

# FORD **GALAXY / S-MAX** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2015

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3646ittITA 01/2015 20150224131830

# Indice

## Introduzione

Informazioni su questo manuale.....	7
Glossario dei simboli.....	7
Registrazione dei dati.....	9
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	10
Apparecchiature di telefonia cellulare.....	10

## Guida rapida

Vista anteriore esterna.....	12
Vista posteriore esterna.....	13
Vista interna veicolo.....	15
Vista cruscotto - Guida a sinistra.....	16
Vista cruscotto - Guida a destra.....	17

## La sicurezza dei bambini

Installazione seggiolini per bambini.....	19
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	23
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	27

## Cinture di sicurezza

Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	28
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	29
Cicalino delle cinture di sicurezza.....	30

## Sistema di sicurezza supplementare

Principi di funzionamento.....	31
Airbag lato guida.....	31
Airbag lato passeggero.....	32
Airbag laterali.....	33
Airbag altezza ginocchia lato guida.....	33
Airbag laterali.....	34

## Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio.....	35
Telecomando.....	35
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	39

## MyKey™

Principi di funzionamento.....	40
Creazione di una MyKey.....	41
Cancellazione di tutte le MyKeys.....	42
Controllo dello stato del sistema MyKey.....	44
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto.....	45
Risoluzione dei problemi MyKey.....	45

## Serrature

Blocco e sblocco.....	47
Portellone manuale.....	49
Portellone elettrico.....	50
Apertura con telecomando.....	53

## Sicurezza

Sistema antifurto passivo.....	56
Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale.....	56
Allarme antifurto - Veicoli con: Sensore interno.....	57
Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale.....	59

## Volante

Regolazione del volante - Veicoli con: Piantone dello sterzo regolabile manualmente.....	62
Regolazione del volante - Veicoli con: Piantone dello sterzo regolabile elettricamente.....	62
Comando audio.....	63
Comando vocale.....	64
Controllo di crociera.....	64

# Indice

Comando del display informazioni.....	65
Volante riscaldato.....	65

## Lava/tergicristalli

Tergiparabrezza.....	66
Tergicristalli automatici.....	66
Sistema lavaparabrezza.....	67
Tergilunotto e lavalunotto.....	68
Sistema lavafari.....	68

## Illuminazione

Informazioni generali.....	69
Comando illuminazione.....	69
Illuminazione automatica.....	70
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	71
Spegnimento ritardato fari.....	71
Luci di marcia diurna.....	71
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	71
Fendinebbia.....	73
Retronebbia.....	73
Allineamento dei fari.....	74
Sistema di luci anteriori adattive.....	74
Fari orientabili.....	75
Indicatori di direzione.....	76
Luci abitacolo.....	76
Luce di cortesia.....	78

## Finestrini e specchietti

Alzacristalli elettrici.....	79
Apertura e chiusura globale.....	80
Retrovisori esterni.....	80
Retrovisore interno.....	83
Retrovisore per la sorveglianza dei bambini.....	84
Alette parasole.....	84
Tendine parasole - Veicoli con: Pannello del tettuccio panoramico.....	84

Tettuccio apribile - Veicoli con: Pannello apertura tettuccio panoramico.....	86
--	----

## Quadro strumenti

Indicatori.....	88
Spie e indicatori.....	91
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	96

## Display informazioni

Informazioni generali.....	97
Messaggi di informazioni.....	107

## Sistema di climatizzazione

Principi di funzionamento.....	123
Bocchette dell'aria.....	123
Climatizzazione manuale - Veicoli con: Controllo elettronico manuale della temperatura (EMTC).....	124
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Modulo doppio controllo automatico della temperatura (DATC).....	126
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Modulo doppio controllo automatico della temperatura (DATC)/Sistema audio Sony.....	128
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Controllo automatico temperatura a tre zone.....	131
Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna.....	133
Sistema di climatizzazione passeggeri posteriori.....	136
Cristalli e retrovisori termici.....	137
Parabrezza termico.....	137
Filtro aria abitacolo.....	137

## Sedili

Posizione corretta sul sedile.....	138
Poggiatesta.....	138
Sedili manuali.....	140
Sedili elettrici.....	141

# Indice

Funzione memoria.....	143	Posizione imbuto bocchettone di rifornimento - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	170
Sedili posteriori.....	144	Esaurimento del carburante.....	170
Sedili riscaldati.....	152	Catalizzatore.....	171
Sedile a temperatura controllata.....	152	Rifornimento.....	172
<b>Prese elettriche ausiliarie</b>		Consumo di carburante.....	174
Prese elettriche ausiliarie.....	154	<b>Cambio</b>	
<b>Vani portaoggetti</b>		Cambio manuale.....	176
Console centrale.....	156	Cambio automatico.....	176
Console sul padiglione.....	156	<b>Trazione integrale</b>	
<b>Avviamento del motore</b>		Utilizzo della trazione integrale.....	180
Informazioni generali.....	157	<b>Freni</b>	
Commutatore di avviamento.....	157	Informazioni generali.....	186
Avviamento a distanza.....	158	Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	187
Blocco volante - Veicoli con: Sistema di apertura del veicolo con telecomando.....	158	Freno di stazionamento elettronico.....	187
Blocco volante - Veicoli senza: Sistema di apertura del veicolo con telecomando.....	158	Assistenza di partenza in salita.....	190
Avviamento di un motore a benzina.....	159	<b>Controllo della trazione</b>	
Avviamento di un motore diesel.....	162	Principi di funzionamento.....	191
Filtro antiparticolato.....	163	Utilizzo del controllo della trazione.....	191
Spegnimento del motore.....	164	<b>Controllo della stabilità</b>	
Riscaldatore motore.....	164	Principi di funzionamento.....	192
<b>Caratteristiche di guida esclusive</b>		Utilizzo del controllo della stabilità.....	193
Auto-Start-Stop.....	166	<b>Sistema di parcheggio a ultrasuoni</b>	
<b>Carburante e rifornimento</b>		Principi di funzionamento.....	194
Norme antinfortunistiche.....	168	Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	195
Qualità del carburante - Benzina.....	169	Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Qualità del carburante - Diesel.....	169	Sistema di rilevamento laterale.....	196
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento - Veicoli con: .....	170	Sistema di assistenza attivo al parcheggio.....	198
		Telecamera per retromarcia.....	205

# Indice

## Controllo di crociera

Principi di funzionamento.....	208
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	208
Utilizzo del controllo ACC.....	209

## Ausili di guida

Limitatore di velocità.....	216
Segnalazione per guidatore.....	218
Sistema di mantenimento della corsia.....	219
Sistema di informazioni angolo cieco.....	223
Riconoscimento segnali stradali.....	228
Assistente anticollisione.....	229
Telecamera anteriore.....	234
Controllo trazione.....	235

## Trasporto di un carico

Informazioni generali.....	237
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	237
Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale.....	237
Reti per il carico.....	238
Coperture bagaglio.....	240
Portapacchi e portabagagli.....	240
Griglia di protezione per cani.....	241

## Traino

Traino di un rimorchio.....	244
Controllo sbandata rimorchio.....	245
Gancio di traino staccabile.....	245
Punti di traino.....	247
Traino del veicolo sulle quattro ruote - Cambio automatico.....	248
Traino del veicolo sulle quattro ruote - Cambio manuale.....	249

## Suggerimenti per la guida

Rodaggio.....	250
Prestazioni ridotte del motore.....	250

Guida economica.....	250
Precauzioni contro le basse temperature.....	251
Passaggio a guado.....	251
Tappetini.....	252

## Apparecchiatura di emergenza

Lampeggiatori di emergenza.....	253
Kit di pronto soccorso.....	253
Triangolo d'emergenza.....	253
Interdizione carburante.....	253
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	254
Sistema di allertamento post-urto.....	255

## Fusibili

Tabella di specifiche dei fusibili.....	256
Cambio di un fusibile.....	266

## Manutenzione

Informazioni generali.....	267
Apertura e chiusura del cofano.....	268
Panoramica del vano motore - 1.5L EcoBoost™.....	269
Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBoost™.....	270
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	271
Astina di livello olio motore - 1.5L EcoBoost™.....	272
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBoost™.....	272
Astina di livello olio motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	272
Controllo dell'olio del motore.....	272
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	273
Controllo dell'olio cambio automatico.....	274
Controllo del liquido dei freni.....	274
Controllo del liquido della frizione - Cambio manuale.....	275

# Indice

Controllo del liquido lavavetri.....	275	Specifiche tecniche - 2.0L EcoBoost™.....	315
Sostituzione batteria 12 V .....	275	Specifiche tecniche - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	316
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	277	Dati relativi al consumo di carburante.....	318
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	277	<b>Sistema audio</b>	
Smontaggio del faro.....	278	Informazioni generali.....	319
Sostituzione di una lampadina.....	279	Unità audio - Veicoli con: AM/FM/CD/ SYNC.....	320
Tabella specifiche lampadine.....	283	Unità audio - Veicoli con: SYNC 2/ Premium AM/FM/CD.....	323
<b>Manutenzione del veicolo</b>		Unità audio - Veicoli con: SYNC 2/Sony AM/FM/CD.....	324
Pulizia dell'esterno.....	285	Radio digitale.....	328
Pulizia degli interni.....	285	Spinotto di ingresso sistema audio.....	330
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	286	Porta USB .....	331
Pulizia ruote in lega.....	286	Media Hub.....	331
<b>Ruote e pneumatici</b>		Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	332
Informazioni generali.....	287	<b>SYNC™</b>	
Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	287	Informazioni generali.....	333
Manutenzione dei pneumatici.....	291	Utilizzo del riconoscimento vocale.....	335
Con pneumatici estivi.....	292	Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare.....	338
Utilizzo di pneumatici invernali.....	292	Applicazioni e servizi SYNC™.....	352
Utilizzo delle catene da neve.....	293	Utilizzo di SYNC™ con il proprio Media Player.....	359
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	293	Ricerca guasti SYNC™.....	368
Sostituzione di una ruota.....	297	<b>SYNC™ 2</b>	
Pressioni pneumatico.....	304	Informazioni generali.....	379
Dadi ruota.....	306	Impostazioni.....	387
<b>Specifiche tecniche</b>		Intrattenimento.....	403
Dimensioni del veicolo - S-MAX.....	307	Telefono.....	413
Dimensioni del veicolo - Galaxy.....	308	Informazioni.....	422
Dimensioni barra di traino - S-MAX.....	309	Climatizzatore .....	427
Dimensioni barra di traino - Galaxy.....	311	Navigazione.....	430
Targhetta di identificazione veicolo.....	312	Ricerca guasti SYNC™.....	441
Numero di identificazione veicolo.....	313		
Specifiche tecniche - 1.5L EcoBoost™.....	313		

# Indice

---

## **Appendici**

Compatibilità elettromagnetica.....	450
Contratto di licenza.....	451
Type Approvals.....	476

# Introduzione

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.

### PERICOLO



La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

**Nota:** La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili per tutti i modelli della gamma, talvolta anche in anticipo sulla data di introduzione. Pertanto, è possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

**Nota:** Alcune delle illustrazioni riportate nel presente Manuale possono indicare caratteristiche usate in modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al veicolo interessato.

**Nota:** L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

**Nota:** In caso di vendita del veicolo si prega di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Tale libretto è parte integrante del veicolo.

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



E154903

- A Lato destro.
- B Lato sinistro.

## GLOSSARIO DEI SIMBOLI

I simboli che seguono sono alcuni di quelli che compaiono sul veicolo.



Segnalazione di sicurezza



Fare riferimento al libretto di uso e manutenzione.



Sistema aria condizionata



Sistema frenante antibloccaggio



Evitare fumo, fiamme o scintille



Battery

# Introduzione



Elettrolito



Gas esplosivo



Liquido freni, non a base di petrolio



Avvertenza ventola



Sist. frenante



Allacciare la cintura di sicurezza



Filtro aria abitacolo



Airbag anteriore



Controllare il tappo carburante



Fari fendinebbia



Blocco o sblocco della portiera con sicurezza per bambini



Azzeramento pompa di alimentazione



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini



Scatola fusibili



Ancoraggio superiore seggiolino per bambini



Luci di emergenza



Cruise control



Lunotto termico



Non aprire se caldo



Parabrezza riscaldato



Filtro aria motore



Apertura interna bagagliaio



Liquido raffreddamento motore



Martinetto



Temperatura del liquido di raffreddamento motore



Tenere fuori dalla portata dei bambini



Cambiare



Comando illuminazione



Avvertenza pressione pneumatici insufficiente

# Introduzione



Mantenere il livello corretto di liquido



Consultare le istruzioni operative



Sistema di sicurezza degli occupanti



Assistenza parcheggio



Freno di stazionamento



Liquido per servosterzo



Alzacristalli elettrici anteriori/posteriori



Interdizione alzacristalli elettrici



Spia di avaria motore



Airbag laterale



Proteggere gli occhi



Controllo stabilità (ESC)



Lava/tergiparabrezza

## REGISTRAZIONE DEI DATI

Molteplici componenti elettronici del veicolo contengono moduli di registrazione dati che memorizzano provvisoriamente o permanentemente dati tecnici sulle condizioni del veicolo, eventi ed errori.

In genere, si tratta di informazioni tecniche che documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o condizioni ambientali:

- Condizioni di esercizio di componenti del sistema (ad es. livelli di rifornimento).
- Messaggi di stato sul veicolo e i singoli componenti (ad es. numero giri/velocità di rotazione del pneumatico, decelerazione, accelerazione laterale).
- Malfunzionamenti e difetti riscontrati in componenti di sistemi importanti (ad es. sistema luci e sistema frenante).
- Reazioni del veicolo in particolari situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione stabilità).
- Condizioni ambientali (ad es. temperatura).

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano sia ad identificare e correggere errori, sia ad ottimizzare le funzioni del veicolo. Non permettono di creare profili di spostamento, indicanti i tratti percorsi.

Se si fa uso di servizi (ad esempio riparazioni, procedure di assistenza, interventi in garanzia, certificazione di qualità), il personale della rete di assistenza (produttori inclusi) può leggere le informazioni tecniche contenute nei moduli di registrazione eventi ed errori, utilizzando speciali servizi diagnostici. Se necessario, le saranno fornite ulteriori informazioni. Dopo la correzione di un errore, i rispettivi dati vengono eliminati dal modulo di registrazione, o sovrascritti.

# Introduzione

---

In alcune situazioni di uso del veicolo, questi dati tecnici associati ad altre informazioni (report di incidenti, danni al veicolo, relazioni scritte etc.) possono essere riferiti ad una persona specifica, possibilmente in presenza di un esperto.

Ulteriori funzioni concordate con il cliente in sede di contratto (ad esempio l'identificazione della posizione veicolo in casi di emergenza) permettono di trasmettere dal veicolo altre informazioni specifiche.

## **CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI**

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

## **Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche**

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso. I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

## **Riparazioni in caso di incidente**

Auspichiamo che non dobbiate mai vivere l'esperienza di un incidente ma gli incidenti accadono. I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

## **Garanzia sui ricambi**

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford. I danni subiti dal veicolo causati da parti non originali Ford difettose potrebbero non essere coperti dalla garanzia Ford. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

## **APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE**

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza.

# Introduzione

---

Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

## PERICOLO

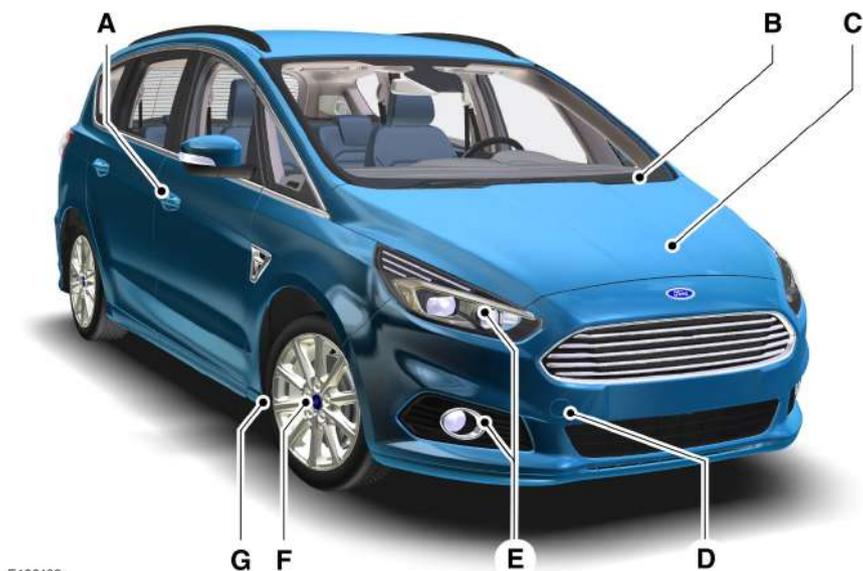


La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

---

# Guida rapida

## VISTA ANTERIORE ESTERNA



E190409

- A Chiusure. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 47).
- B Tergicristalli. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 277).
- C Motore. Vedere **Manutenzione** (pagina 267).
- D Punto di traino anteriore. Vedere **Punti di traino** (pagina 247).
- E Luci esterne anteriori. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 279).
- F Ruote e pneumatici. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 297).
- G Pressione del pneumatico. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).

# Guida rapida

## VISTA POSTERIORE ESTERNA

### S-Max

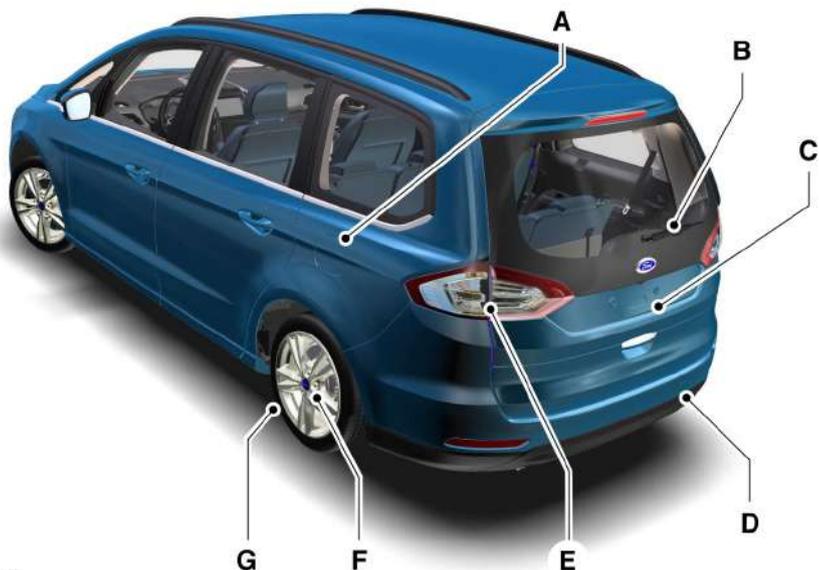


E190410

- A Serbatoio carburante. Vedere **Carburante e rifornimento** (pagina 168).
- B Tergilunotto. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 277).
- C Portellone. Vedere **Portellone elettrico** (pagina 50).
- D Luci esterne posteriori. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 279).
- E Ruote e pneumatici. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 297).
- F Pressione pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).

# Guida rapida

## Galaxy

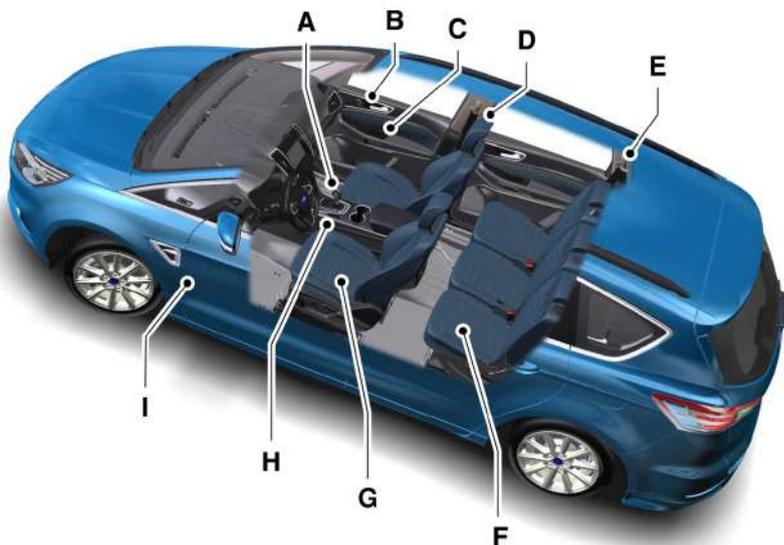


E190418

- A Serbatoio carburante. Vedere **Carburante e rifornimento** (pagina 168).
- B Tergilunotto. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 277).
- C Portellone. Vedere **Portellone elettrico** (pagina 50).
- D Punto di traino posteriore. Vedere **Punti di traino** (pagina 247).
- E Luci esterne posteriori. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 279).
- F Ruote e pneumatici. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 297).
- G Pressione pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).

# Guida rapida

## VISTA INTERNA VEICOLO

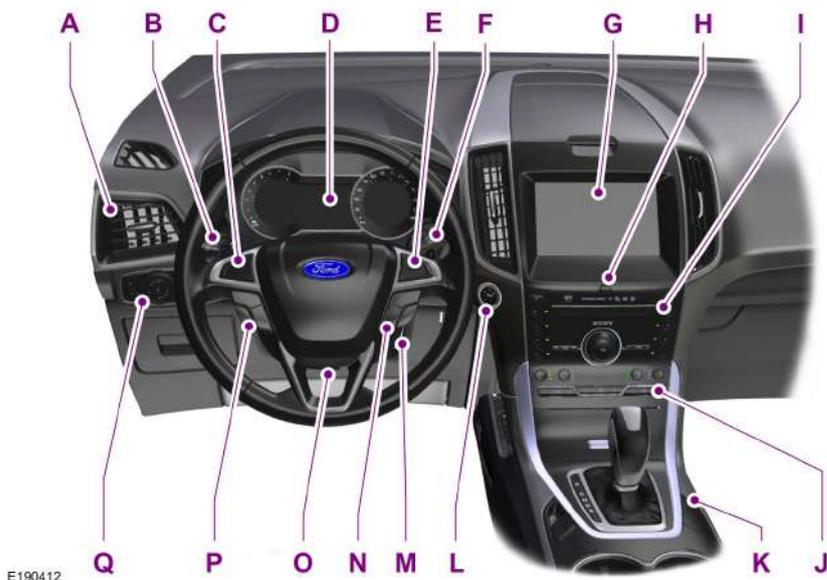


E190411

- A Leva di selezione marce. Vedere **Cambio** (pagina 176).
- B Maniglia interna della portiera. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 47).
- C Comandi alzacristalli elettrici. Vedere **Alzacristalli elettrici** (pagina 79).
- D Poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).
- E Cinture di sicurezza. Vedere **Allacciatura delle cinture di sicurezza** (pagina 28).
- F Sedili posteriori. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 144).
- G Sedili anteriori. Vedere **Sedili** (pagina 138).
- H Freno di stazionamento. Vedere **Freno di stazionamento elettronico** (pagina 187). Vedere **Assistenza di partenza in salita** (pagina 190).
- I Leva di apertura cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 268).

# Guida rapida

## VISTA CRUSCOTTO - GUIDA A SINISTRA



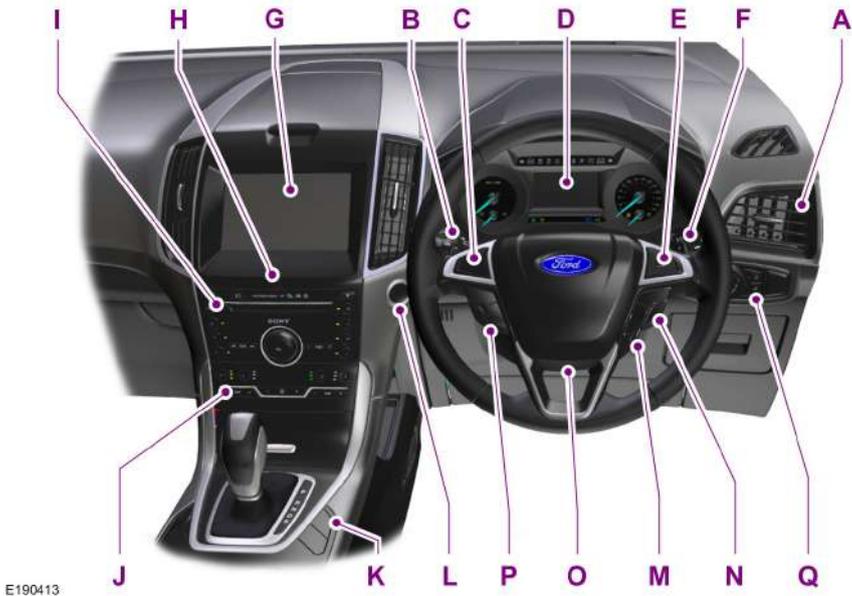
E190412

- A Bocchette dell'aria. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 123).
- B Leva comando indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 76).
- C Comandi display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).
- D Quadro strumenti. Vedere **Quadro strumenti** (pagina 88).
- E Comandi display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).
- F Levetta tergicristallo. Vedere **Lava/tergicristalli** (pagina 66).
- G Display informazioni ed intrattenimento.
- H Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Lampeggiatori di emergenza** (pagina 253).
- I Radio. Vedere **Sistema audio** (pagina 319).
- J Climatizzatore. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 123).
- K Interruttore lunotto termico. Interruttore parabrezza riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).

# Guida rapida

- L Tasto di avvio senza chiave. Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 158).
- M Commutatore di avviamento. Vedere **Commutatore di avviamento** (pagina 157).
- N Comando audio. Comando vocale. Vedere **Comando audio** (pagina 63). Vedere **Comando vocale** (pagina 64).
- O Regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 62).
- P Tasti controllo di crociera. Vedere **Controllo di crociera** (pagina 208).
- Q Comando illuminazione. Tasto di apertura portellone elettrico. Vedere **Illuminazione** (pagina 69). Vedere **Portellone elettrico** (pagina 50).

## VISTA CRUSCOTTO - GUIDA A DESTRA



- A Bocchette dell'aria. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 123).
- B Leva comando indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 76).

# Guida rapida

---

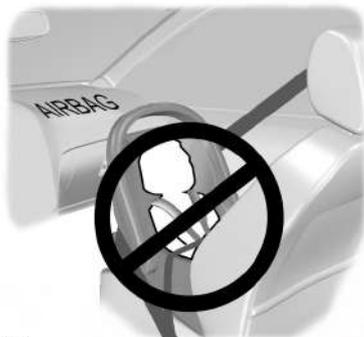
- C Comandi display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).
- D Quadro strumenti. Vedere **Quadro strumenti** (pagina 88).
- E Comandi display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).
- F Leva tergicristalli. Vedere **Lava/tergicristalli** (pagina 66).
- G Display informazioni e intrattenimento.
- H Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Lampeggiatori di emergenza** (pagina 253).
- I Radio. Vedere **Sistema audio** (pagina 319).
- J Climatizzatore. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 123).
- K Interruttore lunotto termico. Interruttore parabrezza riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).
- L Tasto di avvio senza chiave. Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 158).
- M Commutatore di avviamento. Vedere **Commutatore di avviamento** (pagina 157).
- N Comando audio. Comando vocale. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 62). Vedere **Comando vocale** (pagina 64).
- O Regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 62).
- P Tasti controllo di crociera. Vedere **Controllo di crociera** (pagina 208).
- Q Comando illuminazione. Tasto di apertura portellone elettrico. Vedere **Illuminazione** (pagina 69). Vedere **Portellone elettrico** (pagina 50).

# La sicurezza dei bambini

## INSTALLAZIONE SEGGIOLINI PER BAMBINI



E161855



E68916

### AVVERTENZE

 Utilizzare un seggiolino omologato per proteggere i bambini di meno di 150 centimetri (59 pollici) di altezza sul sedile posteriore.

 Non usare MAI un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO di fronte al seggiolino. In caso contrario potrebbero verificarsi LESIONI PERSONALI GRAVI O LETALI AL BAMBINO.

 Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare tassativamente l'airbag lato passeggero. Vedere **Airbag lato passeggero** (pagina 32).

### AVVERTENZE

-  Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un seggiolino per bambini.
-  Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.
-  Non tenere un bambino seduto sulle proprie ginocchia/in braccio quando il veicolo è in movimento.
-  Non lasciare bambini da soli nel veicolo.
-  In caso di coinvolgimento del veicolo in un urto, far controllare i seggiolini per bambini da una concessionaria autorizzata.

**Nota:** L'obbligo di utilizzo dei seggiolini per bambini varia da un paese all'altro.

Solo i seggiolini per bambini certificati ECE-R129, ECE-R44.03 (o successivi) sono stati testati ed omologati per l'uso sul veicolo. Presso le concessionarie autorizzate è disponibile una vasta gamma di questi prodotti.

### Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso

Utilizzare il seggiolino per bambini corretto come segue:

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolino di sicurezza per neonati



E68918

Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg (29 libbre) in un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro (gruppo 0+) fissato al sedile posteriore.

## Seggiolino per bambini



E68920

Assicurare i bambini di peso compreso tra 13 e 18 kg (29 e 40 libbre) in un seggiolino di sicurezza per bambino (gruppo 1) fissato al sedile posteriore.

## Seggiolini sollevatori per bambini

### AVVERTENZE

-  Non montare un seggiolino sollevatore o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.
-  Non montare un seggiolino sollevatore o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.
-  Non far passare la cintura di sicurezza sotto il braccio del bambino o dietro la sua schiena.
-  Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino.
-  Assicurarsi che il bambino sia seduto in posizione verticale.

**Nota:** Verificare che il seggiolino sia appoggiato saldamente contro il sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in una posizione verticale. Ciò potrebbe richiedere il sollevamento o la rimozione del poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).

**Nota:** Quando si usa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare entrambe le file dei sedili in una posizione che eviti il contatto con il passeggero posteriore, i piedi del bambino o le gambe del bambino.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolino sollevatore per bambini (Gruppo 2)



E70710

Assicurare i bambini di peso superiore a 33 libbre (15 chilogrammi), ma di statura inferiore ai 59 pollici (150 centimetri) su un seggiolino sollevatore o un cuscino di rialzo.

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino sollevatore provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice cuscino di rialzo.

La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

## Cuscino di rialzo (Gruppo 3)



E68924

## Punti di ancoraggio iSize e ISOFIX

### PERICOLO



Quando si utilizza il sistema ISOFIX, usare un dispositivo antirotazione. Si raccomanda l'uso di una fascia di fissaggio superiore o di una gamba di supporto.

**Nota:** Quando si acquista un seggiolino ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti. Vedere **Posizionamento dei seggiolini per bambini** (pagina 23).

# La sicurezza dei bambini



E174928

Questo veicolo dispone di punti di ancoraggio ISOFIX che consentono il fissaggio dei seggiolini per bambini universalmente omologati ISOFIX.

Il sistema ISOFIX comprende due bracci di fissaggio rigidi sul seggiolino per bambini che si fissano ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori esterni, nel punto di incontro tra cuscino e schienale. I punti di ancoraggio della fascia sono situati dietro i sedili posteriori esterni, per i seggiolini con fascia di fissaggio superiore.

## Fissaggio di un seggiolino per bambini con fascia superiore

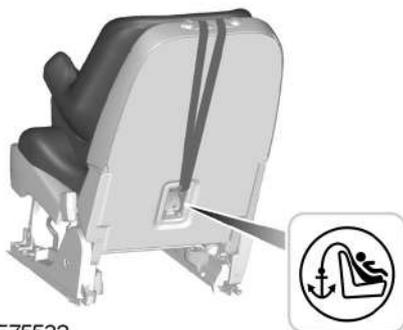
### AVVERTENZE

 Montare una fascia di fissaggio superiore esclusivamente sul punto di ancoraggio appositamente previsto a tale scopo.

 Assicurarsi che la fascia di fissaggio superiore non sia allentata o attorcigliata e sia fissata correttamente al punto di attacco.

Dovendo montare un seggiolino per bambini dotato di fascia di fissaggio superiore, attenersi alle istruzioni del produttore.

## Punti di ancoraggio fascia superiore



E75532

I punti di ancoraggio fascia superiore dei seggiolini per bambini si trovano sul retro dello schienale sedile della seconda fila.

## Fissaggio dei seggiolini per bambini con gamba di supporto

### AVVERTENZE

 Verificare che la gamba di supporto sia abbastanza lunga da raggiungere il pianale del veicolo.

 Verificare che nell'elenco dei veicoli riconosciuti dal produttore come idonei al montaggio di questo tipo di seggiolino per bambini, sia presente anche il proprio.

Dovendo montare un seggiolino per bambini dotato di gamba di supporto, attenersi alle istruzioni del produttore.

# La sicurezza dei bambini



E185352

## POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

### AVVERTENZE

 Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati consultare una Concessionaria autorizzata.

### AVVERTENZE

-  Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.
-  In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede d'appoggio, quest'ultimo deve poggiare saldamente sul pianale.
-  In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, controllare che questa non sia lenta o attorcigliata.
-  Il seggiolino per bambini deve essere ancorato saldamente contro il sedile del veicolo. Non deve toccare il poggiatesta. Se necessario, togliere il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).
-  Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare tassativamente il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).

## La sicurezza dei bambini

Sedile	Categorie fasce di peso				
	0	0+	1	2	3
	Fino a 10 kg (22 lbs)	Fino a 13 kg (29 lbs)	9 - 18 kg (20 - 40 lbs)	15 - 25 kg (33 - 55 lbs)	22 - 36 kg (46 - 79 lbs)
	Seggiolino di sicurezza per neonati		Seggiolino di sicurezza per bambini	Seggiolino sollevatore o cuscino di rialzo	
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>ON</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>OFF</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili di seconda fila	U	U	U	U	U
Sedili di terza fila	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>2</sup>	UF <sup>2</sup>	UF <sup>2</sup>

X Non adatto per bambini di questa fascia di peso.

U Adatto per seggiolini per bambini di categoria universale, approvati per questa fascia di peso.

U<sup>1</sup> Adatto per seggiolini per bambini di categoria universale, approvati per questa fascia di peso. Ford consiglia di allacciare i bambini su un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, omologato secondo le norme vigenti in materia.

UF<sup>1</sup> Adatto per seggiolini per bambini rivolti in avanti, di categoria universale, approvati per questa fascia di peso. Ford consiglia di allacciare i bambini su un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, omologato secondo le norme vigenti in materia.

UF<sup>2</sup> Adatto per seggiolini per bambini rivolti in avanti, di categoria universale, approvati per questa fascia di peso. I seggiolini sollevatori per bambini del gruppo 2 e 3 con schienale potrebbero avere una regolazione limitata in altezza dello schienale. Fare riferimento al manuale dell'utente riguardante la sezione seggiolini per bambini.

# La sicurezza dei bambini

**Nota:** In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini su un sedile anteriore, attenersi alla seguente linea guida per il posizionamento del sedile longitudinalmente: il seggiolino per bambini non deve toccare il cruscotto. Il sedile lato passeggero deve essere posizionato il più possibile indietro, disponendo la cintura di sicurezza verso la fibbia (dall'anello montante centrale al seggiolino per bambini), rivolto verso la direzione di marcia in avanti del veicolo. Se risulta difficile tendere e quindi serrare correttamente la sezione addominale della cintura di sicurezza, portare lo schienale in posizione perfettamente verticale e sollevare il sedile. Vedere **Sedili** (pagina 138).

**Nota:** Quando si usa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare sempre il sedile davanti al seggiolino in una posizione che eviti il contatto con il passeggero posteriore, i piedi del bambino o le gambe del bambino. Verificare che il seggiolino sia appoggiato saldamente contro il sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in una posizione verticale. Ciò potrebbe richiedere il sollevamento o la rimozione del poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).

## Seggiolini per bambini ISOFIX

Sedile		Categorie fasce di peso			
		0	0+	1	
		Rivolto all'indietro		Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		Fino a 13 kg (29 lbs)		9 - 18 kg (20 - 40 lbs)	
Sedile passeggero anteriore	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX			
	Tipo di seggiolino				
ISOFIX per sedili della seconda fila	Categoria di dimensione	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1*	C, D <sup>1</sup>	
	Tipo di seggiolino	IL**	IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup>	IL**	

# La sicurezza dei bambini

Sedile		Categorie fasce di peso			
		0	0+	1	
		Rivolto all'indietro		Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		Fino a 13 kg (29 lbs)		9 - 18 kg (20 - 40 lbs)	
Sedili di terza fila	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX			
	Tipo di seggiolino				

IL Adatto per particolari seggiolini per bambini ISOFIX, di tipo semiuniversale. Consultare gli elenchi delle soluzioni consigliate per il veicolo dai fornitori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

IUF Adatto per seggiolini per bambini rivolti in avanti ISOFIX, di tipo universale approvati per questa fascia di peso e categoria di dimensione ISOFIX.

<sup>1</sup> La categoria di dimensione ISOFIX per i seggiolini di tipo universale e semiuniversale è definita dalle lettere maiuscole da A a G. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini per bambini ISOFIX.

\*\*Al momento della pubblicazione di questo documento, il seggiolino di sicurezza ISOFIX consigliato per i neonati del gruppo O+ è il Britax Romer Baby Safe. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati consultare una Concessionaria autorizzata.

\*\*\*Al momento della pubblicazione di questo documento, il seggiolino di sicurezza ISOFIX consigliato per bambini del gruppo 1 è il Britax Romer Duo. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati consultare una Concessionaria autorizzata.

## Seggiolini per bambini, Misura I

-	Sedile passeggero anteriore	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
Sistemi di sicurezza per bambini, Misura I	X	I-U	X

I-U Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini rivolti in avanti e indietro, Misura I.

X Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini, Misura I

# La sicurezza dei bambini

---

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI

### Serrature elettriche sicurezza bambini



E195228

Premere l'interruttore per attivarle.

Premere nuovamente il pulsante per disattivarle.

**Nota:** *Non è possibile utilizzare gli interruttori alzacrystalli elettrici posteriori quando le serrature di sicurezza bambini sono attivate.*

# Cinture di sicurezza

## ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

### AVVERTENZE

 Se non si avverte uno scatto netto, la cintura di sicurezza non è stata allacciata in modo corretto. □ a cintura di sicurezza non correttamente agganciata può perdere efficacia e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

 Quando si chiude la portiera, controllare che la cintura di sicurezza sia posizionata in modo sicuro e non fuoriesca dal veicolo. Il mancato utilizzo da parte di un occupante della cintura di sicurezza rimasta intrappolata aumenta il rischio di lesioni personali gravi anche mortali.



E74124



E194532

# Cinture di sicurezza

Il riavvolgitore per la cintura di sicurezza del sedile centrale posteriore si trova nel tetto.

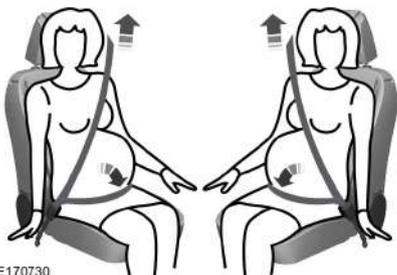
Per allacciare la cintura di sicurezza del sedile:

1. Estrarre lentamente la cintura dal riavvolgitore. Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.
2. Inserire la linguetta più piccola nella fibbia nera a sinistra del sedile centrale.
3. Tirare la linguetta più grande trasversalmente sull'addome e inserirla nella fibbia a destra del sedile centrale.

**Nota:** Se si usa continuamente, è possibile lasciare la cintura allacciata nella fibbia nera. Se non si usa, oppure quando si ribaltano o si spostano i sedili posteriori, sarebbe opportuno slacciare la cinghia dalla fibbia nera.

**Nota:** Le cinture di sicurezza posteriori esterne potrebbero bloccarsi se lo schienale viene riportato con forza dalla posizione ribaltata a quella verticale. Se la cintura di sicurezza dovesse bloccarsi, reclinare il sedile utilizzando l'apposito dispositivo di regolazione. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 144).

## Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza



E170730

### PERICOLO



Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del nascituro.

Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore. □ a cintura di sicurezza non correttamente regolata può perdere efficacia e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto il ventre e indossata nel modo più stretto possibile consentito dal comfort. La sezione della spalla di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata trasversalmente alla metà della spalla e al centro del torace.

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

### PERICOLO

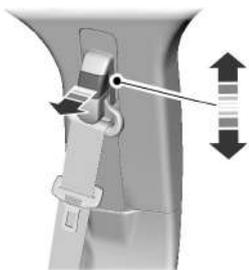


Posizionare il regolatore altezza della cintura di sicurezza in maniera che la cintura passi a metà della spalla. □ a

cintura di sicurezza non correttamente regolata può perdere efficacia e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

Regolare l'altezza della cintura a bandoliera in maniera che passi a metà della spalla.

## Cinture di sicurezza



E145664

Per regolare l'altezza spalla della cintura di sicurezza:

1. Tirare il tasto e far scorrere in alto o in basso il regolatore altezza.
2. Rilasciare il pulsante e tirare verso il basso sul regolatore di altezza per controllare che sia bloccato.

### CICALINO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

#### PERICOLO



Il sistema garantisce protezione solo nel caso in cui la cintura di sicurezza sia indossata correttamente.

La spia si illumina e viene emesso un segnale acustico quando risultano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le cinture di sicurezza anteriori non sono allacciate.
- Il veicolo procede ad una velocità relativamente bassa.

La spia si illumina anche quando la cintura di sicurezza anteriore viene slacciata mentre il veicolo è in movimento.

Se la cintura di sicurezza non viene allacciata, entrambe le segnalazioni, acustica e visiva, si disattivano automaticamente trascorsi circa cinque minuti.

### Disattivazione del cicalino cinture di sicurezza

Rivolgersi al concessionario autorizzato.

### Cicalino cinture di sicurezza posteriori

#### PERICOLO



Se più cinture vengono slacciate a distanza di pochi secondi l'una dall'altra, il cicalino si attiverà una sola volta.

**Nota:** Per confermare il messaggio, premere **OK** sul comando del volante.

Sul display saranno visualizzate le seguenti informazioni aggiornate.

- Segno di spunta: cinture di sicurezza allacciate.
- Punto esclamativo: una cintura di sicurezza è stata slacciata a veicolo in movimento. Viene inoltre emessa una segnalazione acustica.

# Sistema di sicurezza supplementare

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE

 Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

 Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

 Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente dal volante. Solo se indossata in modo corretto, la cintura di sicurezza può trattenervi in una posizione tale da consentire una protezione completa da parte dell'airbag. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 138). La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

 Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

 Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di urto, oggetti duri possono essere causa di gravi infortuni anche letali.

 Non forare il sedile con oggetti taglienti. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

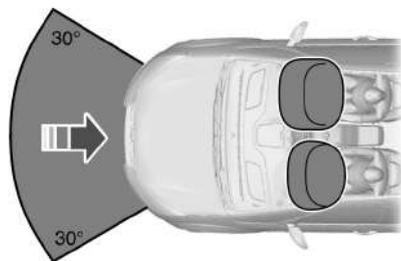
### AVVERTENZE

 Utilizzare i coprisedili progettati per i sedili con airbag laterali. Far eseguire il montaggio da una Concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

**Nota:** A seguito dell'attivazione di un airbag si avvertirà un forte scoppio e si vedrà una nube di residui polverosi innocui. Tale condizione è normale.

**Nota:** Pulire i coperchi degli airbag con un panno inumidito.

## AIRBAG LATO GUIDA

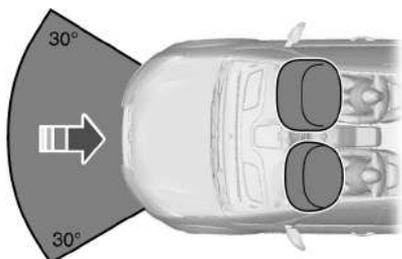


E74302

L'airbag si attiverà in caso di impatti frontali o ad un'angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro e destro, di entità superiore alla soglia di attivazione. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con gli occupanti, proteggendo in tal modo il corpo contro lo spostamento in avanti. In caso di impatti frontali di lieve entità, cappottamento, impatti posteriori e laterali, l'airbag non si attiva.

# Sistema di sicurezza supplementare

## AIRBAG LATO PASSEGGERO



E74302

L'airbag si attiva in caso di urto frontale grave o di urto con angolazione fino a 30 gradi da sinistra o da destra. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia a contatto con l'occupante, ammortizzando il movimento in avanti del corpo. L'airbag non si attiva in caso di urto frontale moderato, urto laterale, tamponamento da parte di un altro veicolo o ribaltamento.

### Disattivazione dell'airbag lato passeggero

#### PERICOLO

 Disattivare l'airbag lato passeggero quando si usa un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia sul sedile anteriore lato passeggero. Non usare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile protetto da un airbag attivo di fronte al seggiolino. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.



E71313



E71312

- A Disattivazione
- B Attivazione

Portare l'interruttore in posizione A.

PASS AIRBAG OFF

E157162

All'inserimento dell'accensione, controllare che la spia di disattivazione dell'airbag si illumini.

**Nota:** L'interruttore a chiave si trova sull'estremità del cruscotto sul lato passeggero con la spia disattivazione airbag sulla console centrale.

# Sistema di sicurezza supplementare

## Attivazione dell'airbag lato passeggero

### PERICOLO



Attivare l'airbag lato passeggero quando non si usa un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia sul sedile anteriore lato passeggero. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

Portare l'interruttore in posizione B.

Quando si inserisce l'accensione, controllare che la spia che segnala la disattivazione dell'airbag non si accenda.

## AIRBAG LATERALI

### PERICOLO



Utilizzare i coprisedili progettati per i sedili con airbag laterali. Far eseguire il montaggio da una concessionaria autorizzata.



E72658

Gli airbag sono montati all'interno degli schienali dei sedili anteriori. Un'apposita etichetta applicata sul lato dello schienale del sedile indica la presenza dell'airbag.

L'airbag si attiva in caso di impatti laterali di considerevole entità. L'airbag può attivarsi anche in caso di impatti frontali di considerevole entità. L'airbag non si attiverà in caso di impatti laterali e frontali di lieve entità, impatti posteriori e cappottamento.

## AIRBAG ALTEZZA GINOCCHIA LATO GUIDA

### PERICOLO



Non tentare di aprire il coperchio dell'airbag.

L'airbag si attiverà in caso di impatti frontali o ad un'angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro e destro, di entità superiore alla soglia di attivazione. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con gli occupanti, creando così un cuscino tra le ginocchia del conducente e il piantone di guida. In caso di ribaltamenti, di impatti posteriori e di impatti laterali, l'airbag altezza ginocchia non si attiverà.

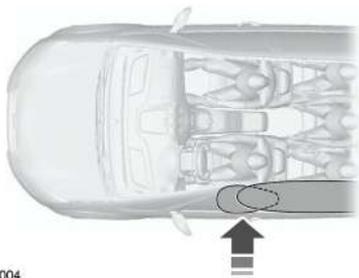
Per l'ubicazione dei componenti: Vedere **Vista cruscotto** (pagina 17).

**Nota:** L'airbag ha una soglia di attivazione inferiore a quella degli airbag anteriori. In caso di impatto di lieve entità è possibile che soltanto l'airbag altezza ginocchia si attivi.

# Sistema di sicurezza supplementare

---

## AIRBAG LATERALI



E75004

Gli airbag sono montati sui finestrini laterali anteriori e posteriori.

L'airbag si attiva in caso di impatti laterali di considerevole entità. L'airbag si attiverà anche in caso di impatti frontali angolati di considerevole entità. L'airbag a tendina non si attiverà caso di impatti laterali e frontali di lieve entità, impatti posteriori e capottamento.

# Chiavi e telecomandi

## INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

**Nota:** *Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento.*

La distanza tra il trasmettitore e il veicolo è di circa 10 m.

Una riduzione del raggio operativo potrebbe essere causata da:

- condizioni climatiche
- vicinanza ad antenne radio
- presenza di strutture attorno al veicolo
- altri veicoli parcheggiati vicino al vostro veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere usata anche da altri dispositivi di trasmissione radio, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi wireless, cellulari, caricabatterie e impianti di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

**Nota:** *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.*

**Nota:** *All'interno del raggio operativo, il telecomando potrebbe entrare in funzione nel caso in cui venisse premuto inavvertitamente un qualsiasi pulsante.*

**Nota:** *Il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

## TELECOMANDO

### Chiave con telecomando (se in dotazione)

Usare il gambo chiave per avviare il veicolo e sbloccare o bloccare la portiera lato guida dall'esterno del veicolo. La sezione del trasmettitore funge da telecomando.



E186181

Premere il tasto per estrarre la chiave. Premere e mantenere premuto il tasto per ripiegare la chiave quando non viene utilizzata.



E151796

**Nota:** *Le chiavi del veicolo sono dotate di un'etichetta di sicurezza che fornisce informazioni importanti sulla duplicazione chiave. Conservare l'etichetta in un luogo sicuro per un riferimento futuro.*

# Chiavi e telecomandi

## Chiave passiva (se in dotazione)



E186183

La chiave passiva aziona le serrature elettriche. La chiave deve essere nel veicolo per poter attivare il sistema di avvio con pulsante.

### Gambo della chiave estraibile

La chiave passiva contiene inoltre un gambo chiave meccanico estraibile che può essere usato per sbloccare manualmente la portiera lato guida.



E151796

Far scorrere la sezione di sbloccaggio sul retro del telecomando e girare il coperchio su se stesso per aprirlo al fine di accedere al gambo della chiave.



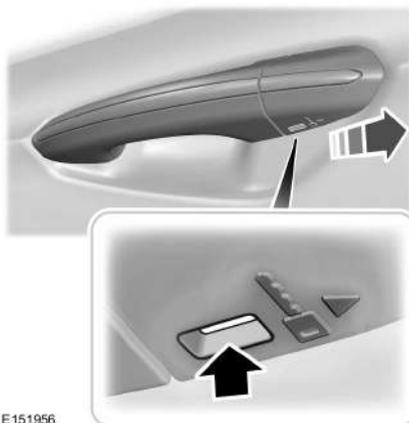
E151795

**Nota:** Le chiavi di backup del veicolo sono dotate di un'etichetta di sicurezza che fornisce informazioni importanti sulla duplicazione chiave. Conservare l'etichetta in un luogo sicuro per un riferimento futuro.

### Uso del gambo chiave

Il cilindretto chiave si trova sotto a un coperchietto sulla maniglia della portiera guidatore.

Per rimuovere il coperchietto:



E151956

1. Inserire il gambo della chiave nella fessura sulla parte inferiore della maniglia e premere verso l'alto.

# Chiavi e telecomandi

2. Continuando a premere verso l'alto, spostare il coperchietto verso la parte posteriore per sganciarlo. Rimuovere con cautela la chiave mentre si esegue tale operazione.

Per montare il coperchietto:



E151957

1. Posizionare il coperchietto appena dietro al cilindretto chiave.
2. Applicando una pressione sul coperchietto, spostarlo in avanti finché non si blocca in posizione. Potrebbe essere percepito uno scatto quando si innesta in posizione.

Assicurarsi di aver montato correttamente il coperchietto, cercando di spostarlo indietro.

## Sostituzione della batteria del telecomando

**Nota:** *Attenersi ai regolamenti locali per lo smaltimento delle batterie dei trasmettitori.*

**Nota:** *Non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore della scheda circuiti.*

**Nota:** *Non è necessario riprogrammare il telecomando dopo la sostituzione della pila, quest'ultima dovrebbe infatti funzionare normalmente.*

Sul display informazioni appare un messaggio quando la batteria del telecomando è quasi scarica. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107).

## Chiave con telecomando

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.

Prima di iniziare la procedura, premere il tasto per estrarre la chiave.



E192327

1. Inserire un apposito attrezzo, ad esempio un cacciavite, nella posizione indicata in figura e premere delicatamente il fermo.
2. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.



E151799

3. Smontare con cautela il coperchio.

# Chiavi e telecomandi



E151800

**Nota:** Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

4. Inserire un cacciavite come indicato in figura per sganciare la batteria.



E151801

5. Staccare la batteria.
6. Montare una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.
7. Rimontare il coperchio della batteria.

## Chiave passiva

Il telecomando è dotato di due pile a bottone al litio da tre volt CR2025 o simili.



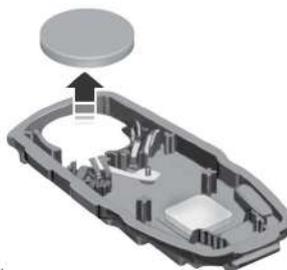
E151796

1. Far scorrere la sezione di sbloccaggio sul retro del telecomando e girare il coperchio su se stesso.



E153890

2. Inserire una moneta nella fessura e girare per separare l'alloggiamento.



E153891

3. Rimuovere le pile.
4. Montare delle nuove pile con il rispettivo simbolo **+** rivolto uno verso l'altro.

# Chiavi e telecomandi

---

**Nota:** Assicurarsi di sostituire l'etichetta tra le due pile.

5. Rimontare l'alloggiamento e il coperchio.

## Funzione memoria

Se programmata su una posizione preimpostata, la chiave con telecomando o la chiave passiva richiama le posizioni degli specchietti esterni e del sedile lato guida precedentemente impostate dall'utente quando si sblocca il veicolo. Il sistema richiama inoltre le posizioni pedali e piantone dello sterzo elettrico precedentemente impostate dall'utente. Vedere **Funzione memoria** (pagina 143).

## SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

Presso le concessionarie autorizzate è possibile acquistare chiavi o telecomandi di ricambio. Le concessionarie autorizzate sono in grado di programmare i telecomandi del veicolo. Vedere **Sistema antifurto passivo** (pagina 56).

Per riprogrammare il sistema antifurto passivo, rivolgersi ad una concessionaria autorizzata.

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

MyKey consente di programmare le chiavi con modalità di guida limitate al fine di favorire le buone abitudini di guida. Tali modalità limitate consentono di attivare tutte le chiavi programmate nel veicolo ad eccezione di una.

Eventuali chiavi che non sono state programmate vengono definite chiavi amministratore. Queste possono essere utilizzate per:

- Creare una MyKey.
- Programmare le impostazioni di MyKey configurabili.
- Cancellare tutte le funzioni MyKey.

Dopo aver creato una MyKey, è possibile accedere alle seguenti informazioni servendosi del display informazioni per verificare:

- Quante sono le chiavi amministratore e le MyKeys che sono programmate per il veicolo.
- Distanza totale che il veicolo ha percorso con una MyKey.

**Nota:** Per poter utilizzare il sistema è necessario inserire l'accensione del veicolo.

**Nota:** Tutte le MyKey sono programmate con le stesse impostazioni. Non è possibile programmarle singolarmente.

**Nota:** Per i veicoli dotati di un avviamento a pulsante, quando sono presenti sia una MyKey che un trasmettitore remoto amministratore, il veicolo riconosce il trasmettitore remoto amministratore quando si inserisce l'accensione all'avviamento del veicolo.

## Impostazioni di MyKey non configurabili

Le seguenti impostazioni non possono essere modificate da un utente chiave amministratore:

- Indicatore cinture di sicurezza non allacciate. Non è possibile disabilitare questa funzione. Il sistema audio entra nella modalità silenziamento quando le cinture di sicurezza dei passeggeri dei sedili anteriori non sono allacciate.
- Avviso anticipato di livello carburante basso/riserva o carica batteria bassa. L'avviso di carica bassa o livello carburante basso/riserva si attiva con un certo anticipo in modo da dare all'utente MyKey più tempo per eseguire il rifornimento o la ricarica.
- Le funzioni di assistenza al conducente, se in dotazione sul veicolo, sono mantenute sullo stato di inserito in modo permanente: sistema di assistenza attivo al parcheggio e sistema di monitoraggio punti ciechi (BLIS) con Cross Traffic Alert.

## Impostazioni configurabili

Con una chiave amministratore, è possibile configurare alcune impostazioni MyKey quando si crea una MyKey per la prima volta e prima di eseguire un ciclo di accensione e spegnimento completo della chiave o prima di riavviare il veicolo. Le impostazioni possono essere modificate successivamente tramite la chiave amministratore.

- È possibile impostare un limite di velocità del veicolo. Quando il veicolo raggiunge la velocità impostata, sul display compaiono le relative indicazioni seguite da una segnalazione acustica. Non è possibile annullare la velocità impostata premendo completamente il pedale dell'acceleratore o impostando il controllo di crociera.
- È possibile impostare più promemoria della velocità veicolo. Un volta selezionata una velocità, sarà visualizzata sul display e seguita da un segnale acustico quando si supera la velocità veicolo preselezionata.
- Volume massimo del sistema audio del 45%. Quando si cerca di superare il volume limitato, sul display compare un messaggio di avvertimento. Inoltre, sarà disattivato il controllo del volume automatico di compensazione o il controllo del volume automatico in base alla velocità.
- Impostazione sempre acceso. Quando tale funzione è selezionata, non sarà possibile disinserire l'ESC o il controllo della trazione, la funzione Servizio di emergenza, il sistema di assistenza attiva al parcheggio, il sistema di ausilio al mantenimento della corsia e la funzione "Non disturbare" (se il veicolo è dotato di tali funzioni).

## PERICOLO



Non impostare il limite di velocità massima di MyKey su un limite che non consente al conducente di mantenere una velocità di sicurezza in base ai limiti di velocità stradali prescritti e alle condizioni stradali vigenti. Il conducente è sempre direttamente responsabile di guidare rispettando le normative di circolazione del paese interessato e le condizioni stradali vigenti. L'inosservanza di tali norme può causare incidenti o lesioni personali.

## CREAZIONE DI UNA MYKEY

Utilizzare il display informazioni per creare una MyKey:

1. Inserire la chiave che si desidera programmare nel blocchetto di accensione. Se il veicolo fosse dotato di un sistema con avviamento a pulsante, posizionare il trasmettitore nel foro di backup. L'ubicazione del foro di backup è riportata in un altro capitolo. Vedere **Avviamento di un motore a benzina** (pagina 159).
2. Inserire l'accensione del veicolo.
3. Accedere al menu principale utilizzando i comandi del display informazioni. Utilizzare i tasti freccia per accedere alle seguenti selezioni menu:

Messaggio	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere il tasto <b>OK</b> oppure il tasto freccia destro.
MyKey	Premere il tasto <b>OK</b> oppure il tasto freccia destro.
Crea MyKey	Premere il tasto <b>OK</b> oppure il tasto freccia destro.

Quando il sistema lo richiede, mantenere premuto il tasto **OK** finché compare il messaggio di richiesta etichettatura della chiave come chiave MyKey. La chiave sarà limitata all'avviamento successivo.

Creazione chiave MyKey completata. Ricordarsi di etichettarla in maniera da distinguerla dalle chiavi amministratore.

È inoltre possibile programmare le impostazioni configurabili per la chiave/le chiavi. Vedere

### **Programmazione/Modifica impostazioni configurabili.**

### **Programmazione/Modifica impostazioni configurabili**

Accedere alle impostazioni MyKey configurabili tramite il display informazioni eseguendo i seguenti punti:

1. Inserire l'accensione del veicolo utilizzando una chiave amministratore.
2. Utilizzare i tasti freccia per accedere alle seguenti selezioni menu:

Messaggio	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere il tasto <b>OK</b> oppure il tasto freccia destro.
MyKey	Premere il tasto <b>OK</b> oppure il tasto freccia destro.

**Nota:** Si può annullare o cambiare le impostazioni MyKey in qualunque momento durante lo stesso ciclo chiave di creazione della chiave MyKey. Una volta spento il veicolo, è tuttavia necessaria una chiave amministratore per modificare o cancellare le impostazioni MyKey.

**Nota:** Se si modificano le impostazioni di una MyKey, si modificano le impostazioni di tutte le MyKey in uso. Non è possibile eseguire singole modifiche da applicare solo a determinate MyKey.

### **CANCELLAZIONE DI TUTTE LE MYKEYS**

È possibile cancellare o modificare le impostazioni delle MyKey usando il comando del display informazioni sul volante. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Inserire l'accensione usando una chiave amministratore o un'impugnatura della chiave.

# MyKey™

---

**Per cancellare tutte le MyKey di tutte le impostazioni MyKey, premere il tasto freccia sinistro per accedere al menu principale e scorrere fino a:**

<b>Messaggio</b>	<b>Intervento e descrizione</b>
Impostazioni	Premere il tasto <b>OK</b> .
MyKey	Premere il tasto <b>OK</b> .
Annulla MyKey	Premere e mantenere premuto il tasto <b>OK</b> finché compare il seguente messaggio.
Tutte MyKeys annullate	

**Nota:** *Cancellando tutte le Mykey, si rimuovono tutte le restrizioni e si reimpostano tutte le Mykey sullo stato chiave amministratore originale.*

## CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA MYKEY

Le informazioni sulla/e MyKey

programmata/e sono disponibili usando il comando del display informazioni sul volante. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

**Per informazioni sulla/e MyKey programmata/e, premere il tasto freccia sinistra per accedere al menu principale e scorrere fino a:**

Messaggio	Denominazione
Impostazioni	Premere il tasto <b>OK</b> .
MyKey	Premere il tasto <b>OK</b> .
<b>Selezionare una delle seguenti operazioni:</b>	
Dista. MyKey	Con MyKey il sistema traccia la distanza. Il solo modo per annullare la distanza accumulata è quello di eliminare le MyKey mediante la chiave amministratore. In mancanza di accumulo della distanza percorsa attesa, l'utente previsto non sta usando MyKey, oppure un utente chiave amministratore ha annullato e poi ricreato una MyKey di recente.
{0} MyKey	Indica il numero di chiavi MyKey programmate per il veicolo. Questa funzione serve a rilevare quante chiavi MyKey esistono per il veicolo specifico e per determinare quando una chiave MyKey è stata eliminata.
{0} Chiavi amministrat.	Indica quante sono le chiavi amministratore programmate per il veicolo. Utilizzare questa funzione per determinare il numero di chiavi illimitate disponibili per il proprio veicolo e se è stata programmata una MyKey supplementare.

## UTILIZZO DI MYKEY CON SISTEMI DI AVVIAMENTO REMOTO

MyKey non è compatibile coi sistemi di

avviamento a distanza non omologati Ford, disponibili in commercio. Se si desidera installare un sistema di avviamento a distanza, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata per un sistema omologato Ford.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI MYKEY

Condizione	Possibili cause
Non risulta possibile creare una MyKey.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi amministratore.</li> <li>• La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo è l'unica chiave amministratore (deve sempre esserci minimo una chiave amministratore).</li> <li>• Veicoli con avvio senza chiave: il trasmettitore per avvio senza chiave non si trova nel foro di backup. Vedere <b>Avviamento di un motore a benzina</b> (pagina 159).</li> <li>• Il sistema antifurto passivo SecuriLock è disabilitato oppure nella modalità illimitata.</li> </ul>
Impossibile programmare le impostazioni configurabili.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi amministratore.</li> <li>• Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 41).</li> </ul>
Non risulta possibile cancellare le MyKey.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chiave o il trasmettitore utilizzati per avviare il veicolo non possiedono privilegi amministratore.</li> <li>• Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 41).</li> </ul>
Ho perso l'unica chiave amministratore.	Acquistare una nuova chiave dalla concessionaria autorizzata.

# MyKey™

Condizione	Possibili cause
Ho perso una chiave.	Programmare una chiave di riserva. Vedere <b>Sistema antifurto passivo</b> (pagina 56).
Le distanze MyKey non si accumulano.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'utente MyKey non sta utilizzando la MyKey.</li><li>• Un responsabile chiave amministratore ha cancellato le MyKey e ha creato nuove MyKey.</li><li>• Il sistema delle chiavi è stato azzerato.</li></ul>
Nessuna funzione MyKey disponibile con il trasmettitore per accesso senza chiave.	<ul style="list-style-type: none"><li>• All'avvio del veicolo è presente un trasmettitore amministratore.</li><li>• Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 41).</li></ul>

# Serrature

## BLOCCO E SBLOCCO

**Nota:** Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di lasciare il veicolo.

**Nota:** Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

### Serrature portiera centralizzate

Il comando serratura portiera elettrica si trova sui pannelli portiera anteriore lato guida e passeggero.



E138628

- A Sbloccato.
- B Bloccato.

### Spia serratura portiera

Si illumina un LED su ciascun rivestimento finestrino portiera quando si blocca una portiera. Rimane acceso per massimo 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

### Blocco interruttore serratura portiera

Quando si blocca elettronicamente il veicolo, l'interruttore serratura portiera elettrica smette di funzionare dopo 20 secondi. È necessario sbloccare il veicolo con il telecomando oppure inserire l'accensione per ripristinare il funzionamento di tali interruttori. È possibile attivare o disattivare tale funzione sul display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

## TELECOMANDO

È possibile utilizzare il telecomando solo quando l'accensione è disinserita.

### Sbloccaggio delle porte.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

**Nota:** Se il telecomando non funziona, è possibile sbloccare la portiera lato guida con la chiave.

**Nota:** Quando si lascia il veicolo incustodito per diverse settimane, il telecomando si disattiva. Occorre sbloccare il veicolo e avviare il motore con la chiave. Il telecomando sarà riabilitato sbloccando e avviando il veicolo una volta.

### Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio

È possibile riprogrammare la funzione di sbloccaggio in modo che si sblocchi solo la portiera lato guida. Vedere **Telecomando** (pagina 35).

### Bloccaggio delle portiere



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

**Nota:** Se una qualsiasi portiera o il portellone è aperta/o oppure se il cofano di veicoli dotati di allarme antifurto o avvio remoto è aperto, gli indicatori di direzione non lampeggeranno.

# Serrature

## Chiusura a doppia sicurezza delle portiere

### PERICOLO



Non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. Tale chiusura funziona solo se tutte le portiere sono perfettamente chiuse.



Premere il tasto due volte entro tre secondi.

## Ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccano automaticamente se entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando non si apre nessuna portiera. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno sullo stato precedentemente impostato.

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno

Usare il comando serratura portiera elettrica ubicato sui pannelli portiera anteriore lato guida e passeggero.

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave meccanica

### Bloccaggio con il gambo chiave

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

### Bloccaggio con il gambo chiave

Puntare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi.

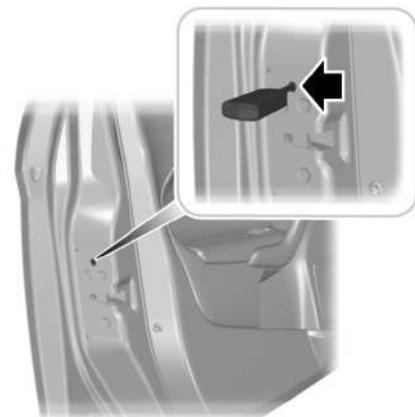
### Sbloccaggio con il gambo chiave

Puntare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

**Nota:** *Se le chiusure di sicurezza per bambini sono attive e si tira la maniglia interna della portiera, si disattiva solo il bloccaggio di emergenza, non la chiusura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solo tramite la maniglia esterna della portiera.*

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere singolarmente con il gambo chiave

### Bloccaggio



E112203

Se la funzione di chiusura centralizzata non funziona, bloccare le portiere singolarmente utilizzando la chiave nella posizione riportata in figura.

# Serrature

## Lato sinistro

Girare in senso orario per bloccare.

## Lato destro

Girare in senso antiorario per bloccare.

## Sbloccaggio

Se la chiusura centralizzata non funziona, è possibile sbloccare la portiera lato guida e successivamente sbloccare tutte le altre portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.

**Nota:** Se le portiere sono state sbloccate tramite questo metodo, è necessario bloccarle individualmente fino a quando la funzione di chiusura centralizzata torna a funzionare.

## PORTELLONE MANUALE

### AVVERTENZE



È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di urto, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi, talvolta fatali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in punti non dotati di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti gli occupanti del veicolo siano seduti e indossino correttamente le cinture di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



Tenere sempre chiuso e bloccato il portellone per evitare l'aspirazione di vapori dello scarico all'interno del veicolo. Questo previene inoltre la caduta di passeggeri e carico fuori dal veicolo. Per gli spostamenti con portellone aperto, tenere aperte le bocchette o i finestrini onde consentire l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiare il portellone.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

## Apertura del portellone

### Manualmente



E138632

Premere il pulsante situato nella parte superiore del vano maniglia del portellone per sbloccarlo, quindi tirare la maniglia esterna.

### Apertura con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

# Serrature

## Chiusura del portellone



E155976

All'interno del portellone è presente una maniglia per rendere più agevole la chiusura.

## PORTELLONE ELETTRICO (se in dotazione)

### AVVERTENZE



È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di urto, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi, talvolta fatali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti gli occupanti del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. L'inosservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



Tenere sempre chiuso e bloccato il portellone per evitare l'aspirazione di vapori dello scarico all'interno del veicolo. Questo previene inoltre la caduta di passeggeri e carico fuori dal veicolo. Per gli spostamenti con portellone aperto, tenere aperte le bocchette o i finestrini onde consentire l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

### AVVERTENZE



Tenere le chiavi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di sostare o giocare vicino a un portellone elettrico in movimento o aperto. È necessario sorvegliare costantemente il portellone elettrico quando è in funzione.

**Nota:** Assicurarsi di chiudere il portellone prima di avviare o spostare il veicolo, in particolare in un luogo chiuso, quale un garage o un parcheggio coperto. Il portellone o i relativi componenti potrebbe subire dei danni durante le manovre.

**Nota:** Non attaccare nessun tipo di accessorio, ad es. un portabici, sullo spoiler, cristallo o portellone. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

Il portellone funziona solo con il cambio in posizione Parcheggio (P).

Viene emesso un singolo segnale acustico di avviso quando il portellone inizia a chiudersi elettricamente. Tre brevi segnali acustici indicano la presenza di un problema con la richiesta di apertura o chiusura, causato da:

- L'accensione è inserita e la leva selettoria non è in posizione di Parcheggio (P).
- La tensione della batteria è inferiore alla minima tensione di esercizio.
- La velocità del veicolo è pari oppure superiore a 5 km/h.

Se il portellone inizia a chiudersi dopo che è stato completamente aperto, significa che potrebbe essere presente un peso eccessivo sul portellone oppure un possibile guasto del pistone a gas. Un cicalino emette segnali acustici a

# Serrature

ripetizione e il portellone si chiude in modo controllato. Rimuovere qualsiasi peso eccessivo dal portellone. Se il portellone continua a chiudersi dopo l'apertura, si consiglia di fare controllare il sistema da una concessionaria autorizzata.

## Apertura e chiusura del portellone

### PERICOLO



Assicurarsi che tutte le persone siano lontane dalla zona del portellone elettrico prima di utilizzare il comando del portellone elettrico.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiare il portellone.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

### Sul quadro strumenti.



Premere il tasto sul cruscotto.

### Apertura con il telecomando

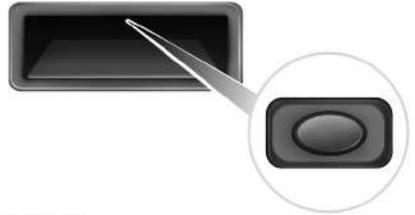


Premere il tasto due volte entro tre secondi.

### Con il tasto di comando esterno

#### Apertura del portellone

1. Sbloccare il portellone con un telecomando oppure un comando di sbloccaggio elettrico delle portiere. Se fosse presente una chiave passiva nel raggio di 1 m dal portellone, il portellone si sblocca quando si preme il tasto di apertura portellone.



E138632

2. Premere il tasto di comando situato sulla parte superiore della maniglia di impugnatura del portellone.

**Nota:** Attendere che il sistema elettrico apra il portellone. Se si tira o spinge manualmente il portellone, può verificarsi un'attivazione della funzione di rilevamento ostacoli del sistema, la quale arresta l'azionamento elettrico o ne inverte la direzione. Interferire manualmente con il movimento del portellone potrebbe inoltre causare un guasto al pistone a gas.

### Chiusura del portellone

### PERICOLO



Tenersi lontano dal portellone quando si attiva l'interruttore posteriore.



E138636

Premere e rilasciare il tasto.

# Serrature

## Arresto del movimento del portellone

È possibile arrestare il movimento del portellone eseguendo una delle seguenti azioni:

- Premendo il tasto di comando portellone.
- Premendo il tasto portellone sul telecomando due volte.
- Premendo il tasto portellone sul cruscotto.
- Premendo il tasto di apertura portellone esterno.
- Attivando la funzione di rilevamento ostacoli.

## Impostazione dell'altezza portellone aperto

1. Aprire il piano di sollevamento.
2. Arrestare il movimento del portellone premendo il tasto di comando sul portellone quando raggiunge l'altezza desiderata.

**Nota:** Quando il portellone ha smesso di spostarsi, è possibile posizionarlo manualmente sull'altezza desiderata.

3. Premere e mantenere premuto il tasto di comando portellone sul portellone finché non si percepisce un cicalino che indica la fine della programmazione.

**Nota:** È possibile usare esclusivamente il tasto di comando portellone per programmare l'altezza.

**Nota:** Non è possibile programmare l'altezza se la posizione del portellone è eccessivamente bassa.

La nuova altezza portellone aperto viene richiamata quando si apre il portellone elettrico. Per modificare l'altezza programmata, ripetere la suddetta procedura. Quando si apre il portellone elettrico, è possibile spostarlo manualmente su un'altezza diversa.

**Nota:** Il sistema richiama la nuova altezza programmata finché non viene riprogrammata, anche se si scollega la batteria.

Quando si aziona il portellone elettrico, dopo che si è programmata un'altezza più bassa rispetto all'apertura completa, è possibile aprire completamente il portellone spingendolo manualmente verso l'alto fino alla posizione di apertura massima.

## Rilevamento ostacoli

### In fase di chiusura

Il sistema si arresta quando rileva un ostacolo. Vengono emessi due segnali acustici brevi e il sistema inverte la direzione di marcia per riaprirsi. Una volta rimosso l'ostacolo, è possibile chiudere elettricamente il portellone.

**Nota:** Entrare nel veicolo mentre il portellone si sta chiudendo può far ribalzare/scuotere il veicolo e attivare il rilevamento ostacoli. Per evitare ciò, prima di entrare nel veicolo, attendere che il portellone elettrico si chiuda completamente. Prima della partenza, controllare se sul cruscotto vi è una spia oppure un messaggio portiera o portellone aperta/o. Se non si esegue tale controllo, il conducente potrebbe partire lasciando accidentalmente il portellone aperto mentre guida.

### In fase di apertura

Il sistema si arresta quando rileva un ostacolo e vengono emessi due brevi segnali acustici. Una volta rimosso l'ostacolo, è possibile continuare ad azionare il portellone.

# Serrature

## APERTURA CON TELECOMANDO

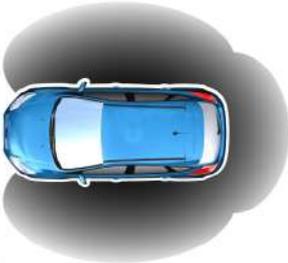
### Note generali

Il sistema non funziona se:

- La batteria del veicolo è scarica.
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave passiva è scarica.

**Nota:** Se il sistema non funziona, è necessario utilizzare la chiave meccanica per bloccare e sbloccare il veicolo.

Il sistema consente l'uso del veicolo senza utilizzare la chiave o il telecomando.



E78276

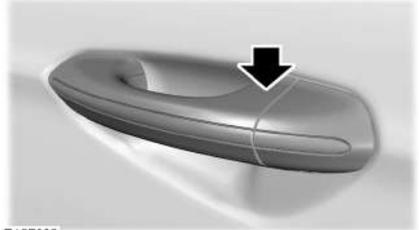
Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne. Si trovano a circa 1 m dalle maniglie delle portiere anteriori e del portellone.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare se la chiave passiva è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

## Chiave passiva

Il veicolo può essere bloccato e sbloccato per mezzo della chiave passiva. La chiave passiva può essere utilizzata come un telecomando. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 47).

## Blocco del veicolo



E157085

I sensori di bloccaggio si trovano su ciascuna delle portiere anteriori.

Per la chiusura centralizzata e per inserire l'allarme, toccare una volta un sensore di bloccaggio.

Per la chiusura a doppia sicurezza e per inserire l'allarme, toccare due volte un sensore di bloccaggio entro tre secondi.

**Nota:** Il veicolo non si blocca automaticamente. Se non si tocca un sensore di bloccaggio, il veicolo rimarrà sbloccato.

**Nota:** Per chiudere il veicolo, non afferrare la maniglia della portiera.

**Nota:** Tenere la superficie della maniglia della portiera pulita per essere sicuri che il sistema funzioni correttamente.

**Nota:** Il veicolo rimarrà bloccato per circa tre secondi. Trascorso questo periodo, è possibile aprire nuovamente le portiere, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno del proprio campo di rilevamento.

# Serrature

Due brevi lampeggi degli indicatori di direzione confermano che tutte le portiere e il portellone sono stati bloccati e che l'allarme è stato inserito.

## Portellone

**Nota:** *Il portellone non potrà essere chiuso e si riapre se la chiave passiva si trova all'interno del bagagliaio con le portiere bloccate.*

**Nota:** *Se viene rilevata una seconda chiave passiva valida entro l'area di rilevamento del portellone, quest'ultimo potrà essere chiuso.*

## Sblocco del veicolo

Un lampeggio lungo degli indicatori di direzione conferma che tutte le portiere e il portellone sono stati sbloccati e che l'allarme è stato disinserito.

**Nota:** *Se il veicolo rimane bloccato per un periodo superiore a tre giorni, il sistema entrerà in modalità di risparmio energetico. Questo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Se il veicolo viene sbloccato mentre si trova in questa modalità, il tempo di reazione del sistema potrebbe essere un po' più lungo del normale. Per uscire dalla modalità di risparmio energetico, sbloccare il veicolo.*

**Nota:** *E' necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera.*

## Sblocco della sola portiera lato guida

È possibile programmare il sistema in modo che sblocchi solo la portiera lato guida. Vedere **Telecomando** (pagina 35).

Se la funzione di sbloccaggio viene riprogrammata in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo premendo il tasto di sbloccaggio. Le altre portiere possono essere sbloccate singolarmente, tirando la maniglia interna della portiera sulla rispettiva portiera.
- Se la portiera lato passeggero anteriore è la prima ad essere aperta, tutte le porte vengono sbloccate.

## Chiavi passive disabilite

Ogni chiave lasciata all'interno del veicolo quando questo viene bloccato verrà disabilitata.

Non è possibile utilizzare una chiave disabilitata per inserire l'accensione o avviare il motore.

Per poterle utilizzare è necessario abilitare nuovamente tutte le chiavi passive.

Per abilitare tutte le chiavi passive, sbloccare il veicolo utilizzando una chiave passiva non disabilitata o la funzione di sbloccaggio del telecomando.

Tutte le chiavi passive verranno quindi abilitate inserendo l'accensione o avviando il veicolo con una chiave valida.

# Serrature

---

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave meccanica



E151796

Far scorrere la sezione di sbloccaggio sul retro del telecomando e girare il coperchio su se stesso per aprirlo al fine di accedere al gambo della chiave. Vedere **Telecomando** (pagina 35).

**Nota:** *Solo la serratura della portiera lato guida è dotata di cilindretto serratura.*

## SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

### Principi di funzionamento

Il sistema impedisce di avviare il motore con una chiave non codificata correttamente.

**Nota:** *non lasciare le chiavi codificate correttamente nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.*

### Chiavi codificate

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile riceverne una di ricambio presso la Concessionaria autorizzata. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. È anche possibile ottenere altre chiavi supplementari, rivolgendosi ad una Concessionaria autorizzata.

**Nota:** *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Far codificare le chiavi di ricambio insieme a quelle restanti, già codificate. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria Autorizzata.*

**Nota:** *Non coprire le chiavi con oggetti metallici. Questo potrebbe impedire al ricevitore di riconoscere una chiave codificata.*

### Inserimento dell'immobilizzatore motore

Dopo aver disinserito l'accensione, l'immobilizzatore del motore si attiverà automaticamente dopo un breve periodo di tempo.

### Disinserimento dell'immobilizzatore motore

Inserendo l'accensione e utilizzando una chiave codificata correttamente, l'immobilizzatore del motore si disattiverà in maniera automatica.

Se non fosse possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## ALLARME ANTIFURTO - VEICOLI CON: ALLARME PERIMETRALE

L'allarme perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al veicolo attraverso le portiere e il cofano. Esso inoltre protegge l'unità audio.

Se l'antifurto si attiva, l'avvisatore acustico dell'antifurto suona e le luci di emergenza del veicolo lampeggiano.

In caso di potenziale problema di allarme del veicolo, portare tutti i telecomandi presso un concessionario autorizzato.

### Inserimento dell'antifurto

Per attivare l'allarme, bloccare il veicolo. Vedere **Serrature** (pagina 47).

### Disinserimento dell'antifurto

#### Veicoli senza sistema di apertura con telecomando

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave codificata correttamente o sbloccando le portiere con il telecomando.

## Veicoli con sistema di apertura con telecomando

**Nota:** Per l'apertura senza chiavi è necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 53).

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo o sbloccando le portiere con il telecomando.

## ALLARME ANTIFURTO - VEICOLI CON: SENSORE INTERNO

### Sistema di allarme

#### PERICOLO



Non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento.

### Allarme perimetrale

L'allarme perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al veicolo attraverso le portiere e il cofano. Esso inoltre protegge l'unità audio.

### Sensori interni

I sensori gruppo luci abitacolo si trovano nella consolle sul padiglione.

**Nota:** Non coprire i sensori delle luci abitacolo.

I sensori agiscono da deterrente contro l'intrusione non autorizzata rilevando qualsiasi movimento all'interno del veicolo.

## Attivazione dell'allarme

Una volta inserito, l'antifurto si attiva in qualsiasi dei seguenti casi:

- Se qualcuno apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave valida o il telecomando.
- Se qualcuno rimuove l'unità audio o il sistema di navigazione.
- Se si avvia il veicolo senza una chiave correttamente codificata.
- Se i sensori interni rilevano un movimento all'interno del veicolo.

Se l'antifurto si attiva, l'avvisatore acustico dell'antifurto suona per 30 secondi e i lampeggiatori del veicolo lampeggiano per cinque minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere quanto indicato sopra provocherà nuovamente l'attivazione dell'antifurto.

## Protezione completa o ridotta

### Protez. totale

La protezione completa è l'impostazione standard.

Quando è impostata la protezione completa, i sensori interni si attivano quando l'antifurto viene inserito.

### Protezione ridotta

Quando è impostata la protezione ridotta, i sensori interni rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

## Selezione della protezione completa o ridotta

La protezione completa o ridotta possono essere selezionate mediante il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

# Sicurezza

## Chiedi all'abbandono del veicolo (se in dotazione)

Il display informazioni può essere

impostato per chiedere al conducente quale livello di protezione desidera impostare ogni volta che lascia il veicolo.

## Utilizzando i comandi del display informazioni, scorrere fino a:

Messaggio	Intervento e descrizione
Impostazioni	Premere il tasto <b>OK</b> .
Impostazioni veicolo	Premere il tasto <b>OK</b> .
Allarme	Premere il tasto <b>OK</b> .
Chiedi all'uscita	Premere il tasto <b>OK</b> .
Protezione parziale	Appare sul display informazioni al disinserimento dell'accensione. Se si desidera inserire l'antifurto con la funzione di protezione ridotta, premere il tasto <b>OK</b> quando compare questo messaggio. Se si desidera attivare l'allarme con protezione completa, lasciare il veicolo senza premere il tasto <b>OK</b> .

**Nota:** Selezionando la funzione protezione ridotta, l'antifurto non viene impostato in modo permanente su protezione ridotta. La funzione di protezione parziale viene impostata solo per il ciclo di bloccaggio corrente.

## Inserimento dell'antifurto

Per attivare l'allarme, bloccare il veicolo. Vedere **Serrature** (pagina 47).

## Disinserimento dell'antifurto

### Veicoli senza sistema di apertura con telecomando

Disabilitare e silenziare l'allarme, sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave codificata correttamente o sbloccando le portiere con il telecomando.

### Veicoli con sistema di apertura con telecomando

**Nota:** Per l'apertura senza chiavi è necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 53).

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo o sbloccando le portiere con il telecomando.

## ALLARME ANTIFURTO - VEICOLI CON: BATTERIA INTEGRALE

### Sistema di allarme

#### PERICOLO



Non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento.

### Allarme perimetrale

L'allarme perimetrale è un deterrente contro l'accesso non autorizzato al veicolo attraverso le portiere e il cofano.

### Sensori interni

I sensori gruppo luci abitacolo si trovano nella consolle sul padiglione.

**Nota:** *Non coprire i sensori delle luci abitacolo.*

I sensori agiscono come deterrente contro l'intrusione non autorizzata, rilevando qualsiasi movimento all'interno del veicolo.

### Avvisatore acustico con batteria di riserva

La sirena di backup della batteria è un sistema di allarme supplementare che attiva una sirena, se la batteria del veicolo oppure la sirena di backup della batteria è scollegata. Quando il veicolo viene chiuso il sistema si attiva. La sirena è dotata di una propria batteria di alimentazione ed entra in funzione quando si scollega la batteria del veicolo o la batteria secondaria della sirena stessa.

### Attivazione dell'allarme

Una volta inserito, l'antifurto si attiva in qualsiasi dei seguenti casi:

- Se qualcuno apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave valida o il telecomando.
- Se qualcuno rimuove il sistema audio o di navigazione.
- Se si avvia il veicolo senza una chiave correttamente codificata.
- Se i sensori interni rilevano un movimento all'interno del veicolo.
- Sui veicoli dotati di sirena con batteria di riserva, quando si scollega la batteria del veicolo o la batteria di alimentazione della sirena stessa.

Se l'antifurto si attiva, l'avvisatore acustico dell'antifurto suona per 30 secondi e i lampeggiatori del veicolo lampeggiano per cinque minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere quanto indicato sopra provocherà di nuovo l'attivazione dell'antifurto.

### Protezione completa o ridotta

#### Protezione totale

La protezione completa è l'impostazione standard.

Quando è impostata la protezione completa, i sensori interni si attivano quando l'antifurto viene inserito.

#### Protezione ridotta

Quando è impostata la protezione ridotta, i sensori interni rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

# Sicurezza

## Selezione della protezione completa o ridotta

La protezione completa o ridotta possono essere selezionate mediante il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

## Chiedi all'abbandono del veicolo (se in dotazione)

Il display informazioni può essere impostato per chiedere al conducente quale livello di protezione desidera impostare ogni volta che lascia il veicolo.

### Utilizzando i comandi del display informazioni, scorrere fino a:

Messaggio	Intervento e descrizione
Impostazioni	Premere il tasto <b>OK</b> .
Impost. veicolo	Premere il tasto <b>OK</b> .
Allarme	Premere il tasto <b>OK</b> .
Chiedi all'uscita	Premere il tasto <b>OK</b> .
Protez. parziale	Appare sul display informazioni al disinserimento dell'accensione. Se si desidera inserire l'antifurto con la funzione di protezione ridotta, premere il tasto <b>OK</b> quando compare questo messaggio. Se si desidera attivare l'allarme con protezione completa, lasciare il veicolo senza premere il tasto <b>OK</b> .

**Nota:** Selezionando la funzione protezione ridotta, l'antifurto non viene impostato in modo permanente su protezione ridotta. La funzione di protezione parziale viene impostata solo per il ciclo di bloccaggio corrente.

## Inserimento dell'antifurto

Per attivare l'allarme, bloccare il veicolo. Vedere **Serrature** (pagina 47).

## Disinserimento dell'antifurto

### Veicoli senza sistema di apertura con telecomando

#### Allarme perimetrale

Disabilitare e silenziare l'allarme, sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave codificata correttamente o sbloccando le portiere con il telecomando.

### Allarme di categoria uno

Disabilitare e silenziare l'allarme, sbloccando le portiere con la chiave e avviando il veicolo con una chiave codificata correttamente entro 12 secondi o sbloccando le portiere con il telecomando.

### Veicoli con sistema di apertura con telecomando

**Nota:** Per l'apertura senza chiavi è necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 53).

## ***Allarme perimetrale***

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e avviando il veicolo o sbloccando le portiere con il telecomando.

## ***Allarme di categoria uno***

Disabilitare e silenziare l'allarme, sbloccando le portiere e avviando il veicolo entro 12 secondi o sbloccando le portiere o il portellone con il telecomando.

# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE - VEICOLI CON: PIANTONE DELLO STERZO REGOLABILE MANUALMENTE

### PERICOLO



Non regolare il volante a veicolo in movimento.

**Nota:** Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 138).



E191039

1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.



E191047

3. Bloccare il piantone dello sterzo.

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE - VEICOLI CON: PIANTONE DELLO STERZO REGOLABILE ELETTRICAMENTE

**Nota:** Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 138).

### PERICOLO



Non regolare il volante a veicolo in movimento.



E161834

Usare il comando sul lato del piantone sterzo per regolare la posizione del piantone.

Per eseguire le seguenti regolazioni:

- Inclinazione: premere la parte superiore o inferiore del comando.
- Telescopica: premere la parte anteriore o posteriore del comando.

# Volante

## Posizione fine corsa

Il piantone dello sterzo si imposta automaticamente sulla posizione di arresto appena prima della posizione finecorsa del piantone per evitare danni al piantone dello sterzo. Se il piantone dello sterzo rileva un oggetto sulla propria corsa in fase di inclinazione oppure di regolazione telescopica, il sistema imposta una nuova posizione di arresto.

Per reimpostare il piantone dello sterzo sulla posizione di arresto normale:

1. Assicurarsi che il movimento del piantone sterzo non venga ostruito.
2. Premere e mantenere premuto il comando del piantone dello sterzo finché il piantone dello sterzo si arresta.
3. Premere di nuovo il comando del piantone sterzo. Il piantone dello sterzo potrebbe iniziare a spostarsi di nuovo.
4. Quando il piantone dello sterzo si arresta, continuare a mantenere premuto il comando per altri pochi secondi.
5. Ripetere tale operazione per ciascuna direzione secondo necessità.

Ora è impostata una nuova posizione di arresto. La prossima volta che l'utente inclina il piantone dello sterzo o esegue una regolazione telescopica del piantone, si arresterà appena prima della posizione di finecorsa del piantone.

## Funzione memoria

È possibile salvare e richiamare la posizione piantone sterzo con la funzione memoria. Vedere **Funzione memoria** (pagina 143).

**Nota:** Se si preme il comando di regolazione durante il richiamo della posizione in memoria, si annulla l'operazione.

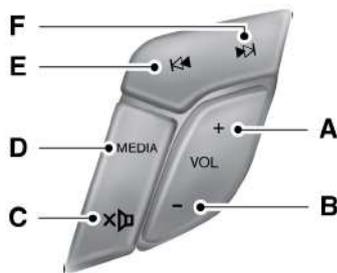
## Funzione entrata e uscita facilitata

Disinserendo l'accensione, il piantone dello sterzo si sposta per creare maggiore spazio all'utente in fase di uscita dal veicolo. Il piantone ritorna sull'impostazione precedente, quando si inserisce di nuovo l'accensione. È possibile attivare o disattivare tale funzione sul display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

## COMANDO AUDIO

Selezionare la sorgente desiderata sulla radio.

Con il telecomando è possibile eseguire le seguenti funzioni:



E168191

- A Aumento del volume.
- B Riduzione del volume.
- C Silenziamento.
- D Media.
- E Ricerca in giù o precedente.
- F Ricerca avanti o indietro.

## MEDIA

Premere ripetutamente per sfogliare le fonti audio disponibili.

# Volante

## Ricerca, successivo o precedente

Premere il tasto ricerca per:

- sintonizzare la radio sulla stazione preselezionata successiva o precedente.
- riprodurre la traccia successiva o precedente.

Premere senza rilasciare il tasto ricerca per:

- sintonizzare la radio sulla stazione successiva o precedente nella banda di frequenza radio.
- ricercare un brano.

## COMANDO VOCALE (se in dotazione)



E168194

Premere il pulsante per selezionare o deselezionare il comando vocale. Vedere **SYNC™ 2** (pagina 379).

## CONTROLLO DI CROCIERA

### Tipo 1



E191232

Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 208). Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 216).

### Tipo 2



E191233

Vedere **Utilizzo del controllo ACC** (pagina 209). Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 216).

## COMANDO DEL DISPLAY INFORMAZIONI



E144636

Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

## Funzioni di comando del display informazioni



E144811

Tali funzioni di comando sono le stesse del quadro comandi centrale sul frontalino. Vedere **Unità audio** (pagina 323).

Usare tale comando per regolare il lato destro del display informazioni. Navigare nella schermata e premere **OK** per selezionare l'opzione desiderata.

## VOLANTE RISCALDATO (se in dotazione)

Vedere **SYNC™ 2** (pagina 379).

# Lava/tergicristalli

## TERGIPARABREZZA

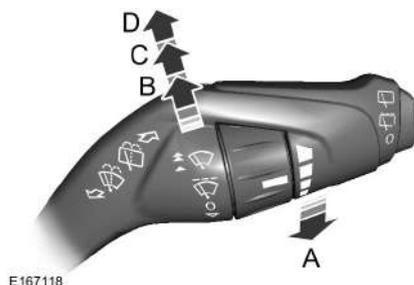
**Nota:** Prima di attivare il tergicristallo, sbrinare completamente il parabrezza.

**Nota:** Disattivare sempre il tergicristallo e spegnere il motore del veicolo prima dell'ingresso nell'autolavaggio.

**Nota:** Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Vedere

**Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 277). Se il problema persiste, sostituire le spazzole. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 277).

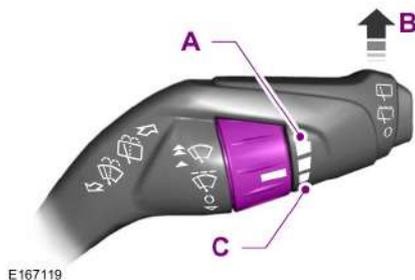
**Nota:** Non azionare il tergicristallo se il parabrezza è asciutto. Ciò potrebbe graffiare il vetro, danneggiare le spazzole o bruciare il motorino del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di tergere il parabrezza asciutto.



- A Tergitura ad impulso singolo.
- B Tergitura ad intermittenza.
- C Tergitura normale.
- D Tergitura ad alta velocità.

**Nota:** Per l'arresto, portare il comando in posizione **O** contrassegnata sulla leva di comando tergicristallo.

## Tergitura a intermittenza



- A Ciclo breve di tergitura.
- B Tergitura ad intermittenza.
- C Ciclo lungo di tergitura.

Portare la leva di comando tergicristallo verso l'alto per inserire il ciclo di tergitura, quindi agire sulla manopola rotante per regolare il ciclo di tergitura ad intermittenza.

## Tergicristallo in funzione della velocità (se in dotazione)

All'aumentare della velocità della vettura, si accorcia l'intervallo tra tergiture successive.

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

(se in dotazione)

**Nota:** Prima di attivare il tergicristallo, sbrinare completamente il parabrezza.

**Nota:** Disattivare sempre il tergicristallo e l'accensione prima dell'ingresso nell'autolavaggio.

**Nota:** Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Se il problema persiste, sostituire le spazzole.

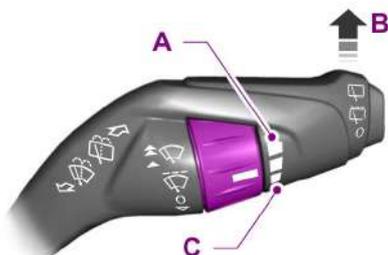
## Lava/tergicristalli

**Nota:** Con la funzione di illuminazione automatica e la funzione tergiture automatica inserite, i fari si accendono automaticamente quando il tergilavavetro funziona ininterrottamente.

**Nota:** Sul bagnato o d'inverno con fondo ghiacciato, innevato o nebbia salina, si può verificare la tergiture intempestiva o inattesa con formazione di patina sul vetro.

In queste condizioni agire come indicato di seguito:

- Diminuire la sensibilità degli autotergi per ridurre la patina sul parabrezza.
- Regolare i tergi su velocità normale o alta velocità.
- Disinserire i tergicristalli automatici.



E167119

- A Sensibilità elevata
- B Attiv.
- C Sensibilità ridotta

**Nota:** La leva di comando autotergi può esibire la lettera "A" sull'icona.

Gli autotergi sono comandati da apposito sensore in prossimità dello specchietto retrovisore interno. Il sensore pioggia rileva la quantità di umidità sul parabrezza e attiva i tergi automaticamente. Regola la velocità dei tergi a seconda dell'incidenza dell'umidità rilevata sul parabrezza.

Regolare la sensibilità degli autotergi mediante il pomello rotante. Alla selezione di sensibilità min. i tergi intervengono quando il sensore rileva una cospicua quantità di acqua sul parabrezza. Alla selezione di sensibilità max. i tergi intervengono quando il sensore rileva una modesta quantità di acqua sul parabrezza.

Mantenere la parte esterna del parabrezza pulita. Il sensore pioggia è molto sensibile e può provocare l'intervento dei tergi in presenza di sporcizia o insetti e appannamento del vetro.

### SISTEMA LAVAPARABREZZA

**Nota:** Non azionare i lavavetri quando il serbatoio lavavetri è vuoto. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della pompa dei lavavetri.



E169316

Tirare leggermente la leva verso di sé per azionare i lavavetri e spruzzare il parabrezza.

Per rimuovere qualsiasi liquido lavavetri residuo, il sistema esegue una tergiture di pochi secondi dopo il lavaggio. È possibile attivare o disattivare questa funzione sul relativo display. Vedere (pagina 97).

# Lava/tergicristalli

## Sistema di lavaggio telecamera anteriore (se in dotazione)

Se si attiva il sistema lavaparabrezza si attiva anche il sistema lavaggio telecamera anteriore.

## TERGILUNOTTO E LAVALUNOTTO

### Tergilunotto

**Nota:** Disattivare il tergilunotto e l'accensione prima dell'ingresso nell'autolavaggio.



E171615

- A Tergitura ad intermittenza.
- B Tergitura a bassa velocità.
- C Spento.

Premere il tasto sulla sommità per attivare la tergitura intermittenza. Premere nuovamente il tasto sulla sommità per attivare la tergitura lenta. Agire sul fondo del pulsante per disattivare il tergilunotto.

Attivando i tergicristallo ed inserendo la retromarcia (R) si attiva automaticamente il tergilunotto a ciclo intermittenza.

### Lavalunotto



E167407

Per attivare il lavalunotto spostare in avanti la leva. Rilasciando la leva, il tergi continua a funzionare per un breve periodo di tempo.

### SISTEMA LAVAFARI

Quando i fari sono accesi, i lavafari entrano in funzione insieme al sistema lavaparabrezza.

**Nota:** I lavafari non entrano in funzione ogni volta che viene azionato il sistema lavaparabrezza. Questo per evitare di svuotare rapidamente il serbatoio del liquido lavavetri.

## INFORMAZIONI GENERALI

### Condensa nei gruppi ottici

Le luci esterne sono fornite di sfiati per accogliere i normali cambiamenti di pressione aria.

Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

Esempi di condensa accettabile sono:

- Presenza di leggero appannamento (senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni).
- Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

Esempi di condensa non accettabile sono:

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico.
- Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

Se si riscontra una condensa non accettabile, è necessario far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## COMANDO ILLUMINAZIONE



E142449

- A Spegnimento radio
- B Luci di parcheggio, luci cruscotto, luci targa e luci posteriori
- C Fari

### Abbaglianti



E1162679

Spingere la leva lontano da sé per inserire gli abbaglianti.

Disinserire gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva lontano da sé oppure tirandola verso di sé.

# Illuminazione

## Lampeggio abbaglianti



E162680

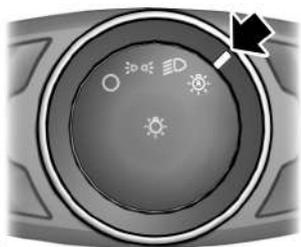
Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare gli abbaglianti.

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

(se in dotazione)

### PERICOLO

 La modalità interruttore luci autolamp potrebbe non attivare i fari in tutte le condizioni di bassa visibilità, come ad esempio nebbia durante il giorno. Assicurarsi sempre che i fari siano impostati su AUTO o accesi, a secondo della necessità, in tutte le condizioni di bassa visibilità. L'inosservanza di tale istruzione può causare una collisione.



E142451

Quando il comando luci è in posizione luci autolamp, i fari si attivano automaticamente in situazioni di scarsa illuminazione o quando si attivano i tergicristalli.

Se in dotazione, anche le seguenti funzioni si attivano quando il comando luci è in posizione luci autolamp e l'utente le attiva sul display informazioni:

- Luci di marcia diurna configurabili.
- Comando automatico abbaglianti.
- Comando fari adattivi.

I fari rimarranno accesi per un certo periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Usare i comandi del display informazioni per regolare la durata di accensione dei fari. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

**Nota:** con i fari in posizione autolamp, non è possibile attivare gli abbaglianti finché il sistema luci autolamp non attiva gli anabbaglianti.

## Fari attivati dal tergicristallo

Con il comando illuminazione in posizione autolamp, i fari attivati dal tergicristallo si accendono entro 10 secondi dall'attivazione dei tergicristalli. Le luci esterne si spengono all'incirca 60 secondi circa dal disinserimento del tergicristallo.

I fari non si accenderanno all'attivazione dei tergicristalli:

- In caso di intervento terginebbia.
- Quando si inseriscono i tergicristalli per rimuovere il liquido lavavetri durante il lavaggio del parabrezza.
- Se i tergicristalli funzionano ad intermittenza.

**Nota:** Con la funzione di illuminazione automatica e la funzione tergitura automatica inserite, i fari si accendono automaticamente quando il tergiparabrezza funziona ininterrottamente.

# Illuminazione

## INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI

**Nota:** È possibile disattivare la funzione manuale attenuazione intensità luminosa, impostando la modalità automatica attenuazione intensità luminosa sul display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

**Nota:** Se si scollega la batteria oppure la batteria si scarica, dopo il ricollegamento i componenti illuminati passano sull'impostazione intensità luminosa massima.



E 161902

Premere ripetutamente o premere e mantenere premuto finché non si raggiunge il livello di intensità luminosa desiderato.

## SPEGNIMENTO RITARDATO FARI

Dopo aver disinserito l'accensione, è possibile accendere i fari tirando la leva degli indicatori di direzione verso di sé. A questo punto verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spegneranno automaticamente dopo tre minuti aprendo una portiera o 30 secondi dopo aver chiuso l'ultima portiera. Questa funzione può essere disattivata tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé oppure inserendo l'accensione.

## LUCI DI MARCIA DIURNA

### PERICOLO



Ricordarsi sempre di accendere i fari in condizioni di scarsa luminosità o in condizioni climatiche avverse. Il sistema non attiva le luci posteriori e potrebbe non garantire un'adeguata illuminazione in tali condizioni. La mancata accensione dei fari in tali condizioni può essere causa di incidenti.

Per attivare il sistema:

1. Inserire l'accensione.
2. Portare il comando illuminazione in posizione OFF o autolamp.

## CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Se il sistema non accende o spegne correttamente i fari abbaglianti, può essere necessario un intervento manuale.

# Illuminazione

## AVVERTENZE



Potrebbe essere necessario eseguire l'intervento manuale avvicinandosi agli utenti della strada, quali ciclisti.



Non utilizzare questo sistema in presenza di nebbia.



Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. In questi casi è necessario intervenire manualmente.



Se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario vengono nascoste da eventuali ostacoli (ad esempio i guard rail), il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti.



Controllare e sostituire le spazzole del tergicristalli con regolarità, al fine di non ostacolare la visione del sensore della telecamera attraverso il parabrezza. Le spazzole di ricambio devono essere della lunghezza corretta.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** I segnali catarifrangenti potrebbero essere scambiati per veicoli che marciano in senso contrario e, per tale motivo, i fari potrebbero passare sulla posizione di anabbaglianti.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Il sistema inserisce automaticamente gli abbaglianti se esistono condizioni di sufficiente oscurità e non sono presenti altri veicoli. Il sistema, se rileva che ci si sta avvicinando alle luci posteriori o ai fari di altri veicoli, oppure all'illuminazione stradale, spegne gli abbaglianti prima che questi disturbino gli altri utenti della strada. Gli anabbaglianti rimangono accesi.

Il sensore della telecamera è montato in posizione centrale dietro il parabrezza del veicolo. Questo sensore monitora senza interruzione le condizioni per stabilire quando accendere e spegnere gli abbaglianti.

Non appena il sistema è attivo, gli abbaglianti si accenderanno se:

- è sufficientemente buio da richiedere l'uso degli abbaglianti e
- non vi è traffico o presenza di illuminazione stradale e
- la velocità del veicolo è all'incirca superiore a 40 km/h.

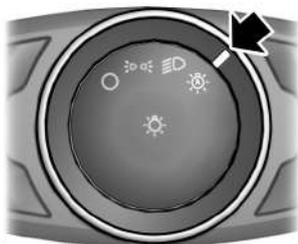
Gli abbaglianti si spengono se:

- la luce ambiente è tanto forte da rendere superfluo l'uso degli abbaglianti;
- vengono rilevati i fari o le luci di posizione posteriori di un veicolo in avvicinamento;
- viene rilevata l'illuminazione stradale;
- la velocità del veicolo scende all'incirca al di sotto di 30 km/h.
- il sensore della telecamera si surriscalda o si blocca.
- l'utente accende le luci retronebbia.

## Attivazione del sistema

Attivare il sistema tramite il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97). Ruotare l'interruttore in posizione luci autolamp. Vedere **Illuminazione automatica** (pagina 70).

# illuminazione



E142451

L'indicatore si illumina per confermare che il sistema è pronto a fornire assistenza.

## Esclusione manuale del sistema



E169254

Spingere o tirare la leva per commutare tra i fari abbaglianti e anabbaglianti.

**Nota:** Si tratta di un'esclusione temporanea tanto che il sistema ritornerà al funzionamento automatico dopo un breve periodo di tempo.

Per disattivare il sistema in maniera permanente, utilizzare il menu sul display informazioni oppure ruotare l'interruttore di comando illuminazione su fari.

## FENDINEBBIA



E132709

Premere il comando per accendere o spegnere i fendinebbia.

È possibile accendere i fendinebbia quando il comando illuminazione si trova in qualsiasi posizione ad eccezione di OFF.

**Nota:** usare i fendinebbia solo in caso di visibilità ridotta, per esempio in presenza di nebbia, neve o pioggia battente.

**Nota:** con le luci autolamp accese, i fendinebbia si possono inserire solo dopo che le luci autolamp hanno acceso i fari.

## RETRONEBBIA



E132710

Premere il comando per accendere o spegnere i fendinebbia.

Le luci retronebbia si possono inserire solo con i fendinebbia anteriori o i fari anabbaglianti accesi.

# Illuminazione

**Nota:** usare le luci retronebbia solo quando la visibilità è inferiore a 164 feet (50 metri).

**Nota:** Non utilizzare gli antinebbia quando piove o nevicava.

**Nota:** con le luci autolamp accese, i fendinebbia si possono inserire solo dopo che le luci autolamp hanno acceso i fari.

## ALLINEAMENTO DEI FARI

Regolare il livello dei fasci luminosi dei fari in base al carico del veicolo.

Impostare su zero il comando del livellamento fari quando il veicolo è privo di carico. Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

Per regolare il livello dei fasci luminosi dei fari:



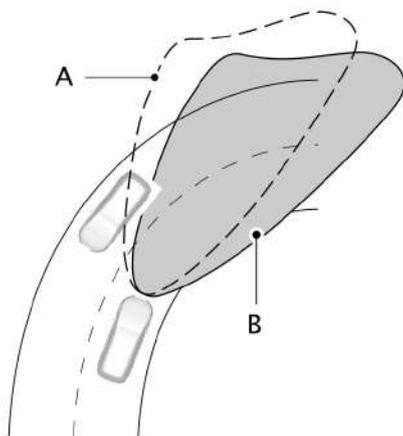
E132711

1. Premere per rilasciare il comando.
2. Ruotare il comando per portarlo sull'impostazione richiesta.
3. Premere per bloccare il comando.

## SISTEMA DI LUCI ANTERIORI ADATTIVE

I fasci dei fari si spostano nella stessa direzione del volante. Tale funzione offre maggiore visibilità in curva.

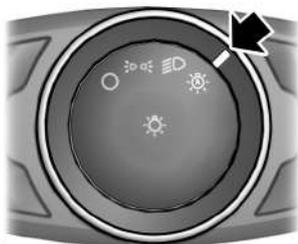
- A. Senza fari adattivi
- B. Con fari adattivi



E161714

Il sistema funzionerà solo con l'interruttore fari in posizione luci autolamp.

# Illuminazione



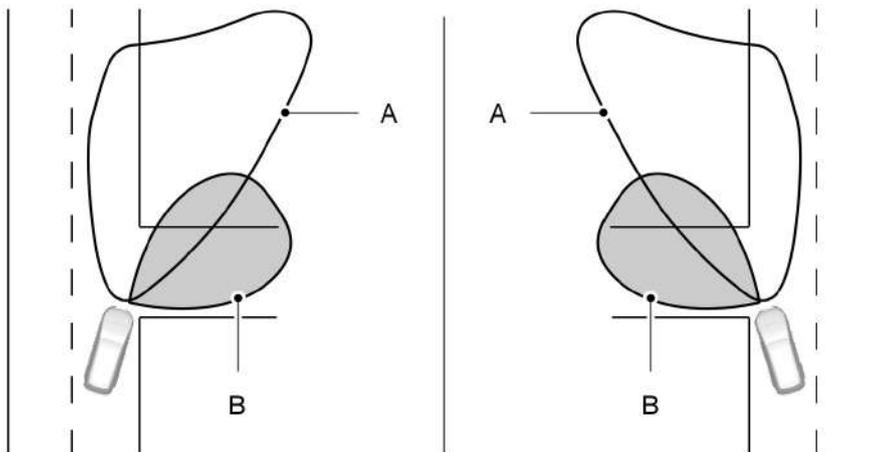
E142451

**Nota:** Potrebbe esserci un ritardo di massimo cinque secondi prima che il sistema funzioni, se il veicolo è già in marcia quando si inserisce tale funzione.

**Nota:** Il sistema è attivo solo a velocità superiori a 3 mph (5 km/h).

Quando si avvia il veicolo, le luci si spostano in una posizione predeterminata e successivamente si riposizionano al centro per avvisare il conducente che il sistema funziona correttamente.

## FARI ORIENTABILI



E72898

- A Fari
- B Fascio di luci di direzione laterale

Le luci di direzione laterale illuminano l'interno di una curva in fase di curva.

# Illuminazione

## INDICATORI DI DIREZIONE



E169255

Azionare gli indicatori di direzione spingendo la leva verso l'alto o il basso.

**Nota:** Per segnalare un cambio di corsia, premere leggermente la leva verso l'alto o il basso per far lampeggiare gli indicatori di direzione tre volte.

## LUCI ABITACOLO

Le spie si accendono quando viene soddisfatta una delle seguenti condizioni:

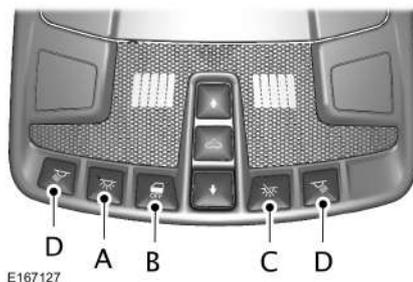
- Si preme una portiera qualsiasi.
- Si preme un tasto del telecomando.
- Si preme il tasto tutte luci accese sulla luce anteriore abitacolo.

### Luce anteriore abitacolo

**Nota:** I tasti delle luci anteriori abitacolo sono sopra la consolle sul padiglione. L'ubicazione precisa di ciascun tasto sulla consolle sul padiglione dipende dalle caratteristiche del tettuccio, del tettuccio panoramico e dei parasole finestrini in dotazione sul veicolo.

**Nota:** Premere il tasto per disinserire il comando portiere quando si apre una portiera qualsiasi. La spia si illumina di giallo quando il comando portiere è disinserito. Con il comando portiere disinserito, se si apre una portiera, le luci portiere e di cortesia rimangono spente. Premere di nuovo il tasto per ripristinare il comando portiere. La spia si illumina di blu quando il comando portiere è inserito. Con il comando portiere inserito, se si apre una portiera, le luci portiere e di cortesia si accendono.

### Tipo 1



- A Tasto tutte luci accese
- B Tasto comando portiere
- C Tasto tutte luci spente
- D Luci plafoniera singole

# Illuminazione

## Tipo 2



E192153

- A Tasto tutte luci accese
- B Tasto comando portiere
- C Tasto tutte luci spente
- D Luci plafoniera singola

## Tipo 3



E199032

- A Tasto comando portiere
- B Tasto tutte luci accese
- C Luci plafoniera singola

È possibile accendere le luci di lettura singole in modo indipendente, premendo un trasparente della luce di lettura.

# illuminazione

---

## **Luce posteriore abitacolo** (se in dotazione)

### **Tipo 1**



E169470

### **Tipo 2**



E199026

### **Tipo 3**



E199027

È possibile attivare le luci plafoniera, premendo l'apposito tasto.

## **LUCE DI CORTESIA** (se in dotazione)

Il sistema luci ambiente si controlla tramite il sistema schermo a sfioramento. Vedere **SYNCTM 2** (pagina 379).

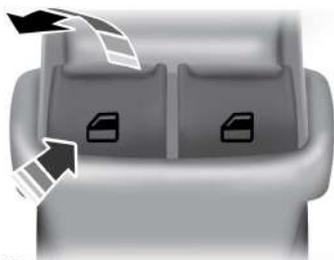
# Finestrini e specchietti

## ALZACRISTALLI ELETTRICI

### AVVERTENZE

 Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con gli alzacristalli elettrici. Potrebbero subire gravi lesioni.

 Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei cristalli elettrici.



E146043

Premere il comando per aprire il finestrino. Sollevare il comando per chiudere il finestrino.

**Nota:** *Quando un solo finestrino è aperto viene emesso un segnale acustico a impulsi. Per attenuare questo rumore, abbassare leggermente anche il finestrino sul lato opposto.*

### Funzione di apertura completa

Premere completamente il comando e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

### Funzione di chiusura completa

Sollevare completamente il comando e rilasciarlo. Premerlo o sollevarlo nuovamente per arrestare il finestrino.

## Reimpostazione funzione di chiusura completa

1. Sollevare il comando e mantenerlo sollevato finché il finestrino non si chiude completamente.
2. Rilasciare il comando.
3. Aprire il finestrino e quindi provare a chiuderlo automaticamente.
4. Ripetere la procedura fino a quando il finestrino non si chiude automaticamente.

## Blocco alzacristalli elettrici



E195228

Premere il comando per bloccare o sbloccare i comandi degli alzacristalli posteriori. Si illumina quando i comandi dei finestrini posteriori si bloccano.

### Funzione di arresto di sicurezza

Il finestrino si arresta automaticamente in fase di chiusura. Se incontra un ostacolo sulla sua corsa, inverte la direzione di movimento per una determinata distanza.

# Finestrini e specchietti

## Esclusione della funzione di arresto di sicurezza

### PERICOLO



Quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente se incontra un ostacolo. Al fine di evitare lesioni o danni al veicolo, durante la chiusura dei finestrini prestare particolare attenzione.

Tirare l'interruttore dell'alzacristalli verso l'alto senza rilasciarlo per due secondi finché il finestrino non raggiunge la posizione di arresto di sicurezza. Il finestrino scorre verso l'alto senza la protezione della funzione arresto di sicurezza. Rilasciando l'interruttore, il finestrino si arresta prima della chiusura completa.

## Azionamento ritardato

Per diversi minuti dopo il disinserimento dell'accensione o finché non si apre una delle portiere anteriori, è possibile continuare ad usare i comandi degli alzacristalli elettrici.

## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

È possibile utilizzare il telecomando per attivare i finestrini con l'accensione disinserita.

**Nota:** È possibile abilitare o disabilitare tale funzionalità sul display informazioni oppure rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere (pagina 97).

**Nota:** Per attivare tale funzione, non deve essere inserita la funzione ritardo accessori.

## Apertura dei finestrini

È possibile aprire i finestrini solo per un breve lasso di tempo dopo lo sbloccaggio del veicolo con il telecomando. Dopo lo sbloccaggio del veicolo, premere e mantenere premuto il tasto di sbloccaggio del telecomando per aprire i finestrini e l'arieggio del tettuccio panoramico. Quando inizia il movimento, rilasciare il tasto. Premere il tasto di bloccaggio o sbloccaggio per arrestare il movimento.

## Chiusura dei finestrini

### PERICOLO



Alla chiusura dei finestrini e del tettuccio panoramico, assicurarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze delle aperture finestrini.

Per chiudere i finestrini e il tettuccio panoramico, premere e mantenere premuto il tasto di bloccaggio del telecomando. Quando inizia il movimento, rilasciare il tasto. Premere il tasto di bloccaggio o sbloccaggio per arrestare il movimento.

## RETROVISORI ESTERNI

### Retrovisori esterni elettrici

### PERICOLO



Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento.

# Finestrini e specchietti



E195229

- A Retrovisore esterno lato sinistro.
- B Comando di regolazione.
- C Retrovisore esterno lato destro.

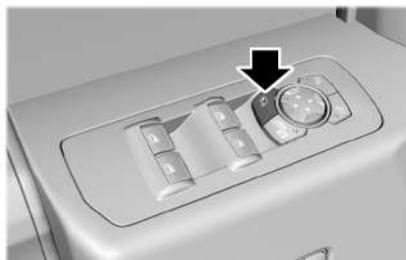
Per regolare uno retrovisore:

1. Premere A oppure C per selezionare il retrovisore che si desidera regolare. Il corrispondente comando si illumina.
2. Premere B per regolare la posizione del retrovisore.
3. Premere di nuovo il comando retrovisore. La luce si spegne.

## Retrovisori esterni ripiegabili

Premere il retrovisore verso il finestrino della portiera. Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

## Retrovisori esterni con ripiegamento elettrico (se in dotazione)



E195334

Per piegare entrambi i retrovisori, assicurarsi che l'accensione del veicolo sia inserita (con l'accensione nella modalità accessori o motore in funzione) e quindi:

1. Premere il comando per ripiegare i retrovisori.
2. Premere di nuovo il comando per aprirli.

**Nota:** Una volta premuto il comando, non è possibile arrestare i retrovisori a metà della loro corsa. Attendere fino all'arresto completo dei retrovisori e premere di nuovo il comando.

## Retrovisori esterni con ripiegamento automatico

**Nota:** La funzione di ripiegamento automatico dei retrovisori esterni si attiva solo se i retrovisori si trovano in posizione aperta. Se i retrovisori sono stati ripiegati (chiusi) usando il comando di ripiegamento elettrico, è necessario aprire i retrovisori usando il comando di ripiegamento elettrico, affinché la funzione di ripiegamento automatico dei retrovisori esterni possa attivarsi.

I retrovisori si ripiegano automaticamente quando si blocca il veicolo. I retrovisori si aprono automaticamente quando si sblocca il veicolo.

# Finestrini e specchietti

È possibile attivare e disattivare tale funzionalità usando il menu delle impostazioni del veicolo sul display informazioni.

## Retrovisore allentato

Se i retrovisori con ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbero non funzionare correttamente, anche se sono stati riposizionati. È necessario reimpostarli se:

- Vibrano durante la guida oppure appaiono allentati.
- Non rimangono nella posizione chiusa o aperta.

Per reimpostare la funzione di chiusura elettrica:

1. Usare il comando di ripiegamento elettrico dei retrovisori esterni per aprire e chiudere i retrovisori.
2. Quando si percepisce una rumorosità da uno o entrambi i retrovisori, significa che la procedura di reimpostazione dei retrovisori è stata completata correttamente. Tale rumorosità è normale.
3. Ripetere tale procedura ogni volta che i retrovisori vengono chiusi manualmente.

Anche se i retrovisori con ripiegamento elettrico generalmente funzionano in modo elettronico, è possibile aprirli e chiuderli manualmente. Dopo qualsiasi regolazione manuale, tuttavia, i retrovisori con ripiegamento elettrico non sono più sincronizzati, anche dopo averli riposizionati.

Un retrovisore non sincronizzato potrebbe:

- Non aprirsi o chiudersi normalmente.
- Non rimanere nella posizione impostata.
- Risultare allentato oppure vibrare anche a normali velocità di guida.

È possibile reimpostare i retrovisori procedendo come segue:

1. Usare il comando di ripiegamento elettrico dei retrovisori esterni per aprire e chiudere i retrovisori.
2. Quando si percepisce una rumorosità da uno o entrambi i retrovisori, significa che la procedura di reimpostazione dei retrovisori è stata completata correttamente. Tale rumorosità è normale.
3. Ripetere tale procedura ogni volta che i retrovisori con ripiegamento elettrico vengono aperti o chiusi manualmente.

## Inclinazione del retrovisore in retromarcia

Uno dei retrovisori esterni si inclina automaticamente quando si inserisce la retromarcia (R). Questa funzione offre una visuale laterale inferiore migliore.

Per l'utilizzo, procedere come segue:

1. Selezionare un retrovisore usando il comando retrovisori elettrici.
2. Quando si inserisce la retromarcia (R), il retrovisore si inclina automaticamente.

Il retrovisore esterno ritorna automaticamente nella propria posizione originale se:

- La velocità del veicolo supera i 10 km/h.
- Non è più inserita la retromarcia (R).
- L'utente ha disattivato il comando retrovisori elettrici.

Il retrovisore si regola automaticamente su una posizione impostata, ma è possibile modificare tale posizione procedendo come segue:

1. Inserire l'accensione.
2. Selezionare il retrovisore che si desidera riposizionare.

# Finestrini e specchietti

3. Inserire la retromarcia (R) e attendere che il retrovisore si inclini automaticamente nella posizione preimpostata.
4. Una volta che il retrovisore è nella corrispondente posizione inclinata e non si muove più, riposizionarlo come si desidera.
5. Inserire la posizione Parcheggio (P).
6. Usare il comando preimpostazione in memoria per salvare la posizione desiderata. Vedere **Funzione memoria** (pagina 143).

## **Retrovisori esterni riscaldati** (se in dotazione)

Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).

## **Retrovisori con funzione Memory** (se in dotazione)

È possibile memorizzare e richiamare le posizioni retrovisori con l'apposita funzione Memory. Vedere **Funzione memoria** (pagina 143).

## **Funzione di oscuramento automatico** (se in dotazione)

Il retrovisore esterno lato guida si oscura automaticamente quando si attiva il retrovisore interno ad oscuramento automatico.

## **Retrovisori esterni con indicatori di direzione** (se in dotazione)

La parte esterna dell'alloggiamento retrovisore interessato lampeggia quando si attiva l'indicatore di direzione.

## **BLIS** (se in dotazione)

Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 223).

## RETROVISORE INTERNO

### PERICOLO



Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento.

**Nota:** *Non pulire l'alloggiamento o lo specchio del retrovisore con abrasivi forti, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci.*

Regolare lo specchietto retrovisore interno secondo le proprie esigenze. Alcuni retrovisori hanno un secondo punto di articolazione. Questo consente lo spostamento dello specchietto verso l'alto e il basso e lateralmente.

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sé per ridurre l'abbagliamento di notte.

## **Specchietto retrovisore ad oscuramento automatico** (se in dotazione)

**Nota:** *Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore. Questo potrebbe influire sulle prestazioni del retrovisore. Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato possono impedire alla luce di raggiungere il sensore.*

Lo specchietto si oscura automaticamente per ridurre l'effetto abbagliamento quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Esso torna automaticamente al normale livello di riflessione quando si innesta la retromarcia per consentire la massima visibilità durante la manovra.

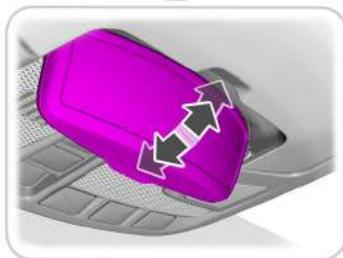
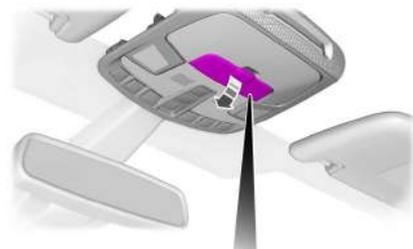
## Finestrini e specchietti

### RETROVISORE PER LA SORVEGLIANZA DEI BAMBINI

Nelle consolle sul padiglione a doppia cappelliera, lo specchietto conversazione consente al conducente di vedere la zona dei sedili posteriori.

#### PERICOLO

 Non usare lo specchietto controllo bambini per guardare e controllare il traffico sul retro del veicolo, non farsi distrarre dalla guida dai passeggeri sui sedili posteriori e assicurarsi che lo specchietto retrovisore offra una visibilità chiara del traffico sul retro del veicolo. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe incrementare il rischio di incidente con un veicolo non visto dal conducente, causando lesioni personali gravi.

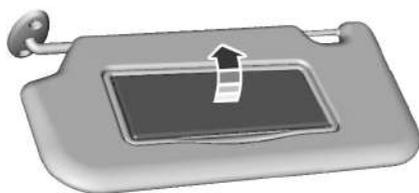


E190497

Tirare verso il basso il bordo posteriore dello specchietto controllo bambini per aprirlo. È possibile regolare lo specchietto controllo bambini in qualsiasi posizione fino all'apertura massima per una maggiore visibilità.

### ALETTE PARASOLE

#### Specchietto di cortesia illuminato



E162197

Sollevare il coperchio per accendere la luce.

### TENDINE PARASOLE - VEICOLI CON: PANNELLO DEL TETTUCCIO PANORAMICO

#### AVVERTENZE

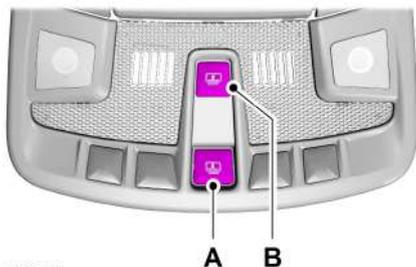
-  Non lasciare che i bambini giochino con lo schermo parasole e non abbandonarli da soli nel veicolo. Potrebbero ferirsi gravemente.
-  Prima di chiudere lo schermo parasole, verificare che sia libero da ostruzioni e che non vi siano bambini e animali in prossimità.

I comandi si trovano nella consolle sul padiglione.

## Finestrini e specchietti

Lo schermo parasole è dotato di apertura e chiusura con un singolo tocco. Per arrestare il movimento durante il funzionamento con un singolo tocco, premere il comando una seconda volta.

### Apertura e chiusura dello schermo parasole



E193749

- A **Schermo parasole aperto.**  
Premere e rilasciare per aprire lo schermo parasole.
- B **Schermo parasole chiuso.**  
Premere e rilasciare per chiudere lo schermo parasole.

### Funzione di arresto di sicurezza

Lo schermo parasole si arresta automaticamente durante la chiusura. Se incontra un ostacolo sulla sua corsa, si riapre leggermente.

### Riprogrammazione schermo parasole

#### PERICOLO



Durante questa procedura la funzione ritorno non è attiva. Assicurarsi che non vi siano ostacoli lungo il percorso dello schermo parasole in movimento.

**Nota:** avviare il processo di riprogrammazione entro 30 secondi dall'inserimento dell'accensione.

Se lo schermo parasole non si apre o chiude più correttamente, eseguire la seguente procedura di riprogrammazione:

1. Premere il comando **Schermo parasole aperto** due volte fino al primo punto di intervento, quindi rilasciarlo entro due secondi.
2. Premere il comando **Schermo parasole chiuso** due volte fino al primo punto di intervento, quindi rilasciarlo entro due secondi.
3. Premere e mantenere premuto il comando **Parasole aperto** fino al primo punto di intervento finché lo schermo parasole non si apre completamente.
4. Premere e tenere premuto il comando **Schermo parasole chiuso** fino al primo punto di intervento finché lo schermo parasole non si chiude completamente.

Se non si completa il punto 2 entro 15 secondi dal punto 1, il sistema esce dalla funzione di riprogrammazione. Disinserire l'accensione e attendere altri 30 secondi, quindi reinserire l'accensione. Ripetere la procedura dall'inizio.

Confermare l'avvenuto riapprendimento dello schermo parasole aprendolo e chiudendolo.

## Finestrini e specchietti

### TETTUCCIO APRIBILE - VEICOLI CON: PANNELLO APERTURA TETTUCCIO PANORAMICO

#### AVVERTENZE



Non lasciare che i bambini giochino con il tettuccio panoramico o lasciarli da soli a bordo del veicolo.

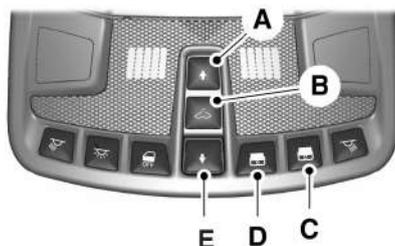
Potrebbero ferirsi gravemente.



Alla chiusura del tettuccio panoramico, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dell'apertura tettuccio.

I comandi del tettuccio panoramico si trovano sulla consolle sul padiglione e si tratta di funzioni di apertura e chiusura tramite un solo tocco. Per arrestare il movimento durante il funzionamento con un solo tocco, premere il comando una seconda volta.

### Apertura e chiusura del tettuccio panoramico



E191272

- A **Tettuccio panoramico aperto.** Premere e rilasciare per aprire il tettuccio panoramico. Il tettuccio panoramico si arresterà poco prima di raggiungere la posizione di apertura completa. Premere e rilasciare di nuovo il comando per aprire completamente il tettuccio panoramico.
- B **Arieggio tramite tettuccio panoramico.** Premere e rilasciare per arieggiare tramite tettuccio panoramico.
- C **Schermo parasole aperto.** Premere e rilasciare per aprire lo schermo parasole. Lo schermo parasole si apre automaticamente insieme al tettuccio panoramico. È anche possibile aprire lo schermo parasole tenendo il tettuccio panoramico chiuso. **Nota:** lo schermo parasole si arresta poco prima di aprirsi completamente per il comfort dei passeggeri sui sedili posteriori. Premere di nuovo il comando per aprire completamente lo schermo parasole.

# Finestrini e specchietti

---

- D **Schermo parasole chiuso.**  
Premere e rilasciare per chiudere lo schermo parasole. Se completamente aperto, lo schermo parasole si arresta coprendo il pannello di vetro posteriore. Premere e rilasciare di nuovo per chiudere completamente lo schermo parasole.
- E **Tettuccio panoramico chiuso.**  
Premere e rilasciare per chiudere il tettuccio panoramico dalle posizioni chiuso o arieggio.

## Funzione di arresto di sicurezza

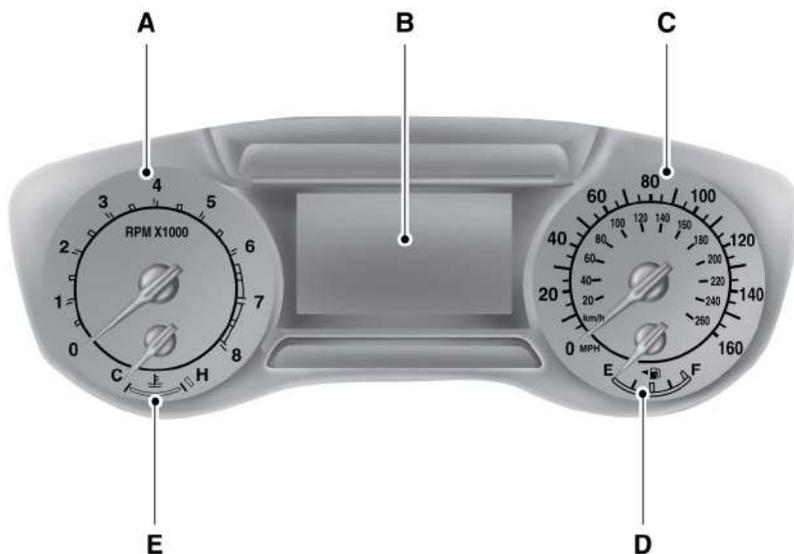
Il tettuccio panoramico ritorna automaticamente leggermente indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

Per annullare tale funzione, premere e mantenere premuto il comando **Tettuccio panoramico chiuso** entro due secondi dall'arresto del tettuccio panoramico, dopo un'inversione di ribalzo.

# Quadro strumenti

## INDICATORI

### Tipo 1 e 2

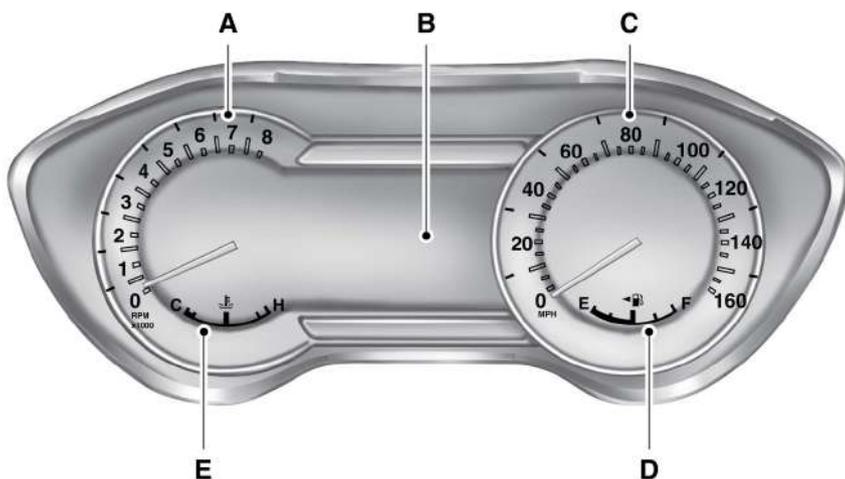


E144485

- A Contagiri
- B Display informazioni
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento del motore

# Quadro strumenti

## Tipo 3



E152749

- A Contagiri
- B Display informazioni
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento del motore

### Display informazioni

#### Contachilometri

Situato nella parte inferiore del display informazioni, registra la distanza cumulativa percorsa dal veicolo.

#### Temperatura esterna

Indica la temperatura esterna.

### Bussola

Indica la direzione del veicolo.

### Computer di bordo

Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

# Quadro strumenti

## Impostazioni e personalizzazione del veicolo

Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

## Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Ad una temperatura di esercizio normale, la lancetta rimane nella sezione centrale. Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il motore, disinserire l'accensione e stabilire la causa una volta che il motore si è raffreddato.

**Nota:** *Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata risolta.*

### PERICOLO



Non rimuovere mai il tappo del serbatoio liquido di raffreddamento quando il motore è in funzione o è caldo.

## Indicatore livello carburante

**Nota:** *L'indicatore livello carburante potrebbe oscillare leggermente quando il veicolo si muove o si trova in pendenza.*

Inserire l'accensione. L'indicatore livello carburante indica approssimativamente il livello del carburante rimasto nel serbatoio carburante. La freccia vicino al simbolo della pompa di alimentazione indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

La lancetta dovrebbe spostarsi verso F quando viene effettuato il rifornimento del veicolo. Se la lancetta si rivolge verso E dopo aver aggiunto carburante, il veicolo necessita di assistenza.

Dopo il rifornimento, una certa instabilità della lancetta è normale:

- La lancetta potrebbe impiegare qualche istante per raggiungere la lettera F dopo essere usciti dalla stazione di servizio. Ciò è normale e dipende dalla pendenza della pavimentazione presso la stazione di servizio.
- La quantità di carburante immessa nel serbatoio è leggermente inferiore o superiore rispetto al livello indicato. Ciò è normale e dipende dalla pendenza della pavimentazione presso la stazione di servizio.
- Se l'erogazione del carburante dalla pompa si interrompe prima che il serbatoio sia pieno, provare con un'altra pompa.

## Avviso di livello carburante basso

L'avviso di livello carburante basso si attiva quando la lancetta dell'indicatore di livello carburante raggiunge quota 1/16 sulla relativa scala.

# Quadro strumenti

## Variazioni:

Tipo di guida (consumo di carburante)	Posizione dell'indicatore di livello carburante	Autonomia
Guida in autostrada	1/16th	Da 35 miglia a 80 miglia (da 56 km a 129 km)
Guida per impieghi estremi (rimorchio, regime minimo prolungato)	1/16°	35 miglia (56 km)

## SPIE E INDICATORI

Le spie e gli indicatori riportati qui di seguito avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare critica/grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema interessato per ottenere maggiori informazioni al riguardo.

**Nota:** *Sul display informazioni si accendono alcune spie che possiedono la stessa modalità di funzionamento di una spia di avviso, sebbene non si accendano all'avviamento del veicolo.*

### Controllo di crociera adattivo (se in dotazione)



La spia controllo di crociera cambia colore per segnalare quale modalità del sistema è inserita: Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 208).

Accesa (luce bianca): si illumina quando il controllo di crociera adattivo è inserito. Si spegne quando il controllo di crociera viene disinserito.

In uso (luce verde): si illumina quando il controllo di crociera adattivo è in uso. Si spegne quando il controllo di crociera non è in uso.

### Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS)



Se si accende durante la marcia, significa che è presente un malfunzionamento. Il sistema frenante continuerà a funzionare normalmente (senza sistema freni antibloccaggio), a meno che non si accenda anche la spia dei freni. Far eseguire il controllo del veicolo da una concessionaria autorizzata.

### Luci abbaglianti a controllo automatico (se in dotazione)



Si illumina quando tale funzione è attiva. Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 71).

### Auto Start/Stop (se in dotazione)



Si illumina per segnalare lo spegnimento del motore o in abbinamento a un messaggio.

# Quadro strumenti

## Spia batteria



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non necessari. Rivolgersi immediatamente a un concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

## Indicatore di monitoraggio punti ciechi (se in dotazione)



Si illumina quando si disattiva tale funzione o in abbinamento a un messaggio. Vedere **Sistema di informazioni**

**angolo cieco** (pagina 223). Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107).

## Spia sistema frenante



Si illumina azionando il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento non sia inserito. Se il freno di stazionamento non è inserito, la spia indica un problema di livello del liquido freni o del sistema frenante. Far eseguire subito il controllo del veicolo da una concessionaria autorizzata.

### PERICOLO



Guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Le prestazioni della frenata potrebbero diminuire significativamente. Il veicolo si arresterebbe in tempi maggiori. Far eseguire subito il controllo del veicolo da una concessionaria autorizzata. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.

## Controllo di crociera (se in dotazione)



Si illumina attivando tale funzionalità. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 208).

## Indicatori di direzione



Si illumina all'inserimento dell'indicatore di direzione destro o sinistro o delle luci di emergenza. Se gli indicatori rimangono accesi o lampeggiano più velocemente, controllare se una delle lampadine è bruciata. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 279).

## Portiera aperta



Si illumina quando il veicolo è in moto e una qualsiasi delle portiere non è completamente chiusa.

## Freno di stazionamento elettrico



Si illumina quando il freno di stazionamento elettrico presenta un malfunzionamento.

## Temperatura liquido di raffreddamento



Si illumina quando la temperatura del liquido di raffreddamento motore o del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo il prima possibile e rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Quadro strumenti

## Spia olio motore

### PERICOLO



Se si illumina quando si sta guidando, non continuare la marcia, anche se il livello dell'olio è corretto. Far controllare il veicolo.



Se si accende con il motore in funzione o durante la marcia, indica un malfunzionamento.

Arrestare il veicolo in una posizione sicura non appena possibile e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 272).

## Spia cinture di sicurezza allacciate



Si illumina e si attiva un cicalino per ricordare di allacciare le cinture di sicurezza. Vedere

**Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 30).

## Spia fendinebbia



Se la spia non si illumina durante l'avviamento del veicolo, rimane accesa oppure lampeggia, il sistema potrebbe essere disattivato.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo.

## Indicatore fendinebbia anteriori (se

in dotazione)



Si illumina quando si attivano i fendinebbia anteriori.

## Spia presenza ghiaccio

### PERICOLO



Anche se la temperatura è superiore a 39°F (4°C), non c'è garanzia che la strada non presenti rischi causati da condizioni climatiche avverse.



Si illumina quando la temperatura aria esterna è pari a 39°F (4°C) o inferiore.

## Riscaldatore a carburante inserito



Si illumina quando si inserisce il riscaldatore a carburante.

## Funzionamento del riscaldatore a carburante



Si accende per informare l'utente che il riscaldatore a carburante è attualmente in funzione.

## Indicatore candele



Con la chiave in posizione ON, si illumina quando è necessario il calore delle candele come aiuto supplementare per l'avvio del veicolo. Attendere fino a quando la spia si spegne prima di avviare il veicolo.

Dopo l'avvio del motore, la spia dovrebbe spegnersi. A motore freddo, la spia dovrebbe sempre illuminarsi per un breve lasso di tempo.

# Quadro strumenti

## Head-up display (se in dotazione)



In alcune situazioni un fascio di luce rossa illumina il parabrezza quando si usa il controllo di crociera adattivo oppure il sistema di avviso anticollisione. Inoltre, si illumina temporaneamente quando si avvia il veicolo per verificare che il display funzioni correttamente.

## Spia fari abbaglianti



Si illumina quando si accendono i fari abbaglianti. Lampeggia quando si utilizzano i lampeggiatori di emergenza.

## Indicatore assistenza partenza in salita



Si illumina quando il sistema non è disponibile.

## Cofano aperto



Si illumina quando il cofano non è completamente chiuso e l'accensione è inserita.

## Sistema di ausilio al mantenimento della corsia (se in dotazione)



Si illumina quando si attiva il sistema di ausilio al mantenimento della corsia.

## Portellone aperto



Si illumina quando il portellone non è completamente chiuso.

## Malfunzionamento anabbaglianti



Si illumina quando vi è un malfunzionamento della lampadina dei fari anabbaglianti.

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## Avviso bassa pressione pneumatici



Si illumina quando la pressione dei pneumatici è bassa. Se la spia rimane accesa con il motore in funzione o mentre si guida, controllare la pressione pneumatici non appena possibile.

Si illumina anche temporaneamente all'inserimento dell'accensione per confermare il corretto funzionamento della spia. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, oppure se inizia a lampeggiare in qualsiasi momento, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo del sistema.

## Livello liquido lavavetri basso



Si illumina quando il livello del liquido lavaparabrezza è basso.

## Indicatore fari e luci di parcheggio



Si illumina quando si attivano i fari o le luci di parcheggio.

## Guasto gruppo motore/cambio



Si illumina quando viene rilevato un guasto della trazione integrale o del gruppo motore/cambio. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.

# Quadro strumenti

## Indicatore luci retronebbia



Si illumina quando si attivano luci retronebbia.

## Spia di avaria motore



Se la spia di avaria motore rimane accesa dopo l'avvio del motore, significa che il sistema diagnostica di bordo (OBD) ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo emissioni veicolo. Fare riferimento alla diagnostica di bordo (OBD) nel capitolo "Rifornimento e carburante" per ulteriori informazioni riguardanti la manutenzione del veicolo.

Se la spia lampeggia, si sta verificando una perdita di colpi motore che potrebbe danneggiare il convertitore catalitico. Adottare uno stile di guida moderato (evitare forti accelerazioni e decelerazioni) e portare il veicolo immediatamente a riparare.

### PERICOLO



In caso di perdite di colpi motore, eventuali temperature di scarico eccessive potrebbero danneggiare il convertitore catalitico, il sistema di alimentazione, i rivestimenti pianale interni oppure altri componenti del veicolo, con potenziale rischio di incendio. Far eseguire immediatamente la riparazione del veicolo da una concessionaria autorizzata.

La spia di avaria motore si illumina quando si inserisce l'accensione, prima dell'avvio del motore, per verificare il corretto funzionamento della lampadina e per segnalare se il veicolo è pronto per la prova Ispezione/Manutenzione (I/M).

Normalmente, la spia di avaria motore rimane accesa fino a quando si mette in moto il motore, successivamente si spegne automaticamente, se non è presente alcun malfunzionamento. Tuttavia, se dopo 15 secondi la spia di avaria motore lampeggia otto volte, significa che il veicolo non è pronto per la prova I/M.

## Indicatore marcia



Si illumina per informare che passando ad una marcia superiore o inferiore come



indicato, si può risparmiare carburante e ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>. Non si accende durante periodi di accelerazione, frenata

intensa, o quando viene premuto il pedale della frizione.

## Limitatore velocità



Si illumina quando si accende il sistema limitatore di velocità.

Lampeggia quando si supera il limite di velocità impostato. Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 216).

## Spia controllo della stabilità spento



Si illumina quando si disinserisce il sistema. Si spegne riabilitando il sistema oppure disinserendo

l'accensione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 193).

# Quadro strumenti

## Spia controllo di stabilità



Lampeggia quando il sistema è attivo. Se rimane acceso o non si accende quando si inserisce l'accensione, questo è indice di malfunzionamento. In presenza di un malfunzionamento il sistema si disattiva. Rivolgersi immediatamente a concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 193).

## Riconoscimento segnale stradale "Divieto di transito"



Si illumina quando il sistema riconoscimento segnali stradali rileva un segnale stradale di divieto di transito.

## Riconoscimento segnale stradale "Limite di velocità"



Si illumina quando il sistema riconoscimento segnali stradali rileva il limite di velocità corrente. Se l'avviso velocità del segnale stradale è attivo, la spia lampeggia quando si supera il limite di velocità rilevato dal sistema riconoscimento segnali stradali.

## Presenza di acqua nel carburante (se in dotazione)



Si illumina se vi è una quantità eccessiva d'acqua nel filtro carburante. Scaricare immediatamente l'acqua. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 169).

## SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI

### Cicalino di chiave di accensione inserita

Suona quando si apre la portiera lato guida e la chiave è stata lasciata nell'accensione.

### Segnale di avviso sistema senza chiave (se in dotazione)

Attiva l'avvisatore acustico per due volte quando si esce dal veicolo con la chiave di accesso intelligente, dopo che l'ultima portiera è stata chiusa e l'accensione del veicolo con sistema senza chiave è su RUN, avvisando l'utente che l'accensione è ancora inserita.

### Cicalino fari accesi

Suona quando si rimuove la chiave dall'accensione e si apre la portiera lato guida lasciando i fari o le luci di parcheggio accese.

### Cicalino freno di stazionamento inserito

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento. Se il cicalino rimane attivo dopo aver rilasciato il freno di stazionamento, rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per il controllo del sistema.

# Display informazioni

## INFORMAZIONI GENERALI

### PERICOLO



La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si consiglia di non utilizzare dispositivi portatili durante la guida, favorendo l'uso di sistemi a comando vocale, laddove possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

**Nota:** *A seconda dell'allestimento del veicolo, il veicolo potrebbe visualizzare o non visualizzare tutti i messaggi elencati nel presente capitolo. Se il veicolo non visualizza i messaggi dei sistemi, significa che tali sistemi non sono in dotazione sul veicolo.*

I comandi del display informazioni sul volante consentono di gestire vari sistemi del veicolo. Le informazioni corrispondenti vengono visualizzate sul display informazioni.

## Comandi del display informazioni (tipo 1 e 2)



E144637

- Premere i tasti freccia su e giù per scorrere e selezionare le opzioni all'interno del menu.
- Premere il tasto freccia a destra per entrare in un sotto-menu.
- Premere il tasto freccia a sinistra per uscire da un sotto-menu.
- Premere senza rilasciare il tasto freccia a sinistra in qualsiasi momento per tornare al display del menu principale (tasto uscita).
- Premere il tasto OK per selezionare e confermare le impostazioni o i messaggi.

## Menu

È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni.



Tale icona consente all'utente di attivare o disattivare una funzione. Una casella con il segno di spunta indica che la funzione è attivata e una casella senza il segno di spunta indica che la funzione è disattivata.

**Nota:** *Alcune opzioni potrebbero apparire leggermente diverse o essere assenti del tutto se i componenti sono opzionali.*

# Display informazioni

<b>Computer bordo 1</b>	
<b>Computer bordo 2</b>	
Velocità	Visualizza un display digitale della velocità del veicolo.
Autonomia	Visualizza la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere prima di esaurire il carburante.
Contakm parz	Registra il chilometraggio dei singoli viaggi.
Durata viaggio	Il timer si arresta quando l'accensione del veicolo viene disinserita e riparte quando si riavvia il veicolo.
Carbur. utilizz.	Visualizza la quantità di carburante utilizzato per un determinato viaggio.
Consumo media	Visualizza il consumo medio di carburante per un determinato viaggio.
Temper.esterna	Indica la temperatura esterna.
Impostazioni	Autonomia
	Contakm parz
	Durata viaggio
	Consumo media

**Nota:** *Premere e mantenere premuto **OK** sulla schermata corrente per azzerare le informazioni relative a contachilometri parziale, distanza, tempo e consumo di carburante.*

# Display informazioni

Consumi carbur.	
Autonomia	Visualizza la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere prima di esaurire il carburante.
Consumo att.	Visualizza un grafico del consumo momentaneo di carburante insieme al consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento della funzione.
Consumo media	Visualizza il consumo medio di carburante.
Storico carburante	Visualizza un grafico a barre dello storico consumo carburante.
Velocità media	Visualizza la velocità media dall'ultimo azzeramento della funzione.
Impostazioni	Autonomia
	Consumo att.
	Consumo media
	Velocità media
Auto StartStop	La messaggistica relativa alla funzione Auto Start/Stop fornisce dettagli sullo stato del sistema. Vedere <b>Messaggi di informazioni</b> (pagina 107).

**Nota:** È possibile azzerare il consumo medio di carburante premendo e mantenendo premuto il tasto OK sui comandi al volante lato sinistro.

Guida assistita	
Ctrl trazione	
BLIS	
Cross traffic alrt	
Cruise control	Selezionare impostazione
Driver Alert	
Impos. sospen.	

# Display informazioni

Guida assistita		
Part.salit.assist.		
Intelligent AWD		
Manten. corsia	Modalità	Selezionare impostazione
	Intensità	
Anticollisione	Sensib. allarme	
	Indicatore dist.	
	Freno attivo	
Limita velocità	Manuale	
	Intelligente	
	Tolleranza	
Segnaletica str.	Acceso	
	Avviso velocità	Tolleranza avviso
		Suoneria
Ctrl pneumatici	Press. pneum.	
Ctrl rimorchio		

## Press. pneum.

Visualizza le pressioni correnti dei pneumatici del veicolo.



E194207

# Display informazioni

Impostazioni			
Impostazioni	Sist. di allarme	Selezionare impostazione	
		Chiedi all'uscita	
Mot.aut.spento			
Suoneria	Parcheggio		
	Informazioni		
Calc. autonom.	Selezionare impostazione		
Entr./esc agev.			
Illuminazione	Fari adattivi	Fari adattivi	
		Guida (D/S)	Selezionare impostazione
	Abbagl.autom.		
	Ritardo fari	Selezionare impostazione	
	Luci diurne		
Chiusure	Chius. autom.		
	Apert. autom.		
	Chius. autom.		
	Chius. errata		
	Apertura	Selezionare impostazione	
	Blocca interrutt.		
Specch. elettr.	Ripiegare		
	Controinclin.		
Reset durata dell'olio	Premere OK x reset		
Risc. park	Riscalda contin.		
	Programmaz.	Selezionare impostazione	
Ctrl parkstop			
Apribagliaio elettr.	Selezionare impostazione		

# Display informazioni

Impostazioni		
	Cinture sicur.	
	Modo silenzio	
	Finestrini	Selezionare impostazione
	Tergicristallo	
MyKey	Creare MyKey	Selezionare impostazione
	Serv. emerg.	
	Non disturbare	
	Ctrl trazione	
	Vel. massima	
	Avviso velocità	
	Limite vol.	
	Annull. MyKeys	Selezionare impostazione
Display	Unità misura	Selezionare impostazione
	Unità temp.	
	Press. pneum.	
	Lingua	

# Display informazioni

## Comandi del display informazioni (tipo 3)



E182848

- Premere i tasti freccia su e giù per scorrere e selezionare le opzioni all'interno del menu.
- Premere il tasto freccia a destra per entrare in un sotto-menu.
- Premere il tasto freccia a sinistra per uscire da un sotto-menu.
- Premere senza rilasciare il tasto freccia a sinistra in qualsiasi momento per tornare al display del menu principale (tasto uscita).
- Premere il tasto OK per selezionare e confermare le impostazioni o i messaggi.

### Menu

È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni.

**Nota:** Alcune opzioni potrebbero apparire leggermente diverse o essere assenti del tutto se i componenti sono opzionali.

Trip computer	
Impostazioni	Durata viaggio
	Contakm parz
	Consumo media

**Nota:** è possibile azzerare le informazioni di viaggio premendo e tenendo premuto il tasto OK nei comandi sul volante a sinistra.

# Display informazioni

Consumi carbur.	
Consumo att.	Visualizza un grafico del consumo momentaneo di carburante.
Storico carburante	Visualizza un grafico a barre dello storico consumo carburante.
Velocità media	Visualizza la velocità media del veicolo dall'ultimo azzeramento della funzione.
Auto StartStop	La messaggistica relativa alla funzione Auto Start/Stop fornisce dettagli sullo stato del sistema. Vedere <b>Messaggi di informazioni</b> (pagina 107).

**Nota:** è possibile azzerare il consumo medio di carburante tenendo premuto il tasto OK nei comandi sul volante a sinistra.

Guida assistita		
Controllo trazione		
Sterzo adattivo	Sterzo in D	Selezionare impostazione
	Sterzo in S	
BLIS		
Aviso Cross Traffic		
Cruise control	Selezionare impostazione	
Driver Alert		
Part. salita assist.		
Intelligent AWD		
Sist. manten. corsia	Modalità	Selezionare impostazione
	Intensità	
Anticollisione	Sensibilità allarme	
	Indicatore distanza	
	Freno attivo	
Park Pilot anteriore		

# Display informazioni

Guida assistita		
Park Pilot posteriore		
Limitatore velocità	Manuale	
	Intelligente	
	Tolleranza	
Segnaletica stradale	Acceso	
	Avviso velocità	Tolleranza avviso
		Suoneria
Ctrl.pressione.pneumatici	Press. pneumatici	
Controllo rimorchio		

## Press. pneumatici

Visualizza le pressioni correnti dei pneumatici del veicolo.



E194206

## Impostazioni

Veicolo	Sistema di allarme	Selezionare impostazione
		Chiedi all'uscita
	Motore aut. spento	
	Suoneria	Parcheggio trovato

# Display informazioni

Impostazioni			
		Informazioni	
Impost. sospensioni	Selezionare impostazione		
Calcolo autonomia	Selezionare impostazione		
Entrata/esc agevol			
Illuminazione	Fari adattivi	Fari adattivi	
		Imposta guida	Selezionare impostazione
	Abbaglianti auto		
	Ritardo fari	Selezionare impostazione	
	Luci diurne		
Chiusure	Chiusura autom.		
	Apert.autom.		
	Chiusura automat.		
	Chiusura errata		
	Apertura	Selezionare impostazione	
	Blocca interruttore		
Specchietti	Ripiegare autom.		
Durata dell'olio	Premere OK x reset		
Risc. park	Riscalda contin.		
	Programmaz.	Selezionare impostazione	
Ctrl parkstop			
Apribagagliaio elettr.	Selezionare impostazione		
Cinture sicurezza			
Finestrini	Selezionare impostazione		
Tergicristallo			

# Display informazioni

Impostazioni		
MyKey	Creare MyKey	Selezionare impostazione
	Servizio emergenza	
	Non disturbare	
	Controllo trazione	
	Velocità massima	
	Avviso velocità	
	Limite vol.	
	Annulla MyKeys	Selezionare impostazione
Display	Unità misura	Selezionare impostazione
	Unità temperatura	
	Press. pneumatici	
	Lingua	

## MESSAGGI DI INFORMAZIONI

**Nota:** A seconda degli accessori e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi saranno visualizzabili o disponibili. Il display informazioni potrebbe abbreviare alcuni messaggi.



E144636

Premere il tasto OK per confermare e rimuovere alcuni messaggi dal display informazioni. Il display informazioni cancella automaticamente altri messaggi dopo un breve lasso di tempo.

Alcuni messaggi richiedono una conferma prima di poter accedere ai menu.

# Display informazioni

## Active Park

Messaggio	Operazione
Active Park guasto	Il sistema richiede un intervento di manutenzione a causa di un malfunzionamento. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Controllo di crociera adattivo

Messaggio	Operazione
Cruise control adattabile guasto	Un malfunzionamento del radar impedisce al controllo di crociera adattivo di entrare in funzione. Vedere <b>Utilizzo del controllo ACC</b> (pagina 209).
Cruise control adattabile non disponibile	Sussiste una condizione per la quale il controllo di crociera adattivo non è in grado di funzionare correttamente. Vedere <b>Utilizzo del controllo ACC</b> (pagina 209).
Cruise control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Un sensore è bloccato a causa del maltempo o della presenza di ghiaccio, fango o acqua davanti al sensore radar. In genere, l'inconveniente si risolve pulendo il sensore. Vedere <b>Utilizzo del controllo ACC</b> (pagina 209).
Controllo velocità Frenata automatica spenta	Il sistema ha disattivato la frenata automatica.
Sensore anteriore non allineato	Un malfunzionamento del radar impedisce al controllo di crociera adattivo di entrare in funzione.
Adaptive cruise Ripresa controllo conducente	Il controllo di crociera adattivo ha trasferito i comandi al conducente.
Adaptive cruise Velocità troppo bassa per attivare	La velocità del veicolo è troppo bassa per attivare il controllo di crociera adattivo.
Adaptive cruise Scalare	Il controllo di crociera adattivo sta automaticamente regolando la distanza dai veicoli che precedono e il conducente deve passare a una marcia inferiore.

# Display informazioni

## Airbag

Messaggio	Operazione
Sensore occupante bloccato Rimuovi oggetti Vicino sedile passeggero.	Il sistema rileva un malfunzionamento causato da un sensore bloccato. Rimuovere l'ostruzione.

## Annuncio

Messaggio	Operazione
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Allarme attivato a causa di un tentativo di accesso non autorizzato. Vedere <b>Allarme antifurto</b> (pagina 56).
Allarme guasto Riparare	Il sistema richiede un intervento di manutenzione a causa di un malfunzionamento. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Trazione integrale

Messaggio	Operazione
AWD temporaneamente disattivato	Il sistema trazione integrale si disattiva temporaneamente per auto-protegersi da un eventuale surriscaldamento.
AWD spento	Il sistema trazione integrale si disattiva temporaneamente per auto-protegersi da un eventuale surriscaldamento oppure se è in uso la ruota di scorta d'emergenza.
AWD riparato	Il sistema trazione integrale ripristina il funzionamento normale e cancella tale messaggio dopo che il veicolo ha percorso una breve distanza con il pneumatico convenzionale rimontato oppure dopo che il sistema si è raffreddato.
Guasto AWD Riparare	Il sistema trazione integrale non sta funzionando correttamente. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Display informazioni

## Arresto automatico motore

Messaggio	Operazione
Spegnimento motore fra {seconds to shut off:#0} secondi	Il motore si sta preparando per l'arresto.
Motore spento per risparmio carburante	Il motore si è arrestato per ridurre il consumo di carburante.
Spegnimento motore fra {seconds to shut off:#0} secondi premi OK per annullare	Il motore si sta preparando per l'arresto. È possibile premere OK sul tasto sinistro del volante per annullare l'arresto.

## Luci abbaglianti a controllo automatico

Messaggio	Operazione
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La visibilità del sensore della telecamera anteriore è ridotta. Pulire il parabrezza.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema richiede un intervento di manutenzione a causa di un malfunzionamento. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sensore della telecamera anteriore è guasto. Attendere che il sensore si raffreddi.

## Auto Start/Stop

Messaggio	Operazione
Auto Start/Stop Premi freno per avviare motore	È necessario riavviare il motore, premere il pedale del freno per avviare.
Auto Start/Stop Premi freno più a fondo per attivare	È necessario riavviare il motore, premere il pedale del freno più a fondo per avviare.
Auto Start/Stop Premi frizione per avviare motore	È necessario riavviare il motore, premere il pedale della frizione per avviare.

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Occorre riavviare il motore, premere un pedale per avviare.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Selezionare la posizione di folle per consentire al sistema di riavviare il motore.
Auto StartStop Cambia su P e riavvia motore	Selezionare la posizione di parcheggio per consentire al sistema di riavviare il motore.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona. È necessario procedere al riavvio manuale.
Auto StartStop non disponibile	Non sono state soddisfatte le condizioni per un funzionamento corretto del sistema Auto Start/Stop.

### Informazioni punti ciechi e sistema Cross Traffic Alert

Messaggio	Operazione
Errore sistema BLIS	Si è verificato un guasto nel sistema. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.
BLIS non disponibile sensore bloccato Vedi manuale	I sensori del sistema sono bloccati. Vedere <b>Sistema di informazioni angolo cieco</b> (pagina 223).
Veicolo in manovra proveniente da X	Il sistema rileva un veicolo. Vedere <b>Sistema di informazioni angolo cieco</b> (pagina 223).
Cross Traffic non disponibile sensore bloccato Vedi manuale	I sensori del sistema informazioni punti ciechi e del sistema di avvertimento Cross traffic sono bloccati. Vedere <b>Sistema di informazioni angolo cieco</b> (pagina 223).
Cross Traffic guasto	Si è verificato un guasto nel sistema. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Climatizzatore

Messaggio	Operazione
Riscaldatore ausiliario inserito	Il sistema è attivo. Vedere <b>Sistema di climatizzazione</b> (pagina 123).
Riscaldatore ausiliario disinserito.	Il sistema è disattivato. Vedere <b>Sistema di climatizzazione</b> (pagina 123).

# Display informazioni

## Motore diesel

Messaggio	Operazione
Riscaldamento motore Attendere, prego {seconds:00} sec	A temperature estremamente fredde, generalmente inferiori a $-15^{\circ}\text{F}$ ( $-26^{\circ}\text{C}$ ) e se il riscaldatore blocco motore non è in funzione, per 30 secondi il motore non risponderà al movimento del pedale acceleratore. Tale limitazione consente al motore di far circolare correttamente l'olio in modo da evitare danni al motore.
Acqua nel carburante Scarica filtro	Il separatore acqua ha raggiunto la capacità prescritta ed è necessario svuotarlo.
Pressione carburante bassa	Si è verificata una condizione di pressione carburante bassa in seguito a freddo, livello carburante basso oppure i filtri carburante devono essere sostituiti.
Olio motore in esaurimento Rabboccare	Il sistema Oil-Minder® ha rilevato una condizione livello basso dell'olio. Controllare il livello dell'olio motore. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Portiere e serrature

Messaggio	Operazione
Sportello guidatore aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Sportello passeggero aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Sportello posteriore lato guidatore aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Sportello posteriore lato passeggero aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Portellone aperto	La portiera indicata non è completamente chiusa.
Bagagliaio aperto	Il bagagliaio non è completamente chiuso.
Cofano aperto	Il cofano non è completamente chiuso.
Interruttori inibiti Modalità sicurezza	Il sistema ha disattivato gli interruttori portiera.
Blocco bimbo guasto Riparare	È presente un malfunzionamento del sistema riguardante le serrature di sicurezza per bambini. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.

# Display informazioni

## Driver Alert

Messaggio	Operazione
Attenzione guida stanca Pausa subito!	Fermarsi e fare una pausa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza.
Attenzione guida stanca Fai una pausa	Fare una pausa al più presto.

## Controllo della stabilità elettronico

Messaggio	Operazione
Manutenzione ESC	Il sistema rileva un malfunzionamento causato da un sensore bloccato.
ESC spento	Stato del sistema di controllo della trazione.
ESC acceso	Stato del sistema di controllo della trazione.
ESC Modalità Sport	Stato del sistema di controllo della trazione.

## Versione motore

Messaggio	Operazione
Surriscaldam. del motore Arrestare l'auto	Appare quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo in sicurezza e far raffreddare il motore. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Controllo del liquido di raffreddamento del motore</b> (pagina 273).
Motore Riparare subito	Riparare il motore. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Rilevata acqua nel carburante Riparare	Appare quando viene rilevata la presenza di acqua nel carburante. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Olio motore in esaurimento Verificare	Controllare il livello dell'olio motore. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 272).

# Display informazioni

## Carburante

Messaggio	Operazione
Livello carburante basso	Promemoria che segnala una condizione di basso livello del carburante.
Controlla bocchettone carburante	Il bocchettone di rifornimento del carburante potrebbe non essere chiuso correttamente.
Sportello carburante in apertura	Attendere fino a 15 secondi per la depressurizzazione del sistema di alimentazione.
Sportello carburante aperto	Il sistema di alimentazione ha terminato la depressurizzazione ed è quindi possibile iniziare il rifornimento.
Chiudi sportello carburante	Promemoria per ricordare all'utente di chiudere lo sportello carburante.
Errore rabbocco Vedi manuale	Errore durante il rifornimento del veicolo.

## Assist. part. in sal.

Messaggio	Operazione
Partenza in salita non disponibile	La partenza in salita non è disponibile Rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Assistenza di partenza in salita</b> (pagina 190).

## Chiavi e accesso senza chiavi

Messaggio	Operazione
Per avviare azionare il freno	Promemoria che indica di premere il pedale del freno all'avviamento del veicolo.
Nessuna chiave rilevata	Il sistema non rileva alcuna chiave nel veicolo. Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 158).
Riavvia ora o inserisci chiave	È stato premuto il tasto Start/Stop per spegnere il motore e il veicolo non rileva la chiave di accesso intelligente all'interno del veicolo stesso.
Posizione RUN con funzione di mantenimento alimentazione elettrica	Il veicolo si trova nello stato di accensione RUN.

## Display informazioni

<b>Messaggio</b>	<b>Operazione</b>
Sistema avvio guasto	È presente un problema nel sistema di avvio del veicolo. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per assistenza.
Programmazione chiave riuscita	La chiave di accesso intelligente è stata programmata correttamente sul sistema.
Programmazione chiave errata	La programmazione della chiave di accesso intelligente sul sistema non è riuscita.
Numero massimo di chiavi programmate	Sul sistema è stato programmato il numero massimo consentito di chiavi.
Numero insufficiente di chiavi programmate	Non sono state programmate sufficienti chiavi sul sistema.
Batteria chiave quasi scarica Sostituire subito	Il livello di carica della batteria della chiave è basso. Cambiare la batteria appena possibile.
Motore acceso	Informa il conducente che sta per uscire dal veicolo con il motore acceso.

### Sistema di ausilio al mantenimento della corsia

<b>Messaggio</b>	<b>Operazione</b>
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La visibilità del sensore della telecamera anteriore è ridotta. Pulire il parabrezza.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.
Mantenere le mani sul volante	Il sistema richiede al conducente di tenere le mani sul volante.

# Display informazioni

## Manutenzione

Messaggio	Operazione
Pressione olio bassa	Arrestare il veicolo in una posizione sicura non appena possibile e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi con il motore in funzione, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Cambiare subito olio motore	La vita utile residua dell'olio motore è pari o inferiore al 10%. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 272).
Necessario cambio olio	La durata utile olio residua è 0%. Vedere <b>Controllo dell'olio del motore</b> (pagina 272).
Liquido freni basso	Il livello del liquido freni è basso, controllare immediatamente il sistema frenante. Vedere <b>Controllo del liquido dei freni</b> (pagina 274).
Verifica sistema frenante	Il sistema frenante necessita di manutenzione. Arrestare il veicolo in sicurezza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Liquido raffreddamento motore surriscaldato	La temperatura del liquido di raffreddamento motore è eccessivamente alta.
Potenza ridotta per abbassare temperatura del motore	Il motore funziona a una potenza ridotta in modo da consentire la riduzione della temperatura elevata raggiunta dal motore.
Modalità di fabbrica/trasporto	Il veicolo si trova ancora nella modalità di fabbrica o di trasporto. Alcune funzioni potrebbero quindi non funzionare correttamente. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Vedi manuale	Il gruppo motore/cambio necessita di manutenzione in seguito a un suo malfunzionamento.

## MyKey

Messaggio	Operazione
MyKey non creata	Non è possibile programmare una MyKey.
MyKey attiva Guida con prudenza	MyKey attiva.
Velocità limitata a XX MPH/km/h	Inserendo l'accensione con una MyKey in uso, il sistema visualizza che è attivo il limite velocità MyKey.

## Display informazioni

Messaggio	Operazione
Velocità massima quasi raggiunta	MyKey in uso, il limite di velocità della MyKey è attivo e la velocità del veicolo si sta avvicinando ai 80 mph (130 km/h).
Raggiunta velocità massima impostazione MyKey	Si è raggiunto il limite di velocità impostato per la MyKey.
Controlla velocità Guida con prudenza	È presente una MyKey attiva con un limite di velocità programmato.
Allaccia la cintura per attivare audio	Il dispositivo Belt-Minder® si attiva con una MyKey in uso.
ESC acceso su impostazione MyKey	Con una MyKey in uso, si attiva il controllo elettronico della stabilità.
Controllo trazione acceso su impostazione MyKey	Con una MyKey in uso, si attiva il controllo della trazione.
MyKey Park Assist non disattivabile	Con una MyKey in uso, il Park Assist è sempre attivo.
Allarme mantenimento corsia su impostazione MyKey	Con una MyKey in uso, si attiva la funzione di avviso del sistema di ausilio al mantenimento della corsia.

### Park Assist

Messaggio	Operazione
Verifica Park Pilot anteriore	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Principi di funzionamento</b> (pagina 194).
Verifica Park Assist posteriore	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Principi di funzionamento</b> (pagina 194).
Park Pilot anteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.
Park Assist posteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.

# Display informazioni

## Freno di stazionamento

Messaggio	Operazione
Freno a mano inserito	Si è inserito il freno di stazionamento e si procede a oltre 3 miglia/h (5 km/h). Se la spia rimane accesa dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi ad una concessionaria autorizzata.
Freno a mano guasto Riparare subito	Il sistema del freno di stazionamento elettrico ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Freno a mano non inserito	Il freno di stazionamento elettrico non è inserito.
Modalità manutenzione freno a mano	Il freno di stazionamento elettrico sta eseguendo un controllo diagnostico.
Freno a mano: usa interruttore per disinserire	Il freno di stazionamento elettrico è inserito ma non è stato rilasciato.
Freno a mano per disinserire premi freno e interruttore	Il freno di stazionamento elettrico è inserito ma non è stato rilasciato e il veicolo si sta muovendo.
Funzionamento limitato freno a mano Riparare	Il sistema del freno di stazionamento elettrico ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Sistema freno a mano surriscaldato	Il freno di stazionamento elettrico non è stato rilasciato e si sta surriscaldando.
Freno stazionamento non disinserito	Il freno di stazionamento elettrico è inserito e il veicolo è stato avviato.
Freno a mano inserito	Il freno di stazionamento elettrico è inserito.
Freno a mano inserito	Il freno di stazionamento elettrico è stato disinserito.

# Display informazioni

## Servosterzo

Messaggio	Operazione
Bloccasterzo guasto Riparare subito	Il sistema servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Il sistema del servosterzo non funziona. Arrestare il veicolo in sicurezza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Servosterzo guasto Riparare	Il sistema del servosterzo ha rilevato una condizione interna al sistema o il sistema di accesso o di avviamento passivo richiede un intervento. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Sistema di avviso anticollisione

Messaggio	Operazione
Forward Alert guasto	Si è verificato un guasto nel sistema. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Forward Alert non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Un sensore è bloccato a causa del maltempo o della presenza di ghiaccio, fango o acqua davanti al sensore radar. In genere, l'inconveniente si risolve pulendo il sensore. Vedere <b>Assistente anticollisione</b> (pagina 229).
Forward Alert non disponibile	Si è verificato un guasto nel sistema. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Sedili

Messaggio	Operazione
Richiamo memoria non consentito durante la guida	Promemoria per ricordare al conducente che i sedili con funzione Memory non sono disponibili durante la guida.
Memoria {0} salvata	Visualizza dove è stata salvata l'impostazione di memoria.

# Display informazioni

## Sistema di avviamento

Messaggio	Operazione
Per avviare azionare il freno	Un promemoria che ricorda di azionare il freno all'avviamento del veicolo.
Tempi di avviamento superati	Il motorino di avviamento ha superato i tempi di avviamento nel tentativo di avviare il veicolo.
Avvio motore sospeso Attendere	Il motorino di avviamento tenta di avviare il veicolo.
Avvio sospeso annullato	Il sistema ha annullato l'avviamento in sospeso.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Messaggio	Operazione
Pressione pneumatici bassa	La pressione di uno o più pneumatici del veicolo è bassa. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 293).
Guasto controllo pneumatici	Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici presenta un malfunzionamento. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 293).
Errore sensore pressione pneumatici	Un sensore di pressione pneumatici non funziona correttamente o si sta utilizzando la ruota di scorta. Vedere <b>Sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> (pagina 293). Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Display informazioni

## Traino

Messaggio	Operazione
Sbandamento rimorchio Rallentare	Il controllo della stabilità del rimorchio ha rilevato un'oscillazione del rimorchio e pertanto è necessario ridurre la velocità.
Gancio traino sbloccata Rimorchio vietato Vedi manuale	Ruotare di nuovo il braccio della sfera di traino. Se il messaggio persistesse, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Gancio di traino staccabile</b> (pagina 245).
Gancio traino guasta Rimorchio vietato Riparare	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Gancio traino non attiva Avviare e riprovare	La batteria del veicolo potrebbe non essere completamente carica. Avviare il motore e quindi ruotare il braccio della sfera di traino. Se il messaggio persistesse, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere <b>Gancio di traino staccabile</b> (pagina 245).
Gancio traino estesa Verifica cablaggio rimorchio	Controllare se vi sono inconvenienti sul cablaggio del rimorchio. Se la spia rimane accesa o continua ad accendersi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## Contr. trazione

Messaggio	Operazione
Controllo trazione spento	Stato del sistema di controllo della trazione. Vedere <b>Utilizzo del controllo della trazione</b> (pagina 191).
Controllo trazione acceso	Stato del sistema di controllo della trazione. Vedere <b>Utilizzo del controllo della trazione</b> (pagina 191).
Spie pericolo attivate rilevata sbandata	Si è verificato un pattinamento e le luci di emergenza si sono accese.

# Display informazioni

## Cambio.

Messaggio	Operazione
Trasmissione guasta Riparare subito	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Trasmissione surriscaldata Arresta il veicolo	Il cambio si sta surriscaldando e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in sicurezza.
Trasmissione in surriscaldamento Arresta il veicolo	Il cambio si è surriscaldato e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in sicurezza.
Trasmissione Riparare	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Trasmissione surriscaldata Premi freno	Il cambio si sta surriscaldando. Fermarsi per lasciarlo raffreddare.
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio si è surriscaldato e funziona in modalità limitata. Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 176).
Trasmissione in riscaldamento Attendere	Il cambio è troppo freddo. Attendere che si riscaldi prima di partire.
Modalità park non attiva	Un promemoria per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione Parcheggio (P).
Premi pedale del freno	Una richiesta per l'operatore di azionare il freno come richiesto dal cambio.
Trasmissione regolata	Il cambio ha adattato la propria strategia di cambiata.
Trasmissione in AdaptMode	Il cambio sta adattando la strategia di cambio marce.
Trasmissione IndicMode bloccata	Il cambio è bloccato e non consente di selezionare le marce.
Trasmissione IndicMode sbloccata	Il cambio è sbloccato e consente di selezionare le marce.

# Sistema di climatizzazione

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Aria esterna

Tenere sgombre le prese aria davanti al parabrezza (neve o foglie) per consentire l'efficiente funzionamento dell'impianto di climatizzazione.

### Aria di ricircolo

#### PERICOLO



L'uso prolungato del ricircolo aria può causare l'appannamento dei cristalli. Se i cristalli si appannano, seguire le istruzioni per il disappannamento del parabrezza.

L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. L'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.

### Riscaldamento

La capacità di riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento motore.

### Informazioni generali sulla regolazione della temperatura dell'abitacolo

Chiudere completamente tutti i cristalli.

### Riscaldamento dell'abitacolo

Orientare le bocchette di ventilazione verso i piedi. Alle basse temperature e in presenza di umidità, orientare alcune delle bocchette verso il parabrezza e i finestrini laterali.

### Raffreddamento dell'abitacolo

Orientare le bocchette di ventilazione verso il viso.

### Aria condizionata

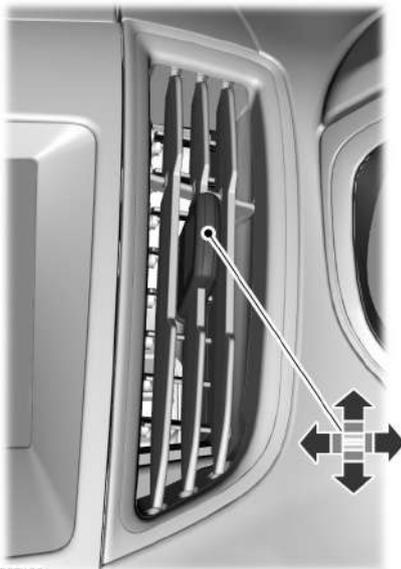
L'impianto invia aria all'evaporatore per diminuire la temperatura. L'evaporatore toglie umidità all'aria per il disappannamento dei finestrini. L'impianto convoglia la condensa all'esterno, con la possibile formazione di tracce di acqua sotto il veicolo. Tale condizione è normale.

**Nota:** Il sistema di aria condizionata funziona solo quando la temperatura è superiore a 4°C.

**Nota:** Con il condizionatore aria attivato aumentano i consumi.

## BOCCHETTE DELL'ARIA

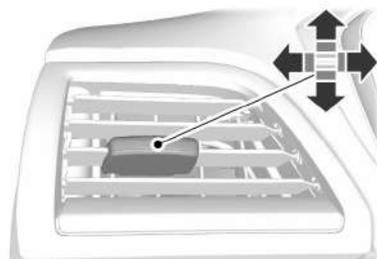
### Bocchette di ventilazione centrali



E207195

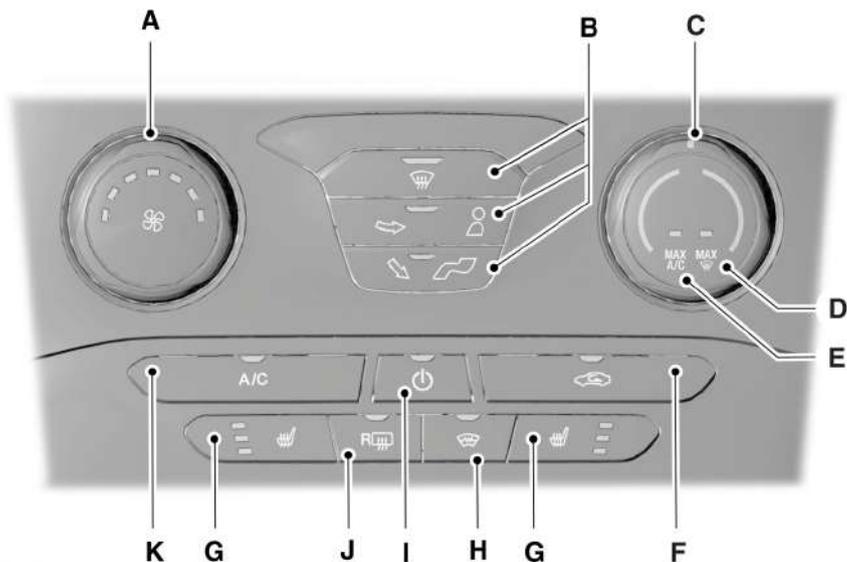
# Sistema di climatizzazione

## Bocchette di ventilazione laterali



E179687

## CLIMATIZZAZIONE MANUALE - VEICOLI CON: CONTROLLO ELETTRONICO MANUALE DELLA TEMPERATURA (EMTC)



E188681

# Sistema di climatizzazione

---

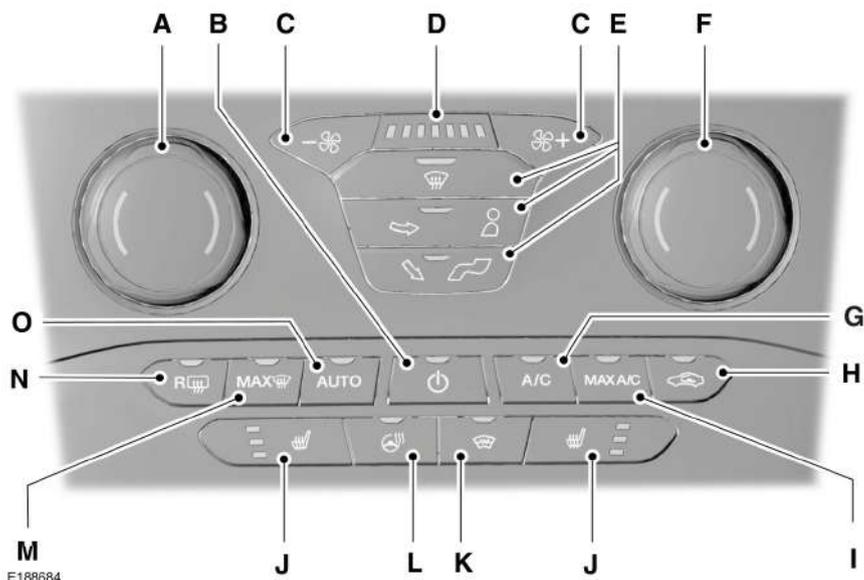
- A **Comando velocità ventola:** consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.
- B **Comando distribuzione aria:** regolare il comando per attivare o disattivare il flusso d'aria dalle bocchette parabrezza, cruscotto o pozzetto. Regolando le bocchette in base alla combinazione preferita si può variare a piacimento la distribuzione dell'aria.
- C **Comando temperatura:** regola la temperatura dell'aria che circola all'interno del veicolo.
- D **Sbrinamento MAX:** serve per attivare lo sbrinamento. L'aria esterna fluisce attraverso le bocchette di ventilazione parabrezza e attiva automaticamente l'aria condizionata. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza.  
**Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento è attiva e impostata al massimo.
- E **MAXA/C:** regolare la manopola sul raffreddamento massimo. L'aria di ricircolo fluisce attraverso le bocchette di ventilazione del cruscotto e attiva automaticamente l'aria condizionata.
- F **Ricircolo aria:** premere il tasto per passare dall'aria esterna a quella di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Questo può ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo e l'ingresso all'interno del veicolo di odori indesiderati.  
**Nota:** per migliorare l'efficienza di raffreddamento in presenza di temperature elevate, la funzione aria di ricircolo può anche essere attivata e disattivata automaticamente nel quadro strumenti insieme alle modalità di flusso aria.
- G **Sedili riscaldati (se in dotazione):** premere il tasto per attivare e disattivare i sedili riscaldati. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 152).
- H **Parabrezza riscaldato (se in dotazione):** premere il tasto per rimuovere dal parabrezza riscaldato eventuale appannamento e ghiaccio sottile. Vedere **Parabrezza termico** (pagina 137).
- I **Accensione:** premere il tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.
- J **Lunotto riscaldato:** premere il tasto per attivare e disattivare il lunotto riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).

## Sistema di climatizzazione

K **A/C:** premere il tasto per attivare o disattivare l'aria condizionata. Il sistema di aria condizionata raffredda il veicolo utilizzando l'aria esterna. Per diminuire il tempo di raggiungimento della temperatura desiderata con clima caldo, aprire i finestrini durante la marcia fino a percepire l'uscita di aria fredda dalle bocchette.

**Nota:** in alcuni casi (ad esempio, sbrinatorio massimo), il compressore dell'aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se il sistema di aria condizionata è disinserito.

### SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO - VEICOLI CON: MODULO DOPPIO CONTROLLO AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA (DATC)



# Sistema di climatizzazione

---

- A **Comando temperatura sul lato sinistro:** regolare l'impostazione della temperatura usando il comando sul lato sinistro. Con tale comando è anche possibile regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.
- B **Accensione:** premere il tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.
- C **Comando velocità ventola:** consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.
- D **Indicatore velocità ventola:** si illumina per indicare la velocità della ventola.
- E **Comando distribuzione aria:** regolare il comando per attivare o disattivare il flusso d'aria dalle bocchette parabrezza, cruscotto o pozzetto. Impostando le bocchette nella combinazione preferita si può variare a piacimento la distribuzione dell'aria.
- F **Comando temperatura sul lato destro:** regola la temperatura sul lato destro.
- G **A/C:** premere il tasto per attivare o disattivare l'aria condizionata. Il sistema di aria condizionata raffredda il veicolo utilizzando l'aria esterna. Per diminuire il tempo di raggiungimento della temperatura desiderata con clima caldo, aprire i finestrini durante la marcia fino a percepire l'uscita di aria fredda dalle bocchette.  
**Nota:** in alcuni casi (ad esempio, sbrinamento massimo), il compressore dell'aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se il sistema di aria condizionata è disinserito.
- H **Ricircolo aria:** premere il tasto per passare dall'aria esterna a quella di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Questo può ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo e l'ingresso all'interno del veicolo di odori indesiderati.  
**Nota:** per migliorare l'efficienza di raffreddamento in presenza di temperature elevate, la funzione aria di ricircolo può anche essere attivata e disattivata automaticamente nel quadro strumenti insieme alle modalità di flusso aria.
- I **MAX A/C:** premere il tasto per un raffreddamento massimo dell'abitacolo. L'aria di ricircolo fluisce attraverso le bocchette cruscotto, l'aria condizionata si attiva automaticamente e la velocità della ventola si regola automaticamente sulla velocità massima.
- J **Sedili riscaldati:** premere il tasto per attivare o disattivare i sedili riscaldati. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 152).
- K **Parabrezza riscaldato:** premere il tasto per rimuovere dal parabrezza riscaldato eventuale appannamento e ghiaccio sottile. Vedere **Parabrezza termico** (pagina 137).
- L **Volante riscaldato:** premere il tasto per attivare o disattivare il volante riscaldato.

# Sistema di climatizzazione

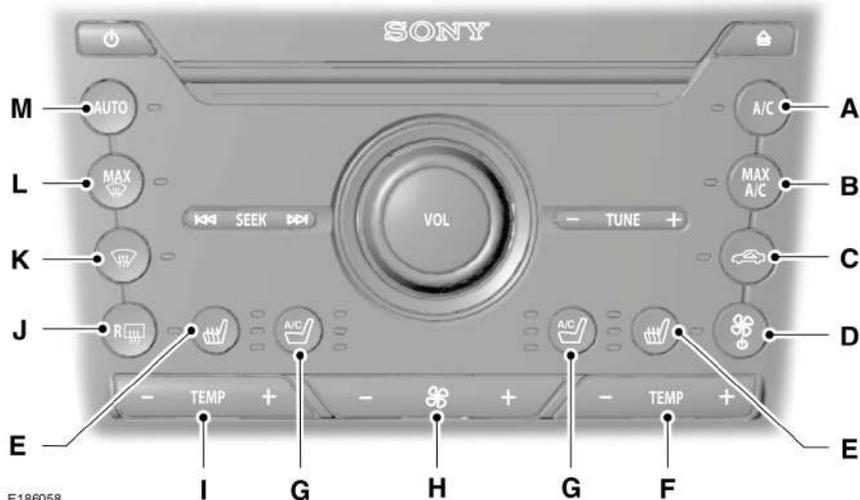
---

- M **Sbrinamento MAX:** premere il tasto per attivare la modalità di sbrinamento. L'aria di ricircolo esterna fluisce attraverso le bocchette parabrezza, l'aria condizionata si attiva automaticamente e la velocità della ventola si regola automaticamente sulla velocità massima. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza. Il lunotto riscaldato si attiva automaticamente, quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo.
- Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento è attiva e impostata al massimo.
- N **Lunotto riscaldato:** premere il tasto per attivare e disattivare il lunotto riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).
- O **AUTO:** premere il tasto per attivare il funzionamento automatico. Regolare per selezionare la temperatura desiderata. La velocità della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata, l'aria esterna o l'aria di ricircolo vengono automaticamente regolati per riscaldare o raffreddare il veicolo al fine di mantenere la temperatura desiderata. Inoltre, è possibile disattivare la modalità bi-zona, premendo e mantenendo premuto il tasto per oltre due secondi.

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO - VEICOLI CON: MODULO DOPPIO CONTROLLO AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA (DATC)/ SISTEMA AUDIO SONY

**Nota:** È possibile impostare le unità temperatura in Gradi Fahrenheit e in Gradi Centigradi. Vedere **Impostazioni** (pagina 387).

## Sistema di climatizzazione



E186058

- A **A/C:** premere il tasto per attivare o disattivare l'aria condizionata. Il sistema di aria condizionata raffredda il veicolo utilizzando l'aria esterna. Per diminuire il tempo di raggiungimento della temperatura desiderata con clima caldo, aprire i finestrini durante la marcia fino a percepire l'uscita di aria fredda dalle bocchette.
- Nota:** in alcuni casi (ad esempio, sbrinamento massimo), il compressore dell'aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se il sistema di aria condizionata è disinserito.
- B **MAX A/C:** premere il tasto per un raffreddamento massimo dell'abitacolo. L'aria di ricircolo fluisce attraverso le bocchette cruscotto, l'aria condizionata si attiva automaticamente e la velocità della ventola si regola automaticamente sulla velocità massima.
- C **Ricircolo aria:** premere il tasto per passare dall'aria esterna a quella di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Questo può ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo e l'ingresso all'interno del veicolo di odori indesiderati.
- Nota:** per migliorare l'efficienza di raffreddamento in presenza di temperature elevate, la funzione aria di ricircolo può anche essere attivata e disattivata automaticamente nel quadro strumenti insieme alle modalità di flusso aria.

# Sistema di climatizzazione

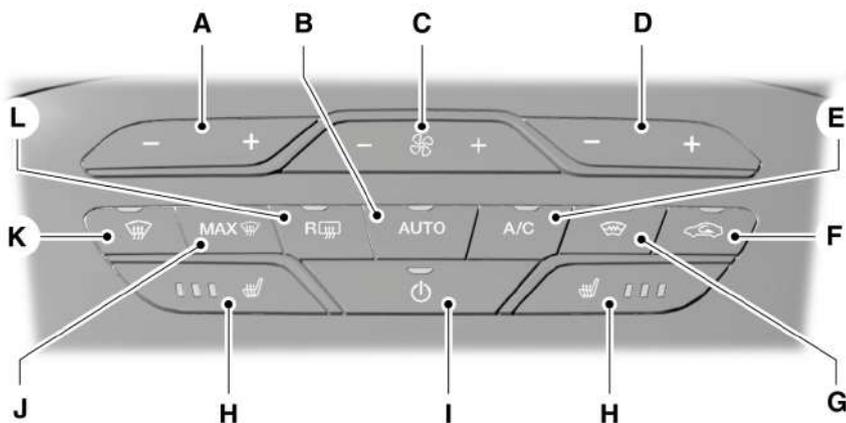
---

- D Accensione:** premere il tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.
- E Sedili riscaldati:** premere il tasto per attivare o disattivare i sedili riscaldati. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 152).
- F Comando temperatura sul lato destro:** regola la temperatura sul lato destro.  
**Nota:** la differenza massima tra le impostazioni per il lato destro e sinistro potrebbe essere limitata. Se la regolazione effettuata comporta una differenza maggiore, entrambe le impostazioni verranno modificate insieme.
- G Sedili a temperatura controllata:** premere il tasto per inserire e disinserire i sedili a temperatura controllata. Vedere **Sedile a temperatura controllata** (pagina 152).
- H Comando velocità ventola:** consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.
- I Comando temperatura sul lato sinistro:** regolare l'impostazione della temperatura usando il comando sul lato sinistro. Con tale comando è anche possibile regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.
- J Lunotto riscaldato:** premere il tasto per attivare e disattivare il lunotto riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).
- K Sbrinamento:** selezionare per distribuire l'aria attraverso le bocchette di ventilazione del parabrezza. La distribuzione dell'aria al cruscotto e alle bocchette del pozzetto si disattiva. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza.
- L Sbrinamento MAX:** premere il tasto per attivare la modalità di sbrinamento. L'aria di ricircolo esterna fluisce attraverso le bocchette parabrezza, l'aria condizionata si attiva automaticamente e la velocità della ventola si regola automaticamente sulla velocità massima. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza. Il lunotto riscaldato si attiva automaticamente, quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo.  
**Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento è attiva e impostata al massimo.
- M AUTO:** premere il tasto per attivare il funzionamento automatico. Regolare per selezionare la temperatura desiderata. La velocità della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata, l'aria esterna o l'aria di ricircolo vengono automaticamente regolati per riscaldare o raffreddare il veicolo al fine di mantenere la temperatura desiderata. Inoltre, è possibile disattivare la modalità bi-zona, premendo e mantenendo premuto il tasto per oltre due secondi.

# Sistema di climatizzazione

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO - VEICOLI CON: CONTROLLO AUTOMATICO TEMPERATURA A TRE ZONE

**Nota:** È possibile impostare le unità temperatura in Gradi Fahrenheit e in Gradi Centigradi. Vedere **Impostazioni** (pagina 387).



E188723

- A **Comando temperatura sul lato sinistro:** regolare l'impostazione della temperatura usando il comando sul lato sinistro. Con tale comando è anche possibile regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.
- B **AUTO:** premere il tasto per attivare il funzionamento automatico. Regolare per selezionare la temperatura desiderata. La velocità della ventola, la distribuzione dell'aria, il funzionamento dell'aria condizionata, l'aria esterna o l'aria di ricircolo vengono automaticamente regolati per riscaldare o raffreddare il veicolo al fine di mantenere la temperatura desiderata. Inoltre, è possibile disattivare la modalità bi-zona, premendo e mantenendo premuto il tasto per oltre due secondi.
- C **Comando velocità ventola:** consente di regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.

# Sistema di climatizzazione

---

- D Comando temperatura sul lato destro:** regola la temperatura sul lato destro.
- Nota:** la differenza massima tra le impostazioni per il lato destro e sinistro potrebbe essere limitata. Se la regolazione effettuata comporta una differenza maggiore, entrambe le impostazioni verranno modificate insieme.
- E A/C:** premere il tasto per attivare o disattivare l'aria condizionata. Il sistema di aria condizionata raffredda il veicolo utilizzando l'aria esterna. Per diminuire il tempo di raggiungimento della temperatura desiderata con clima caldo, aprire i finestrini durante la marcia fino a percepire l'uscita di aria fredda dalle bocchette.
- Nota:** in alcuni casi (ad esempio, sbrinamento massimo), il compressore dell'aria condizionata potrebbe continuare a funzionare anche se il sistema di aria condizionata è disinserito.
- F Ricircolo aria:** premere il tasto per passare dall'aria esterna a quella di ricircolo. L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo. Questo può ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo e l'ingresso all'interno del veicolo di odori indesiderati.
- Nota:** per migliorare l'efficienza di raffreddamento in presenza di temperature elevate, la funzione aria di ricircolo può anche essere attivata e disattivata automaticamente nel quadro strumenti insieme alle modalità di flusso aria.
- G Parabrezza riscaldato:** premere il tasto per rimuovere dal parabrezza riscaldato eventuale appannamento e ghiaccio sottile. Vedere **Parabrezza termico** (pagina 137).
- H Sedili riscaldati:** premere il tasto per attivare o disattivare i sedili riscaldati. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 152).
- I Accensione:** premere il tasto per attivare e disattivare il sistema. Con il sistema disattivato, l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso.
- J Sbrinamento MAX:** premere il tasto per attivare la modalità di sbrinamento. L'aria di ricircolo esterna fluisce attraverso le bocchette parabrezza, l'aria condizionata si attiva automaticamente e la velocità della ventola si regola automaticamente sulla velocità massima. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza. Il lunotto riscaldato si attiva automaticamente, quando si seleziona la modalità di sbrinamento massimo.
- Nota:** per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento è attiva e impostata al massimo.
- K Sbrinamento:** selezionare per distribuire l'aria attraverso le bocchette di ventilazione del parabrezza. La distribuzione dell'aria al cruscotto e alle bocchette del pozzetto si disattiva. Questa impostazione può essere utilizzata anche per sbrinare e rimuovere un sottile strato di ghiaccio dal parabrezza.
- L Lunotto riscaldato:** premere il tasto per attivare e disattivare il lunotto riscaldato. Vedere  **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).

# Sistema di climatizzazione

---

## SUGGERIMENTI PER IL CONTROLLO DELLA CLIMATIZZAZIONE INTERNA

### Suggerimenti generali

**Nota:** L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.

**Nota:** È possibile avvertire una piccolo flusso d'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.

**Nota:** Per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata su aria di ricircolo.

**Nota:** Non disporre oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso d'aria verso i sedili posteriori.

**Nota:** Rimuovere ogni traccia di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.

**Nota:** Per raggiungere in breve tempo una temperatura confortevole in climi caldi, durante la marcia aprire completamente i finestrini finché si percepisce l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

### Controllo della temperatura manuale

**Nota:** Per ridurre l'appannamento del parabrezza in climi umidi, regolare il comando distribuzione dell'aria nella posizione bocchette del parabrezza.

### Controllo della temperatura automatico

**Nota:** Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. Il sistema si autoregola per riscaldare o raffreddare la cabina alla temperatura selezionata il più velocemente possibile. Per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.

**Nota:** Se si seleziona **AUTO** con temperature esterne fredde, il sistema indirizza il flusso d'aria verso le bocchette dei finestrini laterali e del parabrezza. Inoltre, in fase di riscaldamento del motore la ventola potrebbe funzionare ad una velocità ridotta.

**Nota:** Se si seleziona **AUTO** con temperature esterne calde oppure quando l'abitacolo del veicolo è caldo, il sistema automaticamente utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Quando l'abitacolo raggiunge la temperatura selezionata, il sistema utilizza automaticamente l'aria esterna.

# Sistema di climatizzazione

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo

	<b>Veicolo con comando di climatizzazione manuale</b>	<b>Veicolo con comando di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione massima.	Premere il tasto <b>AUTO</b> .
2	Regolare la temperatura sul valore massimo.	Regolare la temperatura sul valore desiderato.
3	Selezionare le bocchette di ventilazione pozzetto usando i tasti della distribuzione aria.	

## Impostazioni consigliate per il riscaldamento

	<b>Veicolo con comando di climatizzazione manuale</b>	<b>Veicolo con comando di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione media.	Premere il tasto <b>AUTO</b> .
2	Posizionare il comando della temperatura su una posizione intermedia delle impostazioni caldo.	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Usare il valore 72°F (22°C) come punto di partenza, successivamente regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Selezionare le bocchette di ventilazione pozzetto usando i tasti della distribuzione aria.	

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo

	<b>Veicolo con comando di climatizzazione manuale</b>	<b>Veicolo con comando di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la temperatura su <b>MAX A/C</b> .	Premere il tasto <b>MAX A/C</b> .
2	Aprire completamente i finestrini durante la marcia finché si percepisce l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.	

# Sistema di climatizzazione

## Impostazioni consigliate per il raffreddamento

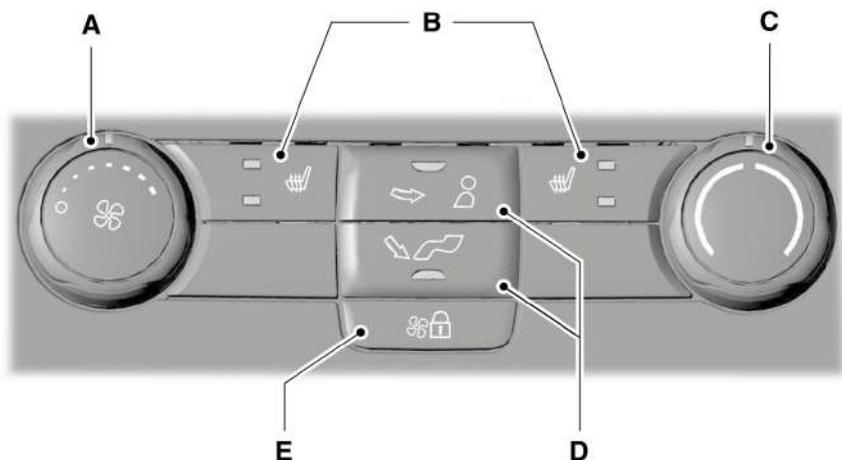
	<b>Veicolo con comando di climatizzazione manuale</b>	<b>Veicolo con comando di climatizzazione automatico</b>
1	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione media.	Premere il tasto <b>AUTO</b> .
2	Posizionare il comando della temperatura su una posizione intermedia delle impostazioni freddo.	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Usare il valore 72°F (22°C) come punto di partenza, successivamente regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Selezionare le bocchette di ventilazione cruscotto usando i tasti della distribuzione aria.	

## Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature

	<b>Veicolo con comando di climatizzazione manuale</b>	<b>Veicolo con comando di climatizzazione automatico</b>
1	Selezionare le bocchette di ventilazione parabrezza usando i tasti della distribuzione aria.	Premere il tasto di sbrinamento.
2	Premere il tasto <b>A/C</b> .	Regolare la temperatura sul valore desiderato. Usare il valore 72°F (22°C) come punto di partenza, successivamente regolare l'impostazione secondo necessità.
3	Regolare la temperatura sul valore desiderato.	
4	Regolare la velocità della ventola sull'impostazione massima.	

# Sistema di climatizzazione

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE PASSEGGERI POSTERIORI



E188689

- A **Comando velocità ventola:** regola il volume dell'aria che circola nel veicolo.
- B **Sedili riscaldati (se in dotazione):** premere il tasto per attivare e disattivare i sedili riscaldati. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 152).
- C **Comando temperatura:** regola la temperatura dell'aria che circola all'interno del veicolo.
- D **Comando distribuzione aria:** regolare il comando per attivare o disattivare il flusso di aria dalle bocchette cruscotto o pozzetto. Regolando le bocchette in base alla combinazione preferita si può variare a piacimento la distribuzione dell'aria.
- E **Blocco comando velocità ventola:** quando illuminato, è possibile controllare solo le impostazioni passeggeri dei sedili posteriori tramite i comandi anteriori.

# Sistema di climatizzazione

## CRISTALLI E RETROVISORI TERMICI (se in dotazione)

### Lunotto termico

**Nota:** Prima di attivare il riscaldamento del parabrezza/lunotto, verificare che il motore sia in funzione.



Premere il tasto per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva automaticamente. Avviare il motore prima di attivare il lunotto termico.

**Nota:** Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. La garanzia del veicolo non copre i danni provocati alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico.

### Retrovisore esterno riscaldato

Inserendo il lunotto termico, si attivano automaticamente anche i retrovisori esterni riscaldati.

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca.

## PARABREZZA TERMICO



Premere il tasto per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza termico. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva automaticamente. Avviare il motore prima di attivare il parabrezza riscaldato.

## FILTRO ARIA ABITACOLO

Il veicolo è dotato di un filtro aria abitacolo che offre a guidatore e passeggeri i seguenti vantaggi:

- Migliora il comfort di guida riducendo la concentrazione di particolato.
- Migliora la pulizia dell'abitacolo.
- Protegge i componenti del controllo della temperatura dai depositi di particolato.

Il filtro aria abitacolo si trova dietro il cassetto portaoggetti.

**Nota:** Assicurarsi che sia sempre installato un filtro aria abitacolo. Ciò evita l'ingresso di corpi estranei nel sistema. L'attivazione del sistema senza un filtro installato può usurare o danneggiare il sistema.

Sostituire il filtro a intervalli regolari.

Per ulteriori informazioni sul filtro aria abitacolo o per la sua sostituzione, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Sedili

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE

### AVVERTENZE

 Non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto potrebbe far scivolare l'occupante sotto la cintura di sicurezza, causando così gravi lesioni personali in caso di incidente.

 Una posizione da seduti impropria, non in posizione corretta o con lo schienale del sedile eccessivamente reclinato, può essere causa di gravi lesioni personali, talvolta letali, in caso di incidente. Sedere sempre in posizione eretta, contro lo schienale del sedile e con i piedi a terra.

 Non collocare oggetti di altezza superiore a quella dello schienale del sedile per limitare il rischio di gravi lesioni personali in caso di incidente o di brusca frenata.



E68595

Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Non reclinare lo schienale del sedile oltre i 30 gradi.
- Regolare il poggiatesta in maniera che la sua sommità sia in linea con la parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Accertare che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 10 pollici (25 centimetri) tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.
- Piegarle lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza oltre il centro della spalla e tirare saldamente quella addominale lungo i fianchi.

Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

## POGGIATESTA

### AVVERTENZE

-  Prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.

# Sedili

## AVVERTENZE



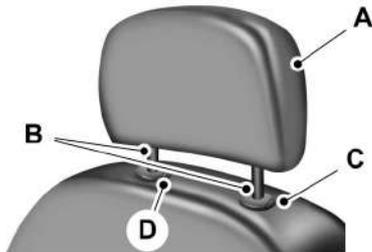
Il poggiatesta è un dispositivo di sicurezza. Ogni volta che il sedile viene occupato, è necessario montarlo e regolarne correttamente la posizione.



Montare il poggiatesta in modo corretto in modo da ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente.

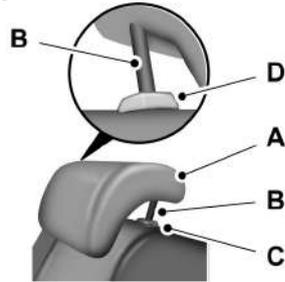
**Nota:** Portare lo schienale del sedile in posizione verticale prima di regolare il poggiatesta. Regolare il poggiatesta in maniera che la sua sommità sia in linea con la parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Accertare che la posizione assunta sia comunque confortevole. Se siete molto alti, regolare il poggiatesta nella posizione più alta.

## Poggiatesta del sedile anteriore



E138642

## Poggiatesta centrali ed esterni dei sedili posteriori



E138645

Il poggiatesta è costituito da:

- A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
- B Due barre in acciaio.
- C Tasto di regolazione e sblocco sul manicotto di guida.
- D Tasto di sblocco e rimozione sulla manicotto di guida.

## Regolazione dei poggiatesta

### Sollevamento del poggiatesta

Alzare il poggiatesta.

### Abbassare il poggiatesta

1. Premere e mantenere premuto il tasto C.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso.

### Smontaggio dei poggiatesta

1. Sollevare il poggiatesta fino a fargli raggiungere la posizione più alta.
2. Premere e mantenere premuto i tasti C e D.
3. Alzare il poggiatesta.

# Sedili

## Montaggio del poggiatesta

Allineare le barre metalliche nelle boccole guida e premere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

## Inclinazione dei poggiatesta (se in dotazione)

I poggiatesta anteriori si inclinano per garantire il massimo comfort. Per inclinare il poggiatesta, procedere come segue:



E144727

1. Regolare lo schienale del sedile in posizione verticale o di guida.
2. Ruotare il poggiatesta in avanti verso la propria testa nella posizione desiderata.

Dopo che il poggiatesta ha raggiunto la posizione di inclinazione più avanzata, ruotarlo ancora in avanti per sganciarlo e portarlo in una posizione più arretrata, non inclinata.

## SEDILI MANUALI

### AVVERTENZE



Non regolare il sedile lato guida o lo schienale con il veicolo in movimento.

### AVVERTENZE



Dopo aver sbloccato la leva, spingerlo avanti e indietro per controllare che sia saldamente bloccato.



Se si reclina lo schienale del sedile, tale posizione potrebbe far scivolare il passeggero sotto la cintura di sicurezza, causando gravi lesioni personali in caso di incidente.

I sedili manuali lato guida e passeggero possono avere in dotazione i seguenti componenti:



E144631

- A Una barra per spostare il sedile in avanti e indietro
- B Un comando per regolare il supporto lombare dello schienale sedile (solo sedile lato passeggero).
- C Una leva per regolare l'altezza del sedile (solo sedile lato guida).
- D Una leva per regolare l'inclinazione dello schienale.

# Sedili

## SEDILI ELETTRICI

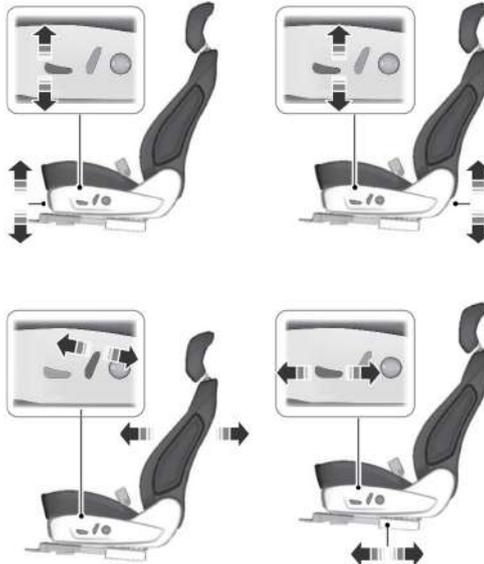
### AVVERTENZE

 Non regolare il sedile anteriore o lo schienale con il veicolo in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del

### AVVERTENZE

sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

 Non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale.



E144632

# Sedili

## Supporto lombare a regolazione elettrica



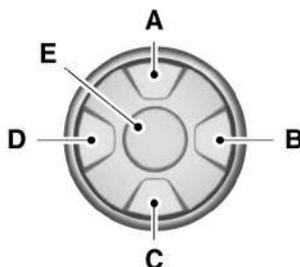
E165608

**Nota:** Il motore deve essere in funzione oppure il veicolo deve essere nella modalità accessori per attivare i sedili.

**Nota:** Attendere alcuni secondi prima di attivare qualsiasi opzione. Il massaggio cuscino e schienale non possono funzionare insieme.

## Sedili anteriori avvolgenti con Active Motion (se in dotazione)

**Nota:** Il sistema di massaggio si spegne dopo 20 minuti.



E156301

	<b>Modalità massaggio</b>	<b>Modalità imbottitura gonfiabile e supporto lombare</b>
A	Regolazione intensità di massaggio schiena	Supporto lombare superiore
B	Riduzione e disattivazione intensità di massaggio <sup>1</sup>	Abbassamento supporto lombare
C	Regolazione intensità di massaggio del cuscino	Supporto lombare inferiore <sup>2</sup>
D	Aumento intensità di massaggio	Sollevamento supporto lombare
E	Attiv. e Disatt.	-

<sup>1</sup>La funzione massaggio passerà automaticamente su una modalità di massaggio alternato con adeguamento dell'intensità di massaggio schiena. La funzione imbottitura gonfiabile e supporto lombare passerà automaticamente sulla modalità supporto lombare medio.

<sup>2</sup>Premere C una seconda volta per regolare l'imbottitura schienale. Premere C una terza volta per regolare l'imbottitura cuscino.

È possibile inoltre controllare tale funzione tramite lo schermo a sfioramento.

# Sedili



Premere l'icona Impostazioni, quindi l'opzione Veicolo. Selezionare l'opzione Sedili avvolgenti.

Se attivo, il sistema visualizza le direzioni di spostamento disponibili all'utente per regolare il supporto lombare del sedile o come impostare la funzione di massaggio.

Per accedere ed eseguire modifiche dell'impostazione supporto lombare:

1. Selezionare il sedile desiderato da regolare.
2. Premere + oppure - per regolare l'intensità del supporto lombare.

Per accedere ed eseguire le modifiche dell'impostazione massaggio:

1. Premere l'icona Impostazioni, quindi l'opzione Veicolo. Selezionare l'opzione Sedili avvolgenti.
2. Selezionare il sedile desiderato da regolare.
3. Premere OFF, LO o HI.

## FUNZIONE MEMORIA

### AVVERTENZE



Prima di attivare la funzione Memory del sedile, assicurarsi che la zona immediatamente adiacente al sedile sia libera da ostruzioni e che tutti gli occupanti siano lontani dalle parti in movimento.



Non utilizzare la funzione Memory con il veicolo in movimento.

Tale funzione richiama automaticamente la posizione del sedile guidatore, dei retrovisori elettrici e del piantone sterzo elettrico opzionale. Il comando della funzione Memory si trova sulla portiera lato guida.



E142554

### Memorizzazione di una posizione preimpostata

1. Inserire l'accensione.
2. Regolare il sedile, i retrovisori esterni e il piantone dello sterzo sulla posizione desiderata.
3. Premere e mantenere premuto il tasto di preimpostazione desiderato finché non si percepisce un singolo segnale acustico.

È possibile memorizzare fino a tre posizioni preimpostate in memoria. È possibile salvare una preimpostazione in memoria in qualsiasi momento.

### Richiamo di una posizione preimpostata

Premere e rilasciare il tasto di preimpostazione abbinato alla posizione di guida desiderata. Il sedile, i retrovisori e il piantone sterzo si spostano nella posizione memorizzata per tale preimpostazione.

**Nota:** È possibile richiamare solo una posizione preimpostata in memoria quando l'accensione è disinserita oppure quando il cambio è su Parcheggio (P) o su folle (N) (e il veicolo non si sta muovendo), con l'accensione inserita.

# Sedili

È possibile inoltre richiamare una posizione preimpostata in memoria:

- Premendo il tasto di sbloccaggio sul trasmettitore integrato nella testa chiave oppure sulla chiavetta elettronica del sistema di accesso senza chiave, se tale tasto è abbinato ad una posizione impostata.

**Nota:** L'uso di una chiavetta elettronica abbinata per richiamare una posizione in memoria con l'accensione disinserita sposta il sedile nella posizione di entrata facilitata.

**Nota:** Premendo qualsiasi comando di regolazione della funzione Memory attiva dell'interruttore piantone dello sterzo, dello specchietto o dei sedili elettrici (o qualsiasi altro tasto di memoria) durante un richiamo di una posizione in memoria, annulla tale operazione.

## Abbinamento di una posizione preimpostata al telecomando o alla chiavetta elettronica di accesso senza chiave

Il veicolo può memorizzare le posizioni preimpostate in memoria per massimo tre telecomandi o chiavette elettroniche di accesso senza chiave.

1. Con l'accensione inserita, spostare le posizioni in memoria sulle posizioni desiderate.
2. Premere e mantenere premuto il tasto di preimpostazione desiderato per circa cinque secondi. Il sistema emette un segnale acustico dopo circa due secondi. Continuare a mantenere premuto finché si percepisce un secondo segnale acustico.
3. Entro tre secondi, premere il tasto di bloccaggio sul telecomando che si sta abbinando.

Per annullare l'abbinamento a un telecomando, attenersi alla stessa procedura, escluso il punto 3 e premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.

**Nota:** Se più di un telecomando o una chiavetta elettronica di accesso senza chiave abbinati sono nel campo di ricezione, la funzione Memory si imposta sul primo dispositivo abbinato per eseguire un richiamo delle impostazioni in memoria.

## Funzione entrata e uscita facilitata

Se si attiva la funzione entrata e uscita facilitata, il sistema sposta automaticamente il sedile lato guida all'indietro di due pollici (cinque centimetri) quando si disinserisce l'accensione.

Il sedile lato guida ritorna in posizione originale, quando si inserisce di nuovo l'accensione.

È possibile attivare o disattivare tale funzione sul display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

## SEDILI POSTERIORI

### Sedili della seconda fila

#### Arretramento e avanzamento dei sedili

#### PERICOLO



Dopo aver sbloccato la leva, spingerlo avanti e indietro per controllare che sia bloccato nel proprio fermo.

# Sedili

---



E188912

# Sedili

## Regolazione dello schienale



E188913

Per reclinare lo schienale del sedile, tirare la leva sui sedili esterni o la cinghia sul sedile centrale e appoggiarsi allo schienale spingendolo all'indietro finché raggiunge la posizione desiderata.

Per sollevare lo schienale del sedile, tirare la leva verso l'alto e spingere in avanti il cuscino con il proprio peso.

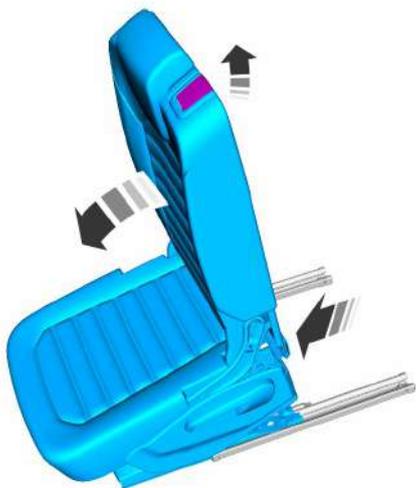
### **Posizione di accesso facilitato (solo veicoli con sedili della terza fila)**

**Nota:** *I sedili esterni possono essere spostati in avanti per consentire l'accesso ai sedili della terza fila.*

## Sedili

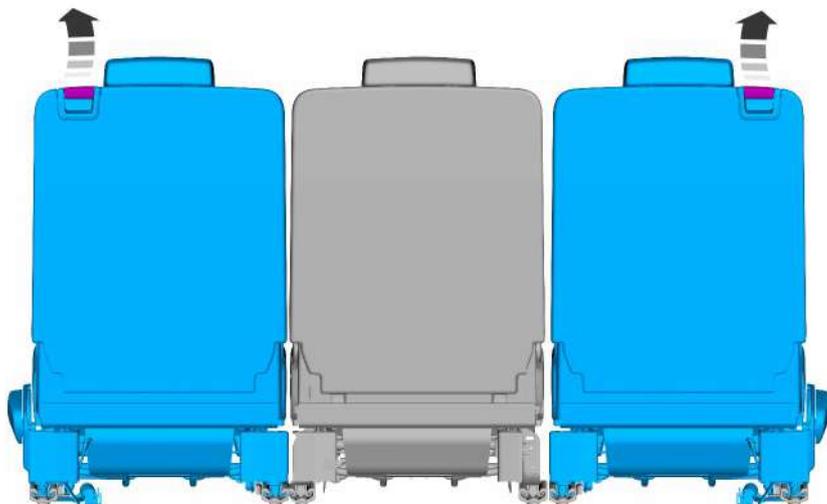
---

1. Tirare la leva una volta. Spostare il sedile nella posizione indicata in figura e far scorrere il sedile completamente in avanti.



E188914

# Sedili



E188915

2. Quando si esce dal veicolo dai sedili della terza fila, spingere la leva verso l'alto sull'angolo superiore dei sedili esterni.
3. Per riportare il sedile in posizione seduta, far scorrere il sedile all'indietro e verso il basso finché il sedile si blocca sul pianale. Il sedile si arresta automaticamente su una posizione intermedia.
4. Per spostare il sedile ulteriormente all'indietro, tirare la leva al di sotto della parte anteriore del sedile e farlo scorrere all'indietro.

## Abbattimento degli schienali dei sedili

### PERICOLO



Quando si abbassano gli schienali dei sedili, tenere lo schienale per evitare che le dita rimangano impigliate tra lo schienale e il telaio del sedile.

1. Abbassare i poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 138).
2. Fare scorrere i sedili all'indietro fino al punto di arresto.
3. Inserire la cintura del sedile centrale nel fermo che si trova nel tetto.

# Sedili



E188916

4. Sui sedili esterni, tirare la leva e reclinare completamente lo schienale del sedile.
5. Sul sedile centrale, tirare la cinghia tra il cuscino sedile e lo schienale del sedile e ribaltare lo schienale verso il basso.

Per riportare il sedile in posizione seduta, tirare lo schienale finché si blocca.

## Sedile ribaltabile EasyFold™

### PERICOLO



Assicurarsi che il sedile non sia occupato quando lo si ribalta verso il basso. Il ribaltamento di un sedile occupato potrebbe causare danni al sedile o lesioni personali.

**Nota:** La funzione elettrica è operativa quando il cambio del veicolo è in posizione Parcheggio (P) e si è aperto il portellone per meno di 10 minuti.

I comandi si trovano sul pannello di rivestimento laterale posteriore sinistro (accessibile dall'area del portellone).

# Sedili

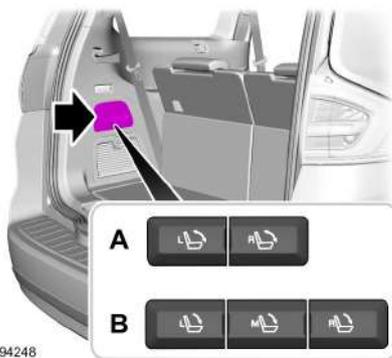
## Arretramento e avanzamento dei sedili (Galaxy)

### PERICOLO

 Dopo aver sbloccato la leva, spingerlo avanti e indietro per controllare che sia bloccato nel proprio fermo.



E188918



E194248

- A Sedile della terza fila (opzionale)  
- Per i veicoli Galaxy, premere il comando destro o sinistro per abbassare o alzare lo schienale desiderato. Per i veicoli S-Max, premere il comando destro o sinistro per abbassare o alzare lo schienale desiderato. Sollevare lo schienale del sedile finché si blocca in posizione verticale.
- B Sedili della seconda fila -  
Premere il comando sinistro, centrale o destro per abbassare lo schienale del sedile desiderato. Per riportare lo schienale del sedile in posizione verticale, sollevare lo schienale finché non si blocca in posizione verticale.

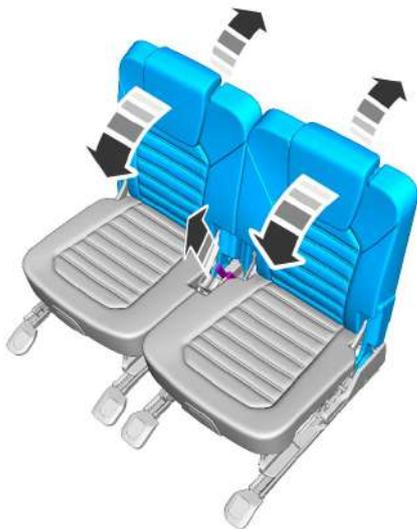
## Sedili della terza fila

### PERICOLO

 Non sedersi su un sedile di terza fila quando il sedile di seconda fila davanti è in posizione completamente reclinata.

# Sedili

## Regolazione dello schienale (Galaxy)



E188919

Per reclinare lo schienale del sedile, tirare la cinghia e appoggiarsi allo schienale fino a quando non raggiunge la posizione desiderata.

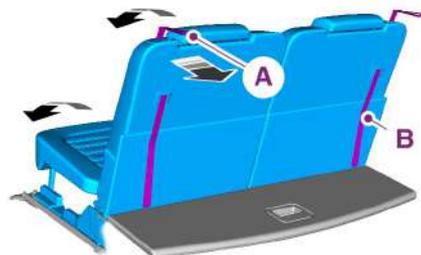
Per sollevare lo schienale del sedile, tirare la cinghia e lasciare ritornare lo schienale in posizione verticale.

### Abbattimento dei sedili in posizione piatta

#### PERICOLO



Quando si abbassano gli schienali dei sedili, tenere lo schienale per evitare che le dita rimangano impigliate tra lo schienale e il telaio del sedile.



E188920

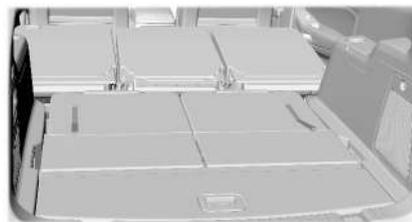
1. Premere l'anello A sulla parte superiore del sedile. Lo schienale si abatterà automaticamente.
2. Per riportare il sedile in posizione seduta, tirare l'anello B.

### Realizzazione del piano di carico livellato

#### PERICOLO



Quando si trasporta un carico con i sedili reclinati piatti, tirare sempre il rivestimento in moquette corrispondente in avanti per coprire i sedili reclinati.



E188923

# Sedili

## SEDILI RISCALDATI (se in dotazione)

### PERICOLO



Coloro che non sono in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata, di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche devono prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati. I sedili riscaldati possono causare lesioni anche alle basse temperature, specialmente se impiegati a lungo. Non collocare alcun oggetto sul sedile che isola dal calore, quale coperte o cuscini. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del sedile riscaldato. Non bucare il sedile con spille, aghi o altri oggetti appuntiti. Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante dando così origine al surriscaldamento del sedile riscaldato. Se il sedile si surriscalda può causare gravi lesioni personali.

Non svolgere le seguenti azioni:

- collocare oggetti pesanti sul sedile;
- azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altro liquido. Far asciugare bene il sedile;
- azionare i sedili riscaldati se il motore non è in funzione. Diversamente, la batteria potrebbe perdere la carica.



E146941

Premere il simbolo sedile riscaldato per scorrere attraverso le varie impostazioni riscaldamento e l'opzione disattivazione. Le impostazioni più calde sono segnalate da più spie luminose.

## SEBILE A TEMPERATURA CONTROLLATA

### Sedili riscaldati

### PERICOLO



Le persone che non sono in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata, di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche devono prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati. Il riscaldatore sedile può causare lesioni anche a basse temperature, specialmente se impiegato per periodi prolungati. Non collocare alcun oggetto sul sedile che isola dal calore, quale coperte o cuscini, in quanto ciò potrebbe causare il surriscaldamento del riscaldatore sedile. Non forare il sedile con spilli, aghi o altri oggetti appuntiti, in quanto ciò potrebbe causare danni all'elemento di riscaldamento, il quale potrebbe provocare il surriscaldamento del riscaldatore sedile. Se il sedile si surriscalda può causare gravi lesioni personali.

Non svolgere le seguenti azioni:

- Collocare oggetti pesanti sul sedile.
- Azionare il riscaldatore sedile se su di esso viene versata acqua o altro liquido. Far asciugare bene il sedile.
- Azionare i sedili riscaldati se il motore non è in funzione. Diversamente, la batteria potrebbe perdere la carica.

# Sedili



E146322

Premere il simbolo sedile riscaldato per scorrere attraverso le varie impostazioni riscaldamento e l'opzione disattivazione. Le impostazioni più calde sono segnalate da più spie luminose.

## **Sedili raffreddati (se in dotazione)**

I sedili raffreddati funzionano solo quando il motore è in funzione.



E146309

Per azionare i sedili raffreddati:

Premere il simbolo sedile raffreddato per scorrere attraverso le varie impostazioni raffreddamento e l'opzione disattivazione. Le impostazioni più fredde sono segnalate da più spie luminose.

Se il motore scende sotto i 350 giri al minuto mentre i sedili raffreddati sono attivi, questa funzione verrà disattivata automaticamente. Sarà necessario riattivarla.

## **Sostituzione dei filtri aria dei sedili a temperatura controllata (se in dotazione)**

Il veicolo è dotato di filtri aria di lunga durata, integrati nei sedili. Non è necessaria alcuna manutenzione regolare o sostituzione.

# Prese elettriche ausiliarie

## Presenza di alimentazione a 12 V DC

### PERICOLO



Non collegare accessori elettrici alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia e dare origine ad incendi a gravi lesioni personali.

**Nota:** ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A. Dopo aver disinserito l'accensione, l'alimentazione sarà ancora disponibile per un massimo di 75 minuti.

**Nota:** Non inserire oggetti diversi dal connettore accessori nella presa di alimentazione. Ciò potrebbe danneggiare la presa e bruciare il fusibile.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio o staffa accessorio al connettore.

**Nota:** Non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V DC 180 watt onde evitare di far saltare i fusibili.

**Nota:** Non utilizzare il punto di alimentazione per attivare l'accendisigari.

**Nota:** L'uso improprio del punto di alimentazione può causare danni non coperti dalla garanzia.

**Nota:** Tenere sempre chiusi i cappucci di protezione del punto di alimentazione quando non in uso.

Mettere in funzione il motore per ottenere la massima potenza possibile dal punto di alimentazione.

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi:

- Non utilizzare il punto di alimentazione più a lungo del necessario quando il motore non è in funzione.
- Non lasciare dispositivi inseriti durante la notte o quando il veicolo è in posizione Parcheggio (P) per lunghi periodi.

## Disposizione

I punti di alimentazione possono trovarsi:

- Sulla console centrale.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console.
- Nell'area di carico.

## Presenza di alimentazione da 230 V (se

in dotazione)

### PERICOLO



Non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando questi non vengono utilizzati. Non utilizzare cavi di prolunga con la presa di alimentazione da 230 V in quanto annullerebbero la protezione di sicurezza. L'uso di prolunghe potrebbe sovraccaricare la presa di alimentazione. Se vengono alimentati più dispositivi, il limite di carico di 150 W potrebbe essere superato, causando incendi o gravi lesioni personali.

**Nota:** la presa di alimentazione deve essere utilizzata a veicolo acceso.

È possibile utilizzare la presa di alimentazione per alimentare dispositivi elettrici che richiedono fino a 150 W. La presa si trova sul retro della console centrale.

La spia della presa di alimentazione, posta sulla presa stessa, indica quando questa è pronta per essere utilizzata:

## Prese elettriche ausiliarie

---

La spia indica i seguenti stati della presa di alimentazione:

- Accesa - La presa di alimentazione è pronta per fornire corrente.
- Spenta - L'alimentazione della presa e l'accensione sono entrambe disinserite.
- Lampeggiante - La presa di alimentazione si trova in modalità di guasto.

La presa di alimentazione viene temporaneamente esclusa qualora il carico elettrico superi il limite di 150 W. In caso di sovraccarico, surriscaldamento o cortocircuito, la presa di alimentazione può anche entrare in modalità di guasto.

In caso di sovraccarico e cortocircuito, scollegare il dispositivo, quindi disinserire e reinserire l'accensione.

In caso di surriscaldamento, lasciare prima raffreddare il sistema. Successivamente, disinserire e reinserire l'accensione.

Non utilizzare la presa di alimentazione con dispositivi elettrici quali:

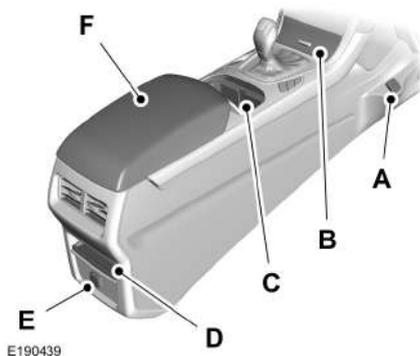
- Televisori a tubo catodico.
- Aspirapolveri, seghe elettriche e altre apparecchiature elettriche oppure refrigeratori con compressore (carichi motore).
- Apparecchi di misura che devono elaborare dati con la massima precisione, ad esempio dispositivi medicali o sistemi di misurazione.
- Altre apparecchiature che richiedono un'alimentazione altamente stabile, come ad esempio coperte elettriche con microcomputer o luci a sfioramento.

# Vani portaoggetti

## CONSOLE CENTRALE

Riporre con attenzione gli oggetti nel portalattine in quanto potrebbero spostarsi durante le frenate brusche, l'accelerazione o le collisioni. Ciò vale anche per le bevande calde, le quali potrebbero fuoriuscire.

Le funzioni console disponibili sono:



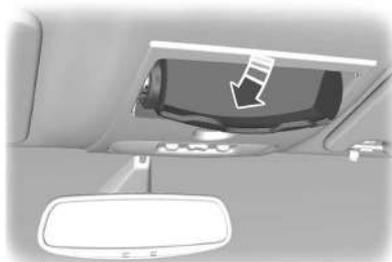
E190439

- A Punto di alimentazione ausiliario (se in dotazione).
- B Vano portaoggetti con presa di ingresso ausiliaria, hub media e porta USB opzionale.
- C Portalattine.
- D Vano di alloggiamento.
- E Punto di alimentazione ausiliario con invertitore di potenza o accendisigari (se in dotazione).
- F Vano di alloggiamento con punto di alimentazione ausiliario.

**Nota:** A seconda del veicolo, i punti di alimentazione ausiliari potrebbero essere nelle posizioni A oppure B.

**Nota:** Se il veicolo è dotato dell'allestimento fumatori, i punti di alimentazione ausiliari nelle posizioni B e E potrebbe essere sostituiti da un accendisigari.

## CONSOLE SUL PADIGLIONE



E75193

Premere vicino al bordo posteriore della portiera per aprirla.

# Avviamento del motore

## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZE

 L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

 Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

 Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico possono essere tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore.

 In presenza di odori provenienti dallo scarico far eseguire subito il controllo del veicolo dal concessionario autorizzato. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, astenersi dalla guida.

Scollegando e ricollegando successivamente la batteria, alcune condizioni di guida del veicolo potrebbero risultare insolite per circa 8 chilometri (5 miglia). Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

Il sistema di comando del gruppo motore/cambio soddisfa tutti i requisiti previsti dalle normative canadesi sulle apparecchiature che causano interferenze, le quali disciplinano il campo elettrico degli impulsi o le interferenze radio.

In fase di avviamento del motore, non premere il pedale dell'acceleratore prima e durante l'operazione. Utilizzare il pedale dell'acceleratore esclusivamente in caso di avviamento difficoltoso.

## COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



E72128

**Nota:** assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

**0** (off) - L'accensione è disinserita.

**Nota:** Quando si disinserisce l'accensione e si scende dal veicolo, non lasciare la chiave nel commutatore di accensione. Questo potrebbe causare la scarica della batteria del veicolo.

**I** (accessori) - Consente di mantenere in funzione gli accessori elettrici come la radio quando il motore non è in funzione.

**Nota:** Non lasciare la chiave di accensione in questa posizione troppo a lungo per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

**II** (on) - Tutti i circuiti elettrici sono operativi. Le spie e gli indicatori sono illuminati.

**III** (start) - avvia il motore. Rilasciare la chiave non appena si sarà avviato il motore.

# Avviamento del motore

## AVVIAMENTO A DISTANZA

**Nota:** *il sistema di avvio senza chiave potrebbe non funzionare se la chiave è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici come i telefoni cellulari.*

**Nota:** *per inserire l'accensione e avviare il motore è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.*

### Modalità di accensione



E144447

Il sistema di avvio senza chiave è dotato di tre modalità:

**Off:** consente di disinserire l'accensione.

- Senza azionare il pedale della frizione (cambio manuale) o il pedale del freno (cambio automatico), premere e rilasciare il tasto una sola volta con l'accensione inserita oppure con il motore acceso, ma a veicolo fermo.

**On:** tutti i circuiti elettrici sono in funzione e le spie e gli indicatori si illuminano.

- Senza azionare il pedale della frizione (cambio manuale) oppure il pedale del freno (cambio automatico), premere e rilasciare una volta il tasto.

**Start:** Serve ad avviare il veicolo. Il motore potrebbe non mettersi in moto durante l'avviamento del veicolo.

- Azionare il pedale della frizione (cambio manuale) oppure il pedale del freno (cambio automatico), quindi premere il tasto per un certo periodo di tempo. La spia sul tasto si illumina quando l'accensione è inserita e il motore si avvia.

## BLOCCO VOLANTE - VEICOLI CON: SISTEMA DI APERTURA DEL VEICOLO CON TELECOMANDO

Il bloccasterzo elettronico veicolo è del tipo automatico.

Il sistema blocca il volante poco dopo l'avvenuto parcheggio del veicolo e con chiave passiva all'esterno del veicolo, oppure alla chiusura a chiave del veicolo.

**Nota:** *Il sistema non blocca il volante con accensione inserita o a veicolo in moto.*

### Sbloccaggio del volante

Inserire l'accensione per sbloccare il volante.

**Nota:** *Eventualmente, ruotare lievemente il volante per facilitare l'operazione di sbloccaggio.*

## BLOCCO VOLANTE - VEICOLI SENZA: SISTEMA DI APERTURA DEL VEICOLO CON TELECOMANDO

### PERICOLO



Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

# Avviamento del motore

Per bloccare lo sterzo:

1. Togliere la chiave dal commutatore di avviamento.
2. Ruotare leggermente il volante per inserire il blocco.

Per sbloccare il volante:

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Ruotare la chiave in posizione **I**.

**Nota:** *Se sul volante è applicato un carico, per agevolarne lo sbloccaggio, potrebbe essere necessario girare il volante leggermente.*

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA

Quando si avvia il motore, il relativo regime di minimo aumenta. Ciò consente al motore di riscaldarsi. Se il regime di minimo del motore non diminuisce automaticamente, portare il veicolo presso una concessionaria autorizzata per un controllo.

**Nota:** *È possibile cercare di mettere in moto il motore complessivamente per 60 secondi senza avviare il motore prima che il sistema di avviamento si disabiliti. I 60 secondi non devono essere tutti in un volta. Ad esempio, se si mette in moto il motore 3 volte per 20 secondi ogni volta, senza che il motore si avvii, si raggiunge il limite di tempo di 60 secondi. Sul display informazioni compare un messaggio avvisando il conducente che ha superato il tempo di messa in moto limite. A questo punto non è possibile cercare di mettere in moto il motore per almeno 15 minuti. Dopo 15 minuti, il limite di tempo per la messa in moto del motore è di 15 secondi. È necessario attendere 60 minuti prima di poter rimettere il moto il motore per 60 secondi.*

Prima di avviare il motore, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che tutti i passeggeri abbiano allacciato le cinture di sicurezza.
- Assicurarsi che le luci anteriori e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione Parcheggio (P) o folle.
- Portare la chiave di accensione in posizione **II**. Per i veicoli dotati di un'accensione senza chiave, fare riferimento alle istruzioni qui di seguito.

## Veicoli con una chiave di accensione

**Nota:** *Non toccare il pedale dell'acceleratore.*

1. Premere a fondo il pedale freno. Per i veicoli dotati di un cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione e il pedale del freno.
2. Portare la chiave in posizione **III** per avviare il motore. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia.

**Nota:** *Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.*

**Nota:** *Se non fosse possibile avviare il motore al primo tentativo, attendere qualche istante prima di riprovare.*

## Veicoli con avvio senza chiave

**Nota:** *Non toccare il pedale dell'acceleratore.*

**Nota:** *Per inserire l'accensione e avviare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave passiva valida.*

1. Premere a fondo il pedale freno.

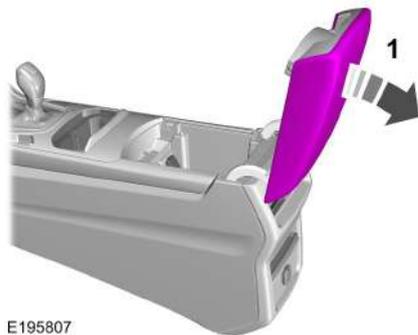
# Avviamento del motore

2. Premere brevemente l'interruttore dell'accensione a pulsante.

Il sistema non funziona se:

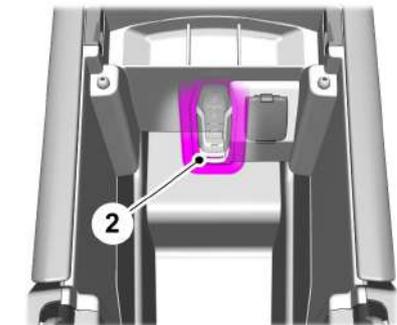
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave è scarica.

Se non fosse possibile avviare il motore, procedere come segue:



E195807

1. Aprire il coperchio del vano portaoggetti della console pianale.



E195808

2. Inserire la chiave passiva nel foro di backup con i tasti rivolti verso il retro del veicolo e il portachiavi verso l'alto.

3. Con la chiave in questa posizione, azionare il pedale del freno e poi premere il tasto di accensione per inserire l'accensione e avviare il veicolo.

## Riavvio rapido

La funzione di riavvio rapido consente di riavviare il veicolo entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevata alcuna chiave passiva valida.

Entro 10 secondi dallo spegnimento del veicolo, premere il pedale del freno e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il veicolo se non viene rilevata la presenza di una chiave passiva valida.

Dopo l'avvio del veicolo, resterà in moto finché non si preme di nuovo l'interruttore dell'accensione a pulsante, anche se il veicolo non rileva una chiave passiva valida. Se, mentre il veicolo è in funzione, viene aperta o chiusa una portiera, il sistema effettua la ricerca di una chiave passiva valida.

## Mancato avviamento

Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, attendere 10 secondi e attenersi alla seguente procedura:

1. Per i veicoli dotati di un cambio automatico, premere a fondo il pedale del freno. Per i veicoli dotati di un cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione e azionare il freno di stazionamento.
2. Inserire il cambio sulla posizione Parcheggio (P) oppure folle.
3. Premere a fondo il pedale dell'acceleratore.
4. Mantenere il pedale dell'acceleratore completamente premuto e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si avvia.

# Avviamento del motore

## Arresto automatico motore

Per i veicoli dotati di un'accensione senza chiave, tale funzione spegne automaticamente il motore se è rimasto in funzione a un regime minimo per un periodo di tempo prolungato. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria. Prima dell'arresto del motore, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio con un conteggio alla rovescia di 30 secondi. Se non si interviene entro 30 secondi, il motore si spegne. Sul display informazioni compare un altro messaggio per informare che il motore è stato arrestato per risparmiare carburante. Avviare il veicolo come si farebbe normalmente.

## Disattivazione della funzione arresto automatico motore

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente la funzione di arresto automatico motore. Se la funzione viene disattivata temporaneamente, si riattiva al ciclo di accensione successivo.

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer, in qualsiasi momento prima che il conto alla rovescia di 30 secondi sia scaduto, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Reimpostare il timer premendo il pedale del freno o il pedale dell'acceleratore.
- Disattivare momentaneamente la funzione di arresto durante il ciclo di accensione corrente usando il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).
- Premere **OK** oppure **RESET** per disattivare momentaneamente la funzione durante il ciclo di accensione corrente.

## Arresto del motore con veicolo fermo

### Veicoli con una chiave di accensione

1. Per i veicoli dotati di un cambio automatico, inserire il cambio in posizione Parcheggio (P). Per i veicoli dotati di un cambio manuale, innestare la prima marcia.
2. Portare la chiave in posizione **0**.
3. Inserire il freno di stazionamento.

### Veicoli con avvio senza chiave

1. Innestare la marcia Parcheggio (P).
2. Premere l'interruttore dell'accensione a pulsante.
3. Inserire il freno di stazionamento.

**Nota:** L'accensione, tutti i circuiti elettrici e tutte le spie e gli indicatori si spengono.

**Nota:** se il motore gira al minimo per 30 minuti, l'accensione e il motore si spengono automaticamente.

## Arresto del motore con veicolo in movimento

### PERICOLO



L'arresto del motore con veicolo ancora in movimento riduce l'effetto frenante e la servoassistenza del volante. Il volante non si blocca ma sarà necessario uno sforzo maggiore per girarlo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, inclusi gli airbag, le spie e gli indicatori potrebbero anch'essi essere disinseriti. Se l'accensione fosse stata inavvertitamente disinserita, è possibile passare alla posizione folle (N) e riavviare il motore.

# Avviamento del motore

## Veicoli con una chiave di accensione

1. Spostare la leva selettoria del cambio in posizione folle (N) e utilizzare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
2. Una volta che il veicolo si è fermato, portare il cambio in posizione Parcheggio (P) per i veicoli con cambio automatico, oppure innestare la prima marcia per i veicoli con cambio manuale e disinserire l'accensione.
3. Inserire il freno di stazionamento.

## Veicoli con avvio senza chiave

1. Spostare la leva selettoria del cambio in posizione folle (N) e utilizzare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
2. Quando il veicolo si è fermato, portare il cambio in posizione Parcheggio (P) per i veicoli con cambio automatico, oppure innestare la prima marcia per i veicoli con cambio manuale.
3. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
4. Inserire il freno di stazionamento.

## Protezione da fumi di scarico

### PERICOLO



Se si sente un odore di fumi di scarico all'interno del veicolo, rivolgersi immediatamente a una concessionaria autorizzata per un controllo del veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, astenersi dalla guida. Nei fumi di scarico è presente ossido di carbonio. Fare estrema attenzione al fine di evitare i relativi effetti nocivi e pericolosi.

## Informazioni importanti sulla ventilazione

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 2,5 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL

### Motore freddo o caldo



1. Inserire l'accensione e attendere fino a quando la spia candele non si spegne.
2. Premere a fondo il pedale della frizione.
3. Avviare il motore.

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** Se si rilascia il pedale della frizione durante l'avviamento del motore, il motore smetterà di girare e tornerà alla condizione di accensione inserita.

**Nota:** Quando la temperatura è inferiore a -15°C (5°F), può essere necessario avviare il motore per 10 secondi.

**Nota:** Il motorino di avviamento può essere azionato solo per un periodo tempo limitato.

**Nota:** Superato il numero di tentativi di avviamento del motore limite, il sistema consentirà di riprovare soltanto dopo che è trascorso un determinato periodo di tempo, ad esempio 30 minuti.

# Avviamento del motore

## Mancato avviamento

Se il motore non si avvia quando il pedale della frizione viene premuto a fondo e la chiave di accensione viene portata in posizione **III**.

1. Premere a fondo i pedali della frizione e del freno.
2. Portare la chiave in posizione **III** fino all'avviamento del motore.

## FILTRO ANTIPARTICOLATO

Il filtro fa parte del sistema per la riduzione delle emissioni del veicolo. Esso trattiene il particolato diesel nocivo (fuliggine) presente nei gas di scarico.

## Rigenerazione

### PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante e dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.

**Nota:** Evitare di rimanere senza carburante.

**Nota:** In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire battiti metallici. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione, pertanto trattasi di condizione di normalità.

**Nota:** Durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni del rumore del motore o dello scarico.

**Nota:** Dopo aver spento il motore, le ventole potrebbero continuare a funzionare per un breve periodo di tempo.

Il filtro antiparticolato diesel montato sul veicolo deve essere sottoposto periodicamente al processo di rigenerazione affinché possa funzionare correttamente. Il veicolo provvederà ad eseguire questa operazione automaticamente.

Se i vostri viaggi soddisfano una delle seguenti condizioni:

- Si percorrono solo brevi distanze.
- L'accensione viene inserita e disinserita frequentemente.
- Durante il viaggio vi sono frequenti accelerazioni e decelerazioni.

È necessario percorrere occasionalmente tratti di strada con le seguenti condizioni per favorire il processo di rigenerazione:

- Guidare il veicolo in condizioni più favorevoli, a velocità superiori a quelle incontrate in condizioni di guida normali, su una strada principale o una superstrada per un minimo di 20 minuti. Questo percorso può includere anche brevi soste che non influenzeranno il processo di rigenerazione.
- Evitare di fare girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo e osservare i limiti di velocità e le condizioni stradali.
- Non disinserire l'accensione.
- Scegliere una marcia idonea a mantenere idealmente il regime motore tra 1500 e 3000 giri/min.

# Avviamento del motore

## SPEGNIMENTO DEL MOTORE

### Veicoli con turbocompressore

#### PERICOLO



Non spegnere il motore quando è in funzione ad alta velocità. In caso contrario, il turbocompressore continuerà a girare anche dopo che la pressione dell'olio motore è scesa a zero. Ciò causerà una prematura usura del cuscinetto del turbocompressore.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.

## RISCALDATORE MOTORE

#### AVVERTENZE



L'inosservanza delle istruzioni relative al riscaldatore blocco del motore può dare origine a danni alle cose o gravi lesioni personali.



Non collegare il riscaldatore ai sistemi elettrici privi di massa o ad adattatori a due spine. Questo per evitare shock elettrici.

**Nota:** Il riscaldatore è maggiormente efficace quando le temperature esterne sono inferiori a  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

Il riscaldatore funge da ausilio all'avviamento riscaldando il liquido di raffreddamento motore. In questo modo, il sistema di climatizzazione risponde velocemente. L'apparecchiatura comprende un elemento riscaldatore (montato nel monoblocco) e un cablaggio. È possibile collegare il sistema alla fonte di alimentazione elettrica di CA da 220-240 Volt collegata a massa.

Per un funzionamento sicuro e corretto, consigliamo quanto segue:

- utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso esterno e in presenza di basse temperature. Deve essere chiaramente indicato che è idoneo all'uso per esterni. Non utilizzare un cavo di prolunga per interni all'esterno. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o costituire un pericolo di incendio;
- utilizzare un cavo di prolunga il più corto possibile;
- non utilizzare cavi di prolunga multipli;
- controllare che, durante il funzionamento, le connessioni della spina del cavo di prolunga e della spina del cavo del riscaldatore siano libere e prive di acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- Verificare che il veicolo sia parcheggiato in una zona pulita, priva di combustibili.
- Verificare che riscaldatore, cavo del riscaldatore e cavo di prolunga siano collegati saldamente.
- Controllare se vi è presenza di calore in un punto qualsiasi del circuito elettrico dopo aver lasciato in funzione il sistema per circa 30 minuti.
- Assicurarsi che il sistema sia scollegato e riposto adeguatamente prima di avviare il veicolo e guidarlo. Controllare che il coperchio di protezione chiuda ermeticamente la spina del cavo di prolunga del riscaldatore blocco quando non viene utilizzato.
- Controllare il funzionamento del sistema riscaldatore prima dell'inverno.

### Utilizzo del riscaldatore blocco del motore

Prima dell'uso, controllare che i terminali della spina siano puliti e asciutti. Se necessario, pulirli con un panno asciutto.

## Avviamento del motore

---

Il riscaldatore consuma da 0,4 a 1,0 kilowattora di energia per ora d'impiego. Il sistema non è dotato di termostato. Raggiunge la temperatura massima dopo circa tre ore di funzionamento. L'uso del riscaldatore per oltre tre ore non migliora le prestazioni del sistema e consuma inutilmente corrente.

# Caratteristiche di guida esclusive

## AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre i consumi carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore a regime minimo, ad esempio quando si è al semaforo rosso.

### AVVERTENZE



Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare la leva selettoria del cambio in posizione Parcheggio (P) prima di lasciare il veicolo.



Il motore potrebbe riavviarsi automaticamente, se richiesto dal sistema.



Disinserire l'accensione prima di aprire il cofano motore o di procedere ad interventi di manutenzione.



Disinserire sempre l'accensione prima di abbandonare il veicolo, perché il sistema potrebbe aver spento il motore ma l'accensione potrebbe essere ancora attiva.

**Nota:** La spia Auto-start-stop si illumina in verde quando il motore si spegne. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 91). La spia lampeggia in giallo accompagnata da un messaggio, quando il conducente deve eseguire il passaggio alla marcia folle o premere un pedale. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107). Se si illumina di grigio, il sistema non è disponibile.



## Uso della funzione Auto-Start-Stop con il cambio manuale

### Per arrestare il motore

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.

3. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e della frizione.

### Per riavviare il motore

Premere il pedale della frizione.

**Nota:** Per usufruire al meglio del sistema, portare la leva selettoria in folle e rilasciare il pedale della frizione quando ci si ferma per oltre tre secondi.

**Nota:** Allo start-stop si abbina anche il ripristino dopo arresto motore. Se si preme a fondo il pedale frizione dopo l'arresto del motore, il motore si riavvia automaticamente.

## Uso della funzione Auto-Start-Stop con il cambio automatico

### Per arrestare il motore

1. Arrestare il veicolo in posizione marcia (D).
2. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
3. Mantenere la pressione sul pedale del freno.

**Nota:** Il motore si arresterà se la leva marce è su Parcheggio (P) o su folle (N), indipendentemente dalla posizione del pedale freno.

### Per riavviare il motore

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

## Limitazioni di impiego:

In alcune condizioni il sistema potrebbe non arrestare il motore, ad esempio:

- Bassa temperatura di esercizio del motore.
- Per mantenere la climatizzazione interna.
- Il livello di carica della batteria è basso.
- Temperatura esterna troppo alta o troppo bassa.

## Caratteristiche di guida esclusive

- Apertura della portiera lato guida quando il veicolo è in movimento.
- Quando la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Il parabrezza riscaldato è attivato.
- In fase di rigenerazione del filtro antiparticolato diesel.
- Il cambio è sulla modalità Sport o manuale (solo cambio automatico).

In alcune condizioni, il sistema potrebbe riavviare automaticamente il motore, ad esempio:

- Per mantenere la climatizzazione dell'abitacolo, ad esempio l'aria condizionata.
- Il livello di carica della batteria è basso.
- Il veicolo inizia a spostarsi giù dalla discesa in folle.
- Il parabrezza riscaldato è attivato.
- Quando la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata (solo cambio automatico).
- La portiera lato guida è aperta (solo cambio automatico).
- Il cambio viene innestato sulla modalità Sport o manuale (solo cambio automatico).

### Disinserendo e reinserendo il sistema



Il sistema si attiva automaticamente quando si inserisce l'accensione.

Per disattivare il sistema, premere l'interruttore e successivamente la dicitura OFF si illumina. Premere di nuovo per riattivare il sistema. Il sistema si disattiva solo per il ciclo di accensione corrente.

**Nota:** Se il sistema rileva un'anomalia, si disattiva. La spia OFF sull'interruttore rimane continuamente accesa. Se rimane accesa dopo un ciclo di accensione, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Lasciando dei dispositivi elettrici collegati con l'accensione disinserita, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Per veicoli dotati di auto-start-stop, i requisiti della batteria sono diversi. Sostituirla con una batteria avente le stesse specifiche di quella originale.

# Carburante e rifornimento

## NORME ANTINFORTUNISTICHE

### AVVERTENZE



Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innescio di incendi.



Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità dello sportellino del bocchettone di rifornimento (sistema di alimentazione senza tappo Easy Fuel), attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.



Se utilizzati o maneggiati impropriamente, i carburanti per le applicazioni automobilistiche possono causare gravi lesioni, talvolta letali.



Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tale fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.



L'etanolo del carburante e la benzina possono contenere benzene, un agente che causa il cancro.



Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore ed impedire la generazione di scintille o fiamme nude accanto al bocchettone di rifornimento. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

Maneggiare il carburante per applicazioni automobilistiche attenendosi alle seguenti istruzioni:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Prima del rifornimento, spegnere il veicolo.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Carburanti quali la benzina sono altamente tossici e, se ingeriti, possono causare morte o lesioni permanenti. In caso di ingestione del carburante, rivolgersi immediatamente al dottore, anche in assenza di immediati sintomi apparenti. Gli effetti tossici del carburante possono restare latenti per ore.
- Evitare di inalare i vapori carburante. L'inalazione di una quantità eccessiva di vapori carburante di qualsiasi genere può irritare occhi e tratto respiratorio. In casi seri, respirare vapori carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare di spruzzare il carburante liquido negli occhi. Se il carburante viene spruzzato negli occhi, rimuovere, eventualmente, le lenti a contatto, lavare abbondantemente con acqua per 15 minuti e consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

# Carburante e rifornimento

- Inoltre, i carburanti possono rivelarsi nocivi anche se vengono assorbiti attraverso la pelle. Se il carburante viene spruzzato sulla pelle, sugli indumenti o su entrambi, rimuovere immediatamente i vestiti contaminati e lavare la pelle a fondo, con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato del carburante liquido o dei vapori con la pelle può causare irritazione dermica.
- Prestare particolare attenzione se si assumono Antabuse o altre forme di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. Respirare i vapori di benzina o il contatto con la pelle possono causare reazioni avverse. Negli individui sensibili, possono derivare gravi lesioni personali o nausea. Se il carburante viene spruzzato sulla pelle, lavare immediatamente e a fondo la zona con acqua e sapone. In presenza di reazioni avverse, consultare subito un medico.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA

### AVVERTENZE



Non mescolare benzina con olio, gasolio o altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe scatenare una reazione chimica.



Non utilizzare benzina contenente piombo o additivi contenenti altri composti metallici (ad es., a base di manganese), in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

**Nota:** Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di altri additivi o trattamenti del motore in caso di normale utilizzo del veicolo.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfi le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte delle benzine contiene etanolo. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di etanolo, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi. In alternativa, si consiglia di chiedere informazioni ad una Concessionaria Autorizzata.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL

### AVVERTENZE



Non mescolare gasolio con olio, benzina o altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe scatenare una reazione chimica.



Non aggiungere cherosene, paraffina o benzina al gasolio. In quanto si potrebbero verificare danni al sistema di alimentazione.



Utilizzare gasolio conforme alle specifiche prescritte da EN 590 o alle norme localmente in vigore.

**Nota:** Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di altri additivi o trattamenti del motore in caso di normale utilizzo del veicolo.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di altri additivi per evitare la formazione di cera nel carburante.

# Carburante e rifornimento

---

## Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte dei carburanti per motori diesel contiene biodiesel. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di biodiesel, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi. In alternativa, si consiglia di chiedere informazioni alla propria Concessionaria.

## POSIZIONE IMBUTO BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO - VEICOLI CON:

L'imbuto di rifornimento carburante si trova nel vano portaoggetti posteriore lato sinistro.

## POSIZIONE IMBUTO BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO - VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI

L'imbuto di rifornimento carburante si trova nel vano portaoggetti dietro al sedile anteriore destro.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

Rimanere senza carburante può causare danni che non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il veicolo rimane senza carburante:

- Aggiungere almeno 5 L litri di carburante prima di riavviare il motore. Se il veicolo è senza carburante e su un pendio ripido, può essere necessaria una maggiore quantità di carburante.
- Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbero durare alcuni secondi in più del normale.

## Rifornimento di un contenitore di carburante portatile

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente un contenitore di tipo approvato. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

# Carburante e rifornimento

## Aggiunta di carburante da un contenitore portatile

### AVVERTENZE

 Non inserire l'erogatore di un contenitore di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.

 Non tentare di far leva o pressione con oggetti estranei in caso di sistema con bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo. Questo potrebbe danneggiare l'impianto di alimentazione e la sua tenuta e causare lesioni a voi e ad altre persone.

 Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto di plastica in dotazione al veicolo. Vedere **Posizione imbuto bocchettone di rifornimento** (pagina 170).

**Nota:** Non utilizzare imbuto post-vendita, in quanto questi non funzionano con i sistemi dotati di bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo e possono danneggiarli.

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento fino ad agganciarlo e quindi togliere il tappo.

**Nota:** I sistemi di rifornimento carburante senza tappo non sono dotati di un tappo bocchettone di rifornimento carburante.

2. Inserire completamente l'imbuto di plastica nel tubo del bocchettone di rifornimento carburante.



E157452

3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto di plastica dal collo del bocchettone di rifornimento carburante.
5. Rimettere il tappo e chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto di plastica e riporlo nuovamente nel veicolo oppure smaltirlo correttamente.

**Nota:** Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuto supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.

## CATALIZZATORE

### PERICOLO

 Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Dopo lo spegnimento del motore e durante l'utilizzo, il sistema di scarico continuerà a irradiare una quantità considerevole di calore. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.

# Carburante e rifornimento

## Guida con un convertitore catalitico

### AVVERTENZE

-  Evitare di rimanere senza carburante.
-  Non fare girare il motore per periodi prolungati.
-  Non mettere in moto il motore se un cavo candela è scollegato.
-  Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 254).
-  Non disinserire l'accensione durante la guida.

## RIFORNIMENTO

### AVVERTENZE

-  Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.
-  Non tentare di far leva o pressione con oggetti estranei in caso di sistema con bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo. Questo potrebbe danneggiare l'impianto di alimentazione e la sua tenuta e causare lesioni a voi e ad altre persone.
-  Durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante dalla sua posizione di completo inserimento.
-  Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. Tale operazione può causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare la vettura immediatamente.

### AVVERTENZE

-  Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.
-  Se per il lavaggio del veicolo si usa un sistema getto d'acqua ad alta pressione, spruzzare solo brevemente lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante da una distanza non inferiore a 20 cm.
-  Si consiglia di attendere almeno 10 secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio del carburante.
-  Interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la seconda volta. In caso contrario, il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del serbatoio carburante e potrebbe causare la fuoriuscita di carburante.

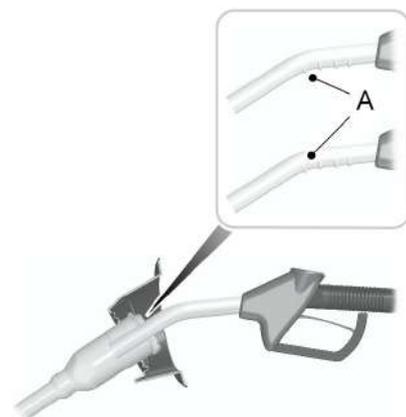
**Nota:** Il veicolo non è dotato di tappo del bocchettone di rifornimento carburante.

## Carburante e rifornimento



E206911

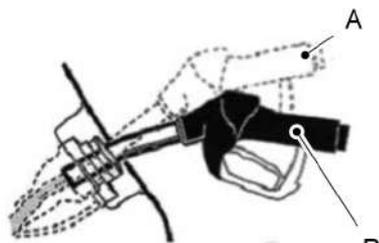
- A Tipo 1: lato sinistro - Premere lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante per aprirlo.
  - B Tipo 1: lato destro - Premere lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante per aprirlo.
  - C Tipo 2: lato sinistro - Tirare lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante per aprirlo.
  - D Tipo 2: lato destro - Tirare lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante per aprirlo.
1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento finché si blocca.



E139202

**Nota:** Quando si inserisce la pistola erogatrice della pompa della stazione di rifornimento carburante della dimensione corretta, si apre un dispositivo di sicurezza a molla.

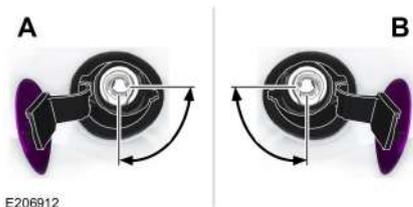
2. Inserire la pistola erogatrice carburante fino alla prima tacca A. Appoggiarlo sullo sportellino dell'apertura del bocchettone di rifornimento carburante.



E139203

## Carburante e rifornimento

- Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Se si tiene la pistola in posizione A si potrebbe influire sul flusso del carburante e arrestare la pistola erogatrice prima del riempimento del serbatoio.



- Attivare la pistola erogatrice nella zona indicata.



- Sollevare leggermente la pistola erogatrice del carburante rimuovendola lentamente.

### CONSUMO DI CARBURANTE

I valori di consumo carburante e CO<sub>2</sub> sono stati ricavati da prove di laboratorio eseguite in conformità alla Norma (EC) 715/2007 oppure CR (EC) 692/2008 ed emendamenti successivi.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo.

Il consumo di carburante effettivo dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la guida ad alta velocità, la guida con frequenti soste e partenze, l'uso del sistema di aria condizionata, gli accessori in dotazione, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi.

La capacità dichiarata è l'insieme di quella indicata e di quella di riserva. La capacità indicata è la differenza tra la quantità di carburante presente nel serbatoio e quella indicata dall'indicatore di livello che segnala la riserva. La riserva è la quantità di carburante ancora presente nel serbatoio dopo che l'indicatore di livello carburante ha segnalato la riserva.

**Nota:** *La quantità di carburante in riserva varia ed è opportuno non farvi affidamento nel caso in cui si decidesse di prolungare la marcia in riserva. In fase di rifornimento del veicolo dopo che l'indicatore di livello carburante ha segnalato lo stato di riserva, potrebbe non essere possibile rifornire il serbatoio con una quantità di carburante pari alla sua capacità ufficialmente riportata, a causa della riserva residua ancora presente nel serbatoio stesso.*

### Riempimento del serbatoio

Per ottenere risultati coerenti durante il rifornimento di carburante:

- Spegnere l'accensione.
- Interrompere il rifornimento dopo non più di due scatti automatici.

I risultati sono più precisi se il metodo di rifornimento è coerente.

## Calcolo del consumo di carburante

Non effettuare il rilevamento del consumo di carburante durante i primi 1.600 km di guida (è il periodo di rodaggio del motore). Un rilevamento più preciso si potrà ottenere dopo 4.000 km. Inoltre, la spesa per il carburante, la frequenza dei rifornimenti e la lettura dell'indicatore di livello carburante non consentono un accurato calcolo del consumo di carburante.

1. Riempire completamente il serbatoio carburante e prendere nota dell'indicazione del contachilometri.
2. Ogni volta che si fa rifornimento, prendere nota della quantità di carburante aggiunta.
3. Dopo un minimo di tre rifornimenti, fare il pieno di carburante ed annotare la lettura del contachilometri.
4. Sottrarre l'indicazione iniziale del contachilometri da quella attuale.
5. Calcolare il consumo di carburante dividendo le miglia percorse per i galloni (con il sistema metrico: moltiplicare i litri per 100 e dividere per i chilometri percorsi).

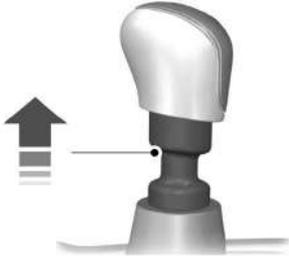
Tenere una registrazione per almeno un mese e prendere nota del tipo di percorso (urbano o extraurbano). Questo consente di ottenere una stima precisa del consumo di carburante del veicolo in condizioni di guida reali. In aggiunta, tenere una registrazione per la stagione invernale e quella estiva consente di vedere l'effetto della temperatura sul consumo di carburante. In generale, il veicolo consuma più carburante alle basse temperature.

# Cambio

## CAMBIO MANUALE

### Innesto della retromarcia

Non inserire la retromarcia a veicolo in movimento. Ciò potrebbe danneggiare il cambio.



E99067

Per innestare la retromarcia, occorre sollevare il collare.

## CAMBIO AUTOMATICO

### AVVERTENZE

 Inserire sempre completamente il freno di stazionamento e verificare che la leva selettore del cambio sia in posizione di parcheggio (P). Disinserire l'accensione ed estrarre la chiave ogni volta che si scende dal veicolo.

 Non premere pedale del freno e pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione di entrambi i pedali contemporaneamente per oltre tre secondi limita i giri motore con la conseguenza che potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico e quindi causare gravi lesioni.

## Posizioni leva selettore



E142628

- P Stazionamento
- R Retromarcia
- N Neutrale
- D Marcia avanti
- S Sport mode

### PERICOLO

 Inserire i freni prima di selezionare una marcia avanti o la retromarcia. Tenere i freni inseriti fino allo spunto.

Premere il tasto sul frontale della leva selettore del cambio per selezionare ciascuna marcia.

La posizione della leva selettore del cambio viene indicata sul display quadro strumenti.

### Parcheggio (P)

#### AVVERTENZE

 Portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

 Inserire il freno di stazionamento e portare la leva selettore del cambio in posizione di parcheggio (P) prima di scendere dal veicolo. Accertarsi che la leva selettore del cambio sia bloccata in posizione.

# Cambio

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il motore con la leva selettoria del cambio in questa posizione.

**Nota:** *Un avviso acustico verrà emesso quando si apre la portiera lato guida e la leva selettoria del cambio non è stata portata in posizione di parcheggio (P).*

## Retromarcia (R)

### AVVERTENZE



Portare la leva selettoria del cambio in posizione di retromarcia (R) solo quando il veicolo è fermo e il motore è al minimo.



Arrestare sempre completamente il veicolo prima di deselezionare la retromarcia (R).

Portare la leva selettoria in posizione di retromarcia (R) per consentire al veicolo di retrocedere.

## Folle (N)

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte ma il cambio non è bloccato. È possibile avviare il motore con la leva selettoria del cambio in questa posizione.

## Marcia avanti (D)

La posizione di marcia avanti (D) è il rapporto normalmente utilizzato per la guida con il minor consumo di carburante e una maggiore scorrevolezza. Portare la leva selettoria in posizione di marcia avanti (D) per consentire al veicolo di avanzare e di cambiare automaticamente i rapporti marce avanti.

Il cambio selezionerà la marcia appropriata per ottenere prestazioni ottimali in base alla temperatura ambiente, alla pendenza della strada, al carico del veicolo e alle scelte effettuate dal conducente.

## Modalità guida sportiva (S)

Inserire la modalità guida sportiva portando la leva selettoria del cambio in posizione Sport (S).

## Cambio automatico SelectShift™

Il veicolo è dotato di una leva marce del cambio automatico SelectShift. Il cambio automatico SelectShift consente di passare alle marce superiori o inferiori a seconda delle richieste del conducente.

Al fine di evitare che il motore funzioni ad un regime troppo basso, condizione che potrebbe causare un arresto del motore, il SelectShift esegue automaticamente alcuni passaggi alle marce inferiori, se ha rilevato che il conducente non ha eseguito il passaggio alla marcia inferiore in tempo. Nonostante il SelectShift esegua alcuni passaggi alle marce inferiori per il conducente, continua a consentire al conducente di eseguire tali passaggi in qualsiasi momento, purché il SelectShift rilevi che non sarà causato alcun danno al motore da fuori giri.

**Nota:** *Potrebbe verificarsi un danno al motore se si mantiene un regime motore eccessivo senza cambiare marcia.*

Il SelectShift non esegue automaticamente passaggi alla marcia superiore, anche se il motore sta raggiungendo il limite del regime motore consentito. È necessario eseguire il passaggio manualmente premendo il tasto +.

**Se sul lato della leva del cambio è presente il pulsante per la selezione delle marce, premere + per attivare il cambio SelectShift.**

# Cambio

- Premere il tasto (+) per eseguire un passaggio alla marcia superiore.
- Premere il tasto (-) per eseguire un passaggio alla marcia inferiore.



E142629

## Se il veicolo è dotato di levette per il cambio al volante, premere la levetta + per attivare il cambio SelectShift.

- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.



E144821

La marcia selezionata viene visualizzata sul quadro strumenti. Se la marcia richiesta non è disponibile per via delle condizioni del veicolo (bassa velocità o regime motore troppo elevato per l'innesto della marcia richiesta), la marcia attualmente inserita lampeggerà tre volte.

## Tasto di rilascio posizione parcheggio di emergenza

### AVVERTENZE

- ⚠ Non mettersi in marcia senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.
- ⚠ Questa procedura comporta lo spostamento della leva selettore del cambio dalla posizione di parcheggio (P) che causa l'inizio del movimento del veicolo. Inserire sempre a fondo il freno di stazionamento prima di sbloccare la leva selettore del cambio.
- ⚠ Se il freno di stazionamento viene completamente disinserito e la spia freni rimane accesa, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.

**Nota:** Per alcuni mercati tale funzione sarà disabilitata.

Il veicolo è dotato di una funzione blocco scorrimento freni che previene lo spostamento della leva marce dalla posizione Parcheggio (P) con l'accensione inserita e il pedale del freno non premuto.

Se non fosse possibile spostare la leva marce dalla posizione Parcheggio (P) con l'accensione inserita e il pedale premuto, potrebbe essere presente un guasto. È possibile che si sia bruciato un fusibile o le luci freni del veicolo non funzionino correttamente. Vedere **Tabella di specifiche dei fusibili** (pagina 256).

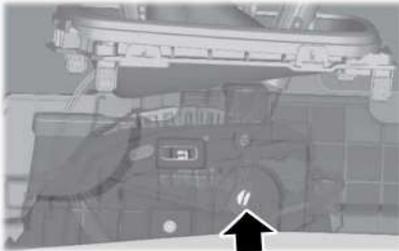
Se il fusibile non fosse bruciato e le luci freni funzionassero correttamente, la seguente procedura consentirà al conducente di spostare la leva marce dalla posizione Parcheggio (P):

# Cambio



E155984

1. Staccare il pannello laterale sul lato destro della leva marce.



E155985

2. Individuare il foro di accesso.



E155983

3. Inserire il cacciavite (o un attrezzo simile) nel foro di accesso e premere la leva in avanti mentre si sposta la leva marce dalla posizione Parcheggio (P) alla posizione folle (N).

4. Rimuovere l'attrezzo e rimontare il pannello.
5. Avviare il veicolo e rilasciare il freno di stazionamento.

## Apprendimento adattativo del cambio automatico

Tale funzione potrebbe incrementare la durata del cambio e offrire una sensazione di cambio marce stabile durante tutto il ciclo di vita del veicolo. Un nuovo veicolo o un nuovo cambio potrebbero presentare cambi di marcia duri, morbidi o entrambi. Tali caratteristiche sono normali e non pregiudicano il funzionamento o la durata del cambio. Nel tempo, il processo di apprendimento adattivo aggiornerà completamente il funzionamento del cambio.

## Se il veicolo rimane bloccato nel fango o nella neve

**Nota:** Non spostare il veicolo se il motore non si trova alla normale temperatura di esercizio per evitare di danneggiare il cambio.

**Nota:** Non spingere il veicolo per più di un minuto per evitare di danneggiare il cambio e i pneumatici o di surriscaldare il motore.

Se il veicolo rimane bloccato nel fango o nella neve, può essere spostato passando dalla marcia avanti alla retromarcia, arrestandosi tra una e l'altra secondo una sequenza costante.

Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.

# Trazione integrale

## UTILIZZO DELLA TRAZIONE INTEGRALE

La trazione integrale AWD usa tutte e quattro le ruote per la propulsione del veicolo. Tale caratteristica aumenta la trazione consentendo al conducente di guidare su condizioni di fondo stradale e di terreno che un veicolo con trazione a due ruote non sarebbe in grado di fare. Il sistema trazione integrale AWD è sempre attivo e non richiede alcun intervento da parte del conducente.

**Nota:** *Il presente veicolo con trazione integrale non è stato progettato per l'uso fuori strada. La funzione trazione integrale AWD offre al veicolo alcune capacità limitate per la guida fuori strada nelle quale le superfici di guida sono relativamente piane, senza ostacoli e in condizioni di guida su strada eventualmente simili a quelle normali. L'uso del veicolo in condizioni diverse da quelle specificate potrebbe sottoporre il veicolo a una sollecitazione eccessiva con conseguenti danni che non sono coperti dalla garanzia del veicolo.*

**Nota:** *Se fosse presente un guasto nel sistema AWD, viene visualizzato un messaggio di avviso sul display informazioni Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107). Un guasto del sistema AWD causa l'impostazione automatica del sistema AWD esclusivamente sulla modalità di trazione ruote anteriori. Quando viene visualizzato tale messaggio di avviso, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la riparazione del veicolo.*

**Nota:** *Se il sistema AWD fosse surriscaldato, viene visualizzato un messaggio di avviso sul display informazioni Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107). Tale condizione potrebbe verificarsi se il veicolo viene usato in condizioni estreme con uno slittamento delle ruote eccessivo, quali guida su sabbia profonda. Per ripristinare il normale funzionamento di AWD il prima possibile, arrestare il veicolo in un luogo sicuro e spegnere il motore per almeno 10 minuti. Dopo il riavvio del motore e dopo un adeguato raffreddamento del sistema AWD, il messaggio di avviso scompare e la funzione AWD riprende a funzionare normalmente.*

Non utilizzare un pneumatico di scorta con una dimensione diversa da quella dei pneumatici in dotazione. In caso di montaggio di un ruotino di scorta, il sistema AWD potrebbe disattivarsi automaticamente e impostarsi esclusivamente sulla modalità di trazione ruote anteriori per proteggere i componenti della linea di trasmissione. Tale condizione sarà segnalata da un avviso sul display informazioni Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107). Se compare un messaggio di avviso sul display informazioni causato dall'uso del pneumatico di scorta, tale messaggio dovrebbe scomparire dopo il rimontaggio di un pneumatico da strada normale riparato o sostituito e dopo un ciclo di spegnimento e inserimento dell'accensione. Si raccomanda di rimontare il pneumatico riparato o la normale ruota da strada il prima possibile. Dimensioni di pneumatici molto diverse tra gli assali anteriori e posteriori potrebbero causare l'interruzione del funzionamento del sistema AWD e l'impostazione automatica sulla modalità di trazione ruote anteriori oppure danneggiare il sistema AWD.

# Trazione integrale

## Guida in condizioni particolari con trazione integrale (AWD)

I veicoli con trazione integrale (AWD) sono adatti all'impiego su sabbia, neve, fango e strade con fondo sconnesso e possiedono caratteristiche operative alquanto diverse da quelle dei veicoli convenzionali, sia sul percorso extraurbano che non.

In condizioni di impiego particolarmente difficili, l'A/C può attivarsi e disattivarsi per proteggere il motore da un eventuale surriscaldamento.

## Istruzioni d'uso principali in condizioni particolari

- Guidare lentamente in presenza di forte vento trasversale che potrebbe influenzare le normali caratteristiche di sterzata del veicolo.
- Quando il veicolo percorre superfici rese sdruciolevoli da sabbia cedevole, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio, procedere con estrema cautela.

## Fuoriuscita del veicolo dal ciglio della strada asfaltata

- Se il veicolo esce dal ciglio della strada asfaltata, rallentare ma evitare di azionare eccessivamente i freni, riportare il veicolo sulla strada asfaltata solo dopo aver ridotto la velocità. Non eseguire manovre troppo brusche mentre si riporta il veicolo sulla strada asfaltata.
- Potrebbe essere più sicuro rimanere sulla banchina stradale o sul bordo pavimentato della strada e rallentare gradualmente prima di ritornare sulla strada asfaltata. Se non si rallenta o si sterza eccessivamente o troppo bruscamente si potrebbe perdere il controllo del veicolo.
- Può essere spesso meno pericoloso colpire piccoli oggetti, come i catarifrangenti autostradali, causando lievi danni al veicolo, invece che tentare di ritornare immediatamente in carreggiata con conseguente rischio di sbandare lateralmente senza controllo o di ribaltarsi. Si prega di ricordare che la propria sicurezza e quella degli altri devono essere sempre la prima preoccupazione del conducente.

## In caso di veicolo impantanato

### AVVERTENZE



Azionare sempre completamente il freno di stazionamento e assicurarsi che la leva selettore del cambio sia in posizione Parcheggio (P). Ruotare la chiave di accensione sulla posizione LOCK oppure spegnere il veicolo usando il tasto Start/Stop e rimuovere la chiave tutte le volte che si esce dal veicolo.



Se il freno di stazionamento viene completamente disinserito, ma le luci di arresto rimangono accese, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Trazione integrale

## AVVERTENZE



Non far slittare le ruote ad una velocità superiore a 35 mph (56 km/h). I pneumatici potrebbero danneggiarsi e ferire un passeggero o un passante.

**Nota:** *Non far oscillare il veicolo se il motore non si trova alla normale temperatura di esercizio per evitare di danneggiare il cambio.*

**Nota:** *Non far oscillare il veicolo per più di alcuni minuti, in caso contrario potrebbero verificarsi danni al cambio e ai pneumatici o il motore potrebbe surriscaldarsi.*

Se il veicolo rimane impantanato nel fango o nella neve, può essere liberato facendo oscillare il veicolo avanti indietro (passando dalla marcia in avanti alla retromarcia e viceversa), arrestandosi tra una e l'altra marcia in base a una sequenza regolare. Premere leggermente sull'acceleratore in ogni marcia.

Se il veicolo fosse dotato di ESC con Roll Stability Control™ (controllo antirollio), potrebbe essere utile disinserire il sistema ESC con Roll Stability Control™ mentre si prova a far oscillare il veicolo.

## Manovre di emergenza

- In situazioni di emergenza inevitabili in cui è necessario compiere improvvisamente una svolta brusca, cercare di non "sovrasterzare" (cioè girare il volante solo con la rapidità necessaria e di quanto necessario ad evitare il pericolo). Una sterzata eccessiva causa un minore controllo del veicolo, nulla di più. Inoltre, variare in modo uniforme la pressione esercitata sul pedale dell'acceleratore e/o del freno nel caso in cui fosse necessario modificare la velocità del veicolo. Evitare manovre brusche, accelerazioni o frenate che potrebbe

causare un maggiore rischio di perdere il controllo del veicolo, un ribaltamento del veicolo e/o lesioni personali. Utilizzare tutta la superficie stradale disponibile per riportare il veicolo su un senso di marcia sicuro.

- In caso di arresto di emergenza, evitare di far slittare le gomme e non effettuare movimenti bruschi dello sterzo.
- Passando da un tipo di superficie all'altro (cioè dal cemento alla ghiaia) il veicolo risponderà alle manovre (di sterzata, accelerazione o frenata) in modo differente. Anche in questo caso evitare manovre brusche.

## Sabbia

Quando si guida sulla sabbia, cercare di mantenere tutte e quattro le ruote sulla parte più compatta del percorso. Evitare di ridurre la pressione dei pneumatici, ma passare ad una marcia inferiore e guidare a velocità costante sul terreno. Muoversi lentamente ed evitare di far slittare le ruote.

Non guidare il veicolo dotato di trazione integrale AWD in sabbie profonde. Questo causerebbe il surriscaldamento del sistema AWD. Dopo il raffreddamento del sistema, la funzione AWD riprende a funzionare normalmente.

In condizioni di impiego particolarmente difficili, l'A/C può attivarsi e disattivarsi per proteggere il motore da un eventuale surriscaldamento.

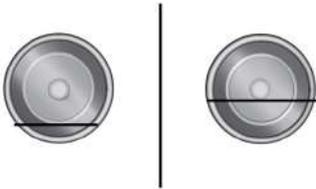
Evitare di guidare ad una velocità eccessiva, in quanto causerebbe l'applicazione di una coppia contraria al veicolo e il veicolo potrebbe impantanarsi tanto da richiedere l'assistenza di un altro veicolo. Ricordarsi che procedendo con cautela è possibile ripercorrere in retromarcia la strada percorsa.

# Trazione integrale

## Fango e acqua

Se si rende necessario attraversare corsi d'acqua profonda, procedere lentamente. Le capacità di trazione e di frenata potrebbero essere limitate.

Quando si attraversa dell'acqua, determinarne la profondità ed evitare livelli d'acqua superiori a quello della parte inferiore dei cerchioni ruota (per auto) oppure della parte inferiore dei mozzi (per autocarri) (se possibile) e procedere lentamente. Se il sistema di accensione si bagna, il veicolo può arrestarsi.



E142667

Una volta entrati in acqua, provare sempre i freni. Freni bagnati non frenano il veicolo con la stessa efficacia di quelli asciutti. Per migliorare il processo di asciugatura, spostare il veicolo lentamente applicando una leggera pressione sul pedale del freno.

Fare attenzione a rapide variazioni della velocità o della direzione del veicolo, quando si guida nel fango. Anche i veicoli con trazione integrale AWD possono perdere trazione sul fango sdruciolevole. Esattamente come quando si guida sulla sabbia, muoversi lentamente ed evitare di far slittare le ruote. Se il veicolo slitta, sterzare nella direzione dello slittamento fino a riprenderne il controllo.

Dopo aver guidato attraverso il fango, rimuoverne i residui da semiassi e pneumatici. Un accumulo eccessivo di fango su pneumatici e semiassi rotanti causa squilibri che potrebbero danneggiare i componenti della trasmissione.

**Nota:** *L'attraversamento di acque profonde può danneggiare il cambio.*

Se l'assale anteriore o posteriore è stato immerso in acqua, controllare ed eventualmente sostituire il lubrificante dell'assale e quello dell'unità di trasferimento potenza dell'AWD.

## Marcia su terreno collinare o in pendenza

**Nota:** *Evitare di guidare in laterale o di sterzare su discese o percorsi collinari ripidi. La perdita di trazione comporta il pericolo di sbandamenti laterali e potenziale ribaltamento del veicolo. Quando si procede su strade collinari, stabilire anticipatamente il percorso da seguire. Non procedere oltre la cresta di una collina senza aver prima accertato le condizioni presenti sull'altro lato. Non procedere in retromarcia su un percorso collinare senza l'aiuto di una seconda persona che controlla.*

Sebbene ostacoli naturali possano rendere necessario procedere in senso diagonale su o giù per una collina o un pendio, cercare sempre di procedere in linea retta sia in salita che in discesa.

Quando si affronta una pendenza ripida o una collina, partire con una marcia bassa invece che passare ad una marcia inferiore da una più alta dopo aver iniziato la salita. Questo riduce le sollecitazioni sul motore e il rischio di arresto del motore.

Se il motore si arresta, non cercare di invertire il senso di marcia perché questo potrebbe causare il ribaltamento del veicolo. È meglio procedere in retromarcia sino ad un luogo sicuro.

## Trazione integrale

Applicare alle ruote solo la potenza necessaria ad affrontare la salita. Una potenza eccessiva causa lo slittamento delle ruote con pattinamento o perdita della trazione e conseguente perdita del controllo del veicolo.



E143949

Scendere lungo un pendio con la stessa marcia utilizzata per la salita per evitare un eccessivo utilizzo dei freni e conseguente surriscaldamento degli stessi. Non scendere in folle ma disinnestare l'Overdrive oppure passare manualmente ad una marcia inferiore. Quando si scende lungo un periodo ripido, evitare brusche frenate improvvise per evitare di perdere il controllo. Per poter sterzare il veicolo le ruote anteriori devono girare.

Il veicolo è dotato di freni antibloccaggio per cui azionare i freni lentamente. Non "pompare" ripetutamente i freni.

### Con neve e ghiaccio

#### PERICOLO

 Durante la marcia in condizioni sdruciolevoli che richiedono l'uso di catene o cavi per pneumatici, è di importanza fondamentale guidare con cautela. Mantenere la velocità bassa, tenere conto di una distanza di frenata maggiore ed evitare di sterzare in modo nervoso per ridurre le probabilità di perdere il controllo del veicolo con conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se la parte posteriore del veicolo sbanda in curva, sterzare nella direzione della sbandata fino a riprendere il controllo del veicolo.

**Nota:** *Un eccessivo slittamento dei pneumatici può causare danni alla linea della trasmissione.*

I veicoli con trazione integrale AWD hanno sicuramente dei vantaggi rispetto a quelli con trazione a due ruote (2WD) in presenza di neve e ghiaccio, ma possono slittare come qualsiasi altro veicolo.

Nel caso in cui si cominci a slittare durante la marcia su strade innevate o ghiacciate, ruotare lo sterzo nella direzione dello sbandamento fino a riprendere il controllo del veicolo.

Evitare improvvise applicazioni di potenza e rapide variazioni della direzione in presenza di neve e ghiaccio. Azionare l'acceleratore in modo lento e costante quando si parte da fermi.

Evitare inoltre frenate improvvise. Anche se un veicolo con trazione integrale è in grado di accelerare meglio rispetto ad uno con trazione a due ruote su neve e ghiaccio, non si arresterà assolutamente più rapidamente solo perché frena su tutte le quattro ruote. Non essere eccessivamente fiduciosi riguardo le condizioni della strada.

# Trazione integrale

---

Assicurarsi di mantenere una distanza dagli altri veicoli sufficiente per frenare. Guidare più lentamente del normale e prendere in considerazione l'utilizzo di una delle marce inferiori. In caso di arresto di emergenza, azionare il freno con decisione. Essendo il veicolo dotato di un sistema frenante antibloccaggio (ABS) sulle quattro ruote, non "pompate" i freni. Vedere

## **Suggerimenti per la guida con l'ABS**

(pagina 187), per ulteriori informazioni sul sistema frenante antibloccaggio (ABS).

## ***Manutenzione e modifiche***

I sistemi sterzante e delle sospensioni del veicolo sono stati progettati e collaudati in modo da garantire determinate prestazioni sia a vuoto che a pieno carico e una capacità di trasporto costante di un carico. Per questo motivo, Ford Motor Company consiglia vivamente di non apportare modifiche, quali l'aggiunta o la rimozione di componenti (ad es. kit di abbassamento o barre stabilizzatrici) o l'uso di ricambi non equivalenti a quelli originali di fabbrica.

Qualsiasi modifica al veicolo che ne innalzi il baricentro può causarne il ribaltamento in caso di perdita del controllo. Ford Motor Company consiglia di prestare attenzione quando il veicolo è dotato di un accessorio o trasporta un carico pesante (quali scala o portapacchi).

L'inosservanza dei requisiti riguardanti una manutenzione adeguata del veicolo può annullarne la garanzia, aumentare i costi di riparazione, ridurre le prestazioni e le capacità operative del veicolo e compromettere la sicurezza del conducente e quella dei passeggeri. Si consiglia di controllare frequentemente i componenti del telaio del veicolo nel caso in cui questo venga utilizzato fuoristrada.

## INFORMAZIONI GENERALI

**Nota:** Una rumorosità occasionale dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che le le guarnizioni dei freni siano usurate. Far eseguire il controllo del sistema da una concessionaria autorizzata. Se sul volante si avvertono sussulti o vibrazioni continue in fase di frenata, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo.

**Nota:** Sulle ruote è possibile che si accumuli polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è inevitabile a causa dell'usura dei freni. Tuttavia, ciò non contribuisce ad aumentarne la rumorosità. Vedere **Pulizia ruote in lega** (pagina 286).

**Nota:** A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. In seguito a tale fenomeno, le luci di emergenza potrebbero anch'esse lampeggiare quando il veicolo si ferma completamente.



Vedere **Spie e indicatori** (pagina 91).

Freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza. Premere delicatamente sul pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da acqua stagnante per asciugare i freni.

## Sovrapposizione del freno sull'acceleratore

Nel caso in cui il pedale dell'acceleratore si inceppasse o bloccasse, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verificasse tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di

sicurezza. Portare la leva selettoria del cambio in posizione di parcheggio (P), spegnere il motore e azionare il freno di stazionamento. Verificare che nulla interferisca con il pedale dell'acceleratore. Se non fosse presente alcun ostacolo e la condizione persistesse, trainare il veicolo alla concessionaria autorizzata più vicina.

## Sistema di controllo frenata

Il sistema di controllo frenata rileva le frenate brusche misurando la velocità alla quale viene abbassato il pedale del freno. Garantisce la massima efficacia dei freni per tutto il tempo in cui il pedale rimane premuto ed è in grado di ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

## Sistema frenante antibloccaggio

Questo sistema aiuta il conducente a mantenere il controllo dello sterzo durante le frenate di emergenza, evitando il bloccaggio dei freni.



Questa spia si illumina temporaneamente all'inserimento dell'accensione.

Se la spia non si illumina durante l'avviamento del veicolo, rimane accesa oppure lampeggia, il sistema potrebbe essere disattivato. Far eseguire il controllo del sistema da una concessionaria autorizzata. Se il sistema frenante antibloccaggio fosse disattivato, la frenata normale è ancora efficace.



Se la spia freni si accende dopo il rilascio del freno di stazionamento, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per il controllo del sistema.

## SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS

**Nota:** Quando il sistema è in funzione, il pedale del freno emetterà degli impulsi e la sua corsa potrebbe essere maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Questo è normale.

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina i rischi:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

## FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRONICO

Il freno di stazionamento elettrico sostituisce il freno a mano convenzionale. L'interruttore di funzionamento è situato nella console centrale.

### PERICOLO



Inserire sempre il freno di stazionamento e lasciare il cambio in posizione Parcheggio (P) (cambio automatico) o inserire la prima marcia (1) oppure la retromarcia (R) (cambio manuale).

**Nota:** Se si usa il freno di stazionamento elettrico in determinate condizioni, ad esempio, su una salita ripida, il freno di stazionamento elettrico potrebbe azionare nuovamente i freni entro un lasso di tempo compreso tra tre e dieci minuti.

**Nota:** È possibile percepire diversi rumori quando si aziona e rilascia il freno di stazionamento elettrico. Tale fenomeno è normale e non rappresenta un inconveniente.

## Parcheggio su una salita (veicoli con un cambio manuale)

Se il veicolo viene parcheggiato rivolto a monte su una pendenza, selezionare la prima marcia (1) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada. Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, selezionare la retromarcia (R) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.

## Azionamento del freno di stazionamento elettrico

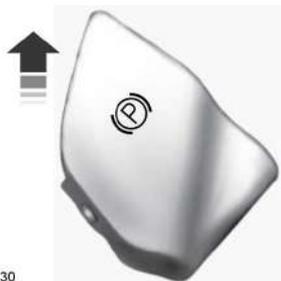
### PERICOLO



La spia sistema frenante lampeggia in caso di azionamento del freno di stazionamento d'emergenza. Se la spia del sistema frenante continua a lampeggiare, potrebbe essere presente un inconveniente nel freno di stazionamento elettrico.

**Nota:** La spia del sistema frenante si illumina per dieci secondi, se l'accensione viene disinserita dopo che è stato azionato il freno di stazionamento elettrico oppure il freno di stazionamento elettrico è stato azionato dopo il disinserimento dell'accensione.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico non si attiva automaticamente. È necessario azionare il freno di stazionamento elettrico usando l'apposito interruttore freno di stazionamento elettrico.



E147230

Tirare verso l'alto l'interruttore per azionare il freno di stazionamento elettrico.

La spia del sistema frenante lampeggia per circa 2 secondi e successivamente si illumina per confermare che il freno di stazionamento elettrico è stato azionato. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

## Azionamento del freno di stazionamento elettrico con il veicolo in movimento

### AVVERTENZE



Se si aziona il freno di stazionamento elettrico con il veicolo in movimento, si verificherà l'attivazione del sistema frenante antibloccaggio. Non usare il freno di stazionamento elettrico con il veicolo in movimento, almeno che il sistema frenante convenzionale non sia in grado di arrestare il veicolo.

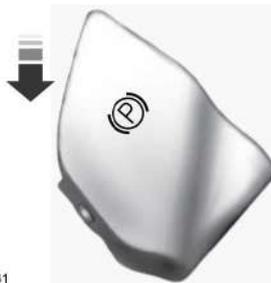


Fatta eccezione per le situazioni di emergenza (ad esempio, mancato funzionamento o bloccaggio del pedale del freno), non azionare il freno di stazionamento elettrico quando il veicolo è in movimento. In fase di curva o in presenza di strade accidentate oppure in condizioni climatiche avverse, la frenata di emergenza può causare la perdita di controllo o l'uscita di strada del veicolo.

Se si aziona il freno di stazionamento elettrico quando il veicolo è in movimento, la spia del sistema frenante si illumina e viene attivato un cicalino di avviso. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Se la velocità del veicolo è superiore a 6 km/h, viene applicata la forza frenante finché l'utente tira l'apposito interruttore. Rilasciando o premendo l'interruttore oppure premendo il pedale dell'acceleratore non viene più applicata la forza frenante.

## Rilascio del freno di stazionamento elettrico



E147231

È possibile rilasciare il freno di stazionamento elettrico manualmente, premendo l'interruttore oppure automaticamente.

## Rilascio manuale

### PERICOLO



Se la spia sistema frenante rimane accesa oppure lampeggia dopo il rilascio del freno di stazionamento, potrebbe essere presente un problema nel sistema frenante. Rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per il controllo del sistema.

È possibile rilasciare manualmente il freno di stazionamento elettrico:

# Freni

1. Inserendo l'accensione.
2. Premendo il pedale del freno.
3. Rilasciando l'interruttore del freno di stazionamento elettrico.

Con il freno di stazionamento elettrico rilasciato, la spia sistema frenante si spegnerà.

## Rilascio automatico - Rilascio alla partenza

Il veicolo rilascia automaticamente il freno di stazionamento se sussistono tutte le seguenti condizioni:

- La portiera lato guida è chiusa.
- La cintura di sicurezza lato guida è allacciata.
- Si accelera il veicolo.
- Non sono stati rilevati guasti nel sistema freno di stazionamento.

**Nota:** *Se la spia freno di stazionamento elettrico rimane accesa, il freno di stazionamento elettrico non viene automaticamente rilasciato. È necessario rilasciare il freno di stazionamento elettrico usando l'apposito interruttore freno di stazionamento elettrico.*

**Nota:** *Sui veicoli con cambio manuale, se il cambio è in posizione folle (N), quando si rilascia il pedale della frizione e si preme il pedale dell'acceleratore, il freno di stazionamento elettrico viene automaticamente disinserito.*

**Nota:** *Sui veicoli con cambio manuale, è necessario premere completamente il pedale della frizione prima che la funzione rilascio alla partenza si attivi. Marciare normalmente usando i pedali della frizione e dell'acceleratore e il freno di stazionamento elettrico verrà automaticamente rilasciato.*

La spia del sistema frenante si spegne per confermare che il freno di stazionamento elettrico è stato rilasciato.

**Nota:** *La funzione di rilascio alla partenza del freno di stazionamento elettrico rende la partenza su un pendio più facile. Tale funzione rilascia il freno di stazionamento automaticamente quando il veicolo possiede sufficiente forza di trazione per spostarsi in salita. Per assicurare un rilascio in fase di partenza su una salita, premere velocemente il pedale dell'acceleratore.*

## Marcia con rimorchio

A seconda del grado di pendenza e del peso del rimorchio, il veicolo e il rimorchio potrebbero spostarsi leggermente indietro durante le partenze su un pendio.

Per evitare ciò, procedere come segue:

1. Tirare l'interruttore verso l'alto e mantenerlo in tale posizione.
2. Far marciare il veicolo, quindi rilasciare l'interruttore quando si percepisce che il motore ha sviluppato sufficiente forza motrice.

## Batteria senza carica

### PERICOLO



Non è possibile azionare o rilasciare il freno di stazionamento elettrico se la carica della batteria è bassa o la batteria è completamente scarica.

Se la carica della batteria è bassa oppure la batteria è completamente scarica, usare i cavi di collegamento e la batteria di un secondo veicolo per l'operazione di ricarica.

## ASSISTENZA DI PARTENZA IN SALITA

### AVVERTENZE



Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento. Il veicolo non parcheggiato in modo sicuro può provocare incidenti o lesioni. Vedere **Freno di stazionamento elettronico** (pagina 187).



Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



Il sistema si disattiva se si manifesta un'anomalia o se si porta su di giri il motore in modo eccessivo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento.

Quando il sistema è attivo, il veicolo rimane fermo in pendenza per due o tre secondi dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. Ciò consente di spostare il piede dal pedale del freno al pedale dell'acceleratore. Il sistema rilascia i freni automaticamente quando il motore ha sviluppato una coppia motrice sufficiente da impedire che il veicolo scenda dal pendio in modo incontrollato. Ciò rappresenta un vantaggio durante le partenze in pendenza, ad esempio da una rampa di un parcheggio, ai semafori o durante la retromarcia in fase di parcheggio in salita.

**Nota:** Il sistema funziona solo quando si arresta completamente il veicolo. Innestare la leva marce su retromarcia (R) quando si affrontano discese e sulla prima marcia (1) quando si affrontano salite.

**Nota:** Non vi è alcuna spia che indica se il sistema è inserito o disinserito.

### Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita

1. Premere il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo. Mantenere premuto il pedale del freno.
2. Quando i sensori rilevano che il veicolo è su un pendio, il sistema si attiva automaticamente.
3. Quando si toglie il piede dal pedale del freno, il veicolo resta fermo sul pendio senza muoversi all'incirca dai due ai tre secondi. Tale tempo di sosta incrementa automaticamente in fase di partenza del veicolo.
4. Partire normalmente. Il sistema rilascia i freni automaticamente.

**Nota:** Quando si toglie il piede dal pedale del freno e si preme di nuovo il pedale con il sistema attivo, si noterà una corsa del pedale del freno notevolmente ridotta. Tale condizione è normale.

### Disinserendo e reinserendo il sistema

Per i veicoli dotati di cambio manuale, è possibile attivare o disattivare il sistema sul display quadro strumenti. Il sistema memorizza l'impostazione anche quando l'utente spegne e successivamente riaccende l'accensione del veicolo.

**Nota:** Per i veicoli con un cambio automatico, il sistema non può essere attivato o disattivato.

# Controllo della trazione

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema di controllo della trazione consente di evitare che le ruote motrici pattinino e perdano trazione.

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema applica i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza del motore. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdruciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza del motore per aumentare la trazione.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

In certe situazioni, per esempio, quando si è bloccati nella neve o nel fango, il disinserimento del controllo di trazione può offrire dei vantaggi, perché consente alle ruote di girare liberamente sfruttando a pieno la potenza del motore. A seconda del tipo di sistema montato sul veicolo, si può disattivare il sistema tramite il display informazioni o premendo il relativo tasto.

### Disattivazione del sistema mediante i comandi del display informazioni (se in dotazione)

Il veicolo viene consegnato con questa funzione già abilitata. Ove richiesto, è possibile disattivare questa funzione usando i comandi del display informazioni. Vedere (pagina 97).

### Disattivazione del sistema mediante interruttore (se in dotazione)

Il tasto di comando si trova sul cruscotto.

Premere il pulsante. Il display visualizzerà un messaggio con relativa icona. Per riportare il sistema in modalità normale premere di nuovo il tasto.

Quando si disinserisce il sistema di controllo della trazione, il comando di stabilità resta totalmente attivo.

## Spie e messaggi del sistema

### PERICOLO



Se viene rilevato un guasto nel sistema controllo elettronico stabilità, la spia del comando di stabilità si accende in modo permanente. Verificare che il sistema controllo elettronico stabilità non sia stato disattivato manualmente dal display informazioni. Se la spia del comando di stabilità resta ancora accesa fissa, far controllare immediatamente il sistema presso un concessionario autorizzato. Se si utilizza il veicolo con controllo elettronico stabilità disattivato, possono aumentare i rischi di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo con lesioni personali anche letali.



La spia del comando di stabilità si accende temporaneamente all'accensione del motore e poi lampeggia quando una situazione di guida fa intervenire il comando di stabilità.



La spia di disattivazione del comando di stabilità si accende temporaneamente all'accensione del motore e poi resta accesa quando si disattiva il sistema di controllo della trazione.

Quando si disattiva/attiva il sistema di controllo della trazione, compare un messaggio sul display informazioni per segnalare lo stato del sistema.

# Controllo della stabilità

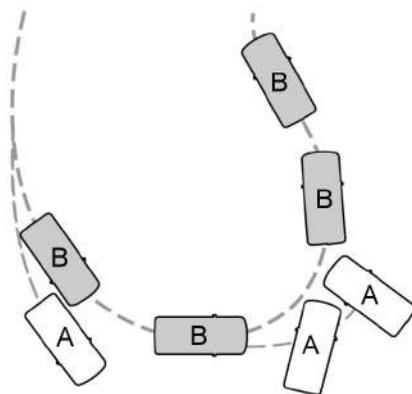
## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE

 Le modifiche al veicolo che coinvolgono il sistema frenante, i portapacchi montati post-vendita, le sospensioni, il sistema sterzante, la struttura dei pneumatici e la dimensione pneumatici e ruote potrebbero alterare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e pregiudicare la prestazione del sistema ESC. Inoltre, il montaggio di eventuali altoparlanti stereo potrebbe interferire con il sistema ESC e pregiudicarne il corretto funzionamento. Montare un eventuale altoparlante stereo post-vendita il più lontano possibile dalla console centrale anteriore, dal tunnel e dai sedili anteriori in modo da ridurre il rischio di interferenza con i sensori ESC. Se si riduce l'efficacia del sistema ESC, possono aumentare i rischi di perdita di controllo del veicolo, ribaltamento del veicolo con lesioni personali anche letali.

 Si prega di ricordare che anche la tecnologia più avanzata non può sostituirsi alle leggi della fisica. È sempre possibile perdere il controllo di un veicolo in seguito ad un input del conducente non adatto alle condizioni. Una guida aggressiva su qualsiasi condizione di fondo stradale può provocare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di gravi lesioni personali o danni materiali. L'attivazione del sistema ESC è un segnale che almeno alcuni dei pneumatici hanno superato la loro capacità di aderenza alla strada. Ciò potrebbe ridurre l'abilità dell'utente di gestire adeguatamente il veicolo, perdendo potenzialmente il controllo del veicolo, causando un ribaltamento del veicolo e lesioni personali anche letali. Se il sistema ESC si attiva, RALLENTARE.

Il sistema ESC con controllo antirollio aiuta l'utente a mantenere il controllo del veicolo su una superficie scivolosa. La parte del controllo stabilità elettronico del sistema aiuta a evitare slittamenti e sbandamenti laterali, il controllo in curva aiuta il veicolo a seguire la strada durante manovre difficili, il controllo antirollio aiuta a evitare il ribaltamento del veicolo e il sistema controllo della trazione aiuta a evitare lo slittamento delle ruote motrici e la perdita di trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 191).



E72903

- A Un veicolo senza ESC dotato di controllo antirollio che sbanda sul percorso che si intende mantenere.
- B Un veicolo con ESC dotato di controllo antirollio che mantiene il controllo su una superficie scivolosa.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

### **ESC con Roll Stability Control™ (RSC®)**

Il sistema si attiva automaticamente quando si avvia il motore. L'ESC con sistema RSC non può essere disattivato completamente ma le parti del controllo antirollio e controllo della stabilità elettronico sono disattivate quando il cambio è in posizione retromarcia (R). La parte del sistema destinata al controllo della trazione può anch'essa essere disattivata separatamente. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 191).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Per contribuire ad evitare lesioni personali, leggere e comprendere le limitazioni del sistema descritte in questa sezione. La funzione di rilevamento è soltanto un aiuto per individuare eventuali oggetti (solitamente grandi e fermi) su una superficie piana quando il veicolo si sposta ad una velocità di parcheggio. Alcuni oggetti con superfici che assorbono le onde ad ultrasuoni, sistemi di parcheggio veicolo adiacenti, sistemi di controllo del traffico, lampade fluorescenti, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini e ventilatori esterni possono compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento, pregiudicandone le prestazioni o attivandolo quando non necessario.



Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



Il sistema non è progettato per prevenire il contatto con oggetti piccoli o in movimento. Il sistema serve a fornire al guidatore opportune segnalazioni per agevolare l'identificazione di grandi oggetti fermi in modo da evitare il danneggiamento del veicolo. Il sistema potrebbe non rilevare oggetti più piccoli, in particolare quelli di altezza minore.



Alcuni dispositivi montati in utenza, quali grandi ganci di traino, portabici o portasurf e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema, possono provocare false segnalazioni.

**Nota:** *Rimuovere sempre neve, ghiaccio e un eventuale accumulo eccessivo di sporizia dai sensori situati sul paraurti o sul rivestimento paraurti. Se i sensori sono ostruiti, la precisione del sistema potrebbe risentirne negativamente. Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

**Nota:** *In caso di danni al paraurti o allo scudo del veicolo, che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni che determinano misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.*

**Nota:** *Il sistema di rilevamento non può essere disattivato quando è presente una MyKey. Vedere (pagina 40).*

**Nota:** *Se si collegano alcuni dispositivi accessori, quali rimorchio oppure portabici, il sistema di rilevamento posteriore potrebbe rilevare tale dispositivo accessorio e quindi produrre degli avvisi. Si consiglia di disattivare il sistema di rilevamento posteriore quando si collega un dispositivo accessorio al veicolo per evitare tali avvisi.*

Il sistema di rilevamento segnala al conducente gli ostacoli presenti entro una determinata distanza dal veicolo. Il sistema di attiva automaticamente ogni volta in cui viene inserita l'accensione.

Il sistema può essere disattivato attraverso il menu display informazioni o tramite il messaggio a comparsa che appare non appena si innesta il cambio in retromarcia (R). Vedere (pagina 97).

**Nota:** *Sui veicoli con sistema di assistenza al parcheggio anteriore è possibile usare l'interruttore assistenza al parcheggio per disattivare il sistema.*

Se fosse presente un guasto nel sistema, sul display informazioni appare un messaggio di avviso. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

I sensori posteriori sono attivi solo con il cambio in retromarcia (R). Quando il veicolo si avvicina all'ostacolo, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un ostacolo è ad una distanza inferiore a 30 cm. Se il sistema rileva un oggetto fermo o che retrocede ad una distanza superiore a 30 cm dagli angoli del paraurti, il segnale acustico si attiva solo per tre secondi. Quando il sistema rileva che ci si sta avvicinando ad un oggetto, il segnale acustico si riattiva.



E130178

Area di rilevamento fino a massimo 1,8 m dal paraurti posteriore. L'area di rilevamento potrebbe ridursi sugli angoli esterni del paraurti.

Il sistema rileva determinati oggetti quando la leva selettoria del cambio è in posizione retromarcia (R):

- il veicolo si sta muovendo verso un oggetto fermo ad una velocità di 5 km/h o inferiore.
- Il veicolo non si sta spostando ma un oggetto in movimento si sta avvicinando al retro del veicolo ad una velocità di 5 km/h o inferiore.
- Il veicolo si sta spostando ad una velocità inferiore a 5 km/h e l'oggetto in movimento si sta avvicinando al retro del veicolo ad una velocità inferiore a 5 km/h.

Il sistema produce avvisi acustici solo quando il veicolo si sta spostando o quando il veicolo è fermo e l'ostacolo rilevato è ad una distanza inferiore a 30 cm dal paraurti.

### Indicatore distanza ostacolo (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione distanza ostacolo attraverso il display informazioni. L'indicatore distanza viene visualizzato quando il cambio è in retromarcia (R).

L'indicatore visualizza nella seguente modalità:

- Diminuendo la distanza dall'ostacolo, i blocchi dell'indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non vi fosse alcun ostacolo, i blocchi dell'indicatore distanza vengono disabilitati.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

I sensori anteriori sono attivi quando il cambio è in una posizione diversa da parcheggio (P).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni



E187330

Area di rilevamento fino a massimo 70 cm dal paraurti anteriore. Sugli angoli esterni l'area di rilevamento si riduce.

Quando il veicolo si avvicina ad un oggetto, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si sposta sempre più vicino all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

## Indicatore distanza ostacolo (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione distanza ostacolo attraverso il display informazioni.

L'indicatore visualizza nella seguente modalità:

- Diminuendo la distanza dall'ostacolo, i blocchi dell'indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non vi fosse alcun ostacolo, i blocchi dell'indicatore distanza vengono disabilitati.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema di rilevamento anteriore fornisce avvisi acustici quando il veicolo si sta spostando e l'oggetto rilevato si sta muovendo verso il veicolo. Una volta che il veicolo è fermo, l'avviso acustico si arresta dopo 2 secondi.

Se il cambio fosse posizionato su Drive (D) o qualsiasi altra marcia in avanti (ad esempio, marcia bassa (L), Sport (S) o qualsiasi marcia in avanti sul cambio manuale), il sistema di rilevamento anteriore produce avvisi visivi e acustici quando il veicolo marcia ad una velocità inferiore a 12 km/h e un ostacolo si trova all'interno dell'area di rilevamento. Non appena il veicolo si ferma, il segnale acustico si arresta dopo 2 secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo 4 secondi. Se l'ostacolo rilevato si trova entro 30 cm, l'indicazione visiva rimane attiva.

Se il cambio è in posizione folle (N), il sistema produce un'indicazione visiva solo quando il veicolo si sta spostando ad una velocità di 12 km/h oppure inferiore ed è presente un ostacolo all'interno dell'area di rilevamento. Non appena il veicolo si ferma, l'indicazione visiva si disattiva dopo 4 secondi.

## SISTEMA DI RILEVAMENTO LATERALE

Il sistema di rilevamento laterale utilizza i sensori laterali anteriori e posteriori per rilevare e mappare gli ostacoli che sono vicini ai lati del veicolo.

**Nota:** *Gli ostacoli che entrano nell'area di rilevamento laterale senza essere rilevati o mappati dai sensori laterali posteriori o anteriori non saranno rilevati.*

I sensori laterali sono attivi quando il cambio è in qualsiasi altra posizione diversa da Parcheggio (P).

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

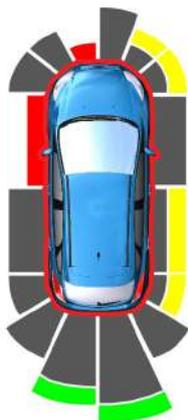


E187810

L'area di rilevamento è pari a 60 cm partendo dai lati del veicolo.

Quando il sistema rileva un oggetto vicino al lato del veicolo, viene emesso un segnale acustico. Quando l'ostacolo si avvicina al lato del veicolo, la frequenza del segnale acustico aumenta. La frequenza del segnale acustico varia a seconda del fatto che l'ostacolo sia all'interno o all'esterno del percorso di marcia del veicolo.

### Indicatore distanza ostacolo (se in dotazione)



E190459

Il sistema fornisce l'indicazione distanza ostacolo attraverso il display informazioni.

Diminuendo la distanza dall'ostacolo, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo. Se non vi fosse alcun ostacolo rilevato, i blocchi dell'indicatore distanza saranno inattivi.

Con la retromarcia (R) inserita, il sistema di rilevamento laterale fornisce un'indicazione distanza visiva e acustica quando il veicolo si sposta e vengono rilevati gli ostacoli entro un raggio di 30 cm oppure quando gli ostacoli vengono rilevati entro un raggio di 30–60 cm e sono all'interno del percorso di marcia del veicolo. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si arresta dopo due secondi.

**Nota:** L'indicazione distanza visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R).

Quando si innesta la marcia (D) o qualsiasi altra marcia in avanti, ad esempio, marcia bassa (L), sport (S) o qualsiasi marcia in avanti sul cambio manuale, il sistema di rilevamento laterale fornisce un'indicazione distanza visiva e acustica quando il veicolo si sposta ad una velocità di 12 km/h oppure inferiore e gli ostacoli vengono rilevati nel raggio di 30 cm oppure quando gli ostacoli vengono rilevati entro un raggio di 30–60 cm e sono all'interno del percorso di marcia del veicolo. Se si arresta il veicolo, il segnale acustico si arresta dopo 2 secondi e l'indicazione distanza visiva si disattiva dopo 4 secondi.

**Nota:** Se l'ostacolo rimane entro i 30 cm, l'indicazione distanza visiva rimane attiva.

Se il cambio è in posizione folle (N), il sistema rilevamento laterale fornisce solo un'indicazione distanza visiva quando il veicolo si sposta ad una velocità pari a 12 km/h o inferiore, ad esempio quando si sposta su un pendio e gli ostacoli vengono rilevati nel raggio di 30 cm. Se si arresta il veicolo, l'indicazione distanza visiva si disattiva dopo 4 secondi.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Se il sistema di rilevamento laterale non fosse disponibile, i blocchi indicatore distanza laterale non saranno presenti.

Il sistema di rilevamento laterale non è disponibile nel seguente caso:

- Se si disinserisce il sistema di controllo della trazione.

Il sistema di rilevamento laterale potrebbe non essere disponibile ad avviarsi nuovamente finché non si è guidato per un tratto pari all'incirca alla lunghezza del veicolo se:

- Si inserisce, disinserisce e inserisce di nuovo l'accensione.
- Il veicolo rimane fermo per oltre due minuti.
- Il sistema frenante antibloccaggio è attivato.
- Il sistema di controllo della trazione è attivato.

## SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO

### Parcheggio parallelo, parcheggio a pettine, assistente uscita da parcheggio

#### AVVERTENZE



Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.

**Nota:** Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo, della supervisione del sistema e di intervenire, se necessario, afferrando il volante oppure premendo il tasto del Park Assist attivo.

Il sistema rileva uno spazio di parcheggio perpendicolare o parallelo disponibile e sterza automaticamente il veicolo nel posto di parcheggio parallelo (senza mani) mentre l'utente controlla l'acceleratore, il cambio di marce e i freni. Il sistema fornisce istruzioni visive e acustiche all'utente per la manovra di parcheggio del veicolo.

Se l'utente non è sicuro della distanza rispetto ad un altro veicolo o oggetto, può scegliere di disattivare il sistema.

L'assistente uscita dal parcheggio sterza automaticamente il veicolo per farlo uscire dallo spazio di parcheggio parallelo (senza mani) mentre l'utente controlla l'acceleratore, il cambio di marce e i freni. Il sistema fornisce istruzioni visive e acustiche all'utente per l'immissione nella circolazione stradale.

**Nota:** Il sistema di monitoraggio punti ciechi non rileva il traffico lungo o dietro al veicolo durante la manovra di parcheggio del Park Assist.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Si utilizza una ruota di scorta o un pneumatico che presenta un'usura decisamente superiore a quella degli altri pneumatici
- Si utilizza una dimensione di pneumatico non approvata.
- Si cerca di parcheggiare in una curva stretta.
- Qualcosa si interpone tra il paraurti anteriore e lo spazio di parcheggio (un pedone o ciclista).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

- Il bordo del veicolo parcheggiato accanto è rialzato dal terreno (ad esempio, un autobus, un carro attrezzi o un autocarro con pianale).
- Le condizioni atmosferiche sono avverse (pioggia battente, neve, nebbia, ecc.).
- Un oggetto estraneo danneggia o ostruisce il paraurti anteriore o posteriore oppure i sensori laterali.
- I pneumatici in uso non sono della dimensione corretta (ad esempio un pneumatico del ruotino di scorta).

**Nota:** Rimuovere sempre neve, ghiaccio e un eventuale accumulo eccessivo di sporizia dai sensori situati sul paraurti o sul rivestimento paraurti. I sensori ostruiti possono influire negativamente sulla precisione del sistema. Non pulire i sensori con oggetti taglienti.

**Nota:** I sensori potrebbero non rilevare oggetti che possiedono una superficie, la quale assorbe onde ad ultrasuoni o causa interferenze ad ultrasuoni (scarico della motocicletta, avvisatori acustici o freni pneumatici degli autocarri).

Non utilizzare il sistema se:

- Sulla parte anteriore o posteriore del veicolo è fissato un oggetto estraneo (un rimorchio o un portabiciclette) o vicino ai sensori.
- È stato fissato un oggetto sporgente (un tavolo da surf) sul tetto.

## Utilizzo del Park Assist attivo - Parcheggio parallelo



Premere una volta il tasto sulla console centrale accanto alla leva marce oppure sul lato destro del display informazioni.

Marciando ad una velocità inferiore a 35 km/h, il sistema esegue una scansione automatica di entrambi i lati del veicolo per cercare un posto di parcheggio disponibile. Il sistema visualizza una messaggia e un relativo grafico per segnalare che sta cercando un posto di parcheggio. Utilizzare l'indicatore di direzione per selezionare la ricerca sul lato destro o sinistro del veicolo.



**Nota:** Se non si usano gli indicatori di direzione, il sistema si imposta automaticamente sul lato passeggero del veicolo.

**Nota:** Il sistema cerca passivamente degli spazi di parcheggio prima che venga premuto il tasto, pertanto è ancora possibile attivare il sistema mentre si passa uno spazio di parcheggio.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Quando il sistema trova un posto adatto, visualizza un messaggio ed emette un segnale acustico. A questo punto fermare il veicolo e attenersi alle istruzioni sullo schermo. Se il veicolo si sta muovendo molto lentamente, potrebbe essere necessario avanzare per un breve tratto prima che il sistema sia pronto per eseguire il parcheggio.

**Nota:** È necessario assicurarsi che il posto selezionato rimanga libero da ostruzioni per tutto il tempo della manovra.

**Nota:** Il Park Assist attivo potrebbe non rilevare eventuali arredi urbani o altri oggetti. È necessario assicurarsi che il posto selezionato sia adatto per il parcheggio.

**Nota:** Sarebbe opportuno condurre il proprio veicolo mantenendo una distanza di 1,5 m rispetto agli altri veicoli mentre si passa in un parcheggio.

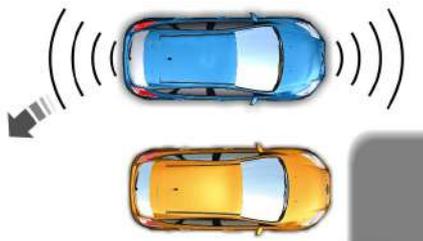
**Nota:** Il sistema offre sempre l'ultimo posto di parcheggio rilevato (ad esempio, se il veicolo rileva diversi posti mentre si sta passando in un parcheggio, offre l'ultimo posto rilevato).

**Nota:** Se si marcia ad una velocità all'incirca superiore a 35 km/h, il sistema visualizza un messaggio per avvisare l'utente di ridurre la velocità del veicolo.

### Sistema di sterzo automatico per l'entrata nel posto di parcheggio

**Nota:** Se le velocità del veicolo supera i 9 km/h oppure la manovra viene interrotta (intervento del conducente), il sistema si disattiva ed è necessario riprendere il completo controllo del veicolo.

Inserendo il cambio in retromarcia (R) e staccando le mani dal volante (e nulla ostruisce il movimento), il veicolo esegue le manovre automaticamente per entrare nel posto di parcheggio. Il sistema visualizza le istruzioni per far indietro il veicolo e per farlo avanzare nel posto prescelto.



Una volta che il sistema di sterzo automatico ha completato le manovre, il sistema visualizza un messaggio ed emette un segnale acustico segnalando che il processo del Park Assist attivo è terminato. L'utente è responsabile di controllare le manovre di parcheggio del sistema ed eseguire qualsiasi correzione necessaria prima di uscire dal veicolo.



Quando si ritiene che il veicolo sia parcheggiato correttamente oppure si percepisce un segnale acustico continuo emesso dal Park Assist (accompagnato da un messaggio sullo schermo e da un cicalino), arrestare completamente il veicolo.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

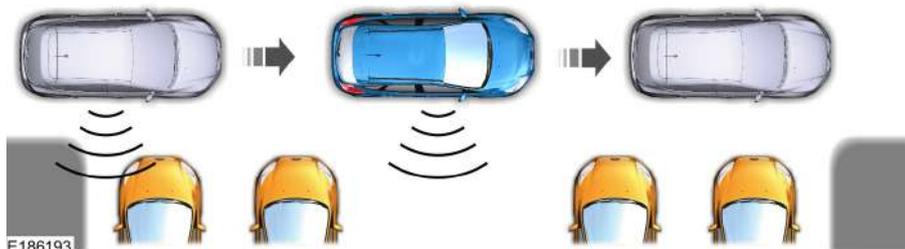
## Utilizzo del Park Assist attivo - Parcheggio a pettine



Premere due volte il tasto sulla console centrale accanto alla leva marce oppure sul lato destro del display informazioni.

Il sistema visualizza un messaggio e un relativo grafico per segnalare che sta cercando un posto di parcheggio. Utilizzare l'indicatore di direzione per selezionare la ricerca sul lato destro o sinistro del veicolo.

**Nota:** Se non viene effettuata alcuna scelta, il sistema effettua la ricerca sul lato passeggero del veicolo.



Quando il sistema trova un posto adatto, visualizza un messaggio ed emette un segnale acustico. A questo punto fermare il veicolo e attenersi alle istruzioni sullo schermo. Se il veicolo si sta muovendo molto lentamente, potrebbe essere necessario avanzare per un breve tratto prima che il sistema sia pronto per eseguire il parcheggio.

**Nota:** È necessario assicurarsi che il posto selezionato rimanga libero da ostruzioni per tutto il tempo della manovra.

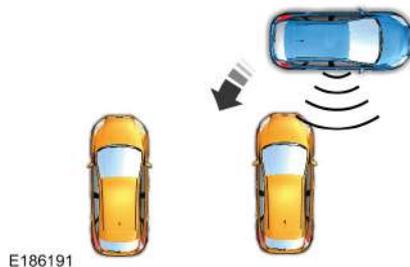
**Nota:** Sarebbe opportuno condurre il proprio veicolo mantenendo una distanza di 1,5 m rispetto agli altri veicoli mentre si passa in un parcheggio.

**Nota:** Il sistema offre sempre l'ultimo posto di parcheggio rilevato (ad esempio, se il veicolo rileva diversi posti mentre si sta passando in un parcheggio, offre l'ultimo posto rilevato).

**Nota:** Se si marcia ad una velocità all'incirca superiore a 30 km/h, il sistema visualizza un messaggio per avvisare l'utente di ridurre la velocità del veicolo.

## Sistema di sterzo automatico per l'entrata nel posto di parcheggio

**Nota:** Se le velocità del veicolo supera i 9 km/h oppure la manovra viene interrotta (intervento del conducente), il sistema si disattiva ed è necessario riprendere il completo controllo del veicolo.



# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Inserendo il cambio in retromarcia (R) e staccando le mani dal volante (e nulla ostruisce il movimento), il veicolo esegue le manovre automaticamente per entrare nel posto di parcheggio. Il sistema visualizza le istruzioni per far indietreggiare il veicolo e per farlo avanzare nel posto prescelto.

Quando si ritiene che il veicolo sia parcheggiato correttamente oppure si percepisce un segnale acustico continuo emesso dal Park Assist (accompagnato da un messaggio sullo schermo e da un cicalino), arrestare completamente il veicolo.

Una volta che il sistema di sterzo automatico ha completato le manovre, il sistema visualizza un messaggio ed emette un segnale acustico segnalando che il processo del Park Assist attivo è terminato. L'utente è responsabile di controllare le manovre di parcheggio del sistema ed eseguire qualsiasi correzione necessaria prima di uscire dal veicolo.

## Utilizzo del Park Assist attivo - Assistente uscita dal parcheggio



Con il veicolo in sosta in un posto di parcheggio parallelo, premere il tasto Park Assist attivo.

Il sistema visualizza una messaggio richiedendo un'indicazione di direzione. Utilizzare l'indicatore di direzione per segnalare da quale lato si desidera uscire dal parcheggio.



Il sistema determina lo spazio sulla parte anteriore e posteriore del veicolo e sterza automaticamente il veicolo per farlo uscire dal posto di parcheggio parallelo (senza mani) mentre l'utente controlla l'acceleratore, il cambio di marce e i freni. Il sistema fornisce istruzioni visive e acustiche all'utente per l'immissione nella circolazione stradale.

Dopo che il sistema ha guidato il veicolo oltre il veicolo o l'oggetto adiacente, richiede all'utente di riprendere il controllo del volante per completare l'uscita dal posto di parcheggio.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se qualcosa si interpone tra il paraurti anteriore e lo spazio di parcheggio (un pedone o ciclista) oppure se il bordo del veicolo parcheggiato accanto è rialzato dal terreno (ad esempio, un autobus, un carro attrezzi o un autocarro con pianale).

**Nota:** Se lo spazio davanti al veicolo consente una partenza agevole, la funzione dell'assistente di uscita dal parcheggio potrebbe non essere disponibile.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

**Nota:** Il conducente è responsabile del controllo del veicolo e di assicurarsi che la strada sia libera prima di immettersi nel traffico.

**Nota:** Tale sistema non è progettato per assistere in posti di parcheggio strutturati a pettine. In caso contrario il veicolo potrebbe subire dei danni.

**Nota:** Se la velocità del veicolo supera i 9 km/h oppure la manovra viene interrotta (intervento del conducente), il sistema si disattiva ed è necessario riprendere il completo controllo del veicolo.

## Disattivazione della funzione Park Assist attivo

Disattivare il sistema manualmente:

- Premendo due volte il tasto del Park Assist attivo.
- Afferrando il volante durante una manovra attiva del sistema.

- Guidando ad una velocità superiore all'incirca a 35 km/h per 30 secondi mentre è in corso una ricerca del Park Assist attivo.
- Guidando ad una velocità superiore a 9 km/h mentre è in uso il sistema di sterzo automatico.
- Disinserendo il sistema di controllo della trazione.

Anche alcune condizioni del veicolo possono disattivare il sistema, quali:

- Il sistema di controllo della trazione è stato attivato.
- Avviene un'attivazione o si verifica un guasto dell'ABS.

Se si verifica un problema nel sistema, appare un messaggio di avviso accompagnato da un segnale acustico. Durante il normale funzionamento possono apparire dei messaggi occasionali del sistema. Contattare una concessionaria autorizzata per una riparazione del veicolo se si verificano guasti frequenti o ricorrenti del sistema.

## Ricerca guasti nel sistema

### Il sistema non ricerca un posto di parcheggio.

Il sistema controllo della trazione potrebbe essere spento.

Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere spostato in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un posto di parcheggio.

### Il sistema non offre un posto particolare.

I sensori potrebbero essere ostruiti (ad esempio, da neve, ghiaccio o accumulo di sporcizia). I sensori ostruiti possono influire negativamente sulla funzionalità del sistema.

Non è presente sufficiente spazio nel posto di parcheggio per parcheggiare in modo sicuro il veicolo.

Non è presente sufficiente spazio per eseguire la manovra di parcheggio sul lato opposto del posto di parcheggio.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## **Il sistema non offre un posto particolare.**

Il posto di parcheggio si trova ad una distanza superiore a 1,5 m o inferiore 0,4 m.

Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere spostato in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un posto di parcheggio.

Il veicolo sta marciando ad una velocità superiore a 35 km/h per il parcheggio parallelo e a 30 km/h per il parcheggio a pettine.

## **Il sistema non posiziona il veicolo dove l'utente desidera nel posto di parcheggio.**

Il veicolo si sta spostando nella direzione opposto a quella della marcia inserita (spostando in avanti con la retromarcia [R] selezionata).

Un ciglio della superficie irregolare lungo lo spazio di parcheggio impedisce al sistema di allineare il veicolo in modo corretto.

I veicoli o gli oggetti ai bordi del posto di parcheggio potrebbero non essere posizionati correttamente.

L'utente ha fatto avanzare il veicolo eccessivamente oltre il posto di parcheggio. Il sistema funziona al meglio quando si percorre sempre la stessa distanza oltre il posto di parcheggio.

I pneumatici potrebbero non essere montati correttamente o mantenuti in condizioni adeguate (non gonfiati correttamente, dimensione errata oppure di dimensioni diverse).

Una riparazione o modifica ha alterato le capacità di rilevamento.

Un veicolo parcheggiato possiede un accessorio rialzato (macchina spargisale, spazzaneve o pianale del camion mobile).

La lunghezza del posto di parcheggio o la posizione degli oggetti parcheggiati è cambiata dopo che il veicolo è passato davanti al posto di parcheggio.

La temperatura attorno al veicolo cambia rapidamente (guidando da un garage riscaldato ad uno freddo o dopo aver lasciato un autolavaggio).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## TELECAMERA PER RETROMARCIA (se in dotazione)

### AVVERTENZE

 La telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per ottenere la visuale completa, il guidatore deve comunque usare anche lo specchio retrovisore interno e i retrovisori esterni.

 Oggetti in prossimità delle estremità paraurti o sotto di essi, possono non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.

 Arretrare il più lentamente possibile altrimenti velocità superiori possono limitare il tempo di reazione per l'arresto del veicolo.

 Agire con prudenza in caso di utilizzo della telecamera posteriore con il cofano bagagliaio leggermente aperto. Con il cofano bagagliaio leggermente aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video può risultare inesatta. Con il cofano bagagliaio leggermente aperto, scompaiono tutte le indicazioni.

 Agire con prudenza quando si attivano o disattivano le funzioni telecamera. Il veicolo deve essere fermo.

La telecamera posteriore fornisce una video-immagine dell'area retro veicolo. Durante il funzionamento, il display visualizza le linee di ingombro traiettoria veicolo e la distanza degli ingombri sul retro del veicolo.



E142435

La telecamera è situata sul cofano bagagliaio.

### Uso del sistema telecamera posteriore

La telecamera posteriore mostra gli ingombri esistenti dietro il veicolo con retromarcia (R) inserita.

**Nota:** *Il sistema può non essere in grado di funzionare in modo efficace a velocità superiori a 5 km/h e potrebbe non rilevare alcuni oggetti in movimento o vicini al terreno.*

Il sistema impiega tre tipi di segnalazioni visive per il retro del veicolo:

- Indicazioni attive = traiettoria prevista in retromarcia.
- Indicazioni fisse = traiettoria effettiva in retromarcia rettilinea. Utile per le manovre di parcheggio in retromarcia o per allineare il veicolo rispetto ad un ostacolo posteriore.
- Indicazione di mezzzeria: per allineare centralmente il veicolo ad un rimorchio, ecc.

**Nota:** *Se il cambio è in retromarcia (R) e il cofano del bagagliaio o il portellone è aperto, non sarà visualizzata alcuna immagine trasmessa dalla telecamera posteriore.*

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

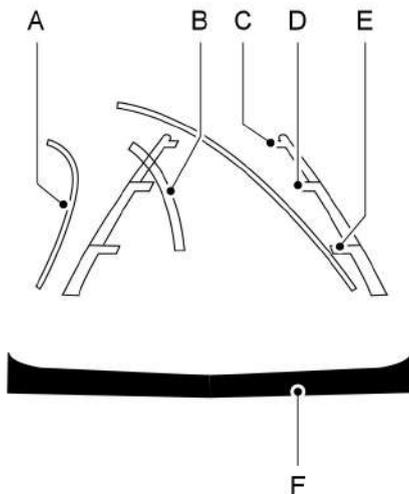
**Nota:** Durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo quello che si sta trainando. La copertura può quindi risultare limitata rispetto al normale e alcuni ostacoli possono non essere visibili. Su alcuni veicoli, le indicazioni scompaiono quando si collega un gancio di traino per rimorchio.

Il funzionamento della telecamera può risultare compromesso nelle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio in caso di mancato funzionamento di una o ambedue le luci retromarcia.
- Presenza di fango, acqua, detriti o altri impedimenti della telecamera. In presenza di sporcizia, strofinare la lente delicatamente con un panno soffice pulito privo di filacce e detersivo neutro non abrasivo.
- Il retro veicolo ha subito urti o danni, con conseguente errato allineamento della telecamera.

## Indicazioni telecamera

**Nota:** Le indicazioni attive sono visibili solo con cambio in retromarcia (R).



E142436

- A Indicazioni attive
- B Mezzeria
- C Indicazione fissa = Zona verde
- D Indicazione fissa = Zona gialla
- E Indicazione fissa = Zona rossa
- F Paraurti posteriore

Le indicazioni attive compaiono solo per le indicazioni fisse. Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Modificando la posizione del volante in retromarcia varia anche la traiettoria del veicolo da quella originariamente prevista.

Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Le indicazioni attive non compaiono con volante in posizione di guida rettilinea.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Procedere sempre con prudenza durante la retromarcia. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Passando dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa, gli ingombri si avvicinano al veicolo. Per una migliore copertura di entrambi i lati e del retro del veicolo usare i retrovisori laterali e quello interno.

## Zoom manuale

### PERICOLO



Quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Si prega di fare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

**Nota:** La funzione zoom manuale è disponibile solo con cambio in retromarcia (R).

**Nota:** Attivando lo zoom manuale si visualizza solo la mezzeria veicolo.

Le impostazioni selezionabili per tale funzione sono Zoom avanti (+) Zoom indietro (-). Premere il simbolo sullo schermo della telecamera per modificare la visualizzazione. Il valore predefinito è impostato su Zoom OFF.

Ciò consente al conducente di avere una visualizzazione più ingrandita di un oggetto dietro al veicolo. L'immagine ingrandita mantiene il paraurti nell'immagine per fornire al conducente un riferimento. La funzione zoom si attiva solo con cambio in retromarcia (R).

## Impostazioni sistema telecamera

Per accedere alle impostazioni telecamera posteriore, con retromarcia (R) non inserita procedere alle selezioni su display multifunzione indicate di seguito.

<b>Menu principale</b>
Impostaz.
Veicolo
Impostazioni videocamera

### Park Assist o Park Pilot potenziati

Le impostazioni selezionabili per tale funzione sono ON e OFF.

Il sistema utilizza punti di segnalazione di colore verde, giallo e rosso, i quali vengono visualizzati sulla parte superiore dell'immagine video quando uno qualsiasi dei sistemi di rilevamento individua un oggetto.

### Ritardo telecamera posteriore

Le impostazioni selezionabili per tale funzione sono ON e OFF.

L'impostazione predefinita per il ritardo telecamera posteriore è OFF.

Passando dalla retromarcia (R) a qualsiasi altra marcia diversa da parcheggio (P), l'immagine della telecamera rimane sul display finché:

- La velocità del veicolo aumenta in modo sufficiente.
- Si inserisce la posizione parcheggio (P).

# Controllo di crociera

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore. È possibile utilizzare il controllo di crociera quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA (se in

dotazione)

### AVVERTENZE



Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzate o neve.



Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma visualizza un avviso.



E191232

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

## Inserimento controllo di crociera

Premere e rilasciare l'icona del controllo di crociera.



La spia appare nel quadro strumenti.

## Impostazione della velocità di crociera

1. Accelerare fino a raggiungere la velocità desiderata.
2. Premere e rilasciare **SET+** o **SET-**.
3. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

**Nota:** La spia cambia di colore.

**Nota:** Il controllo di crociera si disattiva se la velocità del veicolo si riduce più di 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.

## Modifica della velocità impostata

- Premere il pedale dell'acceleratore o del freno per raggiungere la velocità desiderata. Premere e rilasciare **SET+** o **SET-**.
- Premere e mantenere premuto **SET+** o **SET-**. Rilasciare il comando una volta raggiunta la velocità desiderata.
- Premere e rilasciare **SET+** o **SET-**. La velocità impostata varierà a incrementi di circa 5 km/h.

**Nota:** Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

## Annullamento della velocità impostata

Premere e rilasciare **CNCL**. La velocità impostata non verrà cancellata.

## Ripristino della velocità impostata

Premere e rilasciare **RES**.

# Controllo di crociera

## Disinserimento controllo di crociera

Premere e rilasciare l'icona del controllo di crociera quando il sistema è in standby oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** Se si disattiva il sistema, la velocità impostata viene cancellata.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO

### ACC (se in dotazione)

#### AVVERTENZE

 Prestare sempre grande attenzione alla variazione delle condizioni stradali quando si utilizza il controllo di crociera adattivo. Il sistema non sostituisce una guida attenta e prudente. Se non si presta attenzione alla strada, potrebbero verificarsi incidenti con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta letali.

 Il controllo di crociera adattivo non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni.

 Il controllo di crociera adattivo non rileva veicoli fermi o che procedono lentamente ad una velocità al di sotto di 10 km/h.

 Il controllo di crociera adattivo non rileva pedoni o oggetti sulla strada.

 Il controllo di crociera adattivo non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.

 Non utilizzare il controllo di crociera adattivo in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

#### AVVERTENZE

 Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzate o neve.

 Non utilizzare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi dei freni. I freni del rimorchio montati post-vendita non funzionano quando il sistema è attivo dal momento che sono controllati elettronicamente. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

 Non utilizzare dimensioni pneumatici diverse da quelle raccomandate in quanto ciò può pregiudicare il normale funzionamento del sistema. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

**Nota:** Il conducente è responsabile di prestare la massima attenzione durante la guida, di guidare in sicurezza e di mantenere sempre il controllo del proprio veicolo.

Il sistema è progettato per aiutare il conducente a mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Se non vi sono veicoli che precedono, il sistema mantiene la velocità impostata. Il sistema è studiato per garantire migliori prestazioni del proprio veicolo quando questo si trova dietro ad altri veicoli che lo precedono sulla stessa corsia nella stessa direzione di marcia. È possibile selezionare una delle quattro impostazioni distanza.

Il sistema si basa sull'uso di un sensore radar che proietta un fascio direttamente davanti al veicolo.

# Controllo di crociera

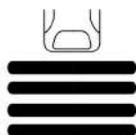


E184571

I comandi del controllo di crociera adattivo si trovano sul volante.

## Attivazione del sistema

Premere e rilasciare il tasto del controllo di crociera adattivo **CNCL/OFF**.



E164805

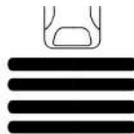


L'indicatore controllo di crociera, l'indicatore **SET mph (kph)** e l'indicatore impostazione distanza corrente e la modalità **Standby** sono visualizzati sul quadro strumenti.

## Impostazione della velocità di crociera adattiva

1. Accelerare fino a raggiungere la velocità desiderata.
2. Premere e rilasciare **SET-** o **RES+**.

3. Il display informazioni visualizza una spia verde, l'impostazione distanza corrente e la velocità impostata desiderata.
4. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.



E164805



5. Quando il sistema rileva la presenza di un veicolo che precede, questo viene visualizzato sopra le barre orizzontali.

**Nota:** Con il controllo di crociera adattivo attivo, la velocità impostata visualizzata sul display informazioni potrebbe leggermente variare da quella del tachimetro.

## Modifica della velocità impostata

- Premere e rilasciare **SET-** o **RES+**. La velocità impostata varierà a incrementi di 5 km/h.
- Premere il pedale dell'acceleratore o del freno per raggiungere la velocità desiderata. Premere e rilasciare **SET-** o **RES+**.
- Premere e mantenere premuto **SET-** oppure **RES+**. Rilasciare il comando una volta raggiunta la velocità desiderata.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

# Controllo di crociera

## Annullamento della velocità impostata

Premere il pedale del freno oppure il pedale frizione per un lasso di tempo prolungato oppure premere e rilasciare il tasto controllo di crociera adattativo **CNCL/OFF**. L'ultima velocità impostata viene visualizzata barrata.

## Ripristino della velocità impostata

Premere e rilasciare **RES+**. Il veicolo ritorna alla velocità di crociera desiderata impostata e all'impostazione distanza precedenti. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

## Disattivazione del sistema

Premere e rilasciare il tasto **CNCL/OFF** del controllo di crociera adattativo quando il sistema è in standby oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** *Se si disattiva il sistema, la velocità impostata viene cancellata.*

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

### AVVERTENZE



Quando si segue un altro veicolo sulla stessa carreggiata, il veicolo non decelera automaticamente arrestandosi, e nemmeno decelera sempre in modo sufficientemente veloce per evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Occorre sempre azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare un impatto con lesioni personali gravi, talvolta letali.

### AVVERTENZE



Il controllo di crociera adattivo segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi, potrebbe non esserci alcuna segnalazione oppure la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Quando necessario, occorre sempre azionare i freni. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare un impatto con lesioni personali gravi, talvolta letali.

Quando un altro veicolo che precede si immette sulla stessa corsia del veicolo oppure un veicolo davanti sulla stessa corsia rallenta, la velocità del veicolo si regola per mantenere una distanza preimpostata.

La grafica veicolo davanti si illumina.

Il veicolo mantiene una distanza costante dietro al veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo davanti accelera raggiungendo una velocità che supera la velocità impostata.
- Il veicolo davanti si sposta dalla corsia del conducente o dalla sua visuale.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 20 km/h.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. L'azione di frenata massima che il sistema può eseguire è limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema prevede che l'azione di frenata massima, che può fornire, è insufficiente, emette un segnale acustico di avviso mentre il sistema continua a frenare. La barra di avviso rossa viene visualizzata sul parabrezza. A questo punto è necessario agire immediatamente.

# Controllo di crociera

**Nota:** I freni possono emettere un suono quando vengono modulati dal sistema controllo di crociera adattivo.

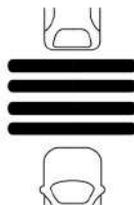
## Impostazione della distanza dal veicolo che precede



E184571

È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il controllo distanza.

**Nota:** È assolutamente responsabilità del conducente di selezionare una distanza adeguata alle condizioni di guida.



E164805

La distanza selezionata appare sul display informazioni come illustrato dalle barre nel grafico. È possibile selezionare una delle quattro impostazioni distanza.

**Nota:** L'impostazione del distacco è legata al tempo e pertanto la distanza verrà automaticamente regolata in base alla velocità.

## Impostazioni distanza del controllo di crociera adattativo

Velocità imposta km/h	Visualizzazione grafica: barre visualizzate tra i veicoli	Distanza in tempo: secondi	Distanza m	Comportamento dinamico
100	1	1	28	Sport
100	2	1,4	39	Normale
100	3	1,8	50	Normale
100	4	2,2	61	Comfort

**Nota:** Lo stato del sistema e la distanza impostata rimangono invariati ogni volta che l'accensione viene inserita.

# Controllo di crociera

## Disattivazione del sistema

### PERICOLO



Qualora il conducente disattivasse il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il sistema non aziona automaticamente i freni per mantenere il distacco da qualsiasi veicolo che precede.

Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile annullare la velocità e la distanza impostate.



Quando si disattiva il sistema, si accende una spia verde e la grafica veicolo davanti non viene visualizzata sul display informazioni.

Il sistema si riattiverà al rilascio del pedale dell'acceleratore. La velocità del veicolo si riduce alla velocità impostata o ad una velocità più bassa se il veicolo sta seguendo un veicolo che marcia più lentamente.

## Disattivazione automatica

Il sistema non funziona a velocità inferiori a 20 km/h. Il sistema emette un segnale acustico e i freni automatici si attivano se il veicolo scende al di sotto di tale velocità.

La disattivazione automatica può inoltre verificarsi se:

- I pneumatici perdono aderenza.
- Il regime motore è troppo basso.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

**Nota:** *Se la velocità del veicolo scende eccessivamente, il display informazioni visualizza un regime motore basso. Passaggio ad una marcia inferiore (solo cambio manuale) per evitare l'annullamento automatico.*

## Uso in condizioni di pendenza

Sarebbe sempre opportuno selezionare una marcia più bassa quando il sistema è attivo in situazioni, quali una guida in discesa prolungata su pendii ripidi, ad esempio, in zone montagnose. Il sistema necessita di una frenata motore aggiuntiva in tali situazioni per ridurre il carico sul sistema frenante convenzionale del veicolo, al fine di evitare il surriscaldamento dei freni.

**Nota:** *Viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva, se si azionano i freni per un lasso di tempo prolungato. Ciò consente ai freni di raffreddarsi. Il sistema funziona di nuovo normalmente quando i freni si sono raffreddati.*

## Problemi di rilevamento

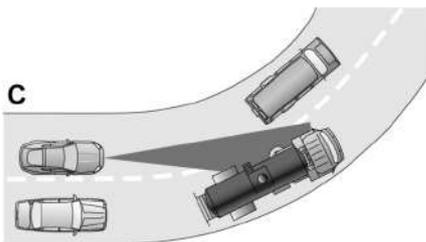
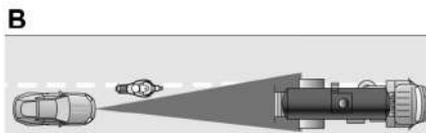
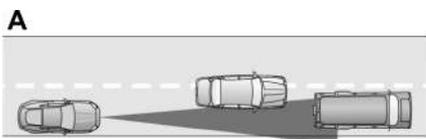
### PERICOLO



In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.

Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni il sistema non potrebbe rilevare i veicoli o rileva un veicolo più tardi di quanto previsto. La grafica veicolo davanti non si illuminerà, se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

# Controllo di crociera



E71621

Gli inconvenienti di rilevamento si verificano:

- A In caso di veicoli che si avvicinano al bordo della propria corsia e che possono essere rilevati solo dopo che si sono spostati completamente sulla corsia dove si sta marciando.
- B Il rilevamento della presenza di motociclisti potrebbe avvenire con ritardo o non avvenire del tutto.
- C In caso di veicoli che precedono, quando si entra e esce da una curva. Il fascio di rilevamento non segue le curve molto pronunciate.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno, la zona di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Questo potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati. Rivolgersi appena possibile ad una concessionaria autorizzata.

## Sistema non disponibile

Le condizioni che possono causare la disattivazione del sistema oppure evitare al sistema di attivarsi quando necessario includono:

- Un sensore bloccato.
- Temperatura freni elevata.
- Un guasto nel sistema o in un sistema collegato.

## Sensore bloccato



E145632

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce i segnali radar dal sensore. Il sensore è montato sulla griglia inferiore. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona se qualcosa ostruisce i segnali radar.

# Controllo di crociera

Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporczia, emblemi o oggetti metallici. Questo riguarda anche le protezioni anteriori del veicolo e le luci

supplementari montate post-vendita che potrebbero ostacolare il funzionamento del sensore.

**La seguente tabella riporta le possibili cause e azioni per tale visualizzazione di messaggi.**

Causa	Operazione
La superficie del radar sulla griglia è sporca o sulla superficie sussiste un qualsiasi tipo di ostruzione.	Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.
La superficie del radar nella griglia è pulita ma il messaggio rimane sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostruzioni.
Pioggia battente oppure neve stanno interferendo con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Vortici d'acqua, neve o ghiaccio sulla superficie della strada potrebbero interferire con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.

È possibile ricevere un avviso di bloccaggio ma in realtà non sussiste alcun bloccaggio. Una condizione di bloccaggio falso si autorisolve o cancella dopo un ciclo di accensione.

## Passaggio al controllo di crociera normale

### PERICOLO



Il controllo di crociera normale non frena il veicolo, se i veicoli che precedono marcano più lentamente. Essere sempre consapevoli della modalità selezionata e azionare i freni, ove necessario.



La spia controllo di crociera sostituisce la spia controllo di crociera adattivo, se si seleziona il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni automatici non si attivano. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

È possibile passare manualmente dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera normale usando il display informazioni.

# Ausili di guida

## LIMITATORE DI VELOCITÀ <sup>(se in dotazione)</sup>

### Principi di funzionamento

#### PERICOLO



Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma emette una segnalazione.

Il sistema consente di impostare una velocità alla quale sarà limitato il veicolo. La velocità impostata diventerà la velocità massima effettiva del veicolo ma con l'opzione di poter provvisoriamente superare tale limite, qualora necessario.

### Uso del BLIS

**Nota:** Il limite di velocità impostato può essere intenzionalmente superato, se necessario, per un breve periodo di tempo, ad esempio durante un sorpasso.

**Il sistema viene azionato tramite comandi di regolazione montati sul volante.**



E184571

### Disinserendo e reinserendo il sistema

Premere LIM CNCL/OFF per impostare il limitatore in modalità di standby. Il display informazioni chiederà di impostare una velocità. Per disattivare il sistema, premere LIM CNCL/OFF con il limitatore in modalità di standby.

### Impostazione manuale del limite di velocità

- Premere SET- con il limitatore in modalità di standby per impostare il limitatore sulla velocità veicolo corrente.
- Premere RES+ oppure SET- per selezionare il limite di velocità desiderato. La velocità viene indicata sul display informazioni e memorizzata come velocità impostata.
- Premere LIM CNCL/OFF per annullare il limitatore e portarlo in modalità di standby. Il display informazioni visualizza la velocità impostata inattiva.
- Premere RES+ per ripristinare il limitatore. Il display informazioni visualizza la velocità impostata.

### Superamento intenzionale del limite di velocità impostato

Premere momentaneamente a fondo il pedale dell'acceleratore per disattivare il sistema. Il sistema si riattiverà una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto di quella impostata.

### Segnalazioni del sistema

Se si supera accidentalmente la velocità impostata, l'indicatore velocità impostata sul display informazioni lampeggia e il sistema emette un cicalino di avviso.

Superando intenzionalmente la velocità impostata, sul display informazioni lampeggia solo l'indicatore velocità impostata.

## Uso del limitatore di velocità intelligente (se in dotazione)

Il sistema consente al conducente di limitare automaticamente la velocità del veicolo al limite di velocità che viene rilevato dal sistema riconoscimento segnali stradali.

È possibile inoltre passare da una modalità intelligente a manuale del limitatore velocità usando il display informazioni. Vedere (pagina 97).

È possibile selezionare una tolleranza velocità impostata permanente che si aggiunge al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni. Vedere (pagina 97).

## Disinserendo e reinserendo il sistema

Premere LIM CNCL/OFF per impostare il limitatore in modalità di standby. Il display informazioni chiederà di impostare una velocità. Per disattivare il sistema, premere LIM CNCL/OFF con il limitatore in modalità di standby.

## Impostazione del limite di velocità

- Premere Res+ con il limitatore in modalità di standby per impostare il limite sulla velocità rilevata.
- Premere SET- con il limitatore in modalità di standby per impostare il limitatore sulla velocità veicolo corrente.
- Premere RES+ o SET- per modificare gradualmente la velocità impostata corrente sul limite velocità desiderato. La velocità viene indicata sul display informazioni e memorizzata come velocità impostata.

- Premere LIM CNCL/OFF per annullare il limitatore e portarlo in modalità di standby. Il display informazioni visualizza la velocità impostata inattiva.
- Premere RES+ per ripristinare il limitatore. Il display informazioni visualizza la velocità impostata.
- La velocità limite si adatta automaticamente al limite di velocità che viene rilevato dal sistema riconoscimento segnali stradali.

## Superamento intenzionale del limite di velocità impostato

Premere momentaneamente a fondo il pedale dell'acceleratore per disattivare il sistema. Il sistema si riattiverà una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto di quella impostata.

## Segnalazioni del sistema

Se la velocità impostata viene automaticamente regolata su un valore inferiore rispetto alla velocità del veicolo corrente, l'indicatore velocità impostata sul display informazioni lampeggia e il sistema emette un cicalino di avviso, se si continua a superare la velocità impostata.

Se si supera accidentalmente la velocità impostata, l'indicatore velocità impostata sul display informazioni lampeggia e il sistema emette un cicalino di avviso.

Superando intenzionalmente la velocità impostata, sul display informazioni lampeggia solo l'indicatore velocità impostata.

# Ausili di guida

## SEGNALAZIONE PER GUIDATORE (se in dotazione)

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

#### PERICOLO



Il sistema di avviso al conducente è stato realizzato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la dovuta attenzione e diligenza.

**Nota:** Il sistema memorizza l'impostazione Acceso oppure Spento nel menu del display informazioni durante i vari cicli di accensione.

**Nota:** Se attivato nel menu, il sistema si accende a velocità superiori all'incirca a 64 km/h. Quando il veicolo marcia al di sotto della velocità di attivazione, il display informazioni comunica al conducente che il sistema non è disponibile.

**Nota:** Il sistema funziona non appena la telecamera è in grado di rilevare la linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** Se il campo visivo della telecamera fosse ostruito o il parabrezza fosse danneggiato, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Il sistema potrebbe non essere disponibile in caso di condizioni meteorologiche avverse o bassa visibilità.

Il sistema monitora automaticamente il comportamento di guida del conducente usando diversi dati in entrata, compresi i dati provenienti dal sensore telecamera anteriore.

Se il sistema rileva che l'attenzione alla guida del conducente scende al di sotto di una determinata soglia, il sistema avvisa il conducente mediante un segnale acustico e un messaggio sul display del quadro strumenti.

## USO DEL SISTEMA DI AVVISO AL CONDUCENTE

### Inserimento e disinserimento del sistema

Inserire o disinserire il sistema sul display informazioni. Vedere (pagina 97).

Se attivo, il sistema monitora il livello di attenzione del conducente basandosi sul comportamento di marcia in relazione alle linee di demarcazione della corsia e ad altri fattori.

### Avvisi del sistema

**Nota:** Il sistema non produce alcun avviso ad una velocità inferiore all'incirca a 64 km/h.

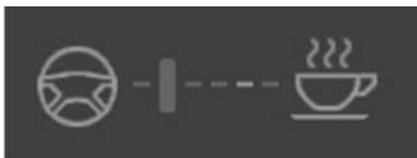
Il sistema di avviso funziona a due fasi. Nella prima fase il sistema produce un avviso temporaneo, avvertendo il conducente che è necessario fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo. Se il sistema rileva che l'attenzione alla guida del conducente è ulteriormente scesa, potrebbe produrre un altro avviso che rimane sul display informazioni per un tempo più lungo. È possibile premere OK sul comando del volante per eliminare l'avviso.

### Visualizzazioni del sistema

Se attivo, il sistema funziona automaticamente sullo sfondo e produce un avviso solo quando necessario. Lo stato del sistema è sempre visualizzabile sul display informazioni. Vedere (pagina 97).

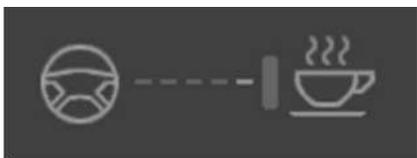
# Ausili di guida

Il livello di attenzione viene indicato mediante sei punti su una barra colorata.



E131358

La valutazione corrente dell'attenzione del conducente rientra in una gamma normale.



E131359

La valutazione corrente dell'attenzione del conducente indica che il conducente dovrebbe fare una pausa non appena è possibile arrestare il veicolo in sicurezza.

A mano a mano che il livello di attenzione calcolato diminuisce, la barra di stato si sposta da sinistra a destra. Quando il sistema raggiunge l'icona Pausa, il colore passa da verde a giallo a rosso.

La posizione gialla indica che il primo avviso è attivo e la posizione rossa indica che il secondo avviso è attivo.

**Nota:** Se il conducente avesse recentemente ricevuto un avviso, dovrebbe prendere in considerazione di fare una pausa, anche se la valutazione corrente rientra nella gamma normale.

**Nota:** Se il sensore della telecamera non è in grado di localizzare le linee di demarcazione della corsia stradale oppure se la velocità del veicolo scende all'incirca al di sotto di 64 km/h, il livello di attenzione diventa di colore grigio per un breve lasso di tempo e il display informazioni informa il conducente che il sistema non è disponibile.

## Ripristino del sistema

Il sistema può essere ripristinato:

- Disinserendo e reinserendo l'accensione.
- Arrestando il veicolo e quindi aprendo e chiudendo la portiera lato guida.

## SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (se in dotazione)

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve, spruzzi sono tutti fattori che possono limitare la prestazione del sensore.



Anche forti contrasti di luce possono limitare la prestazione del sensore.



Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



Se si verificano dei danni nella zona immediatamente adiacente al sensore, il veicolo dovrebbe essere condotto in una concessionaria autorizzata per un'ispezione.

**Nota:** Il sistema funziona al di sopra di 64 km/h.

# Ausili di guida

**Nota:** Il sistema funziona non appena la telecamera è in grado di rilevare una linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** Se il campo visivo della telecamera fosse ostruito o il parabrezza fosse danneggiato, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Quando è attiva la modalità Aiuto e il sistema non rileva alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. Il sistema potrebbe rilevare una presa o un tocco lievi sul volante perché probabilmente le mani sono staccate dal volante durante la guida.

Il sistema notifica al conducente di rimanere sulla corsia mediante l'intervento del sistema sterzo e il display del quadro strumenti quando la telecamera anteriore rileva che sussiste la probabilità di un abbandono involontario della corsia. Il sistema rileva e localizza automaticamente le linee di demarcazione della corsia stradale usando una telecamera montata dietro allo specchietto retrovisore interno.

## Disinserendo e reinserendo il sistema

**Nota:** L'impostazione stato Acceso o Spento del sistema viene memorizzata finché non viene modificata manualmente, almeno che non venga rilevata una MyKey. Se il sistema rileva una MyKey, passa automaticamente su Acceso e imposta la modalità Avviso.

**Nota:** Se viene rilevata una MyKey, premendo il tasto non sarà possibile modificare lo stato Acceso o Spento del sistema.

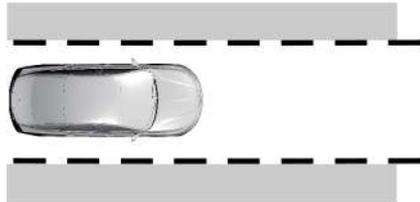


Premere il tasto situato sullo stelo del volante sinistro per accendere o spegnere il sistema.

## "System Settings" (Impostazioni del sistema)

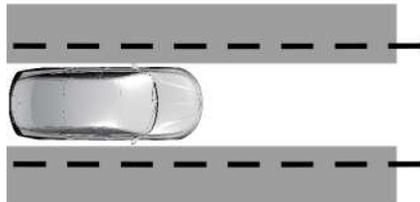
Sul sistema sono disponibili dei menu di impostazione opzionali. Per visualizzare o regolare le impostazioni, Vedere **Informazioni generali** (pagina 97). Il sistema memorizza l'ultima selezione nota per ciascuna di tali impostazioni. Non è necessario regolare nuovamente le impostazioni ogni volta che si accende il sistema.

**Modalità:** tale impostazione consente al conducente di selezionare le funzioni di sistema disponibili.



E165515

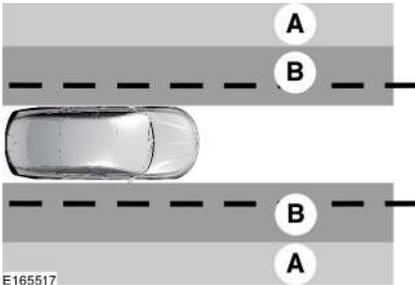
Solo Avviso – fa vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono di corsia involontario.



E165516

Solo Aiuto – il sistema controsterza verso il centro della corsia quando il sistema rileva un abbandono involontario della corsia.

# Ausili di guida



- A Avviso
- B Aiuto

Avviso + Aiuto – controsterza verso il centro della corsia. Se il veicolo continua ad abbandonare la corsia, il sistema fa vibrare il volante.

**Nota:** I diagrammi Avviso e Aiuto illustrano la zona generalmente coperta dal sistema. Non forniscono parametri precisi della zona.

**Intensità:** tale impostazione modifica l'intensità della vibrazione sul volante utilizzata per la modalità Avviso e la modalità Avviso + Aiuto. Tale impostazione non ha effetti sulla modalità Aiuto.

- Bassa
- Normale
- Alta

## Visualizzazioni del sistema



Quando si accende il sistema, sul display informazioni viene visualizzato il grafico aereo (vista dall'alto) di un veicolo con le linee di demarcazioni della corsia. Se si seleziona la modalità Avviso quando si accende il sistema, compare anche un'icona bianca separata o su alcuni veicoli compaiono delle frecce con le linee di demarcazione della corsia.

Se si spegne il sistema, i grafici delle linee di demarcazione della corsia non vengono visualizzati.

Con il sistema acceso, il colore delle linee di demarcazione della corsia cambia per indicare lo stato del sistema.

Grigio: indica che il sistema non è momentaneamente in grado di fornire un avviso o un intervento sul/sui lato/i indicato/i. Questo potrebbe dipendere dai seguenti fattori:

- La velocità del veicolo è al di sotto della velocità di attivazione.
- L'indicatore di direzione è inserito.
- Il veicolo sta eseguendo una manovra dinamica.
- Sulla strada non sono presenti linee di demarcazione della corsia o sono presenti linee scarsamente visibili nel campo visivo della telecamera.
- La telecamera viene oscurata oppure non è in grado di rilevare le linee di demarcazione della corsia a causa di condizioni ambientali (angolazioni del sole significative, ombre, neve, pioggia battente o nebbia), condizioni di traffico (si segue un veicolo grande che sta oscurando o ombreggiando le linee della corsia) oppure condizioni del veicolo (scarsa illuminazione dei fari).

Fare riferimento alla **Ricerca guasti** per ulteriori informazioni.

Verde: indica che il sistema è disponibile oppure pronto per fornire un avviso o un intervento sul/sui lato/i indicato/i.

# Ausili di guida

Giallo: indica che il sistema sta eseguendo o ha appena eseguito un intervento di aiuto per il mantenimento della corsia.

Rosso: indica che il sistema sta fornendo o ha appena fornito un avviso di segnalazione per il mantenimento della corsia.

Il sistema può essere temporaneamente disattivato in qualsiasi momento eseguendo le seguenti azioni:

- Frenata rapida.
- Accelerazione veloce.
- Usando un indicatore di direzione.
- Manovra di sterzata improvvisa.

## Diagnostica

<b>Perché la funzionalità non è disponibile (le linee di demarcazione della corsia sono grigie) quando il conducente può chiaramente vedere le linee di demarcazione della corsia sulla strada?</b>
---

La velocità del veicolo non è nella gamma di funzionamento di tale funzionalità.
--

Il sole sta battendo direttamente sulle lenti della telecamera.
---

Rapido e intenzionale cambio di corsia
--

Si è troppo vicini alla linea di demarcazione della corsia
--

Guida ad alte velocità su una strada a curve
--

L'ultimo intervento delle funzioni di Aiuto e Avviso è avvenuto poco tempo fa
---

Linee di demarcazione della corsia ambigue (principalmente in zone di cantieri)
---

Rapido passaggio dalla luce all'oscurità oppure il contrario
--

Sfasamento improvviso delle linee di demarcazione della corsia
--

Attivazione di ESC o ABS
--------------------------

Ostruzione della telecamera a causa di sporcizia, impurità, nebbia, gelo o acqua sul parabrezza
---

Si guida troppo vicino al veicolo che precede
---

Passaggio da nessuna linea di demarcazione corsia a linee di demarcazione corsia oppure il contrario
--

Acqua stagnante sulla strada
------------------------------

Linee di demarcazione corsia scolorite (linee di demarcazione corsia parziali di colore giallo su fondo stradale in cemento)
--

# Ausili di guida

**Perché la funzionalità non è disponibile (le linee di demarcazione della corsia sono grigie) quando il conducente può chiaramente vedere le linee di demarcazione della corsia sulla strada?**

Larghezza corsia troppo stretta o troppo ampia

Telecamera non calibrata dopo la sostituzione del parabrezza

Guida su strade strette o strade sconnesse

**Perché il veicolo non ritorna verso la mezzzeria, come previsto, nella modalità Aiuto oppure modalità Aiuto + Avviso?**

Vento forte contrario

Forte pendenza del ciglio esterno della strada

Strade sconnesse, solchi, presenza di punti in discesa sulla banchina

Carico irregolare pesante del veicolo o pressione di gonfiaggio dei pneumatici inadeguata

Se i pneumatici sono stati sostituiti (compresi i pneumatici da neve) oppure la sospensione è stata modificata

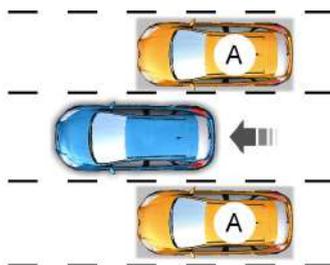
## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

**Sistema di monitoraggio punti ciechi (BLIS™) con Cross Traffic Alert (se in dotazione)**

### PERICOLO



Per evitare lesioni personali, non usare MAI il sistema di monitoraggio punti ciechi al posto dei retrovisori esterni e interni e guardare dietro alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di monitoraggio punti ciechi non sostituisce assolutamente una guida attenta.



E124788

Il sistema di monitoraggio punti ciechi assiste l'utente nel rilevare i veicoli che possono entrare nella zona punto cieco (A). L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori fino a circa 3 m dietro il paraurti. Il sistema avvisa il conducente se determinati veicoli entrano nella zona punto cieco mentre si guida.

# Ausili di guida

## PERICOLO



Per evitare lesioni personali, non usare MAI il sistema Cross Traffic Alert al posto dei retrovisori esterni e interni e guardare dietro alle proprie spalle prima di fare retromarcia uscendo da uno spazio di parcheggio. Il Cross Traffic Alert non sostituisce assolutamente una guida attenta.

Il Cross Traffic Alert avvisa l'utente quando dei veicoli si avvicinano ai lati del veicolo mentre il cambio è in retromarcia (R).

**Nota:** Il sistema di monitoraggio punti ciechi non evita il contatto con altri veicoli o oggetti. Non rileva nemmeno i veicoli parcheggiati, le persone, gli animali o le infrastrutture (recinti, guardrail o alberi). Avvisa solo l'utente della presenza di veicoli nelle zone punti ciechi.

**Nota:** Quando un veicolo attraversa rapidamente la zona cieca, di solito per meno di due secondi, il sistema non si attiva.

## Uso dei sistemi

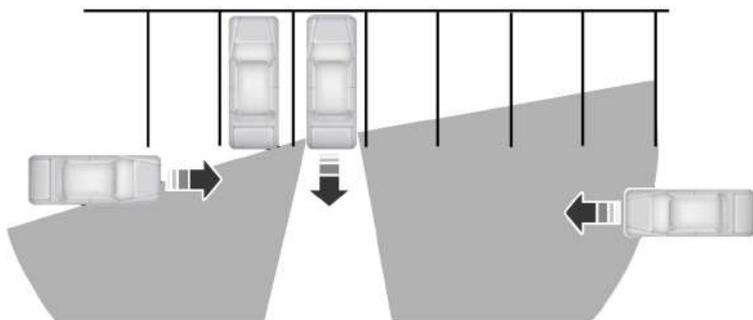
Il sistema di monitoraggio punti ciechi si attiva quando si avvia il motore e si marcia in avanti ad una velocità superiore a 8 km/h. Il sistema rimane attivo quando il cambio è posizionato sulla marcia (D) o in folle (N). Se si disinnesta la marcia Drive (D) o folle (N), il sistema entra nella modalità Cross Traffic Alert. Una volta che si innesta di nuovo la posizione Drive (D), il sistema di monitoraggio punti ciechi si riattiva quando si marcia ad una velocità superiore a 8 km/h.

**Nota:** Il sistema di monitoraggio punti ciechi non funziona con il cambio in retromarcia (R) o in posizione Parcheggio (P).

**Nota:** Il Cross Traffic Alert rileva veicoli e biciclette in avvicinamento da una distanza massima di 14 m, tuttavia la copertura si riduce quando i sensori sono bloccati/ostuiti. Una retromarcia lenta aiuta ad aumentare l'area di rilevamento e l'efficacia del sistema.

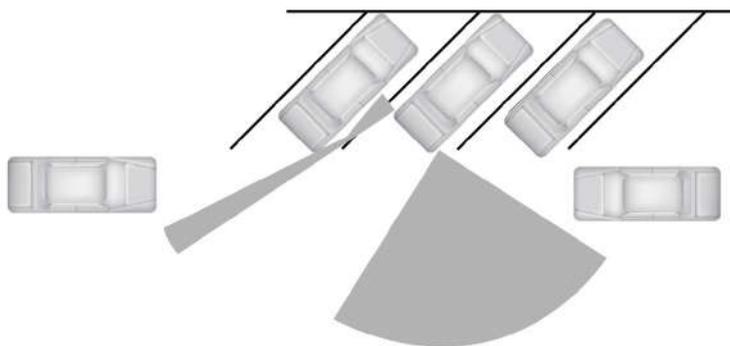
**Nota:** Per i veicoli con cambio manuale, il Cross Traffic Alert verrà attivato solo se il cambio è in retromarcia (R). Se il veicolo si sposta all'indietro e il cambio non è in retromarcia (R), il Cross Traffic Alert non si attiverà.

## Ausili di guida



E142440

Nel primo esempio, il sensore sinistro è solo parzialmente ostacolato. La copertura della zona è quasi al massimo.



E142441

La copertura della zona inoltre si riduce in fase di parcheggio negli angoli inferiori a 45 gradi. In questo caso il sensore sinistro è quasi del tutto ostacolato. La copertura della zona su quel lato è severamente limitata.

# Ausili di guida

## Spie e messaggi del sistema



E142442

Il sistema di Cross Traffic Alert e il sistema monitoraggio punti ciechi illuminano un indicatore di avviso giallo nel retrovisore esterno, sul lato del veicolo dal quale il veicolo in avvicinamento sta arrivando. Inoltre, l'indicatore di avviso giallo lampeggia se l'indicatore di direzione è inserito mentre l'avviso del sistema di monitoraggio punti ciechi è attivo.

**Nota:** L'indicatore di avviso attenua la propria luminosità quando il sistema rileva l'oscurità notturna.

Il Cross Traffic Alert inoltre emette una serie di segnali acustici e appare un messaggio sul display informazioni, indicante che un veicolo sta arrivando da destra o sinistra.

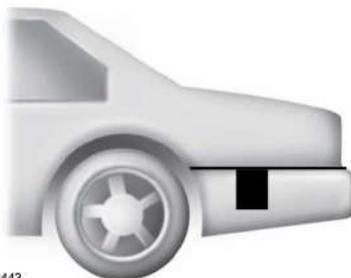
## Sensori del sistema

### PERICOLO



Appena prima che il sistema identifichi una condizione di ostruzione e avvisi il conducente, il numero di oggetti non rilevati aumenta. Per evitare lesioni personali, non usare MAI il sistema di monitoraggio punti ciechi al posto dei retrovisori e retrovisori laterali e guardare dietro alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di monitoraggio punti ciechi non sostituisce assolutamente una guida attenta.

**Nota:** È possibile ricevere un avviso di ostruzione, anche se non è effettivamente presente alcuna ostruzione. Ciò è raro e noto anche come falso avviso di ostruzione. Una condizione di falsa ostruzione si autorisolve o cancella dopo un ciclo di accensione.



E142443

Il sistema usa i sensori radar che si trovano dietro al rivestimento paraurti su ciascun lato del veicolo. Assicurarsi che gli adesivi del paraurti, eventuale neve o fango non ostruiscano tali zone, in quanto ciò può peggiorare la prestazione del sistema.

Se il sistema rileva una condizione di prestazione peggiorata, appare un messaggio di avviso di un sensore ostacolato o di bassa visibilità sul display informazioni e si accende una spia. È possibile cancellare l'avviso sul display informazioni, ma la spia rimarrà accesa.

Quando si rimuove l'ostruzione, è possibile reimpostare il sistema in due modi:

- Mentre si guida, il sistema deve rilevare almeno due oggetti.
- Inserire l'accensione, disinserirla e inserirla nuovamente.

Se l'ostruzione persiste dopo il ciclo di accensione e guidando nel traffico, ricontrollare se è presente un'ostruzione.

# Ausili di guida

Motivi della visualizzazione dei messaggi	
La superficie del radar è sporca o ostruita.	Pulire l'area del rivestimento paraurti davanti al radar e rimuovere l'ostruzione.
La superficie del radar non è sporca o ostruita.	Guidare normalmente nel traffico per pochi minuti al fine di consentire al radar di rilevare i veicoli che passano, in questo modo potrà cancellare lo stato di bloccato.
Pioggia battente o una forte nevicata interferiscono con i segnali radar.	Nessun intervento richiesto. Il sistema si reimposta automaticamente su uno stato di non ostacolato dopo che la nevicata o pioggia intense diminuiscono o finiscono. Non usare il sistema di monitoraggio punti ciechi o il Cross Traffic Alert in queste condizioni.

## Limitazioni del sistema

Il sistema Cross Traffic Alert e il sistema monitoraggio punti ciechi hanno delle limitazioni. Situazioni quali condizioni metereologiche avverse o formazione di sporcizia sulla zona del sensore potrebbero limitare il rilevamento dei veicoli.

Qui di seguito vengono riportate altre situazioni che possono limitare la prestazione del sistema di monitoraggio punti ciechi:

- Determinate manovre di veicoli che entrano ed escono dalla zona punto cieco.
- Veicoli che attraversano la zona punto cieco ad alta velocità.
- Quando diversi veicoli che formano un convoglio passano attraverso la zona punto cieco.

Le seguenti situazioni sono ulteriori situazioni che potrebbero limitare il funzionamento del sistema Cross Traffic Alert:

- Veicoli parcheggiati vicino al veicolo o oggetti che ostruiscono i sensori.
- Veicoli che si avvicinano passando a velocità superiori a 60 km/h.
- Eseguendo una retromarcia ad una velocità superiore a 12 km/h.
- Indietreggiando in un parcheggio a forma angolare.

## Falsi allarmi

**Nota:** Se il veicolo ha in dotazione una barra di traino montata in fabbrica e sta trainando un rimorchio, i sensori rilevano il rimorchio e disinseriscono il sistema di monitoraggio punti ciechi e il Cross Traffic Alert per evitare dei falsi avvisi. Per le barre di traino non montate in fabbrica, l'utente potrebbe voler disattivare manualmente il sistema di monitoraggio punti ciechi.

Vi possono essere alcuni casi in cui si verifica un falso avviso del sistema di monitoraggio punti ciechi o del Cross Traffic Alert che illumina l'indicatore di avviso, anche se nessun veicolo è presente nella zona di rilevamento. Un certo numero di falsi avvisi è normale. Sono temporanei e si autocorreggono.

# Ausili di guida

## Errori del sistema

Se il sistema rileva un problema con il sensore sinistro o destro, la spia sistema di monitoraggio punti ciechi si illumina e appare un messaggio sul display informazioni.

Tutti gli altri guasti di sistema vengono visualizzati solo tramite un messaggio sul display informazioni. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107).

## Attivazione e disattivazione dei sistemi

È possibile disattivare temporaneamente un sistema o entrambi i sistemi sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97). Quando si disattiva il sistema di monitoraggio punti ciechi, non si ricevono gli avvisi e il display informazioni visualizza un messaggio di stato sistema disattivato.

**Nota:** Il sistema Cross Traffic Alert si attiva sempre all'inserimento dell'accensione. Tuttavia, il sistema di monitoraggio punti ciechi memorizza l'ultima impostazione selezionata di stato attivo o disattivato.

Non è possibile disattivare uno o entrambi i sistemi se è in uso una MyKey. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 40).

È inoltre possibile far disattivare uno o entrambi i sistemi in modo permanente presso una concessionaria autorizzata. Se il sistema è stato disattivato, può essere riattivato solo da una concessionaria autorizzata.

## RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

### Principio di funzionamento

#### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

#### AVVERTENZE



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

**Nota:** Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di un kit per le sospensioni non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

**Nota:** Il sistema è progettato per rilevare automaticamente i segnali stradali conformi alle prescrizioni della convenzione di Vienna.

**Nota:** I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

Esiste un sensore montato dietro lo specchio retrovisore interno. Il sensore controlla costantemente i segnali stradali per segnalare il limite di velocità corrente e gli eventuali divieti di sorpasso.

# Ausili di guida

Il sistema rileva automaticamente i segnali stradali riconoscibili quali:

- limiti di velocità;
- Nessun divieto di sorpasso.
- fine limite di velocità.

Quando il sistema riconosce un segnale stradale, esso apparirà sul display.

## Uso del BLIS

### Disinserendo e reinserendo il sistema

**Nota:** Lo stato e le impostazioni del sistema restano invariati nei vari cicli di accensione.

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere

**Informazioni generali** (pagina 97).

### Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema

Il sistema prevede una serie di livelli di avvertenza di limite di velocità impostabili dal display informazioni. Vedere

**Informazioni generali** (pagina 97).

## Visualizzazioni del sistema



E132994

Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni.

La visualizzazione del sistema prevede le seguenti quattro fasi:

1. Tutti i nuovi segnali stradali riconoscibili vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità rispetto agli altri.
2. Dopo un periodo di tempo prestabilito questi tornano ad essere visualizzati normalmente.
3. Dopo una distanza prestabilita diventano di colore grigio chiaro.
4. Dopo un'altra distanza prestabilita vengono cancellati.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, questo sarà indicato sotto forma di casella sotto il relativo segnale. Esempio di ciò è il passaggio ad un limite di velocità inferiore sulla segnalazione delle condizioni di strada bagnata.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

### AVVERTENZE



Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



Per ottenere le massime prestazioni dal sistema, occorre eseguire il rodaggio del sistema frenante. Vedere **Informazioni generali** (pagina 186). La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

# Ausili di guida

## AVVERTENZE

 Il sistema non reagisce alla presenza di ciclisti, animali, pedoni di notte o veicoli che marcano in una direzione diversa. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

 Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.

 Il sistema potrebbe funzionare o non funzionare oppure funzionare con un'operatività ridotta in caso di condizioni atmosferiche avverse o fredde. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

 La prestazione del sistema potrebbe ridursi in situazioni, in cui la funzionalità di rilevamento della telecamera è ridotta. Tali situazioni includono, ma non sono limitate a, luce solare bassa o diretta, veicoli di notte senza fanali di coda, tipi di veicolo non convenzionali, pedoni su uno sfondo non facilmente individuabile, pedoni che corrono, pedoni parzialmente nascosti oppure pedoni che non è possibile distinguere da un gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

 Il sistema non è in grado di prevenire tutte le collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema e tale sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere una distanza di sicurezza e velocità adeguate.

## Utilizzo del sistema assistente anticollisione

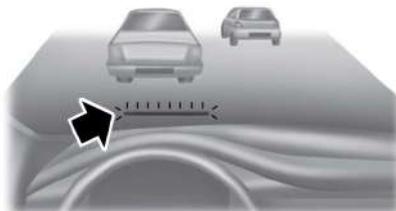
Il sistema assistente anticollisione è attivo a velocità superiori all'incirca a 5 km/h e il rilevamento pedoni è attivo a velocità fino a 80 km/h.



E156130

Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente ad un altro veicolo in sosta, ad un altro veicolo che viaggia nella stessa direzione del proprio veicolo oppure ad un pedone sul proprio percorso di guida, il sistema è stato progettato per offrire tre livelli di funzionalità:

1. Avviso
2. Supporto freni
3. Freno attivo



E156131

**Avviso:** se tale funzionalità è attiva, una spia rossa lampeggia, viene emesso un cicalino di avviso e appare un messaggio di avviso sul display informazioni.

**Supporto freni:** il sistema supporto freni assiste il conducente nella riduzione della velocità di collisione, azionando leggermente i freni. Se il rischio di collisione dovessero ulteriormente aumentare dopo che la spia si è illuminata, il supporto freni prepara il sistema frenante per una frenata rapida. Tale azione potrebbe essere

# Ausili di guida

percepita dal conducente. Il sistema non attiva automaticamente i freni ma se si preme il pedale del freno, il sistema potrebbe applicare una forza massima, anche se il pedale del freno viene solo leggermente premuto.

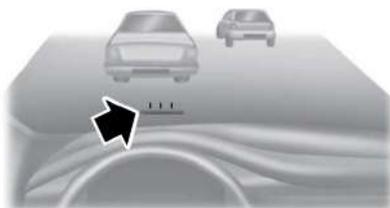
**Freno attivo:** il freno attivo potrebbe essere azionato se il sistema rileva che è imminente una collisione. Il sistema potrebbe aiutare il conducente a ridurre il danno derivante dall'impatto o può evitare completamente l'impatto.

**Nota:** *Se gli avvisi dell'assistente anticollisione sono eccessivamente frequenti oppure di disturbo al conducente, la sensibilità degli avvisi può essere ridotta. In ogni caso il costruttore consiglia di usare l'impostazione sensibilità massima, ove possibile. L'impostazione di una sensibilità più bassa causerebbe meno avvisi e avvisi di sistema ritardati.*

## Avviso distanza

Se la distanza dal veicolo che precede è breve, si illumina la luce rossa sul parabrezza.

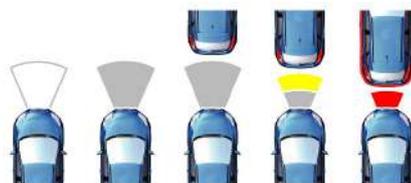
**Nota:** *La barra luce rossa è più piccola e non lampeggia quando l'avviso distanza è attivo.*



E184570

## Indicatore distanza

L'indicazione della distanza è una funzione che fornisce un'indicazione grafica del lasso di tempo che intercorre tra il proprio veicolo e gli altri veicoli che viaggiano nella stessa direzione.



E190004

**Nota:** *L'indicazione distanza e l'avviso distanza si disattivano quando viene inserito il controllo di crociera adattivo. I grafici dell'indicazione distanza vengono visualizzati sul display informazioni, solo se il controllo di crociera adattivo è disinserito.*

Velocità	Sensibilità	Grafica	Distanza	Lasso di tempo
62 mph (100 km/h)	Normale	GRIGIO	>25m	>0.9sec
62 mph (100 km/h)	Normale	Giallo	tra 17 m e 25 m	tra 0,6 secondi e 0,9 secondi
62 mph (100 km/h)	Normale	Rosso	<17m	<0.6sec

# Ausili di guida

## **Regolazione delle impostazioni Assistente anticollisione**

È possibile regolare la sensibilità avvisi e avviso distanza su una delle tre impostazioni disponibili usando il comando sul display informazioni. Vedere

**Informazioni generali** (pagina 97).

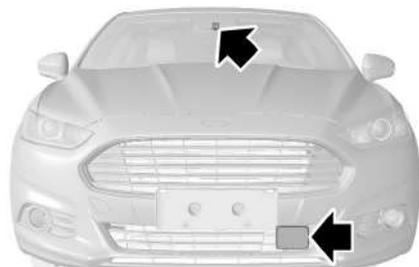
È inoltre possibile disattivare la funzione indicazione e avviso distanza usando i comandi sul display informazioni. Vedere

**Informazioni generali** (pagina 97).

Ove richiesto, è possibile disattivare il freno attivo usando i comandi del display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

**Nota:** *Il freno attivo si inserisce automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.*

## **Sensori ostruiti**



E184569

Se comparisse un messaggio riguardante un sensore oppure una telecamera ostacolati sul display informazioni, significa che i segnali radar o le immagini telecamera sono ostacolati. Il sensore radar è montato dietro un rivestimento paraurti anteriore, vicino al lato guida della griglia inferiore. Con un radar ostacolato, il sistema avviso anticollisione non funziona e non è in grado di rilevare un veicolo che precede. Con la telecamera anteriore ostacolata, il sistema assistente anticollisione non risponde ai pedoni o ai veicoli fermi e la prestazione del sistema sui veicoli in movimento si riduce. La seguente tabella riporta le possibili cause e azioni per tale visualizzazione di messaggi.

## Ausili di guida

Causa	Operazione
La superficie del radar sulla griglia è sporca o sulla superficie sussiste un qualsiasi tipo di ostruzione.	Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.
La superficie del radar nella griglia è pulita ma il messaggio rimane sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi, neve o nebbia stanno interferendo con i segnali radar.	Il sistema assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Il sistema assistente anticollisione dovrebbe riattivarsi automaticamente dopo qualche istante dal miglioramento delle condizioni meteorologiche.
Attraversamento di pozzanghere, eventuale neve o ghiaccio sulla superficie della strada potrebbero interferire con i segnali radar.	Il sistema assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Il sistema assistente anticollisione dovrebbe riattivarsi automaticamente dopo qualche istante dal miglioramento delle condizioni meteorologiche.
Il radar non è correttamente allineato in seguito ad un impatto frontale.	Si prega di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se il radar funziona correttamente e presenta una copertura adeguata.
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco o sulla superficie sussiste un qualsiasi tipo di ostacolo.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito ma il messaggio rimane sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

**Nota:** Per un funzionamento del sistema corretto è necessario che la telecamera possieda una visuale libera della strada. Si prega di far riparare eventuali danni sul parabrezza nella zona del campo visivo della telecamera.

**Nota:** Se qualcosa colpisce la parte frontale del veicolo oppure si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Questo potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati. Si prega di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se il radar funziona correttamente e presenta una copertura adeguata.

## Ausili di guida

**Nota:** Se il veicolo rileva un calore eccessivo sulla telecamera oppure un potenziale allineamento errato, potrebbe apparire un messaggio sul display informazioni indicante la temporanea indisponibilità del sensore. Tale messaggio scompare automaticamente quando le condizioni di funzionamento sono state rettificate (ad esempio, quando la temperatura ambiente attorno al sensore diminuisce oppure il sensore è in grado di eseguire correttamente una ritaratura).

### TELECAMERA ANTERIORE

#### PERICOLO



Il sistema telecamera è un dispositivo supplementare, tuttavia è importante che il conducente lo usi insieme ai metodi tradizionali, quali guardare fuori dai finestrini e controllare i retrovisori interni ed esterni per avere un campo di visibilità massimo.



La telecamera anteriore si trova nella griglia.

#### Uso del sistema telecamera anteriore

La telecamera anteriore fornisce un'immagine dell'area davanti al veicolo.

Per utilizzare il sistema telecamera anteriore, posizionare il cambio in qualsiasi posizione eccetto retromarcia (R). Non appena si preme il tasto di attivazione telecamera e la velocità veicolo è inferiore a 10 km/h, compare un'immagine della zona davanti al veicolo.

**Nota:** La zona visualizzata sullo schermo potrebbe variare a seconda dell'orientamento del veicolo o della condizione della strada.

**Nota:** La telecamera anteriore si disattiva se la velocità del veicolo supera i 10 km/h. Se si supera tale soglia di velocità, è necessario riattivare il sistema usando il tasto di attivazione.



Il tasto della telecamera si trova sull'unità audio.

#### Visualizzazioni della telecamera

Premere il tasto telecamera per passare tra le diverse visualizzazioni.

- Visualizzazione normale anteriore: fornisce un'immagine dell'ambiente davanti al veicolo.
- Doppia visualizzazione anteriore: fornisce un'immagine più ampia dell'ambiente davanti al veicolo. Accedere a tale visualizzazione premendo il tasto telecamera sulla schermata Visualizzazione anteriore normale.

## CONTROLLO TRAZIONE

### Selezione sospensioni in base allo stile di guida del conducente

La funzione selezione sospensioni in base allo stile di guida del conducente fornisce un'esperienza di guida unica attraverso una serie di sistemi veicoli elettronici sofisticati. Tali sistemi continuano a monitorare lo stile di guida del conducente e le condizioni stradali per ottimizzare il comfort di marcia, la sterzata e la manovrabilità.

La funzione selezione sospensioni in base allo stile di guida del conducente è composta dai seguenti sistemi:

- Uno smorzamento continuamente controllato in modo dinamico regola la rigidità degli ammortizzatori per l'adattamento alla superficie stradale e allo stile di guida del conducente. Tale sistema monitora costantemente il movimento del veicolo (rollio, beccheggio, rimbalzo), la posizione sospensioni, il carico, la velocità, le condizioni stradali e la sterzata per regolare lo smorzamento delle sospensioni al fine di offrire un controllo ottimale del veicolo.
- Il servosterzo elettronico regola lo sforzo dello sterzo e la sensibilità dello sterzo in base alla velocità del veicolo e allo stile di guida del conducente.

È possibile configurare quali modalità sono attive quando il veicolo è su Drive (D) o Sport (S). La configurazione rimane attiva fino alla modifica successiva tramite il menu principale sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Modalità:

- Comfort – offre un'esperienza di guida più rilassata, ottimizzando il comfort. Lo sforzo dello sterzo si riduce e il movimento delle sospensioni è più fluido. La modalità Comfort è ideale quando si desidera incrementare il comfort di viaggio.
- Normale – offre una combinazione equilibrata di marcia controllata e confortevole e una manovrabilità energica e sicura di sé. Tale modalità offre un'esperienza di guida coinvolgente e una connessione diretta con la strada senza sacrificare l'eventuale autocontrollo richiesto dal veicolo.
- Sport – offre un'esperienza di guida più sportiva. Le rigidità delle sospensioni, accentuando la manovrabilità e il controllo. Il motore risponde in modo più diretto allo stile di guida del conducente. La modalità Sport è ideale per un uso durante una guida più vivace.

## Sterzo adattivo

È possibile configurare quali modalità sono attive quando il veicolo è su Drive (D) o Sport (S). La configurazione rimane attiva fino alla modifica successiva tramite il menu principale sul display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Modalità:

- Normale – Impostazione predefinita di fabbrica.
- Sport – viene richiesto uno sforzo leggermente maggiore in fase di sterzata con una percezione della forza della strada maggiore sul volante.

## Ausili di guida

---

**Nota:** Il comando selezione sospensioni in base allo stile di guida del conducente è dotato di controlli diagnostici che monitorano continuamente il sistema per assicurare un corretto funzionamento. Alcuni tipi di errori del sistema colorano le selezioni modalità di grigio all'interno del display informazioni, impedendo all'utente di modificare le impostazioni quando è stato eseguito un passaggio ad un'altra marcia. Altri tipi di errore producono un messaggio temporaneo che segnala un malfunzionamento. Se una delle condizioni persiste per più cicli di accensione, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

# Trasporto di un carico

## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZE

-  Utilizzare le cinghie di fissaggio del carico attenendosi allo standard approvato, ossia DIN.
-  Accertarsi di fissare adeguatamente tutti gli oggetti.
-  Porre il bagaglio e altri carichi in posizione più ribassata e avanzata possibile all'interno del bagagliaio o del vano di carico.
-  Non guidare con il portellone del bagagliaio o la portiera posteriore aperti. I fumi dello scarico possono entrare nel veicolo.
-  Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 312).
-  Non posizionare oggetti contro i finestrini posteriori.

**Nota:** Quando si caricano oggetti lunghi nel veicolo, come per esempio tubi, tronchi o mobili, fare attenzione a non danneggiare i rivestimenti dell'abitacolo.

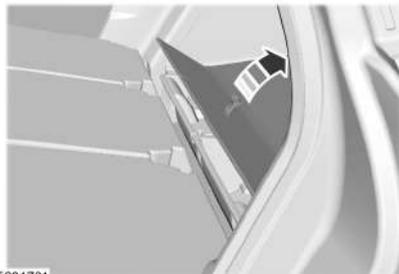
## PUNTI DI ANCORAGGIO DEL BAGAGLIO



E202759

## VANO PORTAOGGETTI POSTERIORE SOTTO IL PIANALE

### Vano portaoggetti nel pianale - Seconda fila

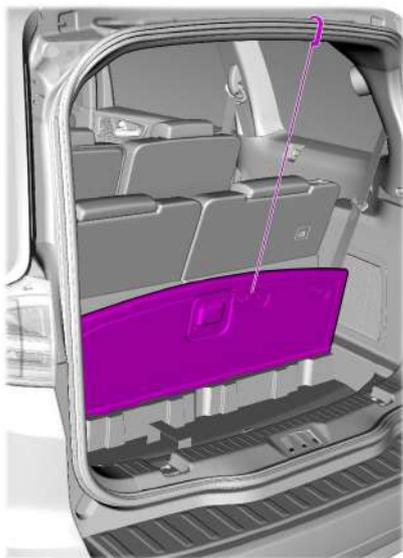


E201721

È disponibile un vano portaoggetti nel pianale, dietro la seconda fila di sedili nella zona bagagliaio. Sollevare la maniglia per aprire.

## Trasporto di un carico

### Vano portaoggetti nel pianale vano bagagliaio (se in dotazione)



E203774

Sollevare il pianale del vano bagagliaio per accedere al vano portaoggetti.

### RETI PER IL CARICO

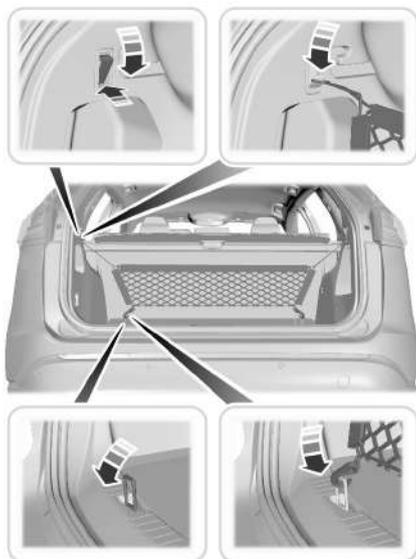
#### PERICOLO



Tale rete non è progettata per trattenere oggetti durante una collisione o una brusca frenata.

### Rete bagagliaio - Rete pianale bagagliaio (se in dotazione)

La rete bagagliaio fissa oggetti di peso leggero nell'area bagagliaio. Fissare la rete agli ancoraggi in dotazione. Ripetere il fissaggio su entrambi i lati del veicolo.



E199571

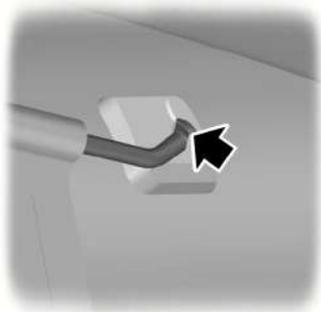
### Rete bagagliaio - Rete di contenimento carico (se in dotazione)

**Nota:** La rete bagagliaio può essere disposta solo dietro al sedile della seconda fila.

La rete bagagliaio non può essere usata insieme ad un telo copribagagli.

# Trasporto di un carico

## Montaggio della rete



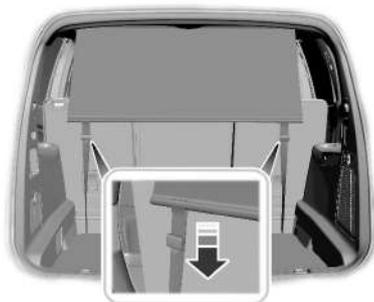
E87052

1. Premere le estremità della barra superiore l'una verso l'altra e inserirle nei fissaggi sul rivestimento padiglione. Premere la barra in avanti nella sezione stretta dei fissaggi.



E203021

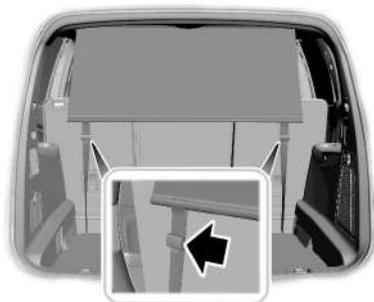
2. Fissare la rete ai punti di ancoraggio del bagagliaio. Vedere **Punti di ancoraggio del bagagliaio** (pagina 237).



E203022

3. Tendere le cinture.

## Smontaggio della rete



E203020

1. Rilasciare le cinture.
2. Rimuovere la rete dai punti di ancoraggio del bagagliaio.
3. Smontare le barre superiori.

# Trasporto di un carico

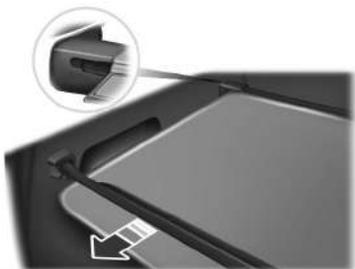
## COPERTURE BAGAGLIO

### AVVERTENZE

 Assicurarsi che i paletti siano adeguatamente bloccati negli appositi elementi di montaggio. La copertura potrebbe causare degli infortuni in caso di frenata o incidente improvvisi, se non fosse saldamente montata.

 Non collocare oggetti sul telo parasole del bagagliaio. Questi potrebbero impedire la visuale o colpire gli occupanti in caso di arresto improvviso o urto.

Utilizzare il telo parasole per coprire gli oggetti collocati nell'area bagagliaio del veicolo.



E142447

Per montare il telo, inserire le estremità del telo parasole del vano di carico nei dispositivi di fissaggio situati dietro il sedile posteriore sui pannelli di rivestimento posteriori.

Per utilizzare il telo parasole:

1. Tirare all'indietro il bordo posteriore del telo parasole del bagagliaio.
2. Fissare entrambe le estremità dell'asta di supporto nelle apposite fessure di fissaggio sui pannelli di rivestimento laterali posteriori.

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI

### AVVERTENZE

 Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

 Leggere e seguire le istruzioni del costruttore quando si monta un portapacchi su tetto.

 Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, prestare ancora più attenzione: guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

Il carico massimo consigliato, uniformemente distribuito sul portapacchi è:

- 165 libbre (75 kg) per veicoli privi di tettuccio apribile
- 132 libbre (60 kg) per veicoli dotati di tettuccio apribile

**Nota:** *Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto. Il pannello del tetto non è progettato per sopportare direttamente un carico.*

Per il corretto funzionamento del portapacchi, sistemare i carichi direttamente sulle barre trasversali fissate ai longheroni laterali del portapacchi. Quando si utilizza il portapacchi si consiglia di utilizzare le traversine originali Ford appositamente progettate per il veicolo in questione.

# Trasporto di un carico

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che il carico sia fissato saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

## Dispositivi per il trasporto da fissare sulla barra di traino

In caso di utilizzo di un dispositivo per il trasporto da fissare sulla barra di traino, si prega di tenere conto di quanto segue:

- Non superare il peso verticale massimo sulla barra di traino (peso del dispositivo di trasporto più peso del carico).
- Attenersi alle specifiche del costruttore di dispositivi per il trasporto.
- Se si usa un portabiciclette, il numero massimo delle biciclette consentite è tre, con un peso massimo consentito di 60 kg.
- Caricare l'oggetto più pesante il più vicino possibile al veicolo.

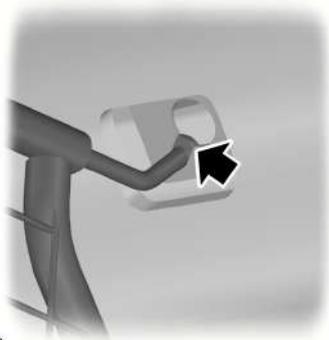
## GRIGLIA DI PROTEZIONE PER CANI

### PERICOLO



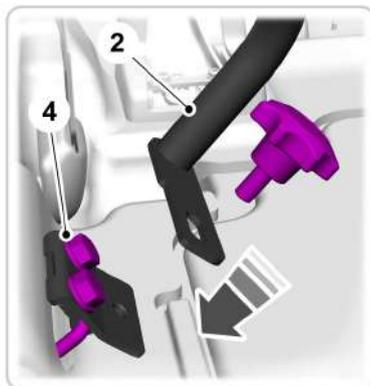
Lasciare uno spazio di almeno 1 cm tra la rete divisoria per cani e i sedili davanti.

## Montaggio dietro i sedili anteriori



E86848

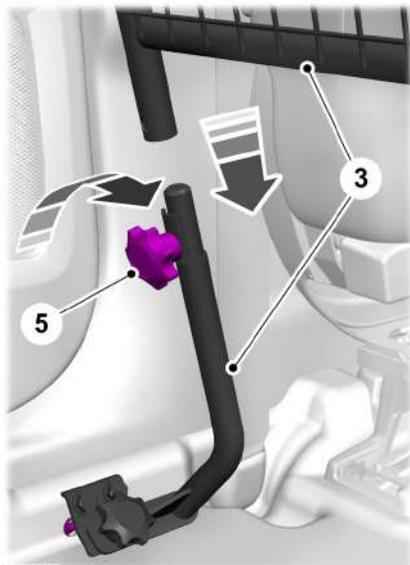
1. Spingere una verso l'altra le estremità della barra sulla griglia e inserirle nei ritegni presenti sul tetto. Premere la barra in avanti nella sezione stretta dei fissaggi.



E200134

## Trasporto di un carico

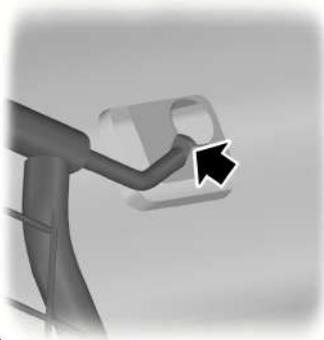
2. Fissare la rete di protezione per cani ai punti di ancoraggio inferiori utilizzando le manopole fornite. Non serrare le manopole.



E200135

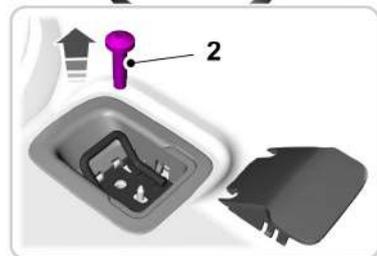
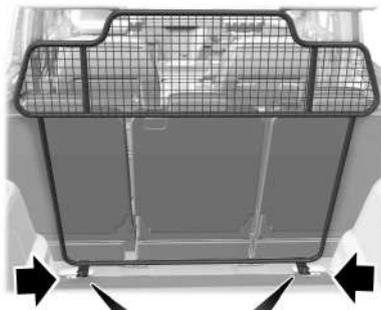
3. Fissare la griglia alla barra inferiore utilizzando le manopole fornite. Non serrare le manopole.
4. Serrare le manopole in corrispondenza dei punti di ancoraggio inferiori.
5. Serrare le manopole in corrispondenza dei punti di fissaggio sulla barra inferiore della griglia.

### Montaggio dietro i sedili posteriori



E86848

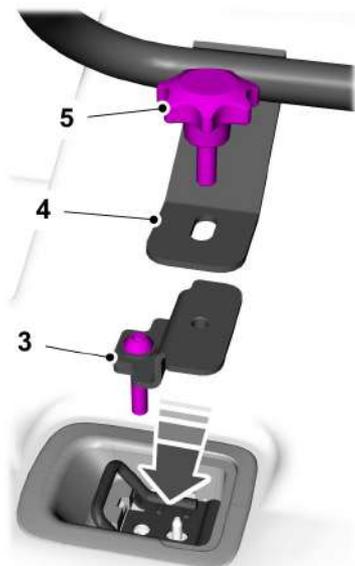
1. Spingere una verso l'altra le estremità della barra sulla griglia e inserirle nei ritegni presenti sul tetto. Premere la barra in avanti nella sezione stretta dei fissaggi.



E200159

## Trasporto di un carico

2. Rimuovere la vite da ciascuno dei punti di ancoraggio del bagagliaio. Vedere **Punti di ancoraggio del bagagliaio** (pagina 237).



E200180

3. Fissare la staffa del pianale sul punto di ancoraggio bagagliaio e fissare con le nuove viti in dotazione.
4. Fissare la staffa della barra inferiore della rete di protezione per cani sulla staffa del pianale con l'apposita manopola.
5. Serrare le manopole.

Per lo smontaggio, invertire l'ordine delle operazioni.

## TRAINO DI UN RIMORCHIO

### AVVERTENZE



Non accelerare 100 km/h. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



Non superare il peso lordo massimo del rimorchio indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 312).



Non superare il carico di appoggio rimorchio max. ammesso (peso verticale sulla sfera di traino) riportato nella tabella specifiche del veicolo. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).



Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

Durante il traino di un rimorchio:

- Attenersi ai regolamenti in materia di traino rimorchi in vigore in loco.
- Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, la legislazione consente velocità superiori.
- Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Se l'operazione di traino viene effettuata con un veicolo privo di carico, posizionare il carico del rimorchio verso l'estremità anteriore, nel rispetto del massimo peso estremità anteriore consentito, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).

- Il carico di appoggio rimorchio (peso verticale sulla sfera di traino) è essenziale ai fini della stabilità di guida del veicolo e del rimorchio.
- Il peso verticale sulla sfera di traino deve costituire almeno il 4% del peso del rimorchio e non deve superare il peso massimo ammesso. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).
- Ridurre immediatamente la velocità se il rimorchio mostra segni di sbandamento. Vedere **Controllo sbandata rimorchio** (pagina 245).
- Dovendo percorrere una strada in forte pendenza in discesa, utilizzare una marcia bassa.

**Nota:** *il carico di appoggio rimorchio max. ammesso indicato sulla targa identificativa dello stesso rappresenta il valore di collaudo del costruttore del rimorchio. Il carico di appoggio rimorchio max. ammesso del veicolo può essere inferiore.*

La stabilità dell'insieme veicolo e rimorchio dipende molto dalla qualità del rimorchio.

Il traino di un rimorchio modifica le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e aumenta le distanze di arresto. Adattare la velocità e lo stile di guida al carico del rimorchio.

Il peso lordo complessivo della combinazione con rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione del veicolo vale per pendenze fino al 12% e altitudini fino a 1.000 m, in caso di traino di un rimorchio. Nelle regioni montuose, le prestazioni del motore si riducono a causa della minore densità dell'aria correlata all'aumento di altitudine. In regioni ad altitudini superiori a 1.000 m, è necessario ridurre il peso lordo massimo della combinazione con rimorchio specificato del 10% per ogni 1.000 m aggiuntivo.

# Traino

**Nota:** Non tutti i veicoli sono adatti o approvati per il fissaggio di barre di traino. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## CONTROLLO SBANDATA RIMORCHIO

Se il rimorchio inizia a sbandare, la spia di controllo stabilità lampeggia e compare un messaggio sul display informazioni. Il sistema aziona i freni di ciascuna singola ruota e riduce la coppia del motore per migliorare la stabilità del veicolo.

Arrestare il veicolo non appena riteniate sia sicuro. Controllare il peso verticale sulla sfera di traino e la distribuzione del carico del rimorchio. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307). Vedere **Trasporto di un carico** (pagina 237).

**Nota:** Questa funzione non evita lo sbandamento del rimorchio ma lo riduce una volta che inizia.

**Nota:** Questa funzione non è in grado di impedire a tutti i rimorchi di sbandare.

**Nota:** In alcuni casi, se la velocità della vettura è troppo alta, il sistema potrebbe attivarsi numerose volte, riducendola gradatamente.

## GANCIO DI TRAINO STACCABILE

### AVVERTENZE

 Il sistema emette un tono di avviso quando il braccio della sfera di traino non è in posizione completamente ripiegata oppure non è in una posizione di traino corretta. Se il tono di avviso non venisse emesso quando il braccio della sfera di traino si sposta oppure quando il sistema si attiva, non usare la barra di traino. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### AVVERTENZE

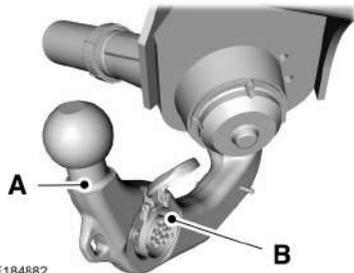


Non toccare il braccio della sfera di traino quando si sta spostando.



Assicurarsi che non vi siano ostacoli che impediscono il movimento del braccio della sfera di traino.

**Nota:** Si consiglia di mantenere il braccio della sfera di traino in posizione ripiegata, in caso di non utilizzo. Inoltre, attenersi ai regolamenti e alle condizioni stabilite dall'assicurazione del paese interessato.



- A Braccio sfera di traino.
- B Presa rimorchio da 13 pin.

## Rotazione del braccio sfera di traino

**Nota:** Non collegare alcuna spina alla presa rimorchio da 13 pin.

**Nota:** Assicurarsi che la batteria del veicolo sia completamente carica.

**Nota:** Il veicolo deve essere fermo affinché il braccio della sfera di traino funzioni.

# Traino

**Nota:** Se qualcosa sta bloccando il braccio della sfera di traino durante il processo di apertura verso l'esterno, il sistema cerca di riportare indietro il braccio. Se il braccio della sfera di traino si arresta prima di raggiungere la posizione completa di traino oppure la posizione completamente ripiegata, riavviare il processo di rotazione premendo il tasto due volte.

## Apertura del braccio sfera di traino

**Nota:** Se il braccio della sfera di traino non funziona ma si percepisce un doppio segnale acustico (un segnale acustico a bassa intensità seguito da uno ad alta intensità), inserire l'accensione per 10 secondi e quindi premere il pedale del freno e cercare di nuovo di attivare il braccio della sfera di traino.

1. Premere il tasto. Il sistema emette un doppio segnale acustico (un segnale a bassa intensità seguito da uno ad alta intensità per informare l'utente che il sistema sta funzionando).
2. Premere ancora una volta il tasto entro quattro secondi per ruotare il braccio della sfera di traino. Il sistema emette una serie di segnali acustici e il LED lampeggia mentre il braccio della sfera di traino ruota.
3. Quando il braccio della sfera di traino finisce di ruotare, il LED non lampeggia più e viene emesso un doppio segnale acustico (un segnale ad alta intensità seguito da uno a bassa intensità).

Il braccio della sfera di traino è pronto per l'uso quando raggiunge la posizione di traino.

## Chiusura del braccio sfera di traino

Prima di richiudere il braccio della sfera di traino:

- Sganciare il rimorchio o staccare i carrelli di traino e i relativi accessori.
- Smontare gli attacchi per la stabilità di traino.
- Rimuovere la spina dell'alimentazione rimorchio e l'adattatore dalla presa del rimorchio. L'inosservanza di tale istruzione può causare danni al paraurti quando il braccio della sfera di traino ruota nella posizione ripiegata.

Per avviare la chiusura del braccio sfera di traino, premere il tasto di rotazione due volte entro quattro secondi.

Il braccio della sfera di traino ruota automaticamente in posizione ripiegata.

## Condizioni di guasto del braccio sfera di traino

Se il LED sul tasto di rotazione sta lampeggiando velocemente e viene emesso una sequenza di segnali acustici (alta intensità), ripetere il processo di rotazione. Se tale azione non risolvesse il problema, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 107).

## Marcia con rimorchio

### AVVERTENZE



In caso di anomalia del veicolo, scollegare il rimorchio prima di trainare il veicolo.

# Traino

## AVVERTENZE

 Se una qualsiasi delle seguenti condizioni non può essere soddisfatta, non utilizzare la barra di traino e rivolgersi a un meccanico specializzato per un controllo. Prima di iniziare il viaggio, controllare che il braccio della sfera di traino sia adeguatamente bloccato.

Verificare che:

- Venga emesso un ultimo segnale acustico a bassa intensità quando la procedura di bloccaggio è terminata.
- Il braccio della sfera di traino si blocchi correttamente. Assicurarsi che non si sposti quando viene stratonato.

## Portabici su sfera di traino

Controllare il peso verticale sulla sfera di traino. Vedere **Trasporto di un carico** (pagina 237).

## Manutenzione

**Nota:** Il gancio di traino e l'unità di controllo non necessitano di manutenzione. Non ingrassare o oliare tali componenti.

**Nota:** Non cercare di riparare il gancio di traino. Solo il costruttore dovrebbe eseguire riparazioni o smontare il gancio.

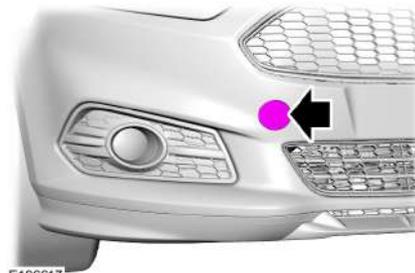
**Nota:** Se si utilizza un getto di vapore ad alta pressione per pulire il veicolo, non indirizzarlo direttamente sul giunto girevole del braccio della sfera di traino e sulla presa. Dopo il lavaggio del veicolo, scollegare il connettore oppure aprire la presa del rimorchio per assicurarsi che non si sia infiltrata dell'acqua. Se fosse presente dell'acqua, asciugare la presa.

## PUNTI DI TRAINO

### PERICOLO

 L'occhiello da traino presenta una filettatura sinistrorsa. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo. Controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo.

### Occhiello di traino anteriore



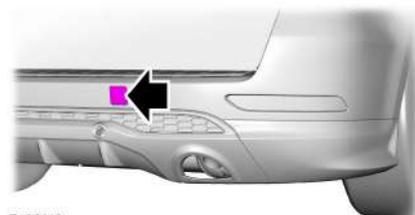
E196617

È disponibile dello spazio nel vano portaoggetti sotto il pianale, dietro ai sedili anteriori.

L'occhiello di traino deve sempre rimanere a bordo del veicolo.

Rimuovere il coperchio e installare l'occhiello di traino.

### Occhiello di traino posteriore



E196618

**Nota:** Se il veicolo è dotato di barra di traino, non è possibile montare l'occhiello di traino sul retro del veicolo. Utilizzare la barra di traino per trainare altri veicoli.

## TRAINO DEL VEICOLO SULLE QUATTRO RUOTE - CAMBIO AUTOMATICO

### AVVERTENZE



Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



Accertarsi che la leva selettoria del cambio sia in posizione **N**. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.



Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con maggior decisione e tenere presente che gli spazi di arresto aumentano e che lo sterzo risulta più pesante. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



Se il veicolo è dotato di un bloccasterzo, assicurarsi che l'accensione sia in posizione accessori o inserita prima dell'operazione di traino.



Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.

## Traino di emergenza

Se il veicolo è impossibilitato a procedere e non sono disponibili carrelli sollevatori per ruote, carri attrezzi o autocarri con pianale, può essere trainato in piano con le quattro ruote poggiate a terra. È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettoria del cambio sia in posizione **N**. Se risulta impossibile portare la leva selettoria del cambio in posizione **N**, può essere necessario neutralizzarla. Vedere **Cambio** (pagina 176).
- La velocità massima è 50 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

**Nota:** *Se fosse necessario superare una velocità di 50 km/h e una distanza di 80 km in fase di traino, è indispensabile sollevare le ruote motrici dal terra.*

**Nota:** *Si consiglia di non eseguire il traino con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainarlo ad una velocità superiore a 50 km/h o per distanze superiori a 80 km.*

### PERICOLO



In caso di inconveniente meccanico del cambio, non utilizzare i carrelli di traino per un solo asse. Tutte le ruote devono essere sollevate da terra su una piattaforma in piano.

Partire lentamente e delicatamente senza far subire strattamenti al veicolo che si traina.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 247).

# Traino

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

**Nota:** *l'uso di una barra rigida è il sistema di traino ideale.*

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

## TRAINO DEL VEICOLO SULLE QUATTRO RUOTE - CAMBIO MANUALE

### AVVERTENZE



Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.



In presenza di bloccasterzo, per il traino inserire il commutatore di accensione e portarlo in posizione organi ausiliari.



Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.



Quando occorre far rimorchiare il proprio veicolo, selezionare la posizione di folle. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 247).

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

Non accelerare 50 km/h. Vedere **Traino del veicolo sulle quattro ruote** (pagina 248).

# Suggerimenti per la guida

## RODAGGIO

### Pneumatici

#### PERICOLO



I pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 500 km (300 miglia). Durante tale periodo, è possibile rilevare caratteristiche di guida differenti.

### Freni e frizione

#### PERICOLO



Evitare di usare bruscamente freni e frizione se possibile per i primi 150 km (100 miglia) in città e per i primi 1500 km (1000 miglia) in autostrada.

### Motore

#### PERICOLO



Evitare di guidare a velocità eccessive durante i primi 1500 km (1000 miglia). Variare frequentemente velocità o cambiare marcia con troppo anticipo. Non imballare il motore.

### Veicoli con motore diesel

Durante i primi 3000 km (2000 miglia), si può percepire un ticchettio quando il veicolo rallenta. Ciò è dovuto alle regolazioni del motore diesel nuovo ed è da considerarsi normale.

## PRESTAZIONI RIDOTTE DEL MOTORE

#### PERICOLO



L'uso protratto aumenterà la temperatura del motore, facendolo spegnere del tutto.

Se l'ago dell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore si sposta in posizione di limite superiore, il motore si sta surriscaldando. Vedere **Indicatori** (pagina 88).

Se il motore si surriscalda, occorre guidare solo per brevi distanze. La distanza che può essere percorsa dipende dalla temperatura esterna, dal carico del veicolo e dal terreno. Il motore continuerà a funzionare in modalità di potenza limitata per un breve periodo.

Se la temperatura del motore continua ad aumentare, la mandata di carburante al motore si riduce. Il climatizzatore si disinserisce e la ventola di raffreddamento del motore funziona ininterrottamente.

1. Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo.
2. Onde evitare gravi danni al motore, spegnerlo subito.
3. Attendere che il motore si raffreddi.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 273).
5. Fare controllare il veicolo da una Concessionaria autorizzata, il prima possibile.

## GUIDA ECONOMICA

Quanto segue può aiutare a ridurre i consumi di carburante.

### Pressioni pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolare, al fine di ottimizzare i consumi di carburante. Per i migliori risultati, utilizzare i valori di pressione Economy. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).

# Suggerimenti per la guida

## Cambio marcia

Utilizzare la marcia più alta possibile adeguata alle condizioni della strada.

## Anticipo

Regolare la velocità del veicolo e la distanza dagli altri veicoli evitando brusche frenate o accelerazioni.

## Velocità adeguata

Velocità elevate comportano un maggiore utilizzo di carburante. Ridurre la velocità di crociera su strade libere.

## Accessori

Evitare di aggiungere accessori non indispensabili all'esterno del veicolo. Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.

## Sistemi elettrici

Quando non sono in uso, disinserire tutti i sistemi elettrici, ad esempio, il sistema di aria condizionata. Quando non sono in uso, staccare eventuali accessori dai punti di alimentazione ausiliaria.

## PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

La funzionalità di alcuni componenti e sistemi può essere influenzata da temperature inferiori a -25°C.

## PASSAGGIO A GUADO

### PERICOLO

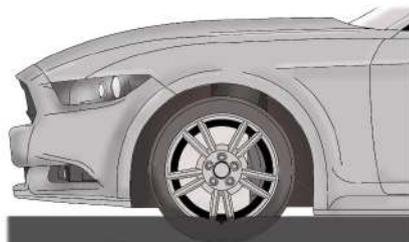


Non guidare attraverso acque profonde o stagnanti, in quanto sussiste il rischio di perdere il controllo del veicolo.

**Nota:** L'attraversamento di acque stagnanti può danneggiare il veicolo.

**Nota:** Possono verificarsi danni al motore se l'acqua entra nel filtro dell'aria.

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque che hanno un livello superiore a quello della parte inferiore dell'area batticalcagno (sottoporta) anteriore del veicolo.



E 176360

In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. Le capacità di trazione e di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare il corretto funzionamento delle luci esterne.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

# Suggerimenti per la guida

## TAPPETINI

### AVVERTENZE

⚠ Impiegare sempre tappetini disegnati appositamente per il vano gambe del proprio veicolo. Utilizzare esclusivamente tappetini che non ostacolano i movimenti nella zona della pedaliera. Impiegare solo tappetini che si fissano saldamente ai piedini antiscivolo, così che non si spostino ed interferiscano con i pedali o compromettano diversamente l'uso in sicurezza del veicolo.

⚠ I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

⚠ Controllare sempre che i tappetini siano fissati correttamente ai piedini antiscivolo presenti nella moquette del veicolo. I tappetini del pianale devono essere fissati saldamente ad entrambi i piedini antiscivolo per garantire che non si spostino.

⚠ Non posizionare mai tappetini o altri rivestimenti nel vano gambe del veicolo che non possano essere fissati saldamente, onde evitare che spostandosi, interferiscano con i pedali o compromettano la capacità di controllare il mezzo.

⚠ Non posizionare mai tappetini o altri rivestimenti sopra ad altri tappeti già presenti. I tappetini devono sempre poggiare sulla moquette del veicolo e non su altri rivestimenti. L'uso di tappetini supplementari o di altri rivestimenti riduce l'altezza dei pedali e interferisce, potenzialmente, con il loro funzionamento.

⚠ Controllare il fissaggio dei tappetini con regolarità. Rimontare sempre in maniera corretta e fissare i tappetini che sono stati rimossi per la pulizia o la sostituzione.

### AVVERTENZE

⚠ Controllare sempre che, quando il veicolo è in movimento, non possano esserci oggetti liberi di cadere nel vano gambe lato conducente. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.

⚠ L'inosservanza delle istruzioni di montaggio e fissaggio dei tappetini del pianale può potenzialmente causare interferenze con il funzionamento dei pedali provocando una perdita di controllo del veicolo.



Montare i tappetini in maniera che l'occhiello si trovi sopra il piedino antiscivolo, quindi premere verso il basso per bloccare.

Per rimuovere il tappetino, effettuare la procedura in montaggio in senso inverso.

# Apparecchiatura di emergenza

## LAMPEGGIATORI DI EMERGENZA



Il pulsante delle luci di emergenza è situato sul cruscotto. Utilizzarlo quando il veicolo costituisce un pericolo per la sicurezza degli altri utenti motorizzati.

Premere il pulsante per attivare la funzione luci di emergenza e gli indicatori di direzione anteriori e posteriori inizieranno a lampeggiare.

Premere nuovamente il pulsante per disattivarli.

**Nota:** *Se viene utilizzata con il motore spento, la batteria si scarica.*

*L'alimentazione residua potrebbe non essere sufficiente a riavviare il motore.*

**Nota:** *A seconda delle leggi e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di emergenza potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata.*

## KIT DI PRONTO SOCCORSO

È possibile conservare il kit di pronto soccorso nel vano portaoggetti posteriore lato destro.

## TRIANGOLO D'EMERGENZA

È possibile conservare il triangolo di emergenza nel vano portaoggetti del pianale bagagliaio posteriore.

## INTERDIZIONE CARBURANTE

### PERICOLO



Il mancato controllo ed eventuale eliminazione delle perdite di carburante in seguito ad incidente può aumentare i rischi di incendio e di lesioni gravi. Ford Motor Company consiglia vivamente di far controllare il sistema di alimentazione da una Concessionaria autorizzata dopo ogni impatto.

In caso di un impatto da moderato a forte, il presente veicolo è dotato di una funzione di disinserimento della pompa di alimentazione che arresta il flusso del carburante verso il motore. Non tutti gli impatti causeranno un disinserimento della pompa di alimentazione.

Se il veicolo dovesse spegnersi dopo un impatto, potrebbe essere possibile riavviarlo. Per i veicoli dotati di un sistema a chiave:

1. Posizionare il commutatore di accensione su OFF.
2. Posizionare il commutatore di accensione su ON.
3. Ripetere i punti 1 e 2 per riattivare la pompa di alimentazione.

Per i veicoli dotati di sistema di avviamento a pulsante:

1. Premere il tasto **START/STOP** per disinserire l'accensione.
2. Premere il pedale del freno, quindi il tasto **START/STOP** per inserire l'accensione.

## Apparecchiatura di emergenza

3. Togliere il piede dal pedale del freno e premere il tasto **START/STOP** per disinserire l'accensione.
4. È possibile tentare di avviare il motore premendo il pedale del freno e il tasto **START/STOP** oppure inserire l'accensione premendo solo il tasto **START/STOP** senza azionare il pedale del freno. Entrambe le modalità riattiveranno il sistema di alimentazione.

**Nota:** Se si tentasse di riavviare il veicolo dopo l'arresto del flusso carburante, assicurarsi che i vari sistemi funzionino in sicurezza per l'operazione di riavvio. Il veicolo consentirà il riavvio solo dopo che ha verificato che i sistemi funzionano in sicurezza.

**Nota:** Nel caso in cui il veicolo non si riavviasse dopo il terzo tentativo, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.

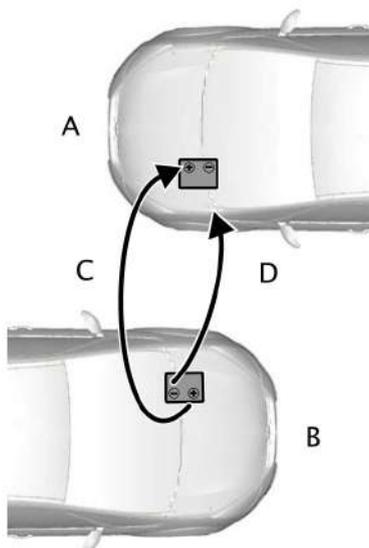
### AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI

#### AVVERTENZE

- ⚠ Non utilizzare le linee di alimentazione carburante, i coperchi punterie o il collettore di aspirazione come punti di collegamento a massa.
- ⚠ Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.
- ⚠ Utilizzare sempre cavi di avviamento d'emergenza con morsetti isolati e dimensioni adeguate.

**Nota:** Non scollegare la batteria dall'impianto elettrico del veicolo.

### Per collegare i cavi di avviamento di emergenza

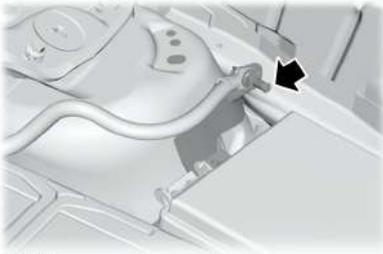


E102925

- A Batteria veicolo scarica
- B Batteria ausiliaria veicolo
- C Cavo di collegamento positivo
- D Cavo di collegamento negativo

1. Parcheggiare i due veicoli in modo che non si tocchino.
2. Spegnere il motore e tutti i dispositivi elettrici.
3. Collegare il polo positivo (+) del veicolo B con il polo positivo (+) del veicolo A (cavo C).

# Apparecchiatura di emergenza



E152134

4. Collegare il polo negativo (-) del veicolo B con il collegamento di massa del veicolo A (cavo D).

## AVVERTENZE



Non collegare direttamente al polo negativo (-) della batteria scarica.



Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

## Per avviare il motore

1. Far girare il motore del veicolo B ad un regime moderatamente elevato.
2. Avviare il motore del veicolo A.
3. Far girare ambedue i motori almeno per tre minuti prima di scollegare i cavi.

## PERICOLO



Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

Scollegare i cavi in ordine inverso.

## SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema fa lampeggiare le luci degli indicatori di direzione in caso di impatto grave che attiva un airbag (anteriore, laterale, airbag laterale a tendina oppure il sistema Safety Canopy) o i pretensionatori cinture di sicurezza.

Le luci si spengono quando:

- si preme il tasto di comando emergenza.
- si preme il tasto panico (se in dotazione) sul trasmettitore dell'accesso remoto.
- se il veicolo rimane senza alimentazione.

# Fusibili

## TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

### Scatola di distribuzione elettrica

#### AVVERTENZE



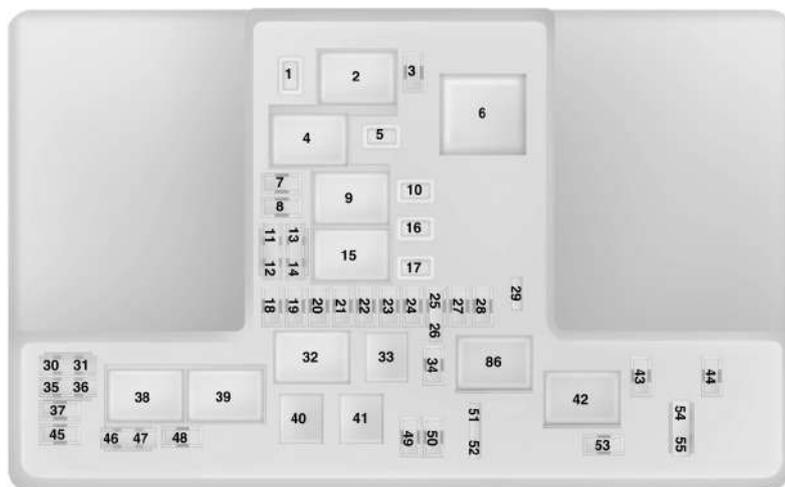
Scollegare sempre la batteria prima di intervenire sui fusibili ad alto voltaggio.



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, rimettere sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

La scatola di distribuzione elettrica è posizionata nel vano motore. Al suo interno sono presenti fusibili a corrente elevata che proteggono gli impianti elettrici principali del veicolo dai sovraccarichi.

Se la batteria è stata scollegata e ricollegata, alcune funzioni dovranno essere ripristinate. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 275).



E190797

# Fusibili

<b>Numero di fusibili o relè</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componenti protetti</b>
1	25 A*	Motorino tergcristallo.
2	-	Relè motorino di avviamento.
3	15 A*	Tergilunotto. Sensore pioggia
4	—	Relè motorino ventola.
5	20 A*	Punto di alimentazione 3 - Retro della console.
6	—	Relè #2 riscaldatore ausiliario.
7	20 A*	Modulo gestione motore - Alimentazione veicolo 1.
8	20 A*	Modulo gestione motore - Alimentazione veicolo 2.
9	—	Relè modulo di gestione motore.
10	20 A*	Presa di alimentazione 1 - anteriore lato guida.
11	15 A*	Modulo gestione motore - Alimentazione veicolo 4.
12	15 A*	Modulo gestione motore - Alimentazione veicolo 3.
13	10 A*	Non usato (di riserva).
14	10 A*	Non usato (di riserva).
15	—	Relè avvio/funzionamento veicolo.
16	20 A*	Punto di alimentazione 2 - console.
17	20 A*	Punto di alimentazione 4 - Bagagliaio.
18	10 A*	Non usato (di riserva).
19	10 A*	Avvio/funzionamento servosterzo elettronico.

## Fusibili

<b>Numero di fusibili o relè</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componenti protetti</b>
20	10 A*	Avvio/funzionamento illuminazione.
21	15 A*	Avvio/funzionamento comando cambio. Avvio/arresto pompa dell'olio cambio.
22	10 A*	Elettrovalvola frizione condizionatore aria.
23	15 A*	Avvio/funzionamento. Sistema di monitoraggio punti ciechi. Telecamera posteriore. Controllo di velocità di crociera adattativo. Heads-up display. Modulo stabilità tensione.
24	10 A*	Avvio/funzionamento 7.
25	10 A*	Avvio/funzionamento sistema frenante antibloccaggio.
26	10 A*	Avvio/funzionamento modulo di gestione motore.
27	—	Non utilizzato.
28	10 A*	Pompa lavalunotto.
29	—	Non utilizzato.
30	—	Non utilizzato.
31	—	Non utilizzato.
32	—	Relè ventola elettronica 1.
33	—	Relè frizione A/C.
34	15 A*	Bloccasterzo elettrocomandato del pian- tone.
35	—	Non utilizzato.
36	—	Non utilizzato.
37	—	Non utilizzato.
38	—	Relè ventola elettronica 2
39	—	Relè 2 e 3 ventola elettrica.

# Fusibili

Numero di fusibili o relè	Amperaggio fusibile	Componenti protetti
40	—	Relè lavafari.
41	—	Relè avvisatore acustico.
42	—	Relè pompa carburante.
43	10 A <sup>*</sup>	Non usato (di riserva).
44	5 A <sup>*</sup>	Ugello lavavetri riscaldato.
45	—	Non utilizzato.
46	10 A <sup>*</sup>	Sensore alternatore.
47	10 A <sup>*</sup>	Interruttore freni inseriti/disinseriti.
48	20 A <sup>*</sup>	Avvisatore acustico.
49	20 A <sup>*</sup>	Riscaldatore diesel.
50	10 A <sup>*</sup>	Ventola unità di trasferimento potenza.
51	—	Non utilizzato.
52	—	Non utilizzato.
53	10 A <sup>*</sup>	Sedili a regolazione elettrica.
54	5 A <sup>*</sup>	Riscaldatore a carburante.
55	5 A <sup>*</sup>	Riscaldatore a carburante.

<sup>1</sup>Microfusibile.

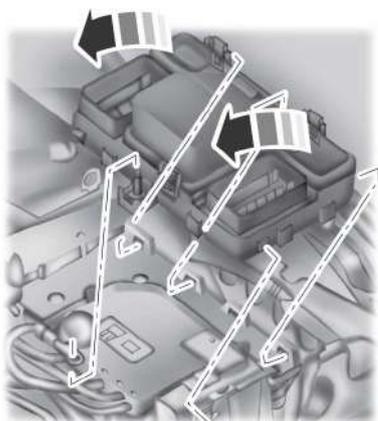
<sup>2</sup>Microfusibile doppio.

<sup>3</sup>Fusibile di tipo M.

## Scatola di distribuzione elettrica - Parte inferiore

Sulla parte inferiore della scatola portafusibili sono presenti dei fusibili. Per accedere alla base della scatola portafusibili, procedere come segue:

## Fusibili



E145983

1. Rilasciare i due ganci di bloccaggio situati su entrambi i lati della scatola portafusibili.
2. Sollevare la parte interna della scatola portafusibili dal supporto.
3. Spostare la scatola portafusibili verso il centro del vano motore.
4. Ruotare il lato esterno della scatola portafusibili per accedere al lato inferiore.



E190796

# Fusibili

<b>Numero di fusibili o relè</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componenti protetti</b>
56	20 A <sup>*</sup>	Lavafari.
57	20 A <sup>*</sup>	Vaporizzatore diesel.
58	30 A <sup>**</sup>	Alimentazione pompa carburante.
59	40 A <sup>**</sup>	Ventola elettronica 3 da 600 W.
60	40 A <sup>**</sup>	Ventola elettronica 1 da 600 W.
61	40 A <sup>**</sup>	Sbrinamento parabrezza lato sinistro.
62	50 A <sup>2</sup>	Modulo di comando scocca 1.
63	25 A <sup>*</sup>	Ventola elettronica 2 da 600 W.
64	30 A <sup>**</sup>	Riscaldatore ausiliario #3.
65	20 A <sup>*</sup>	Sedile anteriore riscaldato.
66	40 A <sup>**</sup>	Sbrinamento parabrezza lato destro.
67	50 A <sup>2</sup>	Modulo di comando scocca 2.
68	40 A <sup>**</sup>	Lunotto termico.
69	30 A <sup>**</sup>	Valvole sistema frenante antibloccaggio.
70	30 A <sup>**</sup>	Sedile passeggero.
71	60 A <sup>2</sup>	Riscaldatore ausiliario #2.
72	30 A <sup>**</sup>	Sedili posteriori a regolazione elettrica.
73	20 A <sup>*</sup>	Sedili riscaldati posteriori.
74	30 A <sup>**</sup>	Modulo sedile lato guida.
75	30 A <sup>**</sup>	Riscaldatore ausiliario #1.
76	20 A <sup>*</sup>	Pompa dell'olio del cambio.

# Fusibili

Numero di fusibili o relè	Amperaggio fusibile	Componenti protetti
77	30 A <sup>**</sup>	Modulo sedile a temperatura controllata.
78	40 A <sup>**</sup>	Modulo traino rimorchio.
79	40 A <sup>**</sup>	Motorino ventilatore.
80	40 A <sup>**</sup>	Modulo portellone elettrico.
81	40 A <sup>**</sup>	Invertitore 220 Volt.
82	60 A <sup>2</sup>	Pompa sistema frenante antibloccaggio.
83	25 A <sup>*</sup>	Motorino tergicristalli #1.
84	30 A <sup>**</sup>	Solenoido avviamento.
85	20 A <sup>*</sup>	Riscaldatore a carburante.
86	–	Non utilizzato.
87	50 A <sup>2</sup>	Motorino ventilatore ausiliario.

<sup>1</sup> Fusibile di tipo M.

<sup>2</sup> Fusibile di tipo J.

## Pannello portafusibili lato passeggero

Il pannello portafusibili si trova sotto il cruscotto sulla sinistra del piantone sterzo.

**Nota:** *Potrebbe risultare più semplice accedere al pannello portafusibili se si rimuove il pezzo del rivestimento di finitura.*

# Fusibili



E145984

Numero di fusibili o relè	Amperaggio fusibile	Componenti protetti
1	10 A*	Illuminazione (ambiente, cassetto portaoggetti, cortesia, plafoniera, portellone).
2	7,5 A*	Sedili con funzione Memory, supporto lombare, specchio elettrico.
3	20 A*	Sbloccaggio portiera lato guida.
4	5 A*	Interruttore di accensione/spengimento freni rimorchio elettronici montati post-vendita.
5	20 A*	Commutatore di avviamento. Interruttore di accensione a pulsante.
6	10 A*	Bobina relè sedile riscaldato.
7	10 A*	Non usato (di riserva).

## Fusibili

<b>Numero di fusibili o relè</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componenti protetti</b>
8	10 A*	Non usato (di riserva).
9	10 A*	Non usato (di riserva).
10	5 A*	Tastiera. Modulo portellone elettrico.
11	5 A*	Non utilizzato.
12	7,5 A*	Climatizzatore.
13	7,5 A*	Bloccaggio piantone volante. Quadro. Logica Datalink.
14	10 A*	Non utilizzato.
15	10 A*	Modulo gateway Datalink.
16	15 A*	Serratura di sicurezza per bambini. Apertura portellone.
17	5 A*	Non usato (di riserva).
18	5 A*	Accensione Interruttore Start/stop a pulsante.
19	7,5 A*	Indicatore airbag lato passeggero disattivato. Indicatore posizione cambio.
20	7,5 A*	Non usato (di riserva).
21	5 A*	Sensore temperatura e umidità abitacolo. Sistema di monitoraggio punti ciechi. Telecamera posteriore. Controllo di velocità di crociera adattativo.
22	5 A*	Sensore sistema di classificazione (taglia) occupanti
23	10 A*	Alimentazione accessori dopo il disinserimento accensione (logica invertitore di alimentazione, logica tettuccio panoramico).

# Fusibili

<b>Numero di fusibili o relè</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componenti protetti</b>
24	20 A <sup>*</sup>	Chiusura e apertura centralizzata.
25	30 A <sup>**</sup>	Portiera lato guida (finestrino, specchietto).
26	30 A <sup>**</sup>	Portiera lato passeggero anteriore (finestrino, specchietto).
27	30 A <sup>**</sup>	Tettuccio a compasso.
28	20 A <sup>*</sup>	Amplificatore.
29	30 A <sup>**</sup>	Portiera posteriore lato guida (finestrino).
30	30 A <sup>**</sup>	Portiera posteriore lato passeggero (finestrino).
31	15 A <sup>*</sup>	Non usato (di riserva).
32	10 A <sup>*</sup>	Sistema di posizionamento globale. Display Comando vocale. Controllo di velocità di crociera adattativo. Ricevitore frequenza radio.
33	20 A <sup>*</sup>	Radio.
34	30 A <sup>**</sup>	Bus avvio/funzionamento (fusibile 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, interruttore circuito).
35	5 A <sup>*</sup>	Modulo di comando sistema di sicurezza
36	15 A <sup>*</sup>	Retrovisore ad oscuramento automatico. Sedile riscaldato. Trazione integrale.
37	15 A <sup>*</sup>	Alimentazione logica modulo stabilità tensione.
38	30A	Non usato (di riserva).

<sup>1</sup>Microfusibile.

<sup>2</sup>Microfusibile doppio.

## CAMBIO DI UN FUSIBILE

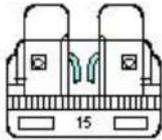
### Fusibile/i

#### PERICOLO



Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

---



E142430

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano, è possibile che un fusibile sia intervenuto. Un'interruzione nel filo del fusibile indica che il fusibile è saltato. Prima di sostituire eventuali componenti elettrici, controllare sempre i fusibili ad essi relativi.

# Manutenzione

## INFORMAZIONI GENERALI

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. È disponibile un'ampia rete di concessionarie autorizzate che saranno liete di aiutare i nostri clienti, offrendo la loro competenza di assistenza professionale. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. I tecnici dispongono inoltre di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Per aiutare i clienti nella manutenzione del proprio veicolo tali concessionarie forniscono informazioni riguardo agli interventi di manutenzione programmata, rendendo semplice il monitoraggio e l'esecuzione dei piani di manutenzione ordinaria.

Se il veicolo avesse bisogno di un'assistenza professionale, una concessionaria autorizzata è in grado di fornire l'assistenza e i ricambi necessari. Controllare le informazioni di garanzia per sapere quali ricambi e assistenza sono coperti da garanzia.

Utilizzare solo i liquidi, lubrificanti e carburanti e ricambi di servizio consigliati e conformi alle specifiche. I ricambi Motorcraft sono stati progettati e costruiti per garantire la migliore prestazione del veicolo.

## Precauzioni

- Non eseguire interventi su un motore caldo.
- Assicurarsi che nessun oggetto rimanga incastrato nelle parti in movimento.

- Non eseguire interventi su un veicolo con motore acceso in un luogo chiuso, almeno che non venga assicurata una sufficiente ventilazione del locale.
- Tenere lontano tutte le fiamme vive e altro materiale con fiamme o braci (quali sigarette) dalla batteria e da tutti i componenti del sistema di alimentazione carburante.

## Interventi a motore spento

1. Inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione Parcheggio (P).
2. Spegnerne il motore.
3. Bloccare le ruote.

## Interventi a motore in funzione

### PERICOLO



Per ridurre il rischio di danni al veicolo e/o di ustioni alle persone, non avviare il motore con filtro dell'aria smontato e non rimuoverlo mentre il motore è in funzione.

1. Inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione Parcheggio (P).
2. Bloccare le ruote

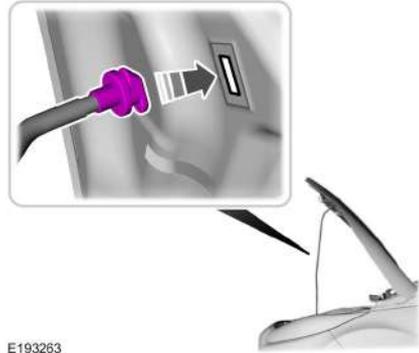
## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

### Aprire il cofano



E142457

1. All'interno del veicolo, tirare la maniglia di sblocco cofano sotto il lato sinistro del cruscotto.
2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Rilasciare il meccanismo di chiusura cofano spingendo la leva di apertura secondaria verso il proprio lato destro.



E193263

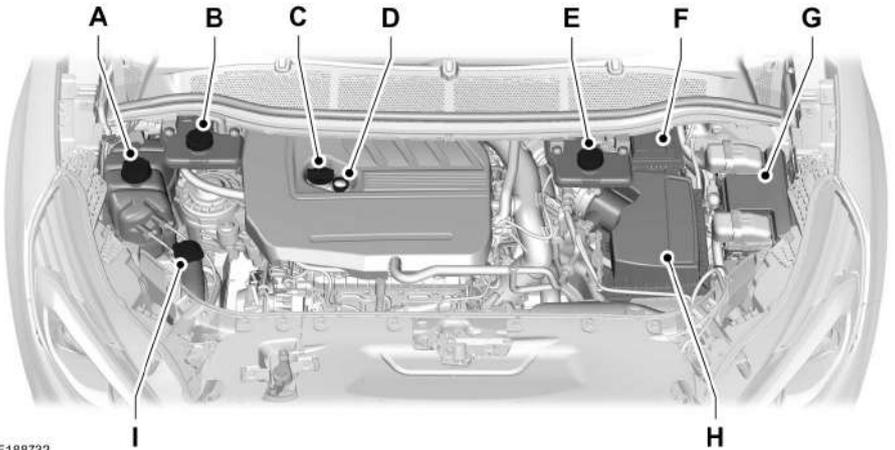
4. Aprire il cofano del motore. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

### Chiudere il cofano

1. Estrarre il montante del cofano dal fermo e fissarlo correttamente dopo l'uso.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20–30 cm.

**Nota:** *Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.*

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.5L ECOBOOST™

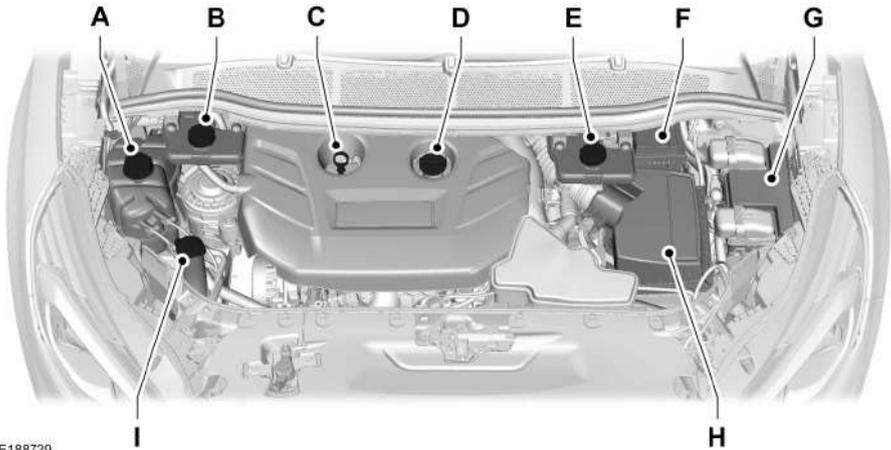


E188732

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 273).
- B Vaschetta liquido freni (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 272).
- D Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 272).
- E Vaschetta liquido freni (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- F Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 275).
- G Scatola distribuzione alimentazione. Vedere **Fusibili** (pagina 256).
- H Gruppo filtro aria.
- I Serbatoio liquido lavavetri tergisicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 275).

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L ECOBOOST™

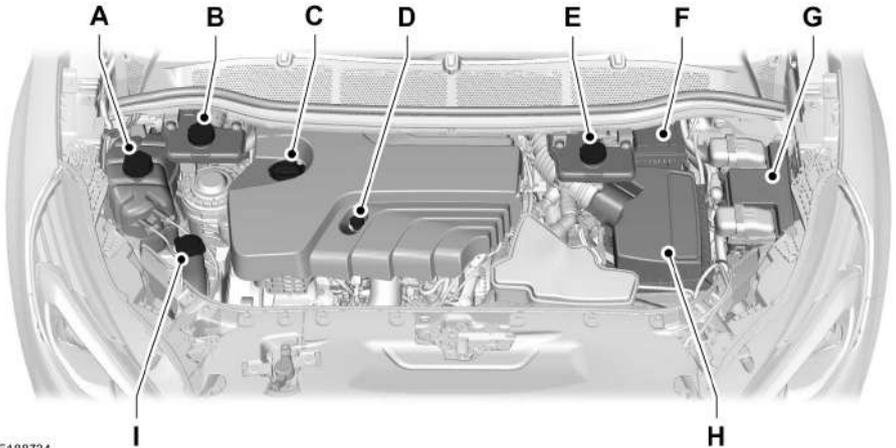


E188729

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 273).
- B Vaschetta liquido freni (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- C Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 272).
- D Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 272).
- E Vaschetta liquido freni (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- F Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 275).
- G Scatola distribuzione alimentazione. Vedere **Fusibili** (pagina 256).
- H Gruppo filtro aria.
- I Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 275).

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANOM MOTORE-2.0LDURATORQ-TDCI (DW) DIESEL

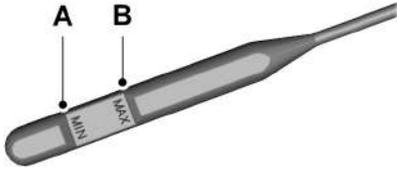


E188734

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 273).
- B Vaschetta liquido freni (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 272).
- D Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 272).
- E Vaschetta liquido freni (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).
- F Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 275).
- G Scatola distribuzione alimentazione. Vedere **Fusibili** (pagina 256).
- H Gruppo filtro aria.
- I Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 275).

# Manutenzione

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.5L ECOBOOST™



E199415

- A Minimo.
- B Massimo.

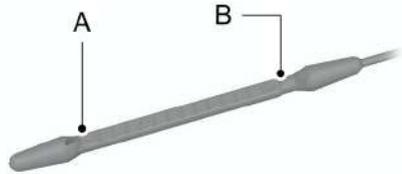
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L ECOBOOST™



E161560

- A Minimo.
- B Massimo.

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L DURATORQ- TDCI (DW) DIESEL



E140423

- A Minimo
- B Massimo

## CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

1. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Prima di avviare il motore o di spegnere il motore, controllare il livello dell'olio ed attendere 10 minuti per consentire lo scarico dell'olio nella coppia dell'olio.
3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno antisfilacciamento pulito. Reinserire l'astina di livello e rimuoverla nuovamente per controllare il livello dell'olio.

Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno di minimo, rabboccare immediatamente l'olio. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 313).

**Nota:** Controllare che il livello dell'olio sia tra i contrassegni di minimo e di massimo.

**Nota:** Non utilizzare oli con additivi o altri trattamenti per il motore. In determinate condizioni, tali prodotti possono danneggiare il motore.

# Manutenzione

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

## Rabbocco dell'olio motore

### AVVERTENZE

-  Aggiungere l'olio solo quando il motore è freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.
-  Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

1. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore. Vedere **Manutenzione** (pagina 267).
2. Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 313).
3. Sostituire il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Non rabboccare l'olio oltre il riferimento di massimo. Se il livello dell'olio supera il riferimento di massimo può causare danni al motore.

**Nota:** Asportare immediatamente eventuali fuoriuscite con un panno assorbente.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

### AVVERTENZE

-  Non rimuovere mai il tappo del serbatoio liquido di raffreddamento quando il motore è in funzione o è caldo.

### AVVERTENZE

-  Aggiungere il liquido di raffreddamento solo quando il motore è freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.
-  Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.
-  Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se viene versato sui gas di scarico caldi.



Assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni MIN e MAX presenti sul serbatoio del liquido di raffreddamento. Se il livello si trova sul o al di sotto del contrassegno MIN o il serbatoio è vuoto, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).

**Nota:** Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello può superare il contrassegno MAX.

## Rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

1. Rimuovere il tappo di rifornimento.

# Manutenzione

2. Aggiungere liquido di raffreddamento motore fino al segno MAX evitando di riempire eccessivamente.
3. Reinserire il tappo di rifornimento. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** *Rabboccare con una miscela costituita al 50% da antigelo e al 50% da acqua oppure con liquido di raffreddamento motore prediluito conforme alla specifica prescritta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).*

**Nota:** *In caso d'emergenza è possibile aggiungere una grande quantità d'acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile.*

**Nota:** *L'uso prolungato di una diluzione errata di liquido di raffreddamento motore può causare danni al motore, quali corrosione, surriscaldamento o congelamento.*

## CONTROLLO DELL'OLIO CAMBIO AUTOMATICO

**Nota:** *Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo del liquido cambio. Se necessario, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per il rabbocco del liquido cambio.*

Il cambio automatico non è dotato di un'astina di livello liquido cambio.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per il controllo e la sostituzione del liquido cambio alla scadenza dell'intervallo di manutenzione prescritto. Il cambio non è dotato di normale liquido di consumo. Tuttavia, il liquido cambio deve essere controllato se il cambio non sta funzionando correttamente (ad esempio, se il cambio scivola o innesta le marce lentamente) o se si notano tracce di perdita del liquido.

Non usare altri additivi liquido cambio, trattamenti o prodotti detergenti. L'uso di tali prodotti potrebbe pregiudicare il funzionamento del cambio e causare danni ai componenti interni del cambio.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DEI FRENI

### AVVERTENZE



Non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato perché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso del liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo con incidenti gravi, che potrebbero risultare anche fatali.



Usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo con lesioni personali gravi anche mortali.



Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



Il livello del liquido compreso tra le tacche **MAX** e **MIN** è quello richiesto per il normale funzionamento e non è necessario alcun rabbocco. Se il livello del liquido non rientra nei normali limiti di funzionamento, si potrebbero compromettere le prestazioni del sistema. Fare controllare la vettura immediatamente.



E170684

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford.

Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 307).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DELLA FRIZIONE - CAMBIO MANUALE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 274).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti alle basse temperature e migliorare così la capacità di pulizia. Per informazioni circa la diluizione del liquido, fare riferimento alle istruzioni del prodotto.

**Nota:** *Il serbatoio alimenta i sistemi lavacrystallo e lavalunotto.*

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V

### AVVERTENZE

 Le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare infortuni. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre corretta.

 Quando si solleva una batteria con involucro in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti frontali può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfianto con conseguenti lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o con le mani sugli angoli opposti.

 Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.

 Morsetti della batteria, terminali e accessori correlati contengono piombo e composti di piombo. Lavarsi le mani dopo l'utilizzo del liquido freni.

 Per veicoli dotati di Auto-Start-Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una avente le stesse caratteristiche.

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 269).

# Manutenzione

Il veicolo è dotato di batteria senza manutenzione. Non richiede l'aggiunta di acqua durante gli interventi di manutenzione.

Se la batteria del veicolo è dotata di coperchio, assicurarsi di posizionarlo correttamente dopo la pulizia o la sostituzione della batteria.

Per garantire che la batteria funzioni a lungo e senza problemi, mantenerne pulita e asciutta la parte superiore e assicurarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente ai termini. In presenza di corrosione sulla batteria o sui morsetti, rimuovere i cavi dai morsetti e pulire con una spazzola metallica. L'acido può essere neutralizzato con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

Si consiglia di scollegare dalla batteria il morsetto del cavo batteria negativo se si prevede di lasciare fermo il veicolo per un periodo di tempo prolungato.

Per assicurare un funzionamento corretto del sistema di gestione batteria, se si aggiungono dispositivi elettrici al veicolo, non collegare la massa direttamente al terminale negativo della batteria. Un collegamento al terminale negativo della batteria può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

**Nota:** *Gli accessori o i componenti elettrici aggiunti al veicolo dall'utente o da una concessionaria autorizzata possono influire negativamente sulle prestazioni e sulla durata della batteria, nonché sulle prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.*

In caso sia necessario sostituire la batteria, si raccomanda di utilizzare una batteria sostitutiva Ford corrispondente ai requisiti elettrici del veicolo.

Se si scollega o sostituisce la batteria e il veicolo è dotato di cambio automatico, il cambio deve apprendere nuovamente la propria strategia adattiva. Pertanto, il cambio marcia potrebbe avvenire bruscamente alla prima guida. Ciò è normale mentre il cambio aggiorna completamente il proprio funzionamento per offrire una sensazione di cambio ottimale.

## Rimuovere e reinstallare la batteria

Per scollegare o rimuovere la batteria, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici, ad esempio luci e radio.
3. Attendere un minimo di due minuti prima di scollegare la batteria.\*
4. Scollegare per primo il terminale del cavo della batteria negativo.
5. Scollegare per ultimo il terminale del cavo della batteria positivo.
6. Rimuovere il morsetto di fissaggio della batteria.
7. Staccare la batteria.
8. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

\*Il sistema di gestione motore è dotato di una funzione di mantenimento potenza e resta alimentato per un certo periodo dopo che si disinserisce l'accensione. Ciò consente di memorizzare le tabelle diagnostiche e adattive. Uno scollegamento immediato della batteria può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

\*\*Prima di ricollegare la batteria, assicurarsi che l'accensione sia disinserita.

# Manutenzione

**Nota:** Se si scollega solo il terminale del cavo della batteria negativo, assicurarsi che sia isolato o mantenuto a distanza dal terminale della batteria per evitare che si generi un collegamento indesiderato o un arco elettrico.

**Nota:** Assicurarsi che i terminali dei cavi della batteria sia serrati saldamente.

**Nota:** Se si scollega o sostituisce la batteria, dopo averla ricollegata è necessario reimpostare l'orologio e le stazioni radio preimpostate.

## Smaltimento della batteria



Assicurarsi di smaltire le batterie vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



E142463

Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

**Nota:** Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 277). Se il problema persiste, sostituire le spazzole.

### Posizione di servizio



E75184

Portare i tergicristallo in posizione di servizio per eseguire la sostituzione delle spazzole. Quando si inserisce l'accensione, i tergicristalli tornano nella posizione iniziale.

1. Spegnerne l'accensione.
2. Spostare manualmente i bracci tergicristallo in posizione di servizio.

**Nota:** Con l'accensione inserita, non è possibile spostare manualmente i bracci dei tergicristalli in posizione di servizio.

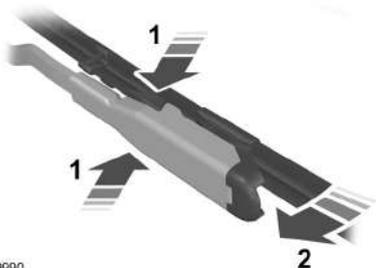
**Nota:** È possibile utilizzare la posizione di servizio per ottenere un accesso più agevole alle spazzole tergicristalli per liberarle da ghiaccio e neve. Prima di inserire i tergiparabrezza, assicurarsi che il parabrezza sia privo di neve e ghiaccio.

# Manutenzione

## Sostituzione delle spazzole del tergicristallo

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo quando si solleva il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.



E129890

1. Sollevare il braccio del tergicristallo e quindi premere i tasti di bloccaggio della spazzola.
2. Staccare la spazzola del tergicristallo.
3. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

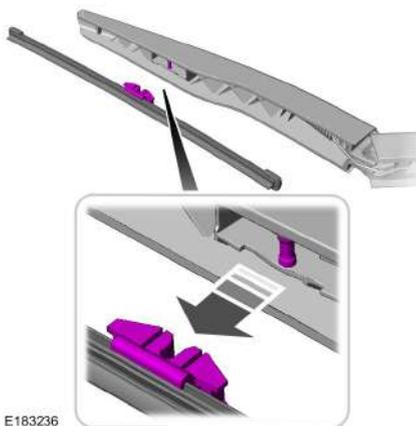
**Nota:** Assicurarsi che il parabrezza sia pulito prima di usare nuove spazzole tergicristalli.

## Sostituzione della spazzola del tergilunotto

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo quando si solleva il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.



E183236

2. Staccare la spazzola del tergicristallo.
3. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

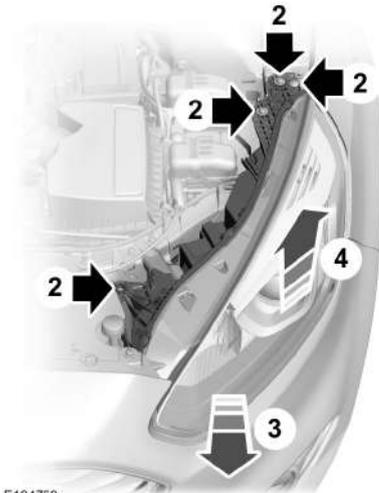
**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

**Nota:** Assicurarsi che il tergilunotto sia pulito prima di usare una nuova spazzola tergicristallo.

## SMONTAGGIO DEL FARO

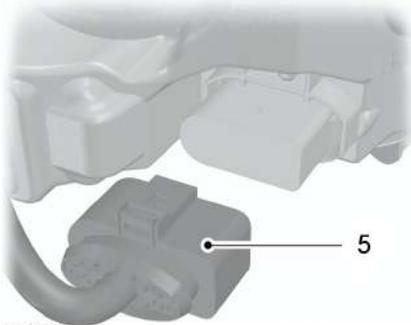
1. Aprire il cofano del motore. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 268).

# Manutenzione



E194759

2. Togliere le viti.
3. Tirare il faro quanto più possibile verso la parte anteriore del veicolo per scollegarlo dal punto di fissaggio inferiore.
4. Sollevare il lato esterno del faro e rimuoverlo.



E133750

5. Scollegare il connettore.

## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

### AVVERTENZE

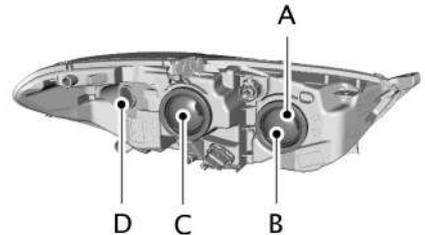
 Spegnerle le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di queste precauzioni può causare seri danni personali.

 Le lampadine si scaldano quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 283).

Le seguenti istruzioni descrivono in che modo smontare le lampadine. Salvo diversamente indicato, installare le lampadine in ordine inverso.

### Faro



E159753

- A Luci di posizione.
- B Abbaglianti.
- C Faro anabbagliante.
- D Indicatore di direzione anteriore.

### Luce di posizione laterale anteriore

1. Rimuovere il complessivo faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 278).

# Manutenzione

2. Smontare con cautela il coperchio.
3. Premere le linguette sul portalampadina e rimuovere il portalampadina e la lampadina insieme.
4. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.

## Faro anabbagliante

1. Rimuovere il complessivo faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 278).
2. Smontare con cautela il coperchio.
3. Scollegare il connettore.
4. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Faro abbagliante

1. Rimuovere il complessivo faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 278).
2. Smontare con cautela il coperchio.
3. Scollegare il connettore.
4. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalampada.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Indicatore direzione anteriore

1. Rimuovere il complessivo faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 278).
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

## Fendinebbia

**Nota:** Per rimuovere la lampadina del fendinebbia, accedere da sotto il veicolo.



E174588

1. Scollegare il connettore.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

**Nota:** La lampadina non può essere separata dal portalampada.

**Nota:** Non toccare il vetro della lampadina.

## Luci a LED:

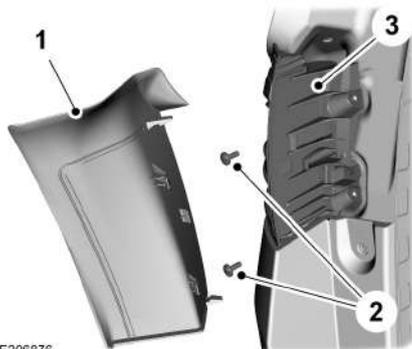
Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Le seguenti luci sono a LED:

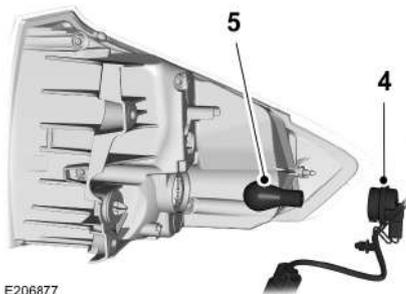
- Luce di marcia diurna.
- Luce posteriore.
- Luce freno.
- Terza luce di stop montata centralmente.

# Manutenzione

## Indicatore di direzione posteriore



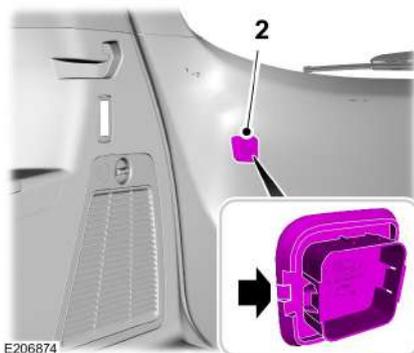
1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Rimuovere le viti che fissano il complessivo luce.
3. Rimuovere la lampadina.



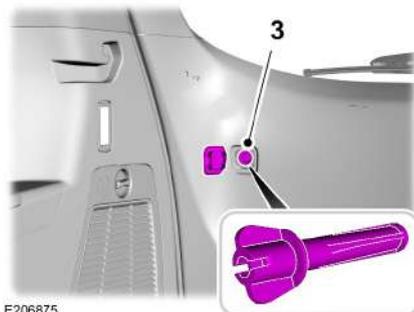
4. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
5. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

## Luce retromarcia

1. Aprire il piano di sollevamento.



2. Smontare con cautela il coperchio.



3. Rimuovere il dado ad alette.
4. Rimuovere la lampadina.

# Manutenzione



E145779

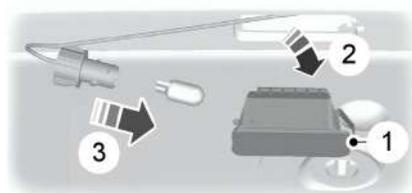
5. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.



E145780

6. Rimuovere il portalamпада sfilandolo senza ruotarlo.

## Luce targa

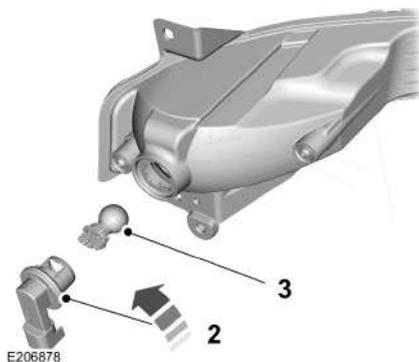


E72789

1. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per staccare con cautela la lampada.
2. Rimuovere la lampadina.
3. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

## Luce retronebbia

**Nota:** Per rimuovere la lampadina de retronebbia, accedere da sotto il veicolo.



E206878

1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.

# Manutenzione

2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

## TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

### Luci esterne

Luci	Valore prescritto	Potenza (Watt)
Luce di posizione laterale anteriore.	W5W	5
Indicatore di direzione anteriore.	PY21W	21
Luci di marcia diurna.	I LED	I LED
Faro anabbagliante.	H7	55
Abbaglianti.	H15	55
Luci d'angolo.	H1	55
Fendinebbia.	H11	55
Indicatore di direzione laterale.	WY5W	5
Luce posteriore e freni.	I LED	I LED
Terza luce di stop montata centralmente.	I LED	I LED
Indicatore di direzione posteriore.	PY21W	21
Luce retronebbia.	P21W	21
Luci di retromarcia.	W16W	16
Luce targa.	W5W	5

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

### Luci abitacolo

Luci	Valore prescritto	Potenza (Watt)
Luca cassetto portaoggetti	I LED	I LED
Luca abitacolo.	I LED	I LED
Luca di lettura	I LED	I LED

# Manutenzione

---

Luci	Valore prescritto	Potenza (Watt)
Luce dello specchietto di cortesia	I LED	I LED
Luce bagagliaio	I LED	I LED

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

**Nota:** Se si utilizza un autolavaggio che prevede un ciclo di ceratura, assicurarsi di rimuovere la cera dal parabrezza e dalle spazzole tergicristallo.

**Nota:** Prima di utilizzare un autolavaggio, controllare che sia idoneo per il veicolo in uso.

**Nota:** Alcuni impianti di autolavaggio utilizzano acqua ad alta pressione. In seguito all'utilizzo di tali impianti, delle goccioline di acqua possono infiltrarsi all'interno del veicolo e possono danneggiare alcuni parti del veicolo.

**Nota:** Rimuovere l'antenna prima di utilizzare un impianto di autolavaggio.

**Nota:** Spegnerne la ventola del riscaldatore per evitare di contaminare il filtro aria esterna.

Si raccomanda di lavare il veicolo con una spugna e acqua tiepida contenente uno shampoo per autoveicoli.

## Pulizia dei fari

**Nota:** Non strofinare i vetri dei fari, né utilizzare abrasivi o solventi alcolici o chimici per pulirli.

**Nota:** Non strofinare i fari quando sono asciutti.

## Pulizia del lunotto

**Nota:** Non strofinare la parte interna del lunotto, né utilizzare abrasivi o solventi chimici per pulirlo.

Utilizzare un panno pulito che non lascia peli o un panno di pelle scamosciata per pulire la parte interna del lunotto.

## Pulizia dei componenti cromati

**Nota:** Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi chimici. Utilizzare acqua e sapone.

**Nota:** Non applicare prodotti per pulizia su superfici calde e non lasciare tali prodotti su superfici cromate per un tempo superiore a quello consigliato.

**Nota:** I detergenti industriali (aggressivi) o i prodotti di pulizia chimica con il passare del tempo potrebbero causare danni.

## Protezione della vernice della carrozzeria

### AVVERTENZE



Non lucidare il veicolo sotto un'intensa luce solare.



Evitare che il lucido entri in contatto con le superfici in plastica, in quanto potrebbe risultare difficile da rimuovere.



Non applicare lucido sul parabrezza o sul lunotto. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero diventare rumorosi e non pulire correttamente il cristallo.

Si raccomanda di eseguire la ceratura della vernice una o due volte l'anno.

## PULIZIA DEGLI INTERNI

**Nota:** Fare attenzione ad evitare il versamento di deodoranti o disinfettanti per le mani sulle superfici interne. In caso di versamento, pulire immediatamente. Eventuali danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia.

## Cintura di sicurezza

**Nota:** Non utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirle.

**Nota:** Non consentire la penetrazione di umidità nel meccanismo del riavvolgitore della cintura di sicurezza.

# Manutenzione del veicolo

Per la pulizia usare un detergente per parti interne o semplicemente acqua applicata con una spugna morbida. Lasciare che le superfici asciughino in modo naturale, lontano da fonti di calore artificiali.

## Display quadro strumenti, schermi a LCD, display radio

**Nota:** non utilizzare sostanze abrasive e solventi alcolici o chimici per pulire il trasparente del quadro strumenti, lo schermo LCD o il display della radio. Questi prodotti potrebbero infatti danneggiarli.

Pulire il quadro strumenti e il relativo trasparente con un panno umido morbido e pulito. Per asciugare, utilizzare un panno asciutto morbido e pulito.

## Finestrini posteriori

**Nota:** Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.

**Nota:** Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Riparare i danni alla vernice causati da pietrisco o graffi minori prima possibile. Presso le Concessionarie Autorizzate è disponibile una vasta gamma di prodotti.

Prima di riparare le scheggiature di vernice, asportare le particelle quali escrementi di uccelli, resina degli alberi, accumuli di insetti, tracce di catrame, sale antighiaccio e ricaduta industriale.

Prima di utilizzare i prodotti, leggere sempre e attenersi alle istruzioni del produttore.

## PULIZIA RUOTE IN LEGA

**Nota:** Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.

**Nota:** Con il tempo, i detergenti industriali robusti (per impieghi gravosi), o agenti chimici detergenti, unitamente all'azione meccanica della spazzola per rimuovere polvere freni e sporcizia potrebbero asportare la finitura trasparente.

**Nota:** Non utilizzare detergenti per ruote a base di acido fluoridrico o altamente caustici, in lana d'acciaio, né combustibili o detergenti commerciali forti.

**Nota:** Se si desidera parcheggiare a lungo il veicolo dopo la pulizia delle ruote con il detergente, prima di far ciò guidare per alcuni minuti. In questo modo, si riduce il rischio di aumentare la corrosione di dischi, pastiglie e guarnizioni dei freni.

**Nota:** Alcuni autolavaggi potrebbero danneggiare la finitura di cerchioni e copricerchi.

I cerchioni in lega e i copricerchi sono rivestiti di una finitura di vernice trasparente. Per mantenere inalterata la condizione, è consigliabile:

- Pulirli a cadenza settimanale, utilizzando il detergente per ruote e pneumatici del tipo consigliato.
- Utilizzare una spugna per rimuovere i depositi pesanti di sporcizia e accumulo di polvere freni.
- Ultimato il processo di pulizia, sciacquarli a fondo, utilizzando un getto di acqua vaporizzata.

È consigliabile utilizzare il detergente per ruote di Ford. Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore.

L'uso di altri prodotti detergenti non consigliati può dar luogo a danni estetici gravi e permanenti.

# Ruote e pneumatici

## INFORMAZIONI GENERALI

Nell'apertura portiera lato guida è presente un adesivo con i dati relativi alla pressione dei pneumatici.

Controllare e regolare la pressione dei pneumatici alla temperatura ambiente alla quale si prevede di utilizzare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi.

**Nota:** *Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolare, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.*

**Nota:** *Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici di dimensione approvata. L'uso di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidare l'omologazione nazionale.*

**Nota:** *Se il diametro dei pneumatici differisce da quello dei pneumatici montati in fabbrica, il tachimetro potrebbe visualizzare una velocità non corretta. Portare il veicolo presso una Concessionaria autorizzata per far riprogrammare il sistema di gestione motore.*

## KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI

Il veicolo potrebbe non essere dotato di ruota di scorta. In questo caso, sarà fornito un kit per mobilità temporanea utilizzabile per riparare un solo pneumatico bucato.

Il kit si trova nel vano di alloggiamento sotto il pianale tra i sedili di prima e seconda fila, sul lato destro del veicolo.

## Note generali

### AVVERTENZE



A seconda del tipo e dell'entità del danno, alcuni pneumatici possono essere riparati solo parzialmente o non essere assolutamente riparabili. La perdita di pressione dei pneumatici può influenzare la gestione del veicolo, con possibile perdita del controllo dello stesso.



Non utilizzare il kit per mobilità temporanea su un pneumatico precedentemente danneggiato. Ad esempio dopo avere guidato con il pneumatico sgonfio.



Non utilizzare il kit per mobilità temporanea su pneumatici 'run flat'.



Non utilizzare il kit per mobilità temporanea per riparare il fianco di un pneumatico danneggiato.

Il kit per mobilità temporanea consente di riparare la maggior parte delle forature di diametro fino a 6 mm ( $\frac{1}{4}$  in) per ripristinare temporaneamente la mobilità.

Quando si usa il kit per mobilità temporanea, attenersi alle seguenti regole:

- Guidare con cautela ed evitare sterzate o manovre brusche, in particolare se il veicolo è molto carico o se si sta trainando un rimorchio.
- Continuare il viaggio solo fino al più vicino meccanico o gommista, in ogni caso per un massimo di 200 km.
- Non superare la velocità massima di 80 km/h.
- Tenere il kit per mobilità temporanea fuori dalla portata dei bambini.

# Ruote e pneumatici

- Utilizzare il kit per mobilità temporanea solo se la temperatura ambiente è compresa tra -70°C (-30°F) e +158°C (+22°F).
- Non utilizzare il kit di mobilità temporanea sui pneumatici del tipo "T" (ruotino di scorta).
- Sostituire la bomboletta di sigillante con una nuova prima della data di scadenza, stampata nella parte superiore della bomboletta.
- Informare tutti gli altri utilizzatori del veicolo che il pneumatico è stato riparato temporaneamente con il kit. Avvertirli della necessità di rispettare le particolari condizioni di guida.

## Uso del kit per mobilità temporanea

### AVVERTENZE

-  Parcheggiare il veicolo in modo da non ostruire lo scorrimento del traffico o mettersi in pericolo e posizionare il triangolo di segnalazione.
-  L'aria compressa può agire come un esplosivo o un propellente.
-  Non lasciare mai il kit per mobilità temporanea incustodito durante l'uso.
-  Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti.
-  Utilizzare il kit per mobilità temporanea solo per il veicolo col quale è stato fornito.

Prima dell'uso del kit per mobilità temporanea:

- Inserire il freno di stazionamento.
- Non tentare di rimuovere materiale estraneo come chiodi o viti che possono aver forato il pneumatico.
- Quando si utilizza il kit per mobilità temporanea lasciare il motore in marcia. Se il veicolo è parcheggiato in un locale chiuso o con scarsa ventilazione, utilizzare il kit per mobilità temporanea con motore spento.

## Gonfiaggio del pneumatico

### AVVERTENZE

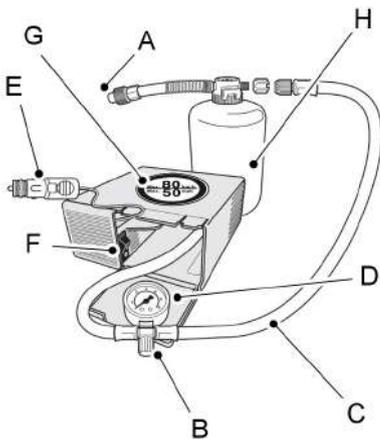
-  Prima di utilizzare il kit per mobilità temporanea controllare il fianco del pneumatico. In presenza di incrinature, protuberanze o danni simili, non tentare di gonfiare il pneumatico.
-  Non sostare direttamente accanto al pneumatico quando il compressore è in funzione.
-  Osservare la parete laterale del pneumatico. Se sono visibili incrinature o protuberanze o simili, disinserire il compressore e sgonfiare immediatamente il pneumatico attraverso la valvola limitatrice di pressione B.
-  Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la pelle o gli indumenti. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare un medico.
-  Se la pressione di gonfiaggio pneumatico non raggiungesse la pressione prescritta entro 10 minuti, è probabile che il pneumatico abbia subito danni eccessivi, tali da renderne impossibile la riparazione temporanea. Non continuare a guidare con il pneumatico in questione.

# Ruote e pneumatici

## AVVERTENZE

 Avvitare la bomboletta sul relativo supporto forerebbe la tenuta della bomboletta. Non svitare la bomboletta di sigillante dal relativo supporto prima di aver terminato l'operazione di riparazione temporanea, in quanto il sigillante potrebbe fuoriuscire.

 Se si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumori durante la guida, ridurre la velocità e guidare con prudenza sino ad un luogo in cui sia possibile e sicuro arrestare il veicolo. Ricontrollare il pneumatico e la pressione. Se la pressione del pneumatico è inferiore 3 bar o se sono visibili incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, non continuare a guidare con il pneumatico in questione.



E146784

- A Tappo protettivo.
- B Valvola limitatrice della pressione.
- C Flessibile.

- D Manometro.
- E Spina elettrica con cavo.
- F Interruttore compressore.
- G Etichetta.
- H Flacone di sigillante.

1. Aprire il coperchio del kit per mobilità temporanea.
2. Staccare l'etichetta G con l'indicazione della velocità massima consentita di 80 km/h (50 mph) dalla valigetta e applicarla sul cruscotto nel campo visivo del conducente. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
3. Prelevare dal kit per mobilità temporanea il tubo flessibile C e il connettore con il relativo cavo E.
4. Avvitare il tubo flessibile C alla bomboletta di sigillante.
5. Rimuovere il cappuccio della valvola dal pneumatico danneggiato.
6. Staccare il tappo di protezione A dal tubo flessibile della bomboletta di sigillante e avvitare saldamente il tubo flessibile alla valvola del pneumatico danneggiato.
7. Accertarsi che l'interruttore del compressore F sia in posizione 0.
8. Inserire il connettore di alimentazione E in una presa elettrica ausiliaria. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 154).
9. Avviate il motore.
10. Portare l'interruttore del compressore F in posizione I.

# Ruote e pneumatici

11. Dopo aver atteso almeno due minuti, spostare l'interruttore del compressore F in posizione 0 e svitare il tubo flessibile C dalla bomboletta di sigillante. Svitare il tubo flessibile della bomboletta di sigillante dalla valvola pneumatico.
12. Avvitare il tubo flessibile C nella valvola pneumatico e spostare l'interruttore del compressore F in posizione 1.
13. Gonfiare il pneumatico per massimo 10 minuti oppure fino al raggiungimento della pressione di gonfiaggio prescritta. Portare l'interruttore del compressore F in posizione 0 e controllare la pressione di gonfiaggio del pneumatico con il manometro D. Svitare il tubo flessibile C dalla valvola pneumatico.
14. Togliere il connettore di alimentazione E dalla presa elettrica ausiliaria.
15. Accertarsi che il kit per mobilità temporanea, il coperchietto della bomboletta e il tappo arancione siano conservati in modo sicuro in un posto facilmente accessibile del veicolo. Il kit per mobilità temporanea sarà nuovamente necessario quando si controlla la pressione del pneumatico.
16. Guidare subito per circa 10 km (sei miglia) in modo che il sigillante possa sigillare l'area danneggiata.

**Nota:** Durante il pompaggio del sigillante attraverso la valvola del pneumatico, la pressione può salire fino a 6 bar (87 psi), ma scenderà dopo circa 30 secondi.

## PERICOLO



Se si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumori durante la guida, ridurre la velocità e guidare con prudenza sino ad un luogo in cui sia possibile e sicuro arrestare il veicolo. Ricontrollare il pneumatico e la pressione. Se la pressione del pneumatico fosse inferiore alla pressione prescritta o se fossero visibili incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, non continuare a guidare con tale pneumatico.

## Controllo della pressione dei pneumatici

### PERICOLO



Prima di mettersi alla guida, controllare che il pneumatico sia stato gonfiato alla pressione consigliata. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304). Controllare la pressione fino alla sostituzione del pneumatico riparato.

1. Arrestare il veicolo dopo aver percorso circa sei miglia (10 chilometri). Controllare e, se necessario, regolare la pressione del pneumatico danneggiato.
2. Collegare il kit per mobilità temporanea e controllare la pressione del pneumatico con il manometro D.
3. Se la pressione del pneumatico riparato con il sigillante fosse superiore alla pressione prescritta, regolarla al valore prescritto. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).
4. Gonfiare il pneumatico attenendosi nuovamente alla procedura di gonfiaggio.

# Ruote e pneumatici

5. Ripetere il controllo della pressione del pneumatico utilizzando il manometro D. Se la pressione del pneumatico è eccessivamente alta, sgonfiarlo al valore di pressione specificato tramite la valvola limitatrice di pressione B.
6. Se la pressione del pneumatico fosse inferiore alla pressione prescritta, ripetere i punti da 13 a 16 e i punti da 1 a 5 (Controllo della pressione del pneumatico).
7. Dopo aver gonfiato il pneumatico alla pressione prescritta, portare l'interruttore F del compressore in posizione O, quindi scollegare il connettore E dalla presa di alimentazione ausiliaria, svitare il tubo flessibile del sigillante, fissare il cappuccio della valvola e riposizionare il cappuccio di protezione A.
8. Recarsi dal gommista più vicino per sostituire il pneumatico danneggiato. Prima di togliere il pneumatico dal cerchione, informare il gommista che esso contiene sigillante. Dopo aver usato una volta la bomboletta di sigillante, sostituirla non appena possibile.

**Nota:** Ricordare che questo kit per mobilità temporanea fornisce solo una riparazione d'emergenza. Le norme in vigore in materia di riparazione dopo l'utilizzo del kit per mobilità temporanea possono variare da paese a paese. Consultare un gommista in merito.

Le bombolette di sigillante vuote possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti. Restituire eventuali rimanenze di sigillante a un concessionario autorizzato o smaltirlo in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

## MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI

**Nota:** Se gli pneumatici del veicolo sono usurati in modo non uniforme, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per verificare e correggere eventuali disallineamenti delle ruote, eseguire l'equilibratura degli pneumatici o risolvere eventuali problemi meccanici prima di eseguire la rotazione degli pneumatici.

**Nota:** Sul veicolo potrebbe essere montato un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente. Si definisce complessivo pneumatico e ruota di scorta differente, un complessivo pneumatico e ruota di scorta che è di marca, dimensione o forma diverse dai pneumatici e dalle ruote da strada. Se sul veicolo è montato un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente, esso deve essere impiegato solo temporaneamente e non utilizzato per la rotazione dei pneumatici.

**Nota:** Dopo aver eseguito la rotazione degli pneumatici, la pressione deve essere riconrollata e regolata in base ai requisiti del veicolo.

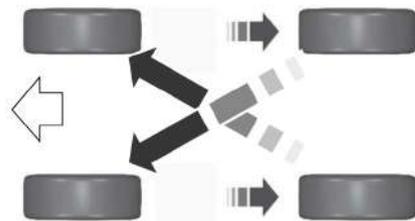
La rotazione dei pneumatici a intervalli regolari compresi tra 3000 e 6000 miglia (5000 e 10000 chilometri) aiuterà i pneumatici a usurarsi in modo più uniforme, garantendo una migliore prestazione dei pneumatici e una maggiore durata dei pneumatici. L'usura irregolare può essere a volte corretta ruotando gli pneumatici.

## Rotazione pneumatici

Veicoli con trazione anteriore e trazione integrale (pneumatici anteriori sul lato sinistro del diagramma).

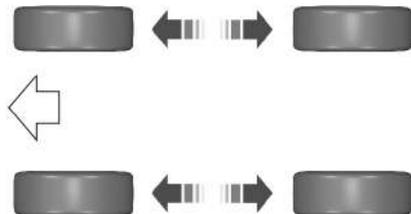
# Ruote e pneumatici

## Pneumatici non direzionali



E142547

## Pneumatici direzionali



E70415

## CON PNEUMATICI ESTIVI

Gli pneumatici estivi assicurano una migliore aderenza su strade bagnate e asciutte. Sul fianco degli pneumatici estivi non deve essere presente la marcatura M+S o M/S, ovvero Mud and Snow (fango e neve). Poiché gli pneumatici estivi non offrono la stessa aderenza degli pneumatici All-Season o invernali, Ford sconsiglia l'impiego di pneumatici estivi con temperature pari o inferiori a 40°F (5°C) (a seconda dell'usura e delle condizioni ambientali) oppure in presenza di fondo ghiacciato o innevato. Come per qualsiasi pneumatico, le prestazioni degli

pneumatici estivi dipendono dall'usura e dalle condizioni ambientali. In caso di basse temperature o fondo ghiacciato/innevato, si consiglia di utilizzare pneumatici Mud and Snow (M+S, M/S), All-Season oppure invernali.

Gli pneumatici estivi devono essere sempre riposti al chiuso con temperature superiori a 20°F (-7°C). Dal momento che la miscela in gomma utilizzata in questi pneumatici perde flessibilità, potrebbero formarsi delle fessure sulla superficie del battistrada in presenza di temperature al di sotto di 20°F (-7°C). Qualora gli pneumatici fossero stati esposti a temperature di 20°F (-7°C) o inferiori, lasciarli riscaldare per almeno 24 ore in un locale riscaldato in modo che raggiungano una temperatura di almeno 40°F (5°C) prima di montarli sul veicolo, spostare il veicolo con gli pneumatici montati oppure controllarne il gonfiaggio. Non posizionare gli pneumatici vicino ai radiatori o ai dispositivi di riscaldamento utilizzati per riscaldare il locale in cui vengono conservati. Non applicare calore o dirigere un getto di aria calda direttamente sugli pneumatici. Controllare sempre gli pneumatici dopo averli riposti per lunghi periodi e prima dell'utilizzo.

## UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI

Se si montano pneumatici invernali, è necessario gonfiarli alle medesime pressioni pneumatici riportate nella tabella pressioni pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 304).

**Nota:** La prestazione di guida in condizioni atmosferiche invernali si riduce se è montato un pneumatico di scorta della dimensione diversa da quella dei pneumatici da strada normali sul veicolo.

# Ruote e pneumatici

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

### AVVERTENZE



Non accelerare 50 km/h.



Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



Se il veicolo è dotato di copriruota, rimuoverli prima di montare le catene da neve.

**Nota:** *Il sistema frenante antibloccaggio continuerà a funzionare normalmente.*

Solo alcune catene e cavi da neve sono approvati come sicuri per l'uso sul veicolo con le seguenti combinazioni di pneumatici e ruote: ruote 17" con pneumatici 235/55R17. Dovrebbero essere montati solo catene o cavi di una dimensione pari o inferiori a 10 mm, secondo la dimensione misurata sul fianco del pneumatico.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

### PERICOLO



Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione dei pneumatici utilizzando un manometro. **S** e non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie dei pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



Controllare la pressione dei pneumatici (compresa quella della ruota di scorta, ove applicabile) ogni due settimane quando i pneumatici sono freddi.

I pneumatici vanno gonfiati alla corretta pressione.

Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 287). I valori di pressione dei pneumatici sono anche indicati sulla targhetta dei dati di pressione dei pneumatici (posta sul bordo della porta lato guida o sul montante centrale).

Il veicolo è dotato di sistema di monitoraggio pressione pneumatici in funzione di assistenza al guidatore. Quando uno o più pneumatici sono parzialmente sgonfi, si accende una spia. Se la spia pressione pneumatici insufficiente si illumina, arrestare il veicolo non appena ciò sia possibile senza mettere a repentaglio la sicurezza, controllare i pneumatici e gonfiarli alla pressione prescritta.

L'uso del veicolo con i pneumatici parzialmente sgonfi può:

- Provocare il surriscaldamento dei pneumatici.
- Favorire le anomalie dei pneumatici.
- Ridurre l'economicità di consumo del carburante.
- Ridurre la durata utile dei pneumatici.
- Influire negativamente sulla manovrabilità del veicolo e la capacità di arresto.

Il sistema non sostituisce la corretta manutenzione dei pneumatici.

La corretta pressione dei pneumatici deve essere sempre mantenuta, anche se l'eventuale bassa pressione non ha provocato l'accensione dell'apposita spia.

# Ruote e pneumatici

**Per controllare le pressioni dei pneumatici sul display informazioni, scorrere fino a:**

Messaggio	Intervento e descrizione
Guida assistita	Premere il tasto <b>OK</b> .
Ctrl pneumatici	Premere il tasto <b>OK</b> .
Press. pneum.	Premere il tasto <b>OK</b> . Viene visualizzato il grafico delle pressioni pneumatici.

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici è dotato di una spia di segnalazione guasti che indica eventuali malfunzionamenti del sistema. La spia di guasto e quella di bassa pressione pneumatici hanno una funzione combinata. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia di segnalazione lampeggia per un minuto circa, quindi resta accesa. Questa sequenza viene ripetuta ogni volta che si inserisce l'accensione finché non si elimina il guasto. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.

Quando la spia segnalazione guasti si accende, il sistema può non essere in grado di rilevare o segnalare la condizione di pressione pneumatici insufficiente. Un guasto può verificarsi per una varietà di motivi, tra cui il montaggio di una ruota o di un pneumatico sostitutivo che impedisce il corretto funzionamento del sistema. Dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote del veicolo, controllare sempre la spia di segnalazione guasti del sistema di

monitoraggio pressione pneumatici. Accertarsi che le ruote o i pneumatici sostitutivi non impediscano il corretto funzionamento del sistema. Vedere **Guida con ruota di scorta montata** in questa sezione.

## Influenza della temperatura sulla pressione dei pneumatici

Nelle normali condizioni di guida i valori di pressione dei pneumatici possono salire fino a 0,3 bar rispetto alla situazione di partenza a freddo.

Se il veicolo resta fermo durante la notte e la temperatura scende notevolmente rispetto a quella diurna, la pressione dei pneumatici può diminuire anche di 0,2 bar in corrispondenza di un calo di 31°F (17°C) della temperatura ambiente. Il sistema rileva che questa pressione si è ridotta significativamente rispetto alla pressione di gonfiaggio corretta e comanda l'accensione della spia.

## Sostituzione pneumatici in presenza del sistema di monitoraggio pressione pneumatici



Per gli interventi di assistenza sui pneumatici, è consigliabile rivolgersi sempre a un concessionario autorizzato.

# Ruote e pneumatici

---

**Nota:** *Ogni ruota e pneumatico è dotato di un sensore di pressione del pneumatico all'interno della cavità del complessivo ruota e pneumatico. Il sensore della pressione è fissato allo stelo della valvola. Il pneumatico copre il sensore della pressione e non è visibile se non rimuovendo il pneumatico stesso. Durante la sostituzione del pneumatico, fare attenzione a non danneggiare il sensore.*

## **Descrizione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici**

Il sistema misura la pressione dei quattro pneumatici da strada e invia i valori rilevati al veicolo.

Il sistema rileva che questa pressione è significativamente inferiore alla pressione di gonfiaggio corretta e comanda l'accensione della spia. I pneumatici vanno gonfiati alla corretta pressione.

## **Quando è montato il pneumatico di scorta temporaneo**

Se bisogna sostituire una ruota stradale e il pneumatico con la ruota di scorta temporanea, il sistema continua a individuare un difetto. In questo modo il sistema segnala la necessità di riparare la ruota e il pneumatico danneggiato e montare nuovamente il complessivo ruota e pneumatico riparato sul veicolo. Per ripristinare il corretto funzionamento del sistema, occorre fare rimontare sul veicolo la ruota e il pneumatico da strada riparati.

## **Se si ritiene che il sistema non funzioni correttamente**

La funzione principale del sistema è segnalare l'insufficiente pressione dei pneumatici. Può anche indicare che il sistema non è più in grado di funzionare correttamente. Per le informazioni in merito al sistema, consultare la seguente tabella:

## **Durante il gonfiaggio dei pneumatici**

Durante il gonfiaggio dei pneumatici, è possibile che il sistema non risponda immediatamente all'aria aggiunta.

# Ruote e pneumatici

## Spie sistema

Spia	Denominazione	Operazione
Spia fissa	Pneumatico/i parzialmente sgonfi	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia quella prescritta. Vedere <b>Ruote e pneumatici</b> (pagina 287). Le pressioni dei pneumatici sono riportate anche sull'apposita etichetta (applicata sul bordo della portiera lato guida o sul montante centrale).</li><li>2. Dopo avere gonfiato i pneumatici alla pressione prescritta, bisogna eseguire la procedura di reset del sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere <b>Procedura di ripristino del sistema di monitoraggio pressione pneumatici</b> in questa sezione.</li></ol>
	Uso del pneumatico di scorta	Riparare la ruota e il pneumatico danneggiato e montare nuovamente il complessivo ruota e pneumatico riparato sul veicolo per ripristinare il corretto funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se la spia rimane accesa anche con i pneumatici sono correttamente gonfiati e la ruota di scorta non è montata, il sistema ha individuato un guasto che richiede di essere riparato.
Inizialmente spia fissa seguita da una spia lampeggiante	Uso del pneumatico di scorta	Riparare la ruota e il pneumatico danneggiato e montare nuovamente il complessivo ruota e pneumatico riparato sul veicolo per ripristinare il corretto funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se la spia rimane accesa anche con i pneumatici sono correttamente gonfiati e la ruota di scorta non è montata, il sistema ha individuato un guasto che richiede di essere riparato.

### Se la spia di segnalazione è accesa:

1. Controllare ogni pneumatico per verificare che non ve ne sia uno forato.
2. Se uno o più pneumatici sono forati, ripararli come richiesto.
3. Controllare la pressione dei pneumatici e gonfiarli tutti alla pressione prescritta.

# Ruote e pneumatici

- Eseguire la procedura di resettaggio del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.

## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

### AVVERTENZE



L'uso di sigillanti per pneumatici potrebbe danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici e dovrebbero essere usati esclusivamente quando è necessario impiegare il kit mobilità temporanea (a causa di un pneumatico forato) e non è disponibile un ruotino di scorta. Se fosse necessario usare un sigillante, il sensore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici e lo stelo valvola sulla ruota devono essere sostituiti da una concessionaria autorizzata.



Se il sensore di monitoraggio pressioni pneumatici si danneggia, non funzionerà più. Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 293).

**Nota:** *La spia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici si accende quando si utilizza la ruota di scorta. Per ripristinare il funzionamento integrale del sistema di monitoraggio, sul veicolo devono essere montate tutte le ruote da strada dotate di sensori di monitoraggio pressione pneumatico.*

In caso di foratura durante la guida, **non** frenare bruscamente. Piuttosto è meglio ridurre gradualmente la velocità. Tenere saldamente il volante e portarsi lentamente in un luogo sicuro a lato della strada.

Dopo una foratura bisogna recarsi presso un concessionario autorizzato per evitare di danneggiare i sensori del sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 293). Appena possibile, sostituire la ruota di scorta con un pneumatico stradale. Durante la riparazione o la sostituzione del pneumatico forato, chiedere alla concessionaria autorizzata di verificare se il sensore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici è danneggiato.

## Informazioni sul complessivo pneumatico e ruota di scorta differente

### PERICOLO



L'inosservanza di tali linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta letali.

Se si possiede un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente, deve essere usato solo temporaneamente. Ciò significa che se fosse necessario usarlo, dovrebbero essere sostituito il prima possibile con un complessivo pneumatico e ruota da strada della stessa dimensione e dello stesso tipo di quelli originalmente forniti da Ford. Se la ruota o il pneumatico di scorta differenti fossero danneggiati, devono essere sostituiti invece che riparati.

Si definisce un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente un complessivo pneumatico e ruota di scorta che è di marca, dimensione o forma diverse dai pneumatici e ruote da strada e può essere uno di questi tre tipi:

# Ruote e pneumatici

**1. Ruotino di scorta del tipo "T":** tale pneumatico di scorta possiede nella sua denominazione la lettera "T" che si riferisce alla dimensione pneumatico e può avere la dicitura "Esclusivamente per uso temporaneo" stampata sul fianco del pneumatico.

**2. Ruota di scorta della dimensione normale differente con etichetta sulla ruota:** questo pneumatico di scorta è dotato di un'etichetta sulla ruota che riporta quanto segue: "QUESTO COMPLESSIVO PNEUMATICO E RUOTA È SOLO PER UN USO TEMPORANEO".

Quando si guida il veicolo con uno dei pneumatici di scorta differenti riportati qui sopra non:

- Superare i 80 km/h.
- Caricare il veicolo oltre il valore di carico veicolo massimo consentito riportato sull'etichetta "Conformità di Sicurezza".
- Trainare un rimorchio.
- Usare catene da neve sui pneumatici dell'assale dotati di complessivo pneumatico e ruota di scorta differente.
- Usare più di un pneumatico di scorta differente alla volta.
- Usare un autolavaggio.
- Cercare di riparare il pneumatico di scorta differente.

L'uso di uno dei pneumatici di scorta differenti elencati qui sopra su una qualsiasi delle posizioni ruota può pregiudicare quanto segue:

- Prestazione di frenata, stabilità e manovrabilità.
- Comfort e rumorosità.
- Distanza dal terreno e parcheggio sui bordi della strada.
- Prestazione di guida in climi invernali.

- Prestazione di guida sul bagnato.
- Prestazione di guida della trazione integrale.

### 3. Pneumatico di scorta differente di dimensione normale senza etichetta sulla ruota

Quando si guida il veicolo con il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente della dimensione normale, non

- Superare i 113 km/h.
- Usare più di un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente alla volta.
- Usare un autolavaggio.
- Usare catene da neve sui pneumatici dell'assale dotati di complessivo pneumatico e ruota di scorta differente.

L'uso di un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente della dimensione normale può pregiudicare quanto segue:

- Prestazione di frenata, stabilità e manovrabilità.
- Comfort e rumorosità.
- Distanza dal terreno e parcheggio sui bordi della strada.
- Prestazione di guida in climi invernali.
- Prestazione di guida sul bagnato.
- Prestazione di guida della trazione integrale.

Quando si guida il veicolo con il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente della dimensione normale, è necessario prestare ulteriore prudenza quando:

- traino di un rimorchio.
- Guida di veicoli dotati di un telaio camper.
- Si guidano veicoli con un carico sul portapacchi.

# Ruote e pneumatici

Guidare con prudenza quando si usa un complessivo pneumatico e ruota di scorta di differente della dimensione normale e cercare assistenza il prima possibile.

## Procedura di sostituzione pneumatici

### AVVERTENZE

 Quando una delle ruote anteriori è staccata dal terreno, il cambio da solo non è in grado di evitare lo spostamento del veicolo o scivolamento dal martinetto, anche se il cambio è in posizione Parcheggio (P).

 Per evitare che il veicolo si sposti quando si sostituisce un pneumatico, assicurarsi di azionare il freno di stazionamento e bloccare (in entrambe le direzioni) la ruota che si trova diagonalmente opposta (sull'altro lato e estremità del veicolo) rispetto al pneumatico che deve essere sostituito.

 Se il veicolo scivola via dal martinetto, l'utente o qualcun altro potrebbe subire delle lesioni personali gravi.

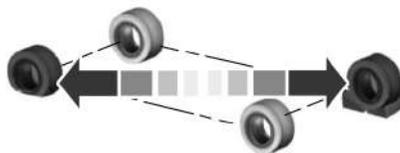
 Non cercare di sostituire un pneumatico sul lato del veicolo vicino al traffico in movimento. Allontanarsi sufficientemente dalla strada per evitare il pericolo di essere colpiti o investiti quando si utilizza il martinetto o si sostituisce la ruota.

 Per ridurre il rischio di lesioni personali, non posizionarsi con nessuna delle parti del corpo sotto il veicolo quando si sostituisce un pneumatico. Non avviare il motore quando il veicolo si trova sul martinetto. Il martinetto deve essere usato esclusivamente per sostituire il pneumatico.

**Nota:** I passeggeri non devono rimanere sul veicolo quando si solleva il veicolo con il martinetto.

### Veicoli dotati di un pneumatico di scorta della dimensione normale:

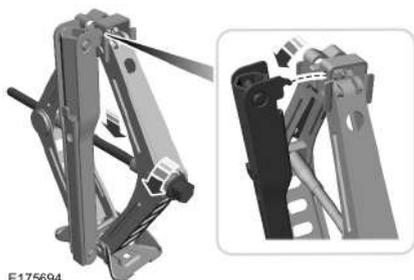
1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, azionare il freno di stazionamento e attivare le luci di emergenza.
2. Posizionare il cambio su Parcheggio (P) e spegnere il motore. Per i veicoli con cambio manuale, posizionare il cambio sulla retromarcia (R) dopo aver spento il motore.



E175447

3. Bloccare la parte anteriore e posteriore della ruota che si trova diagonalmente opposta al pneumatico forato. Ad esempio, se il pneumatico anteriore sinistro è forato, bloccare la ruota posteriore destra.
4. Rimuovere la chiave per dadi ruota e il martinetto del veicolo da sotto il vano portaoggetti del pianale.
5. Rimuovere la copertura ruota in tappeto e il pneumatico di scorta.

## Ruote e pneumatici



E175694

- Per rimuovere la chiave dal martinetto, serrare il dado esagonale sul martinetto in senso antiorario. Tale azione abbassa il martinetto e allenta il bloccaggio meccanico.
- Allentare ciascun dado della ruota di mezzo giro in senso antiorario ma non rimuoverli completamente finché la ruota non è sollevata dal terreno.

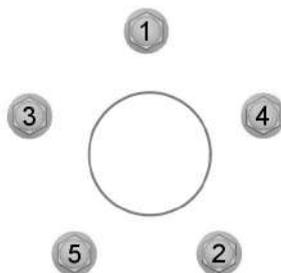


E145908

- I punti di sollevamento del veicolo sono indicati qui sopra e sono riportati sull'etichetta di avvertenza gialla sul martinetto.
- Sollevare il veicolo ruotando la maniglia del martinetto in senso orario. Quando il pneumatico forato è sollevato dal terreno, rimuovere i dadi per ruota con la chiave per dadi ruota.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di coperture ruote integrali con dadi ruota esposti, rimuovere questi ultimi prima di togliere la copertura ruota, in caso contrario potrebbe verificarsi dei danni alla copertura ruota.

- Sostituire il pneumatico forato con il pneumatico di scorta, assicurandosi che lo stelo valvola sia rivolto verso l'esterno. Rimontare i dadi per ruota finché la ruota è aderente al mozzo. Non serrare completamente i dadi ruota finché la ruota non è stata abbassata.
- Abbassare la ruota ruotando la maniglia del martinetto in senso antiorario.



E75442

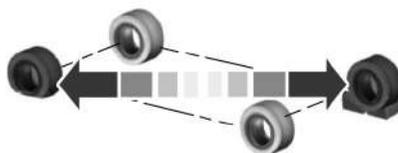
- Rimuovere il martinetto e serrare completamente i dadi per ruota nella sequenza indicata in figura. Vedere **Dadi ruota** (pagina 306).
- Riporre il pneumatico forato, il martinetto e la chiave per dadi ruota. Assicurarsi che il martinetto sia fissato in modo che non vibri quando si guida.

## Ruote e pneumatici



E178165

14. Per riporre la chiave piegata sul martinetto, innestare la staffa della base martinetto sulla chiave come indicato in figura. Spostare la chiave verso l'alto e regolare l'altezza del martinetto finché il perno si innesta nel foro. Serrare il dado esagonale in senso orario a mano finché non è fissato.
15. Sbloccare la ruota.



E175447

### **Veicoli dotati di un ruotino di scorta:**

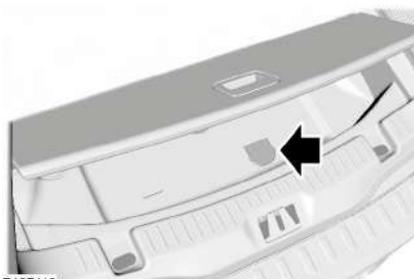
1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, azionare il freno di stazionamento e attivare la luce di emergenza.
2. Posizionare il cambio su Parcheggio (P) e spegnere il motore. Per i veicoli con cambio manuale, posizionare il cambio sulla retromarcia (R) dopo aver spento il motore.
3. Bloccare la parte anteriore e posteriore della ruota che si trova diagonalmente opposta al pneumatico forato. Ad esempio, se il pneumatico anteriore sinistro è forato, bloccare la ruota posteriore destra.
4. Rimuovere la chiave per dadi ruota e il martinetto del veicolo da sotto il vano portaoggetti del pianale.

## Ruote e pneumatici



E175694

5. Per rimuovere la chiave dal martinetto, serrare il dado esagonale sul martinetto in senso antiorario. Tale azione abbassa il martinetto e allenta il bloccaggio meccanico.



E197113

6. Posizionare il foro di accesso dell'argano nel vano portaoggetti posteriore e inserire la chiave per dadi ruota.
7. Ruotare la chiave per dadi in senso antiorario e abbassare il pneumatico di scorta finché è in grado di scorrere all'indietro con il cavo completamente esteso. Rimuovere e conservare la coppa di stabilità in plastica dal cavo del fermo. Far scorrere il fermo attraverso il centro della ruota.
8. Se il pneumatico di scorta fosse dotato di un attacco, sollevare il pneumatico di scorta sulla sua estremità e rimuovere il dado per ruota dall'attacco del pneumatico di scorta.

9. Se non si ripone il ruotino di scorta nell'area portaoggetti del sottoscocca, sollevare il cavo dell'argano fino alla posizione di completamente installato.

**Nota:** Il pneumatico da strada della dimensione normale non è adeguato per essere alloggiato nello spazio sotto il veicolo. Conservare e fissarlo all'interno del veicolo.

10. Allentare ciascun dado della ruota di mezzo giro in senso antiorario ma non rimuoverli completamente finché la ruota non è sollevata dal terreno.



E145908

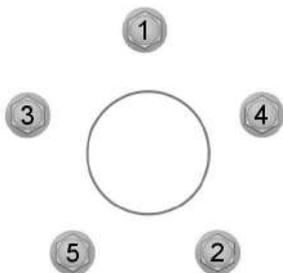
11. I punti di sollevamento del veicolo sono indicati qui sopra e sono riportati sull'etichetta di avvertenza gialla sul martinetto.
12. Sollevare il veicolo ruotando la maniglia del martinetto in senso orario. Quando il pneumatico forato è sollevato dal terreno, rimuovere i dadi per ruota con la chiave per dadi ruota.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di coperture ruote integrali con dadi ruota esposti, rimuovere questi ultimi prima di togliere la copertura ruota, in caso contrario potrebbe verificarsi dei danni alla copertura ruota.

13. Sostituire il pneumatico forato con il pneumatico di scorta, assicurandosi che lo stelo valvola sia rivolto verso l'esterno. Rimontare i dadi per ruota finché la ruota è aderente al mozzo. Non serrare completamente i dadi ruota finché la ruota non è stata abbassata.

## Ruote e pneumatici

14. Abbassare la ruota ruotando la maniglia del martinetto in senso antiorario.



E75442

15. Rimuovere il martinetto e serrare completamente i dadi per ruota nella sequenza indicata in figura. Vedere **Dadi ruota** (pagina 306).
16. Riporre il pneumatico forato, il martinetto e la chiave per dadi ruota. Assicurarsi che il martinetto sia fissato in modo che non vibri quando si guida.



E178165

17. Per riporre la chiave piegata sul martinetto, innestare la staffa della base martinetto sulla chiave come indicato in figura. Spostare la chiave verso l'alto e regolare l'altezza del martinetto finché il perno si innesta nel foro. Serrare il dado esagonale in senso orario a mano finché non è fissato.

18. Sbloccare la ruota.

Per rimontare il ruotino di scorta nell'area portaoggetti del sottoscocca, eseguire i seguenti punti.

1. Posizionare il pneumatico sull'estremità con lo stelo valvola rivolto verso la parte posteriore, verso l'esterno del veicolo.

## Ruote e pneumatici

- Se in dotazione, posizionare l'attacco nei fori del bullone nella ruota e fissare il dado per ruota usando la chiave per dadi ruota.
- Disporre il pneumatico sul terreno con lo stelo valvola rivolto verso il basso.
- Far scorrere la ruota parzialmente sotto il veicolo e montare il fermo attraverso il centro della ruota.
- Ruotare la maniglia del martinetto in senso orario finché il pneumatico viene sollevato sulla posizione originale al di sotto del veicolo. Lo sforzo necessario per ruotare la maniglia del martinetto aumenta notevolmente nel momento in cui il pneumatico entra in contatto con il telaio. L'accoppiamento dell'organo del pneumatico di scorta farà clic due volte quando il pneumatico di scorta è completamente alloggiato nell'area portaoggetti del sottoscocca.
- Controllare che il pneumatico sia a filo contro il telaio. Premere contro il pneumatico per assicurarsi che sia saldamente alloggiato sotto il veicolo. Allentare e riserrare, se necessario. Assicurarsi che il pneumatico non sia a contatto con il paraurti.

**Nota:** *Se non si alloggia correttamente il pneumatico di scorta, potrebbero verificarsi dei danni al cavo dell'organo e la perdita del pneumatico di scorta.*

Ripetere tale procedura di controllo del serraggio quando si regola la pressione dei pneumatici di scorta oppure quando la ruota di scorta viene spostata per la sostituzione di altri componenti.

## PRESSIONI PNEUMATICO

### Velocità costanti fino a 100 mph (160 km/h) senza traino di rimorchio

Versione motore	Dimensione pneumatici	Carico normale		Carico massimo	
		anteriore	Posteriore	anteriore	Posteriore
		bar/PSI/kPa			
Tutte	235/55R17*	2,4 / 35 / 240		2,7 / 39 / 270	3,1 / 45 / 310
	235/50R18	2,4 / 35 / 240	2,2 / 32 / 220	2,8 / 41 / 280	3,2 / 46 / 320
	245/45R19				
	T155/70R17	4,2 / 60 / 420			

\*Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati. Vedere **Utilizzo delle catene da neve** (pagina 293).

## Ruote e pneumatici

**Velocità costanti superiori a 100 mph (160 km/h) o in condizioni di traino rimorchio fino a 62 mph (100 km/h)**

Versione motore	Dimensione pneumatici	Carico normale		Carico massimo	
		anteriore	Posteriore	anteriore	Posteriore
		bar/PSI/kPa			
1.5L I4 GTDI	235/55R17	2,6 / 38 / 260	2,8 / 41 / 280	3,0 / 44 / 300	3,4 / 49 / 340
	235/50R18				
	245/45R19				
2.0L I4 DW10F oppure 2.0L I4 GTDI	235/55R17				
	235/50R18				
	245/45R19				

# Ruote e pneumatici

## DADI RUOTA

### Specifiche coppia per dadi ruota

#### PERICOLO

 Durante il montaggio di una ruota, eliminare sempre qualsiasi traccia di corrosione, sporcizia o sostanze estranee presenti sulla superficie di attacco della ruota e sulla superficie del mozzo ruota, del tamburo freno o disco del freno a contatto con la ruota. Accertarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Il montaggio di ruote prive di un corretto contatto tra metallo e metallo sulle superfici di attacco delle ruote può causare l'allentamento dei dadi ruota e lo stacco della ruota quando il veicolo è in movimento con conseguente perdita di controllo del veicolo.

Dimensione viti	lb-ft (Nm)*
M14 x 1.5	220 Nm

\*Le specifiche della coppia sono per filettature viti e dadi prive di sporcizia e ruggine. Usare solo dispositivi di fissaggio di ricambio approvati da Ford.

Riserrare i dadi ruota alla coppia prescritta entro 100 miglia (160 chilometri) da qualsiasi intervento sulla ruota, quale rotazione pneumatici, sostituzione di un pneumatico forato oppure smontaggio di una ruota.



E145950

A Foro di guida ruota

Prima del montaggio ispezionare il foro di guida della ruota e la superficie di attacco. Rimuovere qualsiasi corrosione evidente o particelle staccate.

# Specifiche tecniche

---

## **DIMENSIONI DEL VEICOLO - S-MAX**

<b>Descrizione dimensioni.</b>	<b>mm</b>
Lunghezza massima.	4.848 mm
Larghezza totale compresi i retrovisori esterni.	2.137 mm
Altezza totale - Peso in ordine di marcia CE.	1.718–1.766 mm
Passo.	2.849 mm
Carreggiata anteriore.	1.601 mm
Carreggiata posteriore.	1.601 mm

# Specifiche tecniche

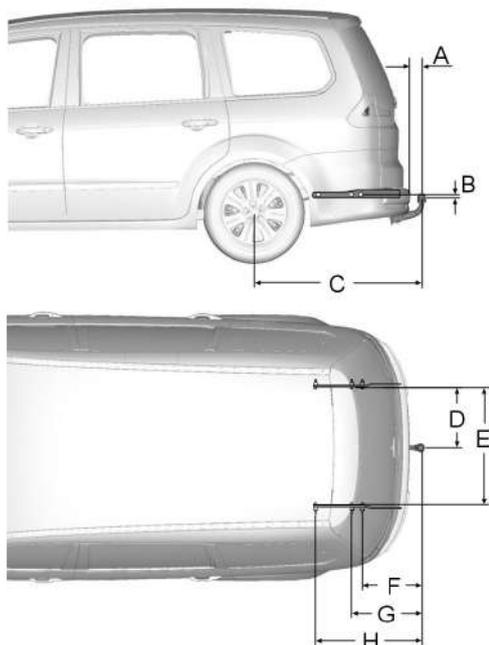
---

## DIMENSIONI DEL VEICOLO - GALAXY

<b>Descrizione dimensioni.</b>	<b>mm</b>
Lunghezza massima.	4.796 mm
Lunghezza massima. Veicoli con kit accessori carrozzeria.	4.830 mm
Larghezza totale compresi i retrovisori esterni.	2.137 mm
Altezza totale - Peso in ordine di marcia CE.	1.632–1.676 mm
Passo.	2.850 mm
Carreggiata anteriore.	1.606 mm
Carreggiata posteriore.	1.606 mm

# Specifiche tecniche

## DIMENSIONI BARRA DI TRAINO - S-MAX



E75181

Opzione	Dimensioni Descrizione	mm
A	Paraurti a centro della sfera della barra di traino.	79 mm
B	Punto di fissaggio a centro della sfera della barra di traino.	
C	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1.135 mm
D	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	422 mm
E	Lato interno del longherone.	844 mm

## Specifiche tecniche

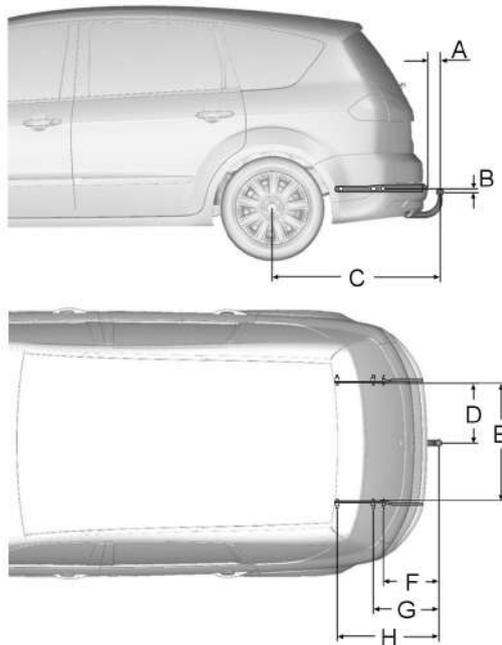
<b>Opzione</b>	<b>Dimensioni Descrizione</b>	<b>mm</b>
F	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	
V	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	
V	Centro della sfera di traino a centro del terzo punto di fissaggio.	

### Carico verticale statico massimo

<b>kg</b>
90

# Specifiche tecniche

## DIMENSIONI BARRA DI TRAINO - GALAXY



E75182

Opzione	Dimensioni Descrizione	mm
A	Paraurti a centro della sfera della barra di traino.	80 mm
B	Punto di fissaggio a centro della sfera della barra di traino.	
C	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1.088 mm
D	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	423 mm
E	Lato interno del longherone.	846 mm

## Specifiche tecniche

Opzione	Dimensioni Descrizione	mm
F	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	
V	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	
V	Centro della sfera di traino a centro del terzo punto di fissaggio.	

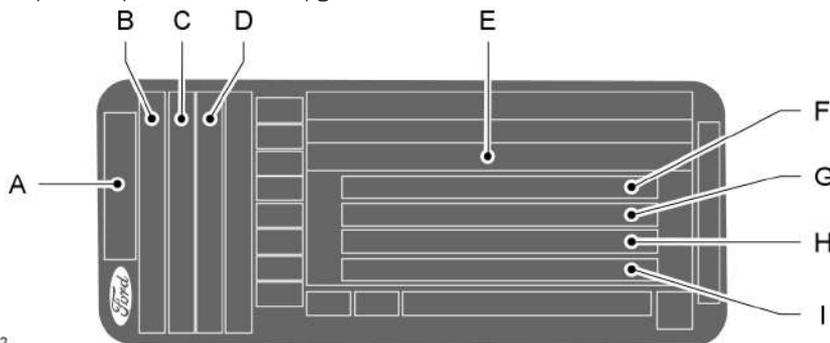
### Carico verticale statico massimo

kg
90

**Nota:** I dati riportati sulla targhetta del numero di identificazione veicolo dipendono dalle prescrizioni degli specifici mercati.

### TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

**Nota:** La targhetta del numero di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.



E135662

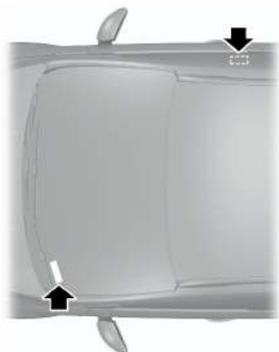
- A Modello
- B Variante
- C Denominazione motore
- D Potenza motore e livello di emissioni
- E Numero di identificazione veicolo

# Specifiche tecniche

- F Peso lordo veicolo
- G Peso lordo rimorchio
- H Peso massimo assale anteriore
- I Peso massimo assale posteriore

Il numero di identificazione veicolo e i pesi massimi sono riportati su una targhetta situata nella parte inferiore del vano portiera lato destro, sul lato serratura.

## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E87496

## Capacità

Opzione	Capacità L
Capacità olio motore, incluso il filtro dell'olio.	4,1
Capacità olio motore, escluso il filtro dell'olio.	4
Capacità di rifornimento liquido di raffreddamento motore. <sup>1, 2, 3.</sup>	10,7
Capacità olio cambio automatico.	8,5
Capacità olio cambio manuale.	1,75

Il numero di identificazione del veicolo è stampigliato sul pianale sul lato destro, accanto al sedile anteriore. Inoltre è riportato sul lato sinistro del cruscotto.

## SPECIFICHE TECNICHE - 1.5L ECOBOOST™

### PERICOLO



Il liquido refrigerante sistema aria condizionata è del tipo R-134a ad alta pressione. Gli interventi sul sistema liquido refrigerante aria condizionata devono essere affidati esclusivamente a manutentori qualificati. L'apertura del sistema liquido refrigerante aria condizionata può causare lesioni.

# Specifiche tecniche

Opzione	Capacità L
Capacità serbatoio carburante	68,1
Capacità sistema lavaparabrezza, lavalunotto e lavafari.	4,5

<sup>1</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante, rabboccare con 0.2 gal (0,7 litri).

<sup>2</sup>Veicoli con riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.3 gal (1,3 litri).

<sup>3</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.5 gal (2 litri).

## Rabbocco dell'olio motore

Quantità
0,8 L

Quantità di olio motore necessaria per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo.

## Specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - 5W-20	WSS-M2C948-B
Liquido radiatore Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	MERCON® LV WSS-M2C938-A
Detergente per vetri 2U7J-M8B16-AA/CA/DA, 5U7J-19C544-AA, 3U7J-19523-GA	WSS-M14P19-A

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford.

**Nota:** Non utilizzare più di 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, optare per un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

## Specifiche tecniche

L'uso di oli e fluidi che non soddisfano le specifiche prestabilite e il grado di viscosità previsto può provocare:

- danni ai componenti che possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.
- Tempi di inserimento motorino di avviamento più lunghi.
- Maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Riduzione delle prestazioni freni.



Ford raccomanda l'uso degli oli e lubrificanti Castrol e Ford.

### Capacità

Opzione	Capacità L
Capacità olio motore, incluso il filtro dell'olio.	5,4
Capacità olio motore, escluso il filtro dell'olio.	5,1
Capacità di rifornimento liquido di raffreddamento motore. <sup>1</sup> 2,3.	8,9
Capacità olio cambio automatico.	8,5
Capacità olio cambio manuale.	1,8
Capacità serbatoio carburante	68,1
Capacità sistema lavaparabrezza, lavalunotto e lavafari.	4,5

<sup>1</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante, rabboccare con 0.2 gal (0,7 litri).

<sup>2</sup>Veicoli con riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.3 gal (1,3 litri).

<sup>3</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.5 gal (2 litri).

## SPECIFICHE TECNICHE - 2.0L ECOBOOST™

### PERICOLO



Il liquido refrigerante sistema aria condizionata è del tipo R-134a ad alta pressione. Gli interventi sul sistema liquido refrigerante aria condizionata devono essere affidati esclusivamente a manutentori qualificati. L'apertura del sistema liquido refrigerante aria condizionata può causare lesioni.

# Specifiche tecniche

## Rabbocco dell'olio motore

Quantità
0,85 L

Quantità di olio motore necessaria per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo.

## Specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - 5W-20	WSS-M2C948-B
Liquido radiatore Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	MERCON® LV WSS-M2C938-A
Detergente per vetri 2U7J-M8B16-AA/CA/DA, 5U7J-19C544-AA, 3U7J-19523-GA	WSS-M14P19-A

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford.

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, optare per un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

**Nota:** Non utilizzare più di 0,85 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

L'uso di oli e fluidi che non soddisfano le specifiche prestabilite e il grado di viscosità previsto può provocare:

- danni ai componenti che possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.
- Tempi di inserimento motorino di avviamento più lunghi.
- Maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Riduzione delle prestazioni freni.



Ford raccomanda l'uso degli oli e lubrificanti Castrol e Ford.

## SPECIFICHE TECNICHE - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL

### PERICOLO



Il liquido refrigerante sistema aria condizionata è del tipo R-134a ad alta pressione. Gli interventi sul sistema liquido refrigerante aria condizionata devono essere affidati esclusivamente a manutentori qualificati. L'apertura del sistema liquido refrigerante aria condizionata può causare lesioni.

# Specifiche tecniche

## Capacità

Opzione	Capacità L
Capacità olio motore, incluso il filtro dell'olio.	5,6
Capacità olio motore, escluso il filtro dell'olio.	5,4
Capacità di rifornimento liquido di raffreddamento motore. <sup>1</sup> <small>2,3.</small> 120 CV and 150 CV - Veicoli con cambio manuale.	7,3
Capacità di rifornimento liquido di raffreddamento motore. <sup>1</sup> <small>2,3.</small> 180 CV - Veicoli con cambio manuale.	7,8
Capacità di rifornimento liquido di raffreddamento motore. <sup>1</sup> <small>2,3.</small> Veicoli con cambio automatico	8,2
Capacità olio cambio automatico.	8,5
Capacità olio cambio manuale.	1,8
Capacità serbatoio carburante	66,2
Capacità di rifornimento serbatoio carburante - Veicoli con trazione integrale.	64,3
Capacità sistema lavaparabrezza, lavalunotto e lavafari.	4,5

<sup>1</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante, rabboccare con 0.2 gal (0,7 litri).

<sup>2</sup>Veicoli con riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.3 gal (1,3 litri).

<sup>3</sup>Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario, rabboccare con 0.5 gal (2 litri).

## Rabbocco dell'olio motore

Quantità
1,6 L

Quantità di olio motore necessaria per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo.

# Specifiche tecniche

## Specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Engine Oil - 0W-30	WSS-M2C950-A
Liquido radiatore Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Olio cambio - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	MERCON® LV WSS-M2C938-A
Detergente per vetri 2U7J-M8B16-AA/CA/DA, 5U7J-19C544-AA, 3U7J-19523-GA	WSS-M14P19-A

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford.

In assenza del tipo di olio motore secondo WSS-M2C950-A, optare per un olio motore SAE 0W-30 secondo ACEA A5/B5.

**Nota:** Non utilizzare più di 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

L'uso di oli e fluidi che non soddisfano le specifiche prestabilite e il grado di viscosità previsto può provocare:

- danni ai componenti che possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.
- Tempi di inserimento motorino di avviamento più lunghi.
- Maggiori livelli di emissioni.
- Ridotte prestazioni del motore.
- Economia carburante ridotta.
- Riduzione delle prestazioni freni.



Ford raccomanda l'uso degli oli e lubrificanti Castrol e Ford.

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

Si prega di consultare il sito web Ford della zona interessata.

# Sistema audio

## INFORMAZIONI GENERALI

### Frequenze radio e fattori di ricezione

Fattori di ricezione radio	
Distanza e intensità	Più ci si allontana da un'emittente FM e più il segnale e la relativa ricezione saranno deboli.
Caratteristiche del terreno	Zone collinari o montuose, edifici alti, ponti, gallerie, cavalcavia, garage interrati, zone boschive e temporali possono pregiudicare la ricezione del segnale radio.
Sovraccarico stazione	Al passaggio nelle vicinanze di antenne di trasmissione radio, un segnale più forte può sovrastarne uno più debole, causando interferenze nel sistema audio.

### Informazioni su CD e lettore di CD

**Nota:** Le unità CD riproducono solo CD audio da 4,75 poll. (12 cm) di tipo commerciale. Per motivi di incompatibilità tecnica, alcuni CD registrabili e riregistrabili potrebbero non essere riprodotti correttamente dai lettori di CD Ford.

**Nota:** Non inserire CD con etichetta (adesiva) tipo cartaceo nel riproduttore CD altrimenti l'eventuale distacco della carta può provocare il blocco del CD. Per la scrittura sui CD domestici si consiglia l'uso di matita a punta in feltro indelebile in sostituzione delle etichette adesive. Le penne a sfera possono danneggiare i CD. Per ulteriori informazioni rivolgersi a un concessionario autorizzato.

**Nota:** Non usare CD di forma irregolare o dotati di pellicola antigraffio.

Maneggiare sempre i CD tenendoli dai bordi. Pulire il disco mediante prodotto per CD apposito. Pulire procedendo dal centro del disco verso l'esterno. Non pulirli con un movimento circolare.

Evitare di esporre il disco alla luce solare o alle sorgenti di calore per periodi prolungati.

### Struttura a tracce e cartelle MP3 e WMA

I sistemi audio in grado di riconoscere e riprodurre singole tracce e strutture a cartelle MP3 e WMA funzionano come segue:

- Per la riproduzione dei dischi MP3 e WMA esistono due diverse modalità: modalità tracce MP3 e WMA (impostazione predefinita) e modalità cartelle MP3 e WMA.
- La modalità a tracce MP3 e WMA ignora l'eventuale struttura a cartelle dei dischi MP3 e WMA. Il lettore numera ciascuna traccia MP3 e WMA sul disco (riconoscibile per l'estensione MP3 o WMA del file) da T001 ad un massimo di T255. Il numero massimo di file MP3 e WMA riproducibile può essere inferiore a seconda della struttura del CD e dello specifico modello di radio.

# Sistema audio

- La modalità cartelle MP3 e WMA rappresenta una struttura a cartelle composta da due livelli di cartelle. Il lettore CD numera tutte le tracce MP3 e WMA sul disco (riconoscibili per l'estensione MP3 o WMA del file) e tutte le cartelle contenenti file MP3 e WMA, da F001 (cartella) T001 (traccia) a F253 T255.
- La creazione di dischi con un solo livello di cartelle agevola la navigazione tra i file del disco.

Se si masterizzano i propri dischi MP3 e WMA, è importante capire come il sistema legge le strutture create. Sebbene possano essere presenti vari file (file con estensioni diverse da MP3 e WMA), vengono riprodotti soltanto quelli con estensione MP3 e WMA; gli altri file vengono ignorati dal sistema. Questo consente di usare lo stesso disco MP3 e WMA sul proprio computer in ufficio, sul computer di casa e sul sistema del veicolo.

In modalità traccia, il sistema visualizza e riproduce la struttura come se fosse di tipo monolivello (riproduzione di tutti i file MP3 e WMA, indipendentemente dal fatto che possano essere tutti in una cartella specifica). Nella modalità cartelle, il sistema riproduce soltanto i file MP3 e WMA della cartella corrente.

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: AM/FM/CD/SYNC

### PERICOLO

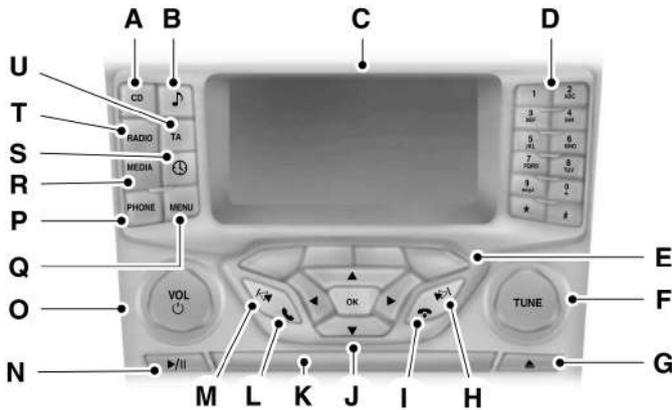


La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

**Nota:** *A seconda del modello del veicolo e del pacchetto opzioni, il sistema potrebbe apparire diverso da quanto riportato qui di seguito.*

**Nota:** *Alcune funzioni quali la radio satellitare Sirius, potrebbero non essere disponibili nella località dell'utente. Per la disponibilità di tali funzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

# Sistema audio



E181142

- A **CD:** premere tale tasto per ascoltare un CD. Utilizzare i tasti funzione per selezionare Ripetizione o Riproduzione casuale.
- B **SOUND:** premere tale tasto per accedere alle impostazioni per toni alti, medi, bassi, dissolvenza e bilanciamento. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare le varie impostazioni. Quando si esegue una selezione, premere i tasti freccia destro e sinistro per modificare le impostazioni. Premere **OK** per impostare oppure premere **MENU** per uscire. È possibile regolare le impostazioni suono per ciascuna fonte audio in modo separato.
- C **Schermo display:** visualizza le informazioni audio e sistema SYNC.
- D **Number block:** nella modalità radio, memorizza e richiama le stazioni preferite dall'utente per un accesso successivo. Dopo la sintonizzazione su una qualsiasi stazione, premere un tasto di preselezione senza rilasciarlo fino a quando non ritorna l'audio. Nella modalità CD, premere un tasto per selezionare una traccia. Nella modalità telefono, premere i tasti per inserire un numero di telefono.
- E **Tasti funzioni:** consentono di selezionare diverse funzioni del sistema audio a seconda della modalità attiva (ad esempio, modalità radio o CD).
- F **TUNE:** ruotare per ricercare una frequenza per singoli incrementi.
- G **Espulsione:** premere tale tasto per espellere un CD.
- H **Ricerca:** nella modalità radio, selezionare una banda di frequenza e premere tale tasto. Il sistema si ferma sulla prima stazione verso l'alto della banda. Premere e mantenere premuto tale tasto per spostarsi rapidamente sulla stazione radio successiva con segnale forte. Nella modalità CD, premere tale tasto per selezionare il brano successivo. Premere e mantenere premuto il tasto per spostarsi velocemente in avanti nel brano che si sta ascoltando.

# Sistema audio

---

- I **Fine di una chiamata:** premere tale tasto per terminare una chiamata.
- J **Freccie cursori e OK:** utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare le varie impostazioni. Quando si esegue una selezione, premere i tasti freccia destro e sinistro per modificare le impostazioni. Premere **OK** per impostare oppure premere **MENU** per uscire.
- K **Ingresso CD:** inserire un CD.
- L **Accettazione o esecuzione di una chiamata:** premere tale tasto per accettare una chiamata in entrata o per eseguire una chiamata.
- M **Ricerca:** nella modalità radio, selezionare una banda di frequenza e premere tale tasto. Il sistema si ferma sulla prima stazione verso il basso della banda. Premere e mantenere premuto tale tasto per spostarsi rapidamente sulla stazione radio precedente con segnale forte. Nella modalità CD, premere tale tasto per selezionare il brano precedente. Premere e mantenere premuto il tasto per spostarsi velocemente indietro nel brano che si sta ascoltando.
- N **Riproduzione/Pausa:** premere per riprodurre o per sospendere temporaneamente la riproduzione mentre si ascolta un CD, sospendere temporaneamente il menu SYNC o silenziare la radio.
- O **VOL e accensione:** premere tale tasto per attivare e disattivare il sistema. Ruotarlo per regolare il volume.
- P **PHONE:** premere tale tasto per accedere alle funzioni telefono del sistema SYNC®. Vedere **SYNC™** (pagina 333).
- Q **MENU:** premere tale tasto per accedere alle diverse funzioni del sistema audio. Vedere **Struttura del menu** più avanti nel presente capitolo.
- R **MEDIA:** premere tale tasto per accedere alla presa di ingresso ausiliaria oppure per passare tra i diversi dispositivi collegati alla presa di ingresso o alla porta USB.
- S **Orologio:** premere tale tasto per accedere all'impostazione dell'orologio. Usare i comandi freccia centrali per modificare le ore e i minuti. È inoltre possibile impostare l'orologio premendo il tasto **MENU** e sfogliando le Impostazioni orologio.
- T **RADIO:** premere tale tasto per ascoltare la radio o modificare le bande di frequenza radio. Usare i tasti funzione per selezionare le opzioni quali Autostore e Immissione frequenza diretta.
- U **TA:** la funzione TA consente all'utente di attivare o disattivare i bollettini sul traffico. È inoltre possibile premere tale tasto per annullare gli annunci durante un annuncio attivo.

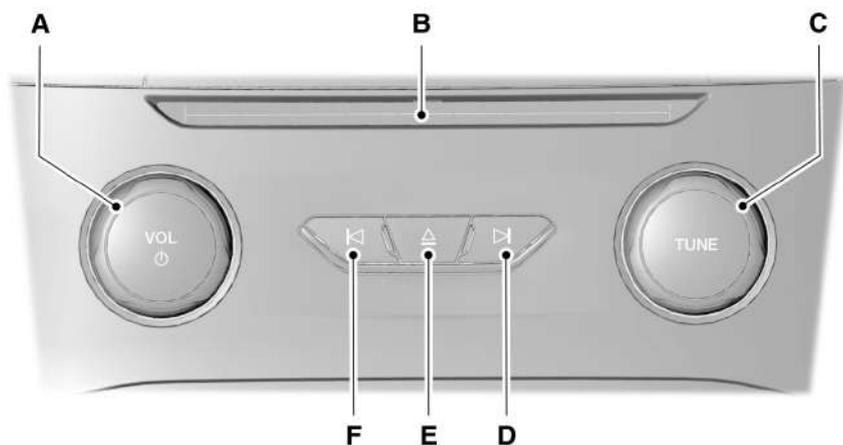
## Sistema audio

### UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC2/PREMIUMAM/FM/CD

**Nota:** A seconda del modello del veicolo e del pacchetto opzioni, il sistema potrebbe apparire diverso da quanto riportato qui di seguito.

#### PERICOLO

 La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.



E188891

# Sistema audio

---

- A **VOL e accensione:** premere tale tasto per attivare e disattivare il sistema. Ruotarlo per regolare il volume.
- B **Ingresso CD:** inserire un CD.
- C **TUNE:** ruotare per ricercare una frequenza per singoli incrementi.
- D **Ricerca:** nella modalità radio, selezionare una frequenza e premere tale tasto. Il sistema si ferma sulla prima stazione verso l'alto della gamma. Premere e mantenere premuto tale tasto per spostarsi rapidamente sulla stazione radio successiva con segnale forte. Nella modalità CD, premere tale tasto per selezionare il brano successivo. Premere e mantenere premuto il tasto per spostarsi velocemente in avanti nel brano che si sta ascoltando.
- E **Espulsione:** premere tale tasto per espellere un CD.
- F **Ricerca:** nella modalità radio, selezionare una frequenza e premere tale tasto. Il sistema si ferma sulla prima stazione verso il basso della gamma. Premere e mantenere premuto tale tasto per spostarsi rapidamente sulla stazione radio precedente con segnale forte. Nella modalità CD, premere tale tasto per selezionare il brano precedente. Premere e mantenere premuto il tasto per spostarsi velocemente indietro nel brano che si sta ascoltando.

## UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2/SONY AM/FM/CD

**Nota:** Tramite il sistema schermo a sfioramento si controlla la maggioranza delle funzioni audio. Vedere **SYNC™ 2** (pagina 379).

### PERICOLO

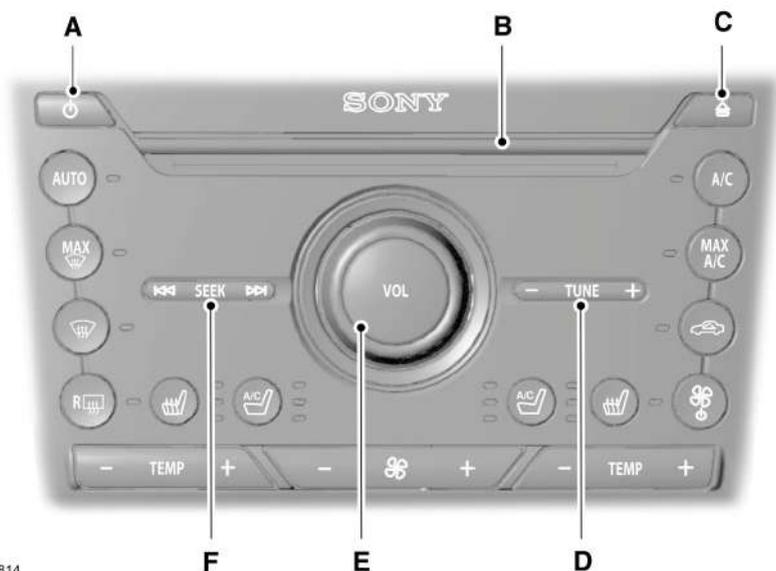


La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali.

Pertanto, consigliamo vivamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

---

## Sistema audio



E185814

- A **Accensione:** premere tale tasto per attivare e disattivare il sistema.
- B **Ingresso CD:** inserire un CD.
- C **Espulsione:** premere tale tasto per espellere un CD.
- D **- TUNE + :** premere tali tasti per ricercare la frequenza per singoli incrementi.
- E **VOL:** ruotare la manopola per regolare il volume.
- F **Ricerca e ricerca rapida avanti e indietro:** nella modalità radio, selezionare una banda di frequenza e premere uno di tali tasti. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione selezionata (avanti/indietro). Premere e mantenere premuto uno di tali tasti per spostarsi rapidamente in tale direzione sulla stazione radio successiva con segnale forte. Nella modalità CD, premere uno di tali tasti per selezionare il brano precedente o successivo. Premere e mantenere premuto uno di tali tasti per spostarsi rapidamente in tale direzione all'interno del brano corrente.

### Struttura del menu

**Nota:** A seconda del sistema in dotazione, alcune opzioni potrebbero apparire leggermente diverse.

Premere il tasto Menu.

Premere i tasti freccia su e giù per sfogliare le opzioni disponibili.

# Sistema audio

Premere il tasto freccia destro per accedere a un menu. Premere il tasto freccia sinistro per uscire da un menu.

Premere il tasto ok per confermare una selezione.

<b>Radio</b>	
Scansione	Selezionare per eseguire un breve campionamento di tutti i canali disponibili.
AST	Selezionare per memorizzare le sei stazioni locali con il segnale più forte sulle bande di frequenza AM-AST e FM-AST.
Testo radio *	Selezionare per visualizzare ulteriori informazioni, quali nome artista.

\*Le informazioni supplementari non sono sempre disponibili.

<b>Audio</b>	
Frequenza alternativa	Con l'opzione frequenza alternativa attiva, il sistema si risintonizza su una frequenza diversa con una migliore ricezione per la stessa stazione.
Modalità regionale	La modalità regionale controlla l'andamento delle frequenze alternative, passando in rassegna le relative reti regionali.
Notizie	Con l'opzione notiziari attiva, il sistema interrompe la fonte audio attiva in quel momento per trasmettere i notiziari in corso, se la stazione attualmente sintonizzata (o l'ultima stazione sintonizzata in caso di altra fonte multimediale attiva) supporta la funzione notiziari.
Collegamento emittente *	Con l'opzione ServiceLink attiva, il sistema passa automaticamente da DAB a FM nel caso in cui DAB non sia più disponibile.
Autoregol. volume	Regola automaticamente il volume per compensare la rumorosità fruscii aerodinamici e la rumorosità velocità. La temperatura può essere impostata tra 0 e +7.

# Sistema audio

<b>Audio</b>	
Equalizzaz.	Selezionare per regolare le impostazioni audio per bassi, alti, medi, bilanciamento e dissolvenza.
Equalizzat. DSP	Selezionare per ottimizzare la qualità del suono per la posizione sedile selezionata.
DSP	Selezionare tra le modalità Stereo. Solo con i sistemi suono esterni.

\*\* Solo nelle versioni DAB.

<b>Impostazioni CD</b>	
Scansione di tutto	Selezionare per eseguire una scansione di tutte le selezioni disco.
Scansione cartella	Selezionare per eseguire una scansione nella cartella MP3 corrente.

<b>Impostazioni orologio</b>	
Imposta data e ora	Selezionare per impostare l'orario e la data calendario.
24 ore	Selezionare per visualizzare l'ora dell'orologio nella modalità formato 12 ore o 24 ore.

<b>Impostazioni schermo</b>	
Luminosità	Selezionare per modificare la luminosità sullo schermo.
Lingua	Selezionare per visualizzare la lingua inglese, francese o spagnolo.
Temp. Valori di registrazione	Selezionare per visualizzare la temperatura esterna in Gradi Centigradi o Gradi Fahrenheit.

# Sistema audio

## RADIO DIGITALE

### Note generali

Il sistema consente di ascoltare le stazioni radio digitali DAB (Digital Audio Broadcast).

**Nota:** La copertura varia da regione a regione e incide sull'eventuale qualità della ricezione. La diffusione è a livello nazionale, regionale e locale.

Sono supportati i seguenti formati:

- DAB.
- DAB+.
- DMB-Audio (Digital Multimedia Broadcasting).

### Ensemble

Gli ensemble contengono un gruppo di stazioni radio. Ogni ensemble può essere costituito da diverse stazioni radio.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sotto il nome dell'ensemble.

**Nota:** quando si passa da un ensemble a un altro, la sincronizzazione con l'ensemble successivo può richiedere un po' di tempo. Durante la sincronizzazione la trasmissione si interrompe.

### Opzione ServiceLink

Se si esce dall'area di ricezione di una stazione radio DAB, il sistema passa automaticamente sulla corrispondente stazione radio FM.

La funzione può essere attivata e disattivata tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 319).

**Nota:** Se la stazione radio DAB non ha una corrispondente stazione radio FM, l'audio si disattiva durante il tentativo di passaggio a tale stazione.

**Nota:** Il sistema visualizza il simbolo FM quando le stazioni radio DAB e FM coincidono.

**Nota:** La qualità del suono cambia quando il sistema passa da DAB alla corrispondente stazione FM.

## Utilizzo del DAB su un dispositivo senza schermo a sfioramento

### Selezione della banda radio

DAB1 e DAB2 funzionano allo stesso modo. È possibile memorizzare fino a 10 preselezioni diverse su ciascuna banda.

1. Premere il tasto **RADIO**.
2. Premere il tasto freccia sinistra per visualizzare le bande di lunghezza d'onde disponibili.
3. Selezionare **DAB1** oppure **DAB2**.
4. È inoltre possibile premere il tasto **RADIO** diverse volte per sfogliare tutte le gamme di lunghezza d'onde.

### Regolazione sintonia stazione radio

Premere il tasto **RADIO** e selezionare **DAB1** o **DAB2**. Tutte le serie di preselezione funzionano allo stesso modo e sono in grado di memorizzare fino a 10 diverse stazioni radio preselezionate.

**Nota:** Quando si raggiunge la prima o l'ultima stazione radio di un ensemble, continuando la sintonizzazione il sistema passa all'ensemble successivo. Durante tale passaggio, è possibile notare un ritardo e una breve disattivazione dell'audio.

### Sintonizzazione

1. Premere un tasto di ricerca. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione scelta.

### Elenco delle stazioni radio

Questa funzione visualizza tutte le stazioni radio disponibili in un elenco.

# Sistema audio

1. Premere il tasto funzione 1.
2. Premere il tasto freccia destro o sinistro per cambiare ensemble. Premere il tasto freccia in alto o in basso per navigare fino alla stazione radio richiesta.
3. Premere **OK** per confermare la scelta effettuata.

**Nota:** Il display visualizza solo le stazioni radio dell'ensemble corrente.

## Sintonizzazione manuale

1. Ruotare la manopola **TUNE** per selezionare verso destra o sinistra.

## Tasti di preselezione delle stazioni radio

Questa funzione consente di memorizzare fino a 10 stazioni radio preferite da qualsiasi ensemble di ciascun pacchetto preimpostato.

1. Selezionare una stazione radio.
2. Premere e mantenere premuto uno dei tasti di preselezione. Appare una barra di avanzamento e un messaggio. Una volta che la barra di avanzamento è completata, la stazione radio è stata memorizzata. Il sistema sopprime temporaneamente l'audio per confermare la memorizzazione.

Dopo la memorizzazione, premere un tasto di preselezione in qualsiasi momento per selezionare una delle stazioni radio preferite.

**Nota:** se si esce dall'area di ricezione, è possibile che le stazioni radio memorizzate tramite i tasti di preselezione non siano sempre disponibili. Quando ciò avviene, il sistema sopprime temporaneamente l'audio.

## Testo radio

È possibile visualizzare informazioni supplementari. Per esempio, il nome dell'artista. Per attivare questa opzione, selezionare una stazione radio e premere il tasto funzione tre.

**Nota:** Le informazioni supplementari non sono sempre disponibili.

## Utilizzo del DAB e SYNC con schermo a sfioramento

### Selezione della banda radio

Le modalità DAB1, DAB2 e DAB3 funzionano allo stesso modo. È possibile memorizzare fino a 6 diverse preselezioni su ciascuna banda.

1. Premere il tasto **RADIO**.
2. Premere il tasto freccia sinistra per visualizzare le bande d'onda disponibili.
3. Selezionare **DAB1**, **DAB2** oppure **DAB3**.

### Regolazione sintonia stazione radio

Premere il tasto **RADIO** e selezionare **DAB1**, **DAB2** oppure **DAB3**. Tutte le serie di preselezioni funzionano allo stesso modo e sono in grado di memorizzare fino a 10 diverse stazioni radio preselezionate.

**Nota:** Quando si raggiunge la prima o l'ultima stazione radio di un ensemble, continuando la sintonizzazione il sistema passa all'ensemble successivo. Durante tale passaggio, è possibile notare un ritardo e una breve disattivazione dell'audio.

### Sintonizzazione

1. Premere un tasto di ricerca. Il sistema si ferma sulla prima stazione radio trovata nella direzione scelta.

### Elenco delle stazioni radio

Questa funzione visualizza tutte le stazioni radio disponibili in un elenco.

# Sistema audio

1. Premere il tasto di navigazione.
2. Premere l'ensemble precedente o l'ensemble successiva per cambiare ensemble. Navigare nell'elenco e selezionare la stazione, premendo la sezione dello schermo a sfioramento che visualizza la selezione desiderata.
3. Premere **OK** per confermare la scelta effettuata.

**Nota:** Il display visualizza solo le stazioni radio dell'ensemble corrente.

## Sintonizzazione manuale

1. Premere il tasto + Tune -.

## Tasti di preselezione delle stazioni radio

Questa funzione consente di memorizzare fino a 6 stazioni radio preferite da qualsiasi ensemble di ciascun pacchetto preimpostato.

1. Selezionare una stazione radio.
2. Premere e mantenere premuto uno dei tasti di preselezione. Quando la stazione radio è stata memorizzata, appare un messaggio. Il sistema sopprime temporaneamente l'audio per confermare la memorizzazione.

Dopo la memorizzazione, premere un tasto di preselezione in qualsiasi momento per selezionare una delle stazioni radio preferite.

**Nota:** se si esce dall'area di ricezione, è possibile che le stazioni radio memorizzate tramite i tasti di preselezione non siano sempre disponibili. Quando ciò avviene, il sistema sopprime temporaneamente l'audio.

## Testo radio

È possibile visualizzare informazioni supplementari. Per esempio, il nome dell'artista. Per attivare tale opzione, selezionare **Opzioni > Testo radio attivo**.

**Nota:** Le informazioni supplementari non sono sempre disponibili.

## SPINOTTO DI INGRESSO SISTEMA AUDIO

### AVVERTENZE



La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.



Per motivi di sicurezza, evitare di collegare o regolare le impostazioni del proprio lettore digitale portatile quando il veicolo è in movimento.



Con il veicolo in moto, collocare il lettore musicale portatile in un luogo sicuro (console centrale o vano portaoggetti). Oggetti duri possono diventare dei proiettili in caso di urto o arresto improvviso, con possibile aumento del rischio di gravi lesioni personali. Il cavo di prolunga audio deve avere una lunghezza sufficiente per consentire al lettore digitale portatile di essere riposto in modo sicuro quando il veicolo è in movimento.

# Sistema audio

## PORTA USB



E149149

La presa di ingresso ausiliaria consente il collegamento e la riproduzione di musica dal proprio lettore digitale portatile attraverso gli altoparlanti del veicolo. È possibile utilizzare qualsiasi lettore digitale portatile progettato per l'impiego con cuffie. Il cavo di prolunga audio deve avere connettori maschi da 1/8 di pollice (3,5 mm) ad ogni estremità.

1. Spegnerne il motore, l'autoradio e il lettore musicale portatile. Inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione **P**.
2. Inserire il cavo di prolunga del lettore digitale portatile nella presa di ingresso ausiliaria.
3. Accendere l'autoradio. Selezionare una stazione radio FM o un CD.
4. Regolare il volume come si desidera.
5. Attivare il riproduttore portatile e regolare il volume in posizione intermedia.
6. Premere il tasto Media finché appare l'opzione Ingresso audio sul display. Dovrebbe essere possibile ascoltare la musica riprodotta dal proprio dispositivo anche se a basso volume.
7. Regolare il volume sul lettore digitale portatile fino a raggiungere il livello della stazione FM o del CD. Eseguire questa operazione passando dai comandi AUX e FM o CD e viceversa.

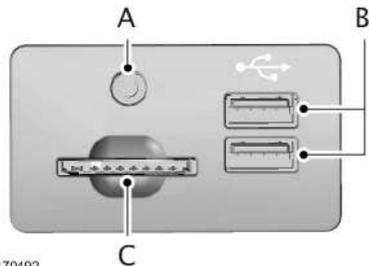


E149148

La porta USB consente il collegamento di dispositivi di riproduzione, chiavette di memoria e caricabatterie (se supportati). Vedere **SYNC™** (pagina 333).

## MEDIA HUB (se in dotazione)

L'hub media si trova all'intero del vano portaoggetti davanti alla leva di selezione marce.



E170492

- A Ingresso ausiliario "Line In"
- B Porte USB.
- C Ingresso scheda SD.

Vedere **Intrattenimento** (pagina 403).

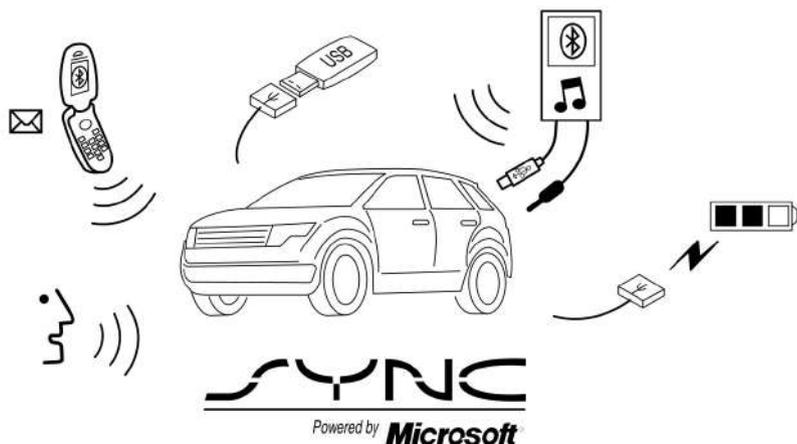
# Sistema audio

---

## RICERCA DEI GUASTI DELL'UNITÀ AUDIO

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione e intervento</b>
Controllare CD	Messaggio generico di errore relativo alle condizioni del CD. Per esempio relativo all'impossibilità di leggere il CD, all'inserimento di un CD di dati, ecc. Accertarsi che il disco sia caricato correttamente. Pulire e ritentare o sostituire con un disco audio funzionante. Se l'errore persistesse, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
CD Guasto lettore	Messaggio generico di errore per un guasto meccanico. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento.
CD Lettore CD surriscaldato	Messaggio generico di errore per il meccanismo surriscaldato. L'unità non funzionerà finché non è adeguatamente raffreddata. Se l'errore persistesse, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## INFORMAZIONI GENERALI



E142598

SYNC è un sistema di comunicazione di bordo che lavora insieme al proprio telefono cellulare Bluetooth e al media player portatile.

Consente di:

- Effettuare e ricevere chiamate
- Accedere al lettore digitale e riprodurre musica
- Utilizzare la funzione Emergency Assistance e le applicazioni tramite SYNC AppLink\*
- Accedere ai contatti della rubrica e alla musica tramite i comandi vocali
- Ascoltare musica in streaming dal cellulare connesso

- Selezionare messaggi di testo predefiniti (se il dispositivo supporta questa funzione)
- Usare il sistema di riconoscimento vocale avanzato
- Caricare il dispositivo USB (se il dispositivo supporta questa funzione)

\*Queste funzioni non sono disponibili in tutti i mercati e potrebbero dover essere attivate. Le app abilitate AppLink disponibili potrebbero variare a seconda del mercato.

Prima dell'utilizzo con SYNC, rivedere il manuale del dispositivo.

## Supporto

Per ulteriore assistenza, rivolgersi a un concessionario autorizzato. Per maggiori informazioni, visitare il sito Ford nazionale.

## Informazioni sulla sicurezza

### PERICOLO



La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

Quando si utilizza SYNC:

- Non azionare dispositivi di riproduzione se i rispetti cavi di alimentazione sono rotti, spelati o danneggiati. Posizionare i cavi facendo attenzione che non siano calpestabili e non interferiscano con il funzionamento dei pedali e dei sedili e con i vani e non mettano a repentaglio la sicurezza di guida.
- Non lasciare i dispositivi di riproduzione a bordo del veicolo in presenza di condizioni estreme in quanto ciò potrebbe danneggiarli. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo.
- Non tentare di riparare in alcun modo il sistema. Rivolgersi al concessionario autorizzato.

## Informazioni sulla privacy

Quando il telefono cellulare è collegato al sistema SYNC, quest'ultimo crea un profilo che è collegato al telefono cellulare stesso. La creazione di suddetto profilo consente al cliente di sfruttare un numero superiore di funzioni cellulari e di migliorare l'efficacia di funzionamento. Tra le altre cose, questo profilo può contenere dati relativi alla rubrica del telefono cellulare, messaggi di testo (letti e da leggere) e il registro delle chiamate. Tra queste vi sono il registro delle chiamate rilevate quando il telefono non era collegato al sistema. Inoltre, collegando un lettore digitale, il sistema crea e conserva un indice del suo contenuto supportato. Non solo, il sistema memorizza un breve log di sviluppo di circa 10 minuti di tutte le attività recenti del sistema. Il profilo del log e gli altri dati del sistema possono essere utilizzati per migliorare quest'ultimo e semplificare la diagnosi dei problemi che potrebbero verificarsi.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del lettore digitale e il log di sviluppo rimangono memorizzati nel sistema a meno che non vengano cancellati. Generalmente, sono accessibili dal proprio veicolo soltanto collegando il proprio telefono cellulare o il lettore digitale. Se si decide di non utilizzare più il sistema o il veicolo, è consigliabile effettuare l'azzeramento principale con il quale tutte le informazioni memorizzate vengono cancellate. Vedere **SYNC™** (pagina 333).

Per accedere ai dati del sistema è necessaria un'attrezzatura speciale. Inoltre, occorre accedere al modulo SYNC del proprio veicolo. Senza consenso, non accederemo ai dati del sistema per finalità diverse da quelle descritte. Esempi per i quali sarà possibile accedere ai dati del sistema sono ingiunzioni o laddove richiesto dall'applicazione della legge, da altre autorità governative o da terze parti

che fungono da autorità legittime. Altre parti, indipendenti da noi, potrebbero tentare di accedere alle informazioni. Sono disponibili maggiori informazioni sulla privacy. Vedere **Applicazioni e servizi SYNC™** (pagina 352).

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Questo sistema consente di gestire molte funzioni utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il conducente può mantenere le mani sul volante e concentrarsi sulla strada davanti a sé.

### Suggerimenti utili

Accertare che l'abitacolo sia il più silenzioso possibile. La rumorosità causata dal vento e proveniente dai finestrini aperti nonché le vibrazioni della strada possono impedire al sistema di riconoscere correttamente i comandi pronunciati.

Prima di pronunciare un comando vocale, attendere la fine del messaggio del sistema seguito da un bip singolo. Qualsiasi comando impartito prima del bip non viene registrato dal sistema.

Parlare con naturalezza, senza pause lunghe tra le parole.

È possibile interrompere in qualsiasi momento il sistema mentre parla premendo il tasto della voce. Inoltre, è possibile annullare una sessione vocale premendo il tasto della voce senza rilasciarlo, in qualsiasi momento.

### Avvio di una sessione vocale



Premere il tasto Voce sul volante. Il display visualizza l'elenco dei comandi disponibili.

Comandi vocali globali	
Interrompere	Questo comando chiude la sessione vocale. È inoltre possibile annullare una sessione mantenendo premuto il tasto Voce per due o più secondi.
aiuto   aiuto	Questo comando fornisce al conducente consigli, esempi e istruzioni utili.
Menu principale	Questo comando riavvia la sessione vocale dall'inizio.

## Interazione e feedback del sistema

Il sistema fornisce un feedback attraverso segnalazioni acustiche, prompt, domande e conferme vocali, in funzione della situazione e del livello scelto di interazione. È possibile personalizzare il sistema di riconoscimento vocale affinché offra un numero di istruzioni e feedback maggiore o inferiore.

L'impostazione predefinita è un livello maggiore di interazione al fine di agevolare l'utente nell'apprendimento dell'uso del sistema. Queste impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.

## Regolazione del livello di interazione



Premere il tasto della voce.  
Quando richiesto:

Comando	Denominazione
Impostazioni voce	Permette l'accesso alla funzione di modifica del livello di interazione.

Seguito da una delle seguenti opzioni:

Comando	Denominazione
Modo [di] dialogo avanzato	Fornisce una minore interazione acustica e un numero maggiore di segnali acustici.
Modo [di] dialogo principali	Fornisce un'interazione e una guida più dettagliate.

I prompt di conferma sono brevi domande che il sistema pone quando non è sicuro della richiesta ricevuta o quando a questa corrispondono molteplici risposte. Ad esempio, il sistema potrebbe chiedere se il telefono dei comandi è corretto.

Premere il tasto della voce. Quando richiesto:

Comando	Denominazione
Impostazioni voce	Permette l'accesso alla funzione di modifica delle impostazioni della modalità di conferma.

Seguito da una delle seguenti opzioni:

<b>Comando</b>	<b>Denominazione</b>
((Spegnimento   Spegni   Spegner) [modalità] conferma   Conferma (disattivata   off))	Azzarda l'ipotesi migliore in base al comando. È possibile talvolta che sia ancora richiesto di confermare le impostazioni.
((Accensione   Accendi   Accendere) modalità conferma   Modalità conferma (attivata   on))	Chiarisce il comando vocale ponendo una breve domanda.

Quando, in base al comando vocale, il sistema dispone dello stesso livello di sicurezza per diverse opzioni, crea degli elenchi candidati. Quando è attivato, il sistema può richiedere fino a quattro possibilità di chiarimento.

<b>Comando</b>	<b>Denominazione</b>
((Spegnere   Spegni   Spegnimento) elenco proposte multimediali   Elenco proposte multimediali off)	Azzarda l'ipotesi migliore in base all'elenco dei candidati multimediali. A volte il sistema può formulare delle domande.
((Accendere   Accendi   Accensione) elenco proposte multimediali   Elenco proposte multimediali on)	Chiarisce il comando vocale relativo ai supporti medialti candidati.
((Spegnimento   Spegnere   Spegni) elenco proposte telefono   Elenco proposte telefono off)	Azzarda l'ipotesi migliore in base all'elenco dei candidati telefono. A volte il sistema può formulare delle domande.
((Accensione   Accendere   Accendi) elenco proposte telefono   Elenco proposte telefono on)	Chiarisce il comando vocale relativo ai telefoni cellulari candidati.

## Modifica delle impostazioni vocali

È possibile modificare le impostazioni

vocali utilizzando il display informazioni ed intrattenimento.

Premere il tasto **MENU**.

## È possibile selezionare quanto segue:

Operazione	Messaggio
SYNC-Impostaz.	
Impostaz. voce	Entra nel menu per le opzioni vocali.

## UTILIZZO DI SYNC™ CON IL PROPRIO TELEFONO CELLULARE

La chiamata in viva-voce è una delle funzioni principali del sistema SYNC. Mentre il sistema supporta una varietà di funzioni, molte dipendono dalla funzionalità del proprio telefono cellulare.

Come minimo, la maggior parte dei telefoni cellulari dotati di tecnologia wireless Bluetooth supporta le seguenti funzioni:

- Accettazione di una chiamata in arrivo.
- Fine di una chiamata.
- Uso della modalità Privato.
- Composizione del numero.
- Ricomposizione.
- Notifica di una chiamata in attesa.
- ID chiamante.

Altre funzioni quali la messaggistica di testo tramite Bluetooth e lo scaricamento automatico della rubrica dipendono dal telefono cellulare. Per controllare la compatibilità del proprio telefono, vedere il manuale dell'apparecchio o visitare il sito web Ford regionale.

## Primo abbinamento del telefono cellulare

L'abbinamento del telefono cellulare al sistema eseguito in wireless consente di effettuare e ricevere chiamate in viva-voce.

**Nota:** *Inserire l'accensione e accendere la radio.*

**Nota:** *Per scorrere i menu, premere le frecce su e giù del sistema audio.*

1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sul cellulare sia attivata, prima di iniziare la ricerca. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.
2. Premere il tasto **PHONE**. Quando il display audio indica che non esistono telefoni abbinati, selezionare l'opzione per aggiungerne.
3. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare SYNC sul proprio telefono cellulare per avviare il processo di abbinamento.
4. Selezionare SYNC sul telefono cellulare.

5. Attendere che il codice PIN compaia sul display del telefono. Confrontare il PIN sul telefono con il PIN visualizzato sul display dell'unità audio ed accettare la richiesta sul telefono e sul display veicolo. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

**Nota:** *In alcuni casi il telefono richiederà di inserire un PIN. Immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.*

In funzione della capacità del proprio telefono cellulare e del mercato, il sistema potrebbe chiedere, ad esempio, se si desidera impostare il telefono corrente come telefono primario (il telefono al quale il sistema tenta automaticamente di collegarsi al primo all'avviamento del veicolo) o scaricare la rubrica.



Il display informazioni può visualizzare il livello di carica della batteria telefono cellulare e l'intensità del segnale.

## Utilizzo dei comandi vocali



Prima di iniziare la ricerca, attivare la funzione Bluetooth del telefono. Eventualmente, fare riferimento al manuale del dispositivo.

## Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale	Intervento e descrizione
(Sincronizzare   Sincronizza   Abbinare   Abbinare   Abbinare   Registra   Registrare) (Bluetooth   telefono)	Attenersi alle istruzioni sul display audio.

Le parole tra parentesi quadre [ ] sono opzionali e non è obbligatorio pronunciarle per far capire il comando al sistema.

A seconda delle funzionalità del proprio cellulare e del mercato locale, il sistema può richiedere di impostare il cellulare corrente come primario (ovvero il cellulare al quale il sistema SYNC cercherà automaticamente di collegarsi per primo all'avvio del veicolo) e di scaricare la rubrica.

## Abbinamento di altri telefoni cellulari

L'abbinamento del telefono cellulare al sistema eseguito in wireless consente di effettuare e ricevere chiamate in viva-voce.

**Nota:** *Inserire l'accensione e accendere la radio.*

**Nota:** *Per scorrere i menu, premere le frecce su e giù del sistema audio.*

1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sul cellulare sia attivata, prima di iniziare la ricerca. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.
2. Premere il tasto **PHONE**.
3. Selezionare l'opzione dei dispositivi Bluetooth.
4. Premere il tasto **OK**.

5. Selezionare l'opzione da aggiungere. Ha così inizio il processo di abbinamento.
6. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare SYNC sul proprio dispositivo per avviare il processo di abbinamento.
7. Selezionare SYNC sul telefono cellulare.
8. Attendere che il codice PIN compaia sul display del telefono. Confrontare il PIN sul telefono con il PIN visualizzato sul display dell'unità audio ed accettare la richiesta sul telefono e sul display veicolo. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

**Nota:** In alcuni casi il telefono richiederà di inserire un PIN. Immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

Il sistema può richiedere di impostare il cellulare corrente come primario o di scaricare la rubrica.

## Comandi vocali del telefono cellulare



Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale
(Telefono   Blackberry   iPhone   Cellulare)
<b>Seguito da una delle seguenti opzioni:</b>
(Chiama   Chiamare) ___
(Chiama   Chiamare) ___ ([A] casa   Privato)

Comando vocale	
(Chiama   Chiamare) ___ (Sul lavoro   In ufficio)	
(Chiama   Chiamare) ___ Sul (cellulare   telefonino)	
(Chiama   Chiamare) ___ Altro	
(Seleziona   Selezionare) [un numero   numero]	1
((Spegnimento   Spegnerne   Spegni) vivavoce   Vivavoce off)	2
((Sospendere   Sospendi) [la] chiamata   Chiamata in attesa)	2
[Creare   Crea] [una] conferenza	2
((Accendi   Accendere   Accensione) [funzione] silenzioso   [funzione] silenzioso on)	2
((Spegni   Spegnerne   Spegnimento) [funzione] silenzioso   [funzione] silenzioso off)	2
((Accendere   Accendi   Accensione) suoneria   Suoneria on)	
((Spegnerne   Spegni   Spegnimento) suoneria   Suoneria off)	

Comando vocale
(SMS   Messaggino   Messaggio [di testo]) <sup>3</sup>
aiuto

\_\_\_ è un elenco dinamico, ovvero potrebbe contenere qualsiasi nome, per esempio il nome di un gruppo, di un artista o il titolo di una canzone. Ad esempio, è possibile dire "Riprodurre artista Beatles".

<sup>1</sup> Vedere la tabella seguente relativa alla **composizione**.

<sup>2</sup> Questi comandi sono disponibili solo durante una chiamata.

<sup>3</sup> Vedere la tabella seguente relativa ai messaggi di testo.

## Comandi per la composizione

Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare uno dei seguenti comandi:

Comando vocale	Intervento e descrizione
Cancelletto	Questa funzione aggiunge un simbolo # al numero o nome.
Numero	da 0 (zero) a 9 (nove)
Asterisco oppure stella	Questa funzione aggiunge un simbolo * al numero o nome.
((Annulla   Annullare) [tutto])   (Cancella   Cancellare   Correggi   Correggere) tutto)	Cancella tutte le cifre immesse
(Cancella   Cancellare   Correggi   Correggere)	Cancella l'ultima serie di cifre immesse.
Più	Questa funzione aggiunge un simbolo + al numero o nome.

**Nota:** Per uscire dalla modalità composizione, premere senza rilasciare il tasto del telefono o uno qualsiasi della radio.

## Suggerimenti rubrica

Per ascoltare la pronuncia di un nome da parte del sistema SYNC, sfogliare la rubrica, selezionare un contatto e premere:

Opzione menu
Ascolta

## Effettuare una chiamata

Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare una delle due opzioni:

Comando vocale	Intervento e descrizione
(Chiama   Chiamare) [[un] nome]	
(Seleziona   Selezionare) [un numero   numero]	Il SYNC richiede all'utente di pronunciare i numeri che desidera comporre. Dopo aver pronunciato i numeri, il sistema li conferma.

**Dopo che il sistema ha confermato il numero di telefono, è possibile pronunciare quanto segue:**

Comando vocale	Intervento e descrizione
(Seleziona   Selezionare   Chiama   Chiamare   Inoltrare)	Tale funzione avvia la chiamata.
(Cancella   Cancellare   Correggi   Correggere)	Per cancellare l'ultima cifra pronunciata.
((((Annulla   Annullare) [tutto]))   (Cancella   Cancellare	Per cancellare tutte le cifre pronunciate.

Comando vocale	Intervento e descrizione
Correggi   Correggere) tutto)	

Per terminare una chiamata, premere il tasto di fine sul volante o selezionare l'opzione di fine chiamata sul display audio e premere **OK**.

## Ricevere una chiamata

Quando arriva una chiamata è possibile:

- Rispondere alla chiamata premendo il tasto accettazione chiamata sul volante oppure selezionando l'opzione Accetta chiamata sul display audio e premendo il tasto **OK**.
- Rifiutare una chiamata premendo il tasto rifiuto chiamata sul volante oppure selezionando l'opzione Rifiuta chiamata sul display audio e premendo il tasto **OK**.
- Ignorare la chiamata non effettuando alcuna azione.

## Opzioni del telefono cellulare durante una chiamata attiva

Durante una chiamata attiva, saranno disponibili ulteriori funzioni di menu, come quella che permette di mettere una chiamata in attesa.

Per accedere a questo menu, scegliere una delle opzioni disponibili sul fondo del display audio oppure selezionare l'opzione Altro.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Mic. off	Disattiva il microfono del veicolo. Per attivare il microfono, selezionare nuovamente l'opzione.
Privato	Passare una chiamata da un ambiente viva-voce attivo al telefono cellulare per ottenere una conversazione più privata. Una volta selezionata, il display audio indicherà che la chiamata è privata.
Attendi	Mette una chiamata attiva in attesa. Una volta selezionata, il display audio indicherà che la chiamata è in attesa.
Inserire numero	Inserire i numeri, ad esempio i numeri relativi a password, utilizzando il tastierino del sistema audio.
Conference	<p>Unire due chiamate separate. Il sistema supporta un massimo di tre chiamanti in caso di chiamata multiparty/conference call.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione Altro.</li> <li>2. Accedere al contatto desiderato tramite il sistema oppure utilizzare i comandi vocali per effettuare la seconda chiamata. Una volta avviata la seconda chiamata, selezionare l'opzione Altro.</li> <li>3. Scorrere l'opzione Conference e premere il tasto <b>OK</b>.</li> </ol>
Rubrica	<p>Accedere ai contatti della rubrica.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione Altro.</li> <li>2. Scorrere l'opzione per la rubrica e premere il tasto <b>OK</b>.</li> <li>3. Scorrere i contatti sulla rubrica.</li> <li>4. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b>.</li> <li>5. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.</li> </ol>
Cronologia	<p>Accedere al registro delle chiamate.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione Altro.</li> <li>2. Scorrere l'opzione finché compare la cronologia delle chiamate. Premere il tasto <b>OK</b>.</li> <li>3. Scorrere le opzioni della cronologia (chiamate in arrivo, chiamate in uscita o chiamate perse).</li> </ol>

Opzione menu	Intervento e descrizione
	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b>.</li> <li>5. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.</li> </ol>

## Accesso alle funzioni tramite il menu telefono cellulare

È possibile accedere al registro delle chiamate, alla rubrica, inviare messaggi di testo e accedere alle impostazioni del cellulare e del sistema. È inoltre possibile accedere a funzioni avanzate come il servizio d'emergenza.

Ogni volta che il collega si collega al sistema, quest'ultimo tenta di ricaricare automaticamente la rubrica e il registro delle chiamate. Se il telefono cellulare la supporta, attivare la funzione di scaricamento automatico.

**Nota:** *Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.*

1. Premere il tasto **PHONE** per accedere al menu del telefono cellulare.
2. Selezionare una delle opzioni disponibili.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Inserire numero	Comporre un numero utilizzando il tastierino numerico del sistema audio.
Ricomporre	Richiamare l'ultimo numero chiamato (se disponibile). Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.
Rubrica	<p>Accedere alla rubrica scaricata.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto <b>OK</b> per confermare e procedere con l'immissione. È possibile utilizzare le opzioni nella parte inferiore dello schermo per accedere rapidamente alla categoria alfabetica. È inoltre possibile utilizzare le lettere sulla tastiera per passare alla lettera corrispondente nell'elenco.</li> <li>2. Scorrere i contatti sulla rubrica.</li> <li>3. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b>.</li> <li>4. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.</li> </ol>

Opzione menu	Intervento e descrizione
Cronologia	Accedere alle chiamate in precedenza effettuate, ricevute o perse. 1. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare le chiamate ricevute, quelle effettuate o quelle perse. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione. 3. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.
Chiamata rapide	Selezionare una delle 10 chiamate rapide inserite. Per inserire una voce chiamata rapida, accedere alla rubrica e premere senza rilasciare i numeri sulla tastiera numerica del sistema audio.
Messaggio testo	Inviare, scaricare e cancellare i messaggi di testo.
Dispositivi BT	Accedere alla seguente opzione degli elenchi menu dispositivo Bluetooth:
	Agg.
	Collega
	Collega
	Discon.
	Stand.
Impostaz. tel.	Visualizzare le varie impostazioni e caratteristiche del telefono cellulare.

## Messaggi di testo

Il sistema consente di ricevere, inviare, scaricare ed eliminare i messaggi di testo. Inoltre, il sistema può leggere i messaggi di testo in arrivo in maniera da non distogliere la vista dalla strada.

**Nota:** Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.

## Ricevimento di un messaggio di testo

**Nota:** Si tratta di una funzione che dipende dal telefono. Per ricevere i messaggi in arrivo, il telefono deve supportare la funzione di scaricamento dei messaggi di testo tramite Bluetooth.

**Nota:** questa funzione dipende dalla velocità ed è disponibile solo quando il veicolo viaggia a una velocità di 5 km/h o inferiore.

Quando arriva un nuovo messaggio, sarà emessa una segnalazione acustica e sul display audio apparirà la notifica del nuovo messaggio.

## Per ascoltare il messaggio è possibile dire:

Comando vocale	Intervento e descrizione
(Ascoltare   Ascolta) (SMS   messaggino   messaggio [di testo])	Selezionare questa opzione affinché il sistema legga il messaggio.

## Dalla schermata è inoltre possibile accedere alle seguenti opzioni:

Opzione menu	Intervento e descrizione	
Ignora	Selezionare questa opzione (o non effettuare alcuna operazione) per trasferire il messaggio alla casella dei messaggi di testo in arrivo.	
Mostra	Selezionare l'opzione di visualizzazione per aprire il messaggio di testo. Una volta selezionata, è possibile attivare la lettura del messaggio o visualizzare altri messaggi. Per altre opzioni, selezionare:	
	Altro...	Se si seleziona questa opzione, utilizzare il tasto freccia per scorrere le seguenti opzioni:
	Rispondi	Premere il tasto <b>OK</b> per accedere, quindi scorrere l'elenco dei messaggi predefiniti da inviare.
	Chiama	Premere il tasto <b>OK</b> per chiamare il mittente di un messaggio.
	Inoltra msg	Premere il tasto <b>OK</b> per inoltrare il messaggio a un qualsiasi destinatario presente nella rubrica oppure nella cronologia delle chiamate. Inoltre, è possibile scegliere di digitare un numero.

## Invio, scaricamento ed eliminazione dei messaggi di testo

1. Premere il tasto **PHONE**.

2. Selezionare l'opzione della messaggistica di testo, quindi premere il tasto **OK**.

Effettuare la scelta tra quanto segue:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Nuovo	Quando si seleziona l'opzione di invio di un messaggio di testo, sul display audio appare un elenco di messaggi predefiniti. Permette di inviare un nuovo messaggio di testo scegliendo tra una serie di 15 messaggi preimpostati.
Mostra	Permette di leggere l'intero messaggio e di richiedere inoltre la lettura del messaggio da parte del sistema. Per passare al messaggio successivo, selezionare l'opzione Altro. Consente di rispondere al mittente, chiamare il mittente o inoltrare il messaggio.
Elimina	Permette di cancellare i messaggi di testo presenti nel sistema (non nel cellulare). Il display audio indica quando sono stati eliminati tutti i messaggi di testo.
Altro...	Permette di cancellare tutti i messaggi oppure di eseguire manualmente lo scaricamento di tutti i messaggi non letti dal proprio cellulare.

## Invio di un messaggio di testo

1. Selezionare l'opzione di invio quando la selezione desiderata appare evidenziata sul display audio.
2. Quando compare il contatto, selezionare l'opzione di conferma, quindi premere un'altra volta il tasto **OK** dopo che il sistema chiede se si desidera inviare il messaggio per confermare. Ciascun messaggio di testo viene inviato con una firma predefinita.

**Nota:** È possibile inviare messaggi di testo in due modi. Scegliendo un contatto dalla rubrica, richiamando la cronologia chiamate oppure inserendo un numero di telefono e selezionando l'opzione di testo dal display audio. È inoltre possibile rispondere a un messaggio di testo ricevuto nella casella messaggi di testo in arrivo.

**Nota:** Ciascun messaggio di testo può essere inviato ad un solo destinatario.

## Accesso alle impostazioni del telefono cellulare

Si tratta di funzioni che dipendono dal telefono cellulare. Le impostazioni del telefono cellulare permettono di accedere e di regolare funzioni quali la suoneria, la notifica dei messaggi di testo oppure di modificare la rubrica e impostare lo scaricamento automatico.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Scorrere fino a che appare l'opzione delle impostazioni del telefono, quindi premere il tasto **OK**.
3. Scorrere le voci per effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Come standard	Se l'opzione è spuntata, il sistema utilizzerà questo telefono cellulare come principale in presenza di più telefoni abbinati al sistema. Questa opzione può essere modificata per tutti i telefoni cellulari abbinati (non solo per quello attivo) utilizzando il menu dei dispositivi bluetooth.
Stato telef.	Visualizzare il nome del telefono cellulare, il nome del provider, il numero del telefono, il livello del segnale e il livello di carica della batteria. Una volta eseguita l'operazione, premere il tasto con la freccia sinistra per tornare al menu dello stato del telefono cellulare.
Imp. suoneria	<p>Selezionare la suoneria da utilizzare per le chiamate in arrivo (una del sistema o del telefono cellulare). Se il telefono supporta le suonerie musicali ("in-band"), scegliendo l'opzione della suoneria telefono, la suoneria del telefono emette un suono.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto <b>OK</b> per selezionare e ascoltare, scorrendoli, ciascun tono.</li> <li>2. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.</li> </ol>
Notifica msg	Consente di ascoltare un tono acustico da utilizzare come notifica per i messaggi di testo in arrivo. Premere il tasto <b>OK</b> per attivare o disattivare la segnalazione acustica.
Rubrica	Modificare il contenuto della rubrica, ad esempio, aggiungere, eliminare, scaricare. Premere il tasto <b>OK</b> per selezionare e scorrere le opzioni nella tabella seguente.

Per modificare le preferenze della rubrica, scegliere tra le seguenti possibilità:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Agg. contatti	Memorizzare i contatti desiderati sul proprio telefono cellulare. Per le modalità di memorizzazione dei contatti, fare riferimento al manuale dell'apparecchio. Premere il tasto <b>OK</b> per aggiungere contatti presenti nella propria rubrica.
Elimina	Quando appare un messaggio che chiede se si intende effettuare la cancellazione, selezionare l'opzione da confermare. Premere il tasto <b>OK</b> per cancellare la rubrica attuale e la cronologia delle chiamate. Il sistema riporta al menu delle impostazioni del telefono.
Scarica ora	Premere il tasto <b>OK</b> per selezionare e scaricare la rubrica nel sistema.
Scarico autom.	<p>Quando la funzione di scaricamento automatico è attiva, eventuali modifiche, aggiunte o eliminazioni salvate nel sistema in occasione dell'ultimo scaricamento vengono cancellate.</p> <p>Quando lo scaricamento automatico è disattivato, la rubrica non sarà scaricata collegando il cellulare al sistema. La rubrica, il registro delle chiamate e i messaggi di testo sono accessibili esclusivamente collegando il proprio telefono cellulare abbinato al sistema.</p> <p>Contrassegnare o togliere il contrassegno a questa opzione per scaricare automaticamente la propria rubrica ogni volta che il cellulare si collega al sistema. I tempi per lo scaricamento dipendono dal telefono cellulare e dalla quantità di dati.</p>

## Dispositivi Bluetooth

Questo menu consente l'accesso ai dispositivi bluetooth. Utilizzare i tasti con le frecce per scorrere le opzioni del menu. Consente di aggiungere, collegare e cancellare dispositivi e impostare un telefono cellulare come primario.

## Opzioni del menu dispositivi Bluetooth

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Scorrere fino a che appare l'opzione dei dispositivi bluetooth, quindi premere il tasto **OK**.
3. Scorrere le voci per effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Agg.	<p>Abbinare ulteriori telefoni cellulari al sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione di aggiunta per avviare il processo di abbinamento.</li> <li>2. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare <b>SYNC</b> sul proprio telefono cellulare. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.</li> <li>3. Selezionare SYNC sul telefono cellulare.</li> <li>4. Attendere che il codice PIN compaia sul display del telefono. Confrontare il PIN sul telefono con il PIN visualizzato sul display dell'unità audio ed accettare la richiesta sul telefono e sul display veicolo. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo. *</li> <li>5. Quando appare l'opzione di impostazione del telefono cellulare come primario, selezionare Sì o No.</li> <li>6. A seconda delle funzionalità del cellulare, il sistema può porre altre domande (per esempio, se si desidera scaricare la rubrica). Selezionare Sì o No per confermare la risposta.</li> </ol>
Elimina	<p>Dopo aver eliminato un telefono cellulare dall'elenco, questo apparecchio può essere ricollegato solo ripetendo l'intera procedura di abbinamento. Selezionare l'opzione di cancellazione e confermare quando il sistema chiede di eliminare il dispositivo selezionato.</p>
Stand.	<p>Il sistema tenta di collegarsi al telefono cellulare primario ogni volta che viene inserita l'accensione. Selezionando un telefono cellulare come primario, esso apparirà al primo posto nell'elenco e sarà accompagnato da un asterisco. Impostare un telefono cellulare abbinato in precedenza come telefono principale. Selezionare l'opzione principale per confermare il cellulare primario.</p>

Opzione menu	Intervento e descrizione
Collega	Collegare un telefono cellulare abbinato in precedenza. Per utilizzare le funzioni del telefono cellulare è possibile avere un solo telefono collegato alla volta. Quando viene collegato un altro telefono cellulare, quello precedente viene scollegato dai servizi telefonici. Il sistema consente di utilizzare differenti dispositivi Bluetooth per le funzionalità di telefono cellulare e la funzione di riproduzione di musica Bluetooth audio contemporaneamente.
Discon.	Scollega il telefono cellulare selezionato. Selezionare questa opzione e confermare quando viene richiesto. Dopo aver scollegato un telefono cellulare, questo può essere ricollegato senza dover ripetere tutta la procedura di abbinamento.

\*In alcuni casi il telefono richiede di inserire un PIN. Immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

## "System Settings" (Impostazioni del sistema)

1. Premere il tasto **MENU**.

2. Selezionare l'opzione delle impostazioni SYNC, quindi premere il tasto **OK**.

3. Scorrere le voci per effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Bluetooth attivo	Selezionare o deselezionare questa opzione per attivare o disattivare l'interfaccia Bluetooth del sistema. Selezionare questa opzione e premere il tasto <b>OK</b> per modificare lo stato dell'opzione.
Imposta set.	Questa selezione non cancella le informazioni indicizzate (rubrica, registro delle chiamate, messaggi di testo e dispositivi abbinati). Selezionare questa opzione e confermare quando richiesto dal display dell'unità audio. Ritornare alle impostazioni predefinite di fabbrica.
Imposta predef	Eliminare completamente tutte le informazioni salvate sul sistema (rubrica, registro delle chiamate, messaggi di testo e dispositivi abbinati) e ritornare alle impostazioni predefinite di fabbrica. Selezionare questa opzione e confermare quando richiesto dal display dell'unità audio. Il display segnala il completamento e il sistema ritorna al menu precedente.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Inst. su SYNC	Installare applicazioni o aggiornamenti software scaricati. Selezionare questa opzione e confermare quando richiesto dal display dell'unità audio. La chiavetta USB deve contenere un'applicazione SYNC o un aggiornamento disponibile validi affinché l'installazione vada a buon fine.
Info sistema	Visualizzare i numeri di versione del sistema e il relativo numero di serie. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.
Impostaz. voce	Il sottomenu Impostazioni voce contiene varie opzioni. Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 335).
Cercare USB	Effettuare una ricerca all'interno della struttura del menu del dispositivo USB connesso. Premere il tasto <b>OK</b> e utilizzare i tasti freccia su e giù per scorrere le cartelle e i file. Utilizzare i tasti freccia sinistra e destra per entrare e uscire da una cartella. Il contenuto multimediale può essere direttamente selezionato per la riproduzione da questo menu.

Premere il tasto **MENU** per accedere al menu di sistema.

## APPLICAZIONI E SERVIZI SYNC™

Compare l'elenco delle applicazioni disponibili. Ciascuna applicazione può avere impostazioni proprie.

Messaggio	Descrizione e intervento
SYNC-Applicaz.	Scorrere l'elenco fino a questa opzione, quindi premere il tasto <b>OK</b> .

### Serviz. emerg. SYNC

#### AVVERTENZE



Per l'operatività di questa funzione è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e sia compatibile con il sistema.

#### AVVERTENZE



Riporre sempre il telefono cellulare in un posto sicuro all'interno del veicolo. Diversamente, potrebbero prodursi gravi lesioni personali o danni al telefono con conseguente probabile malfunzionamento di questa funzione.

## AVVERTENZE



A meno che la funzione non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettuerà la chiamata di richiesta di aiuto, allungando così i tempi di risposta, aumentando potenzialmente il rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se l'utente può effettuare la chiamata di emergenza da solo, non attendere che lo faccia il sistema. Contattare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si ode il servizio di emergenza entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o il cellulare potrebbero essere danneggiati o non funzionanti.

Se un impatto provoca l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione, il sistema può contattare il Servizio di emergenza tramite un cellulare accoppiato e connesso. Per maggiori informazioni sul sistema e sui servizi di emergenza, visitare il sito Ford nazionale.

**Nota:** Prima di selezionare questa funzione, bisogna leggere la nota sulla privacy per i servizi di emergenza, più avanti in questa sezione, per le informazioni importanti che contiene.

**Nota:** quando si attiva o disattiva questa funzione, l'impostazione si applica a tutti i cellulari accoppiati. Se la funzione è disinserita e, quando si inserisce l'accensione, il sistema si collega a un cellulare precedentemente accoppiato, viene riprodotto un messaggio vocale oppure compare un'icona o un messaggio sul display o entrambe le cose.

**Nota:** Ciascun telefono cellulare funziona in maniera diversa. Nonostante questa funzione operi con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nel suo utilizzo.

**Nota:** verificare di conoscere le informazioni riguardanti l'attivazione dell'airbag. Vedere **Sistema di sicurezza supplementare** (pagina 31).

## Attivazione e disattivazione del servizio di emergenza

Premere il tasto **MENU** e selezionare:

Messaggio	Operazione
SYNC-Applicaz.	Premere <b>OK</b> .
Serviz. emerg.	Premere <b>OK</b> . Selezionare l'opzione desiderata e premere <b>OK</b> .

## Opzioni sul display

Quando si attiva questa funzione, sul display compare un messaggio di conferma.

Quando si disattiva questa funzione, sul display compare una finestra di dialogo, che consente di impostare un promemoria vocale.

Off con segnalatore vocale fornisce un segnalatore ottico e vocale non appena viene collegato il telefono all'avviamento del veicolo.

Off senza segnalatore fornisce il solo segnalatore ottico, senza quello vocale, non appena viene collegato il telefono.

Per essere sicuri che il servizio di emergenza funzioni correttamente:

- Il sistema deve essere alimentato e funzionare correttamente nel momento in cui si verifica l'incidente e per tutto il tempo che la funzione rimane attiva e in uso.
- La funzione deve essere inserita prima dell'incidente.
- Un telefono cellulare deve essere collegato al sistema.
- In alcuni paesi, per effettuare una chiamata di emergenza è necessario essere in possesso di una SIM card valida e registrata con del credito.
- Al momento dell'incidente, il telefono cellulare collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- Sul telefono cellulare collegato la copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale devono essere idonei.
- Il veicolo deve disporre di alimentazione tramite batteria.

**Nota:** Questa funzione è attiva solo nei paesi o regioni in cui il Servizio di emergenza SYNC è in grado di contattare i servizi di emergenza locali. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

## In caso di incidente

**Nota:** non tutti gli incidenti provocano l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione (che possono attivare il servizio di emergenza). Tuttavia, se Serviz. emerg. viene attivata, il sistema tenta di contattare i servizi di emergenza. Se il cellulare connesso subisce danni o perde la connessione al sistema, cerca un qualsiasi cellulare precedentemente accoppiato disponibile e prova a collegarsi. Il sistema prova a effettuare una chiamata di emergenza.

Prima di effettuare la chiamata:

- Se la chiamata non viene annullata e va a buon fine, la SYNC riproduce un messaggio introduttivo per l'operatore del servizio di emergenza. Dopo il messaggio, gli occupanti del veicolo possono comunicare in vivavoce con l'operatore.
- Il sistema fornisce una breve finestra temporale (circa 10 secondi) per annullare la chiamata. Se non si annulla la chiamata, il sistema prova a effettuare una chiamata di emergenza.
- Il sistema riproduce un messaggio che segnala il tentativo di effettuare la chiamata di emergenza. È possibile annullare la chiamata selezionando il relativo tasto funzione o premendo il tasto di fine chiamata sul volante.

Durante una chiamata:

- Il servizio di emergenza utilizza il GPS del veicolo o le informazioni della rete del cellulare, se disponibili, per stabilire la lingua più idonea all'uso. Segnala l'incidente all'operatore del servizio di emergenza e riproduce il messaggio introduttivo. Questo potrebbe comprendere le coordinate GPS del veicolo.
- La lingua utilizzata per interagire con gli occupanti del veicolo può differire da quella utilizzata per trasmettere informazioni all'operatore dei servizi di emergenza.
- Dopo la trasmissione del messaggio introduttivo, si attiva la linea vocale che consente di parlare in vivavoce con l'operatore del servizio di emergenza.
- Quando la linea è connessa, prepararsi a comunicare immediatamente il proprio nome, il numero di telefono e informazioni sul luogo in cui ci trova.

**Nota:** mentre fornisce informazioni all'operatore del servizio di emergenza, il sistema riproduce anche un messaggio che informa gli occupanti del veicolo che sta trasmettendo informazioni importanti. Dopodiché, segnala quando la linea vocale è attiva per avviare la comunicazione in vivavoce con l'operatore.

**Nota:** Durante una chiamata con Serviz. emerg., compare una schermata prioritaria di emergenza che contiene le coordinate GPS del veicolo, se disponibili.

**Nota:** È possibile che le informazioni sulla posizione GPS non siano disponibili al momento dell'incidente; in tal caso, Serviz. emerg. tenterà comunque di fare una chiamata di emergenza.

**Nota:** È possibile che i servizi di emergenza non ricevano le coordinate GPS; in tal caso, è disponibile la comunicazione in vivavoce con un operatore d'emergenza.

**Nota:** L'operatore del servizio di emergenza può anche ricevere informazioni dalla rete cellulare come p.es. il numero del cellulare, la posizione del cellulare e il nome del gestore del cellulare indipendentemente dal Serviz. emerg. SYNC.

Il servizio di emergenza potrebbe non funzionare se:

- Il cellulare o i componenti hardware del servizio di emergenza subiscono danni nel corso dell'incidente.
- La batteria del veicolo o il sistema non sono alimentati.
- L'incidente proietta il cellulare fuori dal veicolo.
- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito disponibile nel telefono.
- Ci si trova in un paese o regione in cui il Servizio di emergenza SYNC non è in grado di effettuare la chiamata. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

## Informazioni importanti sulla funzione serviz. emerg.

Il servizio di emergenza non effettua attualmente chiamate ai servizi di emergenza nei seguenti paesi: Albania, Bielorussia, Bosnia ed Erzegovina, Macedonia, Paesi Bassi, Ucraina, Moldavia e Russia.

Per informazioni più aggiornate, vedere il sito web Ford regionale.

## Informativa sulla privacy della funzione servizio di emergenza

Quando si attiva il servizio di emergenza, questa può comunicare ai servizi di emergenza che il veicolo ha subito un incidente che ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Questa funzione è in grado di comunicare all'operatore dei servizi di emergenza informazioni sulla posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei.

Se non si vuole rivelare questa informazione, non attivare la funzione.

## SYNC AppLink

Il sistema attiva il controllo vocale e manuale delle app di smartphone abilitati per SYNC AppLink. Quando un'app è in esecuzione tramite AppLink, si possono controllare le funzioni principali dell'app mediante comandi vocali e controlli manuali.

**Nota:** Bisogna abbinare e collegare lo smartphone a SYNC per accedere ad AppLink.

**Nota:** Gli utenti iPhone devono collegare il telefono alla porta USB.

**Nota:** Gli utenti Android devono collegare il telefono a SYNC tramite Bluetooth.

**Nota:** Per le informazioni sulle app disponibili, gli smartphone supportati e i consigli per la ricerca guasti, visitare il sito web Ford.

**Nota:** Accertarsi che il proprio account sia attivo per poter scaricare l'app scelta. Alcune app funzionano automaticamente senza dover eseguire il setup. Altre app necessitano di essere configurate in base alle impostazioni personali, personalizzando la propria esperienza mediante creazione di stazioni o preferiti. Si consiglia di effettuare queste impostazioni a casa o all'esterno della vettura.

## Accesso tramite il Menu SYNC

Scorrere l'elenco delle applicazioni disponibili e premere **OK** per selezionare l'applicazione desiderata. Una volta che l'app funziona con SYNC, premere il tasto freccia destro per accedere al menu delle app. È possibile accedere a varie funzioni delle app da questo punto, per esempio, scorrendo all'insù o all'ingiù. Premere il tasto freccia sinistra per uscire dal menu delle app.

Premere il tasto **MENU** e selezionare:

Messaggio	Descrizione e intervento
SYNC-Applicaz.	
App mobili	Scorrere l'elenco fino a questa opzione, quindi premere il tasto <b>OK</b> .
Trov. nuove app	Selezionare questa opzione se l'applicazione desiderata non è in elenco.

**Nota:** Se non si riesce a trovare un'app compatibile con SYNC AppLink, assicurarsi che l'app richiesta sia funzionante sul proprio dispositivo mobile.

## Per accedere tramite comandi vocali

Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:

Comando	Descrizione e intervento
(applicazioni   apps) [[del] [telefono] cellulare   mobili]	Pronunciare lo stesso nome dell'applicazione dopo il segnale acustico. L'applicazione si avvia. Quando un'applicazione è in esecuzione su SYNC, è possibile premere il tasto voce e pronunciare i comandi specifici dell'applicazione.

I seguenti comandi vocali sono sempre:

Comando	Descrizione e intervento
[Menu principale] aiuto	Utilizzare questo comando per riprodurre l'elenco dei comandi vocali disponibili.
(applicazioni   apps) [[del] [telefono] cellulare   mobili]	Il sistema richiederà di pronunciare il nome dell'applicazione per eseguirla.
(lista [delle]   elenca) (apps   applicazioni) [[del] [telefono] cellulare   mobili]	Il sistema elencherà tutte le applicazioni attualmente disponibili.
(trova   trovare) [nuove] (applicazioni   apps) [[del] telefono cellulare   [del] cellulare   mobili]	Il sistema cercherà le applicazioni compatibili con SYNC nel dispositivo mobile collegato.
(esci   uscire)	Utilizzare questo comando seguito dal nome dell'applicazione.

È inoltre possibile pronunciare il nome di qualsiasi applicazione compatibile con SYNC per avviarla su SYNC. Per visualizzare l'elenco dei comandi vocali disponibili per un'applicazione, pronunciare il nome dell'applicazione seguito da Aiuto. Ad esempio, è possibile dire "Aiuto Spotify".

## Abilitazione/disabilitazione delle notifiche Push

Alcune app possono inviare notifiche di posta Push. Una notifica Push è un'allerta di un'app che opera in background e viene passata via voce, tramite pop up o in entrambi i modi. È particolarmente utile per le app delle notizie o basate sulla posizione.

Premere il tasto **MENU** e selezionare:

Messaggio	Descrizione e intervento
SYNC-Applicaz.	
App mobili	
SYNC-Impostaz.	
Tutte le app	Se le notifiche Push sono supportate, questa impostazione comparirà nell'elenco. Selezionare attivare/disattivare la funzione secondo necessità.

## Attivazione delle app mobili SYNC

Per utilizzare il sistema bisogna consentire di inviare e ricevere informazioni di autorizzazione per le app e gli aggiornamenti, utilizzando il piano dati associato al dispositivo collegato.

Dati inviati a Ford negli Stati Uniti tramite dispositivo connesso. Le informazioni sono criptate e includono il proprio VIN, il numero del modulo SYNC, le statistiche d'uso in forma anonima e le informazioni riguardanti il debugging. Gli aggiornamenti possono essere fatti automaticamente.

**Nota:** *La prima volta che si seleziona app mobili con il sistema, si deve abilitare le app mobili per ogni singolo dispositivo collegato.*

**Nota:** *Vengono applicate le normali tariffe. Ford non è responsabile per eventuali costi aggiuntivi del proprio service provider in cui si può incorrere quando la vettura invia o riceve dati tramite il dispositivo collegato. Quanto detto comprende eventuali costi aggiuntivi sostenuti in zone in cui si utilizza la funzione di roaming esternamente alla propria rete abituale.*

## Stato dell'app

È possibile vedere lo stato attuale dell'app nel menu delle impostazioni. Sono possibili tre diversi stati:

Messaggio	Descrizione e intervento
Necess. aggiorn.	Il sistema ha rilevato una nuova applicazione che richiede un'autorizzazione oppure è necessario un aggiornamento delle autorizzazioni generiche.
più recente	Aggiornamento non necessario.
Aggiornamento	Il sistema sta tentando di ricevere un aggiornamento.

Opzioni del menu impostazioni:

Messaggio	Descrizione e intervento
Rich. aggiorn.	Nel caso in cui sia necessario un aggiornamento e si desideri richiedere l'aggiornamento manualmente, per esempio quando ci si trova in una zona Wi-Fi.
Disabilita agg.	Selezionare questa opzione per disabilitare gli aggiornamenti automatici.

## Permessi per le app

I permessi sono suddivisi per gruppi. Si possono accordare questi permessi per gruppi al livello singolo. Si può cambiare lo stato di un gruppo di permessi in qualsiasi momento mentre non si guida tramite il menu delle impostazioni.

Quando si avvia un'app tramite SYNC, il sistema può chiedere di accordare certi permessi, per esempio:

- Per consentire l'accesso alle informazioni della propria vettura all'app comprese, ma non ad esse limitate: livello carburante, consumo carburante, regime motore, tensione batteria, contachilometri, VIN, temperatura esterna, posizione marce, pressione pneumatici, temperatura ambiente, data e ora.
- Per consentire alla propria vettura di dare informazioni sulle caratteristiche di guida, comprese, ma non ad esse limitate: MyKey, stato cinture di sicurezza, regimi motore, occasioni di frenata, interruttore pedale freni, accelerazione, posizione pedale acceleratore, interruttore pedale frizione, lunghezza percorso, tempo di spostamento, costo di spostamento, percentuale corretta risposta motore e percentuale di tempo in velocità.
- Per consentire alla vettura di fornire informazioni sulla posizione, compreso: GPS e velocità.
- Per consentire all'app di inviare notifiche Push utilizzando il display della vettura e le funzioni vocali durante la funzione in background.

**Nota:** *Bisognerà unicamente accordare i permessi la prima volta per l'uso di un'app con SYNC.*

**Nota:** *Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni o perdita di privacy relativamente all'uso, di un'app, o per la divulgazione di eventuali dati della vettura che voi ci fornite per poterle inviare ad un'app.*

## UTILIZZO DI SYNC™ CON IL PROPRIO MEDIA PLAYER

Utilizzando i comandi vocali o del menu mediale del sistema è possibile accedere alla musica e riprodurla dal proprio lettore digitale, diffondendola attraverso il sistema degli altoparlanti del veicolo. È inoltre possibile suddividere e riprodurre la propria musica in base a categorie specifiche, ad esempio, in base a artisti o album.

SYNC funziona con quasi tutti i lettori digitali, tra cui iPod, Zune e Plays from device, e la maggior parte delle chiavette USB. Inoltre, SYNC supporta formati audio, quali ad esempio MP3, WMA, WAV e ACC.

Verificare che il dispositivo USB sia stato formattato correttamente e presenti le seguenti specifiche:

- USB 2.0.
- Il formato dei file deve essere FAT16/32.

**Nota:** *Formato file NTFS non supportato.*

Il formato dei file audio sul dispositivo USB deve essere:

- MP3.
- WMA non protetto da DRM.
- WAV.
- AAC.

## Collegamento del proprio lettore digitale alla porta USB

**Nota:** *se il lettore digitale è dotato di interruttore di accensione, attivare il dispositivo.*

## Collegamento tramite i comandi vocali

1. Collegare il dispositivo alla porta USB del veicolo.
2. Premere il tasto Voice e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale	Intervento e descrizione
(USB   iPod   [lettore] MP3)	A questo punto, è possibile riprodurre la musica pronunciando uno dei comandi vocali del caso. Fare riferimento ai comandi vocali del dispositivo.

Non è necessario pronunciare le parole che compaiono all'interno delle parentesi quadre. Ad esempio, quando compare ([chiavetta] USB | iPod | [lettore] MP3), è possibile pronunciare USB oppure chiavetta USB.

## Collegamento tramite il menu di sistema

1. Collegare il dispositivo alla porta USB del veicolo.

2. Premere il tasto **Media** (adiacente al display audio) finché appare un messaggio di inizializzazione sul display.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Cercare USB	In funzione del numero di file mediali presenti nel dispositivo collegato, il display potrebbe visualizzare un messaggio di indicizzazione. Quando l'indicizzazione è terminata, lo schermo ritorna al menu di riproduzione.

Effettuare la scelta tra quanto segue:

Opzione menu
Riprodurre tutto
Playlists
Tracce
Artisti
Album
Generi
Cercare USB
Reset USB Sync
Esci

## Riproduzione in corso

In un momento qualsiasi della riproduzione, è possibile premere il tasto vocale e chiedere al sistema di che brano si tratta. Il sistema legge i tag di metadati

della traccia corrente, se utilizzati.

## Comandi vocali mediali



Premere il tasto Voice e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale	Intervento e descrizione
(USB   iPod   [lettore] MP3)	A questo punto, è possibile riprodurre la musica pronunciando uno dei comandi vocali del caso.

È possibile pronunciare tutti i comandi vocali che compaiono all'interno delle parentesi tonde aperte e chiuse, separati dal simbolo |. Ad esempio, quando compare (cos'è | cosa è), si pronuncia cos'è o cosa è.

È necessario pronunciare solo i comandi vocali che compaiono tra la parentesi tonda aperta e chiusa. Ad esempio, quando si desidera sapere chi interpreta questo (cos'è | cosa è) attualmente in riproduzione, si pronuncia chi interpreta questo (cos'è o cosa è) attualmente in riproduzione.

Comando vocale	Descrizione e intervento
Pausa	Mette in pausa la riproduzione del dispositivo.
(riproduci   riprodurre)	Ripristina la riproduzione del dispositivo.
(riproduci   riprodurre) [album] ___	
(riproduci   riprodurre) (tutto   tutte)	Riproduce tutti i supporti presenti sul dispositivo, dalla prima all'ultima traccia.
(riproduci   riprodurre) [artista] ___	
(riproduci   riprodurre) [genere] ___	
(riproduci   riprodurre) [playlist   (lista   elenco) di riproduzione] ___	
[Traccia   Canzone   Puntata] Successiva   [Brano   File   Podcast   Capitolo] Successivo	Riproduce la traccia successiva sul supporto attuale.
[Traccia   Brano   Canzone   File   Podcast   Capitolo   Serie] Precedente	Riproduce la traccia precedente sul supporto attuale.
[riproduci   riprodurre] (simili   musica simile)	Crea una playlist di brani con un genere simile a quella attualmente in riproduzione.

Comando vocale	Descrizione e intervento
(riproduci   riprodurre) [canzone   traccia   titolo   file] ___	
((Spegnimento   Spegni   Spegner) (ripetere   ripeti)   (Ripetere   Ripeti) off )	
([Accensione   Accendi   Accendere] (Ripetere   Ripeti) ([un] brano   [una] traccia)   (Ripetere   Ripeti) ([un] brano   [una] traccia) on)	Ripete la traccia attuale.
([Accensione   Accendi   Accendere] riproduzione casuale [tutto]   Riproduzione casuale [tutto] on)	Riproduce la playlist attuale secondo un ordine casuale (non tutti i dispositivi supportano questo comando).
((Spegnimento   Spegni   Spegner) riproduzione casuale   Riproduzione casuale off)	
((Cosa   Chi   Che (musica   canzone)) (sta suonando   sto ascoltando))	In un momento qualsiasi della riproduzione, è possibile premere il tasto vocale e chiedere al sistema di che brano si tratta. Il sistema legge i tag di metadati (se utilizzati) della traccia corrente.

\_\_\_ è un elenco dinamico, ovvero potrebbe contenere qualsiasi nome, per esempio il nome di un gruppo, di un artista o il titolo di una canzone. Ad esempio, è possibile dire "Riprodurre artista Beatles".

## Esempi di comandi USB

Il sistema SYNC offre all'utente numerosi modi intuitivi per ricercare e riprodurre un brano mediante comandi vocali. Ad esempio, per riprodurre la canzone "Penny Lane" tratta dall'album "Magical Mystery Tour", è possibile dire:

- Riprodurre traccia "Penny Lane".
- Riprodurre "Penny Lane".

Se si desidera riprodurre l'intero album, è possibile dire:

- Riprodurre album "Magical Mystery Tour".
- Riprodurre "Magical Mystery Tour".

## Bluetooth Audio

Il sistema è anche in grado di riprodurre musica dal telefono cellulare via Bluetooth.

Per attivare l'audio Bluetooth, utilizzare il tasto **MEDIA** (adiacente al display audio) oppure il tasto **Fonte** o premere il tasto Voce, quindi, quando richiesto, dire:

Comando vocale
Bluetooth audio

Seguito da una delle seguenti opzioni:

## Funzioni del menu mediale

<b>Comando vocale</b>
Pausa
(riproduci   riprodurre)
[Traccia   Canzone   Puntata] Successiva   [Brano   File   Podcast   Capitolo] Successivo
[Traccia   Brano   Canzone   File   Popcast   Capitolo   Serie] Precedente

Il menu Media consente di selezionare la modalità di riproduzione dei brani musicali, ad esempio, in base a artista, genere, casuale o ripetizione e di trovare musica simile o di azzerare l'indice dei dispositivi USB.

Premere **AUX** per selezionare la riproduzione USB.

Messaggio	Descrizione e intervento
Opzioni	In questo modo si apre il menu multimediale.

Seguito da una delle seguenti opzioni:

Messaggio	Descrizione e intervento
Ripr. casuale	Scegliere di riprodurre i brani musicali in modo casuale o di ripetere un brano particolare. Una volta effettuata la scelta, questa opzione resta in funzione finché non la si disattiva.
Ripetere traccia	Scegliere di riprodurre i brani musicali in modo casuale o di ripetere un brano particolare. Una volta effettuata la scelta, questa opzione resta in funzione finché non la si disattiva.
Musica simile	È possibile riprodurre tipi di musica simili a quella dell'attuale playlist tramite la porta USB. Il sistema utilizza le informazioni sui metadati di ciascuna traccia per compilare la playlist. Il sistema crea quindi un nuovo elenco di tracce simili e inizia la riproduzione. Per il funzionamento di questa funzione ogni traccia deve avere i tag metadati popolati. Con taluni dispositivi di riproduzione, se i tag metadati non sono stati immessi, le tracce non sono disponibili per il riconoscimento vocale, per il menu di riproduzione o per questa opzione. In ogni caso, se le tracce sono inserite nel dispositivo di riproduzione con la modalità di archiviazione di massa, saranno anche disponibili per il riconoscimento vocale, il menu di riproduzione o per questa opzione. Il sistema inserisce gli oggetti sconosciuti in un tag metadati vuoto.
Reset USB Sync	Resetta l'indice USB. Al termine della nuova indicizzazione, è possibile scegliere i brani da riprodurre dalla libreria brani USB.

## Accesso alla libreria brani USB

1. Collegare il dispositivo alla porta USB

del veicolo.

2. Premere **AUX** per selezionare la riproduzione USB.

Messaggio	Descrizione e intervento
Cercare USB	Questo menu consente di selezionare e riprodurre i propri file multimediali per artista, album, genere, playlist e traccia, e di scorrere il contenuto del proprio dispositivo USB.

In assenza di file mediali a cui accedere, il display indica che non ci sono supporti. Se sono presenti file multimediali, è possibile scorrere e selezionare le seguenti opzioni:

Messaggio	Descrizione e intervento
Riprodurre tutto	Riprodurre tutti i file mediali indicizzati dal proprio dispositivo di riproduzione in formato, uno per volta, in ordine numerico. * 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. Il titolo della prima traccia viene visualizzato nel display.
Playlists	Accedere alle playlist da formati, ASX, M3U, WPL o MTP.* 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare la playlist desiderata, quindi premere <b>OK</b> .
Tracce	Cercare e riprodurre una specifica traccia indicizzata.* 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare la traccia desiderata, quindi premere <b>OK</b> .
Artisti	Ordinare tutti i file mediali indicizzati per artista. Una volta effettuata la selezione, il sistema elenca e successivamente riproduce tutti gli artisti e le tracce in ordine alfabetico.* 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare l'artista desiderato, quindi premere <b>OK</b> .

Messaggio	Descrizione e intervento
Album	Ordinare tutti i file mediali indicizzati per album. * 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare gli album desiderati, quindi premere <b>OK</b> .
Generi	Organizzare la musica indicizzata in base al tipo di genere. * 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per selezionare il genere desiderato, quindi premere <b>OK</b> .
Cercare USB	Cercare tutti i file mediali supportati sul proprio lettore collegato alla porta USB. È possibile visualizzare solo i file multimediali compatibili con SYNC; gli altri file memorizzati non sono visibili. 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere per esplorare i file multimediali indicizzati sulla propria chiavetta USB, quindi premere <b>OK</b> .
Reset USB Sync	Resetta l'indice USB. Al termine della nuova indicizzazione è possibile scegliere il brano da riprodurre dalla libreria dei brani USB.

\* È possibile usare i tasti nella parte inferiore del display audio per passare rapidamente a una determinata categoria alfabetica. È inoltre possibile utilizzare le lettere sulla tastiera numerica per saltare nell'elenco.

## Utilizzo dei comandi vocali

Mediante i comandi vocali è possibile accedere alle tracce sul dispositivo USB e visualizzarle.

Collegare il dispositivo alla porta USB del veicolo.

## Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare uno dei seguenti comandi:

Comando vocale
(Cerca   Cercare) tutti [gli] album
(Cerca   Cercare) tutti [gli] artisti
(Cerca   Cercare) tutti [i] generi
(Cerca   Cercare) (tutte   tutti) [gli   le ] (playlist   (liste   elenchi) di riproduzione)
(Cerca   Cercare) tutti ([i] file   [i] titoli   [le] tracce   [le] canzoni)



**Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:**

Comando vocale
(Musica   Sistemi (musicali   audio)   audio   intrattenimento)
<b>Di seguito sono riportati alcuni esempi di comandi vocali utilizzabili.</b>
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM   onde medie)
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM 1   onde medie 1)
[Sintonizza   Sintonizzare] ((ricerca automatica (AM   onde medie)   (AM   onde medie) ricerca automatica))
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM 2   onde medie 2)
Bluetooth audio
(riproduci   riprodurre) (disco   [lettore] CD)
[Sintonizza   Sintonizzare] FM
[Sintonizza   Sintonizzare] FM 1
[Sintonizza   Sintonizzare] ricerca automatica FM [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ____
[Sintonizza   Sintonizzare] FM 2
(Line in   AUX)
Radio
(USB   iPod   [lettore] MP3)
((Cosa   Chi   Che (musica   canzone)) (sta suonando   sto ascoltando))
aiuto

Comando vocale
(Cerca   Cercare) album ____
(Cerca   Cercare) artista ____
(Cerca   Cercare) genere ____
(Cerca   Cercare) (playlist   (lista   elenco) di riproduzione) ____

## Audio Line In

**Per accedere alla sorgente audio Line In, dire:**

Comando vocale
(Line in   AUX)

## USB 2 (se in dotazione)

Sul veicolo potrebbe essere presente una seconda porta USB. In questo caso, la porta USB 1 si trova davanti, nella parte bassa del cruscotto. La porta USB 2 si trova invece nel vano portaoggetti della console centrale del veicolo.

È possibile collegare un ulteriore dispositivo USB alla seconda porta USB.

**Nota:** SYNC supporta solo un dispositivo iOS (Apple) collegato alla volta (il primo che viene connesso). Se viene collegato un altro dispositivo iOS, il sistema lo carica, ma non consente di riprodurre i contenuti in esso salvati.

## Comandi vocali per le sorgenti audio

Il sistema di comando vocale consente di passare da una sorgente audio all'altra con un semplice comando vocale.

## Comandi vocali radio



Se si ascolta la radio, premere il tasto Voce e pronunciare uno dei comandi indicati nella tabella seguente.

**Se non si ascolta la radio, premere il tasto Voce e, dopo il segnale acustico, pronunciare:**

Comando vocale
Radio
<b>È possibile dire uno dei seguenti comandi.</b>
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM   onde medie)
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM 1   onde medie 1)
[Sintonizza   Sintonizzare] ((ricerca automatica (AM   onde medie)   (AM   onde medie) ricerca automatica))
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM 2   onde medie 2)
[Sintonizza   Sintonizzare] ((AM   onde medie) ___   ___ [AM   onde medie])
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM   onde medie) [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
[Sintonizza   Sintonizzare] (AM 1   onde medie 1) [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
[Sintonizza   Sintonizzare] FM
[Sintonizza   Sintonizzare] FM 1
[Sintonizza   Sintonizzare] ricerca automatica FM
[Sintonizza   Sintonizzare] FM 2

## Comando vocale

[Sintonizza   Sintonizzare] ((FM) ___   ___ [FM])
[Sintonizza   Sintonizzare] ricerca automatica FM [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
[Sintonizza   Sintonizzare] FM [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
[Sintonizza   Sintonizzare] FM 2 [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
[Sintonizza   Sintonizzare] [frequenza] (preselezionata   favorita   preferita) ___
(Sintonizza   Sintonizzare) [radio]
aiuto

## Comandi vocali CD



Se si ascolta un CD, premere il tasto Voce e pronunciare uno dei comandi indicati nella tabella seguente.

**Se non si ascolta un CD, premere il tasto Voce e, dopo il segnale acustico, pronunciare:**

Comando vocale
(riproduci   riprodurre) (disco   [lettore] CD)
<b>È possibile dire uno dei seguenti comandi.</b>
Pausa
(riproduci   riprodurre)
[riproduci   riprodurre] (Brano successivo   (Canzone   Traccia) successiva)

Comando vocale
[riproduci   riprodurre] (Brano   Canzone   Traccia) precedente
(riproduci   riprodurre) (brano   canzone   traccia) [numero] ___
([Accensione   Accendi   Accendere] (ripetere   ripeti) (brano   traccia   canzone)   (ripetere   ripeti) (brano   traccia   canzone) on) *
([Accensione   Accendi   Accendere] (ripetere   ripeti) cartella   (ripetere   ripeti) cartella on)
((Spegnimento   Spegni   Spegnere) (ripetere   ripeti)   (Ripetere   Ripeti) off)
([Accensione   Accendi   Accendere] riproduzione casuale   riproduzione casuale on) *
([Accensione   Accendere   Accendi] riproduzione casuale ([lettore] CD   disco)   riproduzione casuale ([lettore] CD   disco) on)

Comando vocale
([Accensione   Accendere   Accendi] riproduzione casuale cartella   riproduzione casuale cartella on)
((Spegnimento   Spegni   Spegnere) riproduzione casuale   Riproduzione casuale off)

\*Quando si utilizzano questi comandi, è necessario indicare al sistema la traccia o la cartella da ripetere o riprodurre in modo casuale.

## Dispositivi Bluetooth e Impostazioni del sistema

È possibile accedere a questi menu tramite il display audio. Vedere **Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare** (pagina 338).

## RICERCA GUASTI SYNC™

Il sistema SYNC è facile da utilizzare. Tuttavia, in caso di domande, fare riferimento alle tabelle che seguono.

Per controllare la compatibilità del proprio telefono, visitare il sito web Ford regionale.

<b>Problemi del cellulare</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Rumore di fondo intenso durante la chiamata.	È probabile che le impostazioni di controllo dell'audio del telefono cellulare pregiudichino il buon funzionamento del sistema SYNC.	Per le regolazioni audio consultare il manuale del dispositivo.
Durante la telefonata, riesco a sentire chi chiamo ma dall'altra parte non mi sentono.	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Controllare che il microfono del sistema SYNC non sia impostato su Off.
SYNC non è in grado di scaricare la mia rubrica telefonica.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare.
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta.
Il sistema comunica: "Rubrica scaricata", ma la rubrica SYNC è vuota o perde i contatti.	Limiti della capacità del telefono cellulare in uso.	Accendere il cellulare e attivare la funzione SYNC di scarico automatico della rubrica.
		Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta.
		Se i contatti mancanti sono salvati sulla scheda SIM, tentare di spostarli nella memoria del telefono cellulare.
		Rimuovere eventuali immagini o suonerie particolari associate ai contatti mancanti.
Non riesco a collegare il telefono cellulare a SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Accendere il cellulare e attivare la funzione SYNC di scarico automatico della rubrica.
		Controllare la compatibilità del telefono cellulare.

Problemi del cellulare		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Tentare di eliminare il dispositivo da SYNC, eliminare SYNC dal dispositivo, quindi riprovare.
		Controllare sempre le impostazioni sulla sicurezza e su "auto accept prompt", relative alla connessione Bluetooth di SYNC, sul proprio telefono cellulare.
		Aggiornare il firmware del telefono cellulare.
		Disinserire l'impostazione scarico automatico.
I messaggi di testo non funzionano su SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare.
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vai al menu "Impostazioni" del telefono cellulare.</li> <li>• Vai al menu "Bluetooth".</li> <li>• Assicurarsi che lo stato della connessione visualizzi "Non connesso".</li> <li>• Premere il cerchio blu per accedere al menu successivo.</li> <li>• Attiva "Mostra notifiche".</li> <li>• Attiva "Sincronizza contatti".</li> </ul> <p>L'iPhone è ora configurato per inoltrare i messaggi di testo in arrivo al SYNC. Ripetere tali punti per ogni altro veicolo dotato di SYNC al quale si è connessi. L'iPhone inoltrerà i messaggi di testo in arrivo al SYNC, solo se è sbloccato. L'iPhone non supporta la funzionalità di risposta ai messaggi di testo usando SYNC.</p>

Problemi del cellulare		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
		Non sono supportati i messaggi di testo di WhatsApp e Facebook Messenger.
I messaggi di testo audio sul telefono cellulare non funzionano.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Per ricevere i messaggi di testo in arrivo, il telefono cellulare deve supportare la funzione di scaricamento dei messaggi di testo tramite Bluetooth.
		Accedere al menu SYNC Messaggi di testo per verificare se il proprio cellulare supporta la funzione. Premere il tasto <b>PHONE</b> , scorrere le voci e selezionare l'opzione per i messaggi di testo, quindi premere <b>OK</b> .
	Si tratta di una limitazione del telefono cellulare.	Poiché ogni cellulare è diverso dagli altri, consultare il manuale del proprio dispositivo per il cellulare specifico che si intende accoppiare. In effetti, possono esservi differenze tra i cellulari dovute alla marca, al modello, al provider di servizi e alla versione del software.

Problemi dei dispositivi USB e multimediali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
Ho difficoltà a collegare il dispositivo.	Possibile anomalia del dispositivo.	Spegnere il dispositivo, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Assicurarsi che il cavo in uso sia quello del produttore.
		Accertarsi che il cavo USB sia inserito correttamente nel dispositivo e nella porta USB del veicolo.
		Controllare che il dispositivo non abbia un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive.
SYNC non riconosce il mio dispositivo quando avvio il veicolo.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Ricordare di non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in presenza di temperature estremamente calde o fredde.

<b>Problemi dei dispositivi USB e multimediali</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Mancata emissione dell'audio tramite Bluetooth.	Si tratta di una funzione che dipende dal dispositivo.	Accertarsi di aver collegato il dispositivo alla SYNC e di aver premuto il tasto Play del dispositivo.
	Il dispositivo non è collegato.	
SYNC non riconosce la musica che ho sul dispositivo.	I file musicali potrebbero non contenere informazioni corrette relative ad artista, titolo della traccia, album o genere.	Controllare che siano popolati tutti i dettagli sulla traccia.
	Il file potrebbe essere corrotto.	Sostituire il file rovinato con una nuova versione.
	Il pezzo può essere protetto da copyright e non essere quindi riproducibile.	Alcuni dispositivi richiedono la modifica delle impostazioni USB da archiviazione di massa a classe MTP (transfer protocol class).
A volte, quando l'iPhone o l'iPod Touch è collegato contemporaneamente tramite USB e Bluetooth non si sente alcun suono.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Dalla schermata di riproduzione di brani musicali dell'iPhone o dell'iPod Touch, selezionare l'icona airplay del dispositivo audio nella parte inferiore dello schermo dell'iPhone o dell'iPod Touch.
		Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso il Bluetooth Audio, selezionare SYNC.
		Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso l'USB, selezionare il connettore dock.

<b>Problemi dei comandi vocali</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
SYNC non capisce cosa dico.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali del telefono cellulare e dei supporti medialti all'inizio dei rispettivi capitoli.  Durante una sessione in vivavoce, consultare l'elenco dei comandi vocali che compare sul display dell'unità audio.
	È possibile che si stia parlando troppo presto o comunque non nel momento corretto.	Il microfono del sistema si trova nel retrovisore o nel rivestimento padiglione appena sopra il parabrezza.
SYNC non capisce il nome di una traccia o di un'artista.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali dei supporti medialti all'inizio del capitolo relativo ai supporti medialti.
	È possibile che il nome non venga pronunciato esattamente come il sistema l'ha memorizzato.	Pronunciare il pezzo o l'artista esattamente come il sistema l'ha memorizzato. Se si dice "Riproduci l'artista Prince", il sistema non riproduce la musica di Prince and the Revolution o di Prince and the New Power Generation.
		Verificare di pronunciare il titolo completo come ad esempio "California remix featuring Jennifer Nettles".
		Se i titoli delle tracce sono in lettere maiuscole, pronunciare le lettere staccate una dall'altra. LOLA deve essere pronunciato "L-O-L-A".
	Il sistema potrebbe non "leggere" il nome allo stesso modo in cui viene pronunciato.	Non usare caratteri speciali nel titolo, perché il sistema non li riconosce.

Problemi dei comandi vocali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
Quando desidero effettuare una chiamata, SYNC non capisce oppure chiama un contatto sbagliato.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali del telefono all'inizio del capitolo relativo al telefono cellulare.
		È inoltre possibile utilizzare il telefono cellulare e l'elenco dei candidati multimediali per ottenere un elenco di possibili candidati quando il sistema non è in grado di comprendere completamente ciò che viene detto. Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 335).
	È possibile che il nome non venga pronunciato esattamente come il sistema l'ha memorizzato.	Fare attenzione a pronunciare il nome esattamente come il sistema l'ha memorizzato. Per esempio, se il nome del contatto è Joe Wilson, dire "Chiama Joe Wilson".
		Il sistema funziona meglio se si indicano i nomi completi come "Joe Wilson" piuttosto che "Joe".
	I contatti presenti nella rubrica potrebbero essere molto brevi o simili oppure potrebbero contenere caratteri speciali.	Non utilizzare caratteri speciali quali 123 o ICE in quanto il sistema non li riconosce.
I contatti in rubrica possono essere in lettere maiuscole.	Se i nomi dei contatti sono in lettere maiuscole, pronunciare le lettere staccate una dall'altra. JAKE deve essere pronunciato "Call J-A-K-E".	
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere i nomi stranieri memorizzati nel telefono cellulare.	È possibile che i nomi stranieri vengano pronunciati usando la lingua selezionata al momento per SYNC.	Il sistema SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul telefono cellulare.
		<b>Suggerimento utile:</b> è possibile selezionare manualmente il contatto. Premere <b>PHONE</b> . Selezionare l'opzione rubrica, quindi il nome del contatto. Premere l'opzione tasto softkey per ascoltare. SYNC leggerà il nome del contatto, dando un'idea della pronuncia che si attende.

<b>Problemi dei comandi vocali</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere tracce, artisti, album, generi e nomi di playlist stranieri dal lettore digitale o dalla chiavetta USB.	È possibile che i nomi stranieri vengano pronunciati usando la lingua selezionata al momento per SYNC.	SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul lettore digitale o sulla chiavetta USB. È in grado di fare alcune eccezioni per nomi di artisti molto famosi (ad es., U2) per cui per questi artisti è sempre possibile utilizzare la pronuncia inglese.
Il sistema genera messaggi vocali e la pronuncia di alcune parole può non essere perfetta per il linguaggio specifico.	SYNC utilizza la tecnologia di prompt vocali text-to-speech.	<p>SYNC usa una voce elettronica anziché una voce umana preregistrata.</p> <p>SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare una traccia, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es. "Riprodurre artista Madonna").</p>
Il sistema di comando vocale Bluetooth precedente consentiva di comandare i sistemi radio, CD e climatizzazione. Perché non risulta possibile comandare questi sistemi con SYNC?	Lo scopo di SYNC è controllare i dispositivi mobili e il contenuto memorizzato su di essi.	SYNC offre molte funzioni in più rispetto al sistema precedente, come la possibilità di comporre il nome dei contatti direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (per esempio, "chiama John Smith") o di selezionare la traccia, l'artista, l'album, il genere o la playlist direttamente dal lettore digitale (per esempio, "riproduci l'artista Madonna").

Generali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
La lingua selezionata per il quadro strumenti e il display audio/video non corrisponde alla lingua SYNC (cellulare, USB, Bluetooth audio, comandi vocali e messaggi vocali).	SYNC non supporta la lingua selezionata al momento per il quadro strumenti e il display audio/video.	SYNC supporta solo quattro lingue in un unico modulo per display testo, comandi vocali e prompt vocali. Le quattro lingue, scelte in base alla loro frequenza d'uso in loco, dipendono dal paese in cui si è acquistato il veicolo. Se la lingua selezionata non è disponibile, SYNC continua a usare la lingua attiva al momento.
		SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare una traccia, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es. "riprodurre artista Madonna).

<b>Anomalie AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
Applicazioni AppLink Mobile: selezionando "Trova nuove app" SYNC non trova alcuna applicazione.	Nessun telefono AppLink-compatibile collegato a SYNC.	Occorre disporre di smartphone compatibile; Android con OS 2.3 o superiore o iPhone 3GS o più recente con iOS 5.0 o superiore. Inoltre, per trovare sul telefono applicazioni che siano AppLink-compatibili l'apparecchio deve essere abbinato e collegato a SYNC. Gli utenti di iPhone devono anche collegarsi alla porta SYNC USB mediante cavo Apple USB.
Il telefono è collegato ma non trovo alcuna app.	Il cellulare non è predisposto per le app AppLink-compatibili.	Scaricare e installare l'ultima versione dell'app dall'app store del telefono. Verificare che la app sia funzionante sul telefono. Per alcune app occorre registrarsi o effettuare il login sulla app del telefono prima dell'uso con AppLink. Alcune di esse possono anche essere impostate per "Ford SYNC", quindi occorre verificare il menu impostazioni app sul telefono.
Il telefono è collegato, le app funzionano, ma non trovo alcuna app.	In qualche caso le app non chiudono e riaprono bene la connessione a SYNC, ad esempio dopo i cicli di accensione.	Se non la si trova internamente al veicolo, per consentire a SYNC di trovare l'applicazione chiudere e riavviare le app. Sui dispositivi Android, se le app hanno l'opzione "Esci", selezionarla e poi riavviare la app. In assenza di questa opzione, forzare la chiusura della app manualmente dal menu impostazioni telefono selezionando 'Apps', trovare la app e scegliere 'Arresto forzato'. Ricordarsi poi di riavviare la app e di selezionare "Trova nuove app" su SYNC.
		Per la chiusura forzata della app su iPhone con iOS7+, cliccare due volte sul pulsante home quindi passare sulla app. Agire nuovamente sul pulsante home, quindi selezionare nuovamente la app per riavviare. Dopo qualche secondo la app deve comparire sul menu app cellulare SYNC.

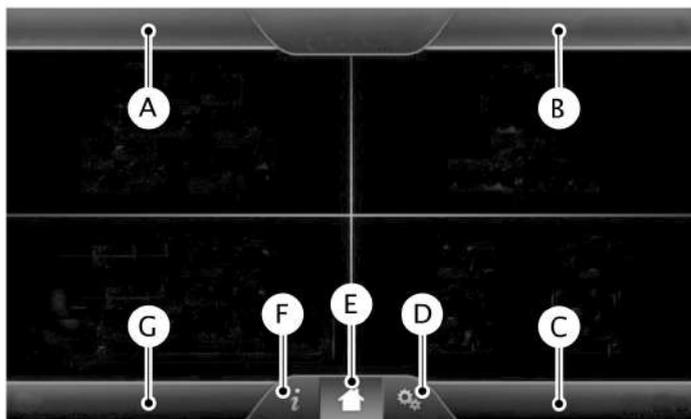
<b>Anomalie AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Cause possibili</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
Il telefono Android è collegato, le app funzionano, ma dopo averle riavviate non trovo le app.	Presenza di anomalia bluetooth su alcune vecchie versioni di Android OS che causa l'impossibilità di reperire le app trovate sul drive veicolo precedente in caso di mancata disattivazione di bluetooth.	Resettare Bluetooth sul telefono mediante disattivazione e successivo reinserimento di Bluetooth. Se ci si trova nel proprio veicolo, SYNC dovrebbe essere in grado di ricollegarsi automaticamente al proprio telefono premendo il pulsante "Telefono".
Il telefono iPhone è collegato, la app funziona, ma dopo aver riavviato la app non la trovo su SYNC.	Resettare eventualmente la connessione USB su SYNC.	Scollegare il cavo USB dal telefono, attendere un attimo e reinserire il cavo USB. Dopo qualche secondo, la app deve comparire sul menu app cellulare SYNC. Altrimenti, effettuare la chiusura forzata dell'applicazione e riavviarla.
Con telefono Android. Dopo aver trovato e avviato la media app su SYNC, non si odono suoni o i suoni sono molto deboli.	Eventuale basso volume bluetooth sul telefono.	Aumentare il volume Bluetooth dell'apparecchio mediante i pulsanti regolazione volume di norma disposti lateralmente sullo stesso.
Sono solo visibili alcune delle app AppLink in funzione elencate sul menu app cellulare SYNC.	Alcuni apparecchi Android hanno un numero limitato di porte Bluetooth utili per la connessione app. In presenza di più app AppLink sul telefono di quante non siano le porte Bluetooth disponibili, non è possibile visualizzare tutte le app elencate a menu app cellulare SYNC.	Procedere alla chiusura forzata o alla rimozione delle app che il SYNC non deve trovare. Se la app ha impostazione "Ford SYNC", disabilitarla dal menu impostazioni app sul telefono.

## INFORMAZIONI GENERALI

### PERICOLO



La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.



E161891

Opzione	Messaggio
A	Telefono
B	Navigazione
C	Clima
D	Impostaz.

Opzione	Messaggio
E	Home
F	Informazioni
V	Entertainment

# SYNC™ 2

Tale sistema utilizza una strategia a quattro angoli per fornire un rapido accesso a molte funzioni e impostazioni del veicolo. Lo schermo a sfioramento interagisce agevolmente con il telefono cellulare, il sistema multimediale, il sistema di climatizzazione e il sistema di navigazione. Gli angoli visualizzano qualsiasi modalità attiva all'interno di tali menu, quali stato telefono oppure temperatura di climatizzazione.

**Nota:** Alcune funzioni non sono disponibili quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** Il sistema è dotato di una funzione che consente all'utente di accedere e controllare le funzioni audio per 10 minuti dopo che l'accensione è stata disinserita (e nessuna portiera aperta).

## PHONE

**Premere per selezionare una qualsiasi delle seguenti opzioni:**

Messaggio
Telefono
Quick Dial
Rubrica
History
Messaggi
Impostaz.

## NAVIGATION

**Premere per selezionare una qualsiasi delle seguenti opzioni:**

Messaggio
Casa mia
Preferiti
Destinazioni precedenti

## Messaggio

Destinazione speciale
Emergenza
Indirizzo
Incrocio
Centro città
Latitudine/Longitudine
Modificare percorso
Cancel Route

## CLIMATE

Premere le icone corrispondenti per controllare una qualsiasi delle seguenti opzioni:

- Impostazioni conducente.
- Aria di ricircolo.
- Auto.
- Doppio.
- Impostazioni passeggero.
- A/C.
- Sbrinamento.

## IMPOSTAZIONI



**Premere per selezionare una qualsiasi delle seguenti opzioni:**

Messaggio
Orologio
Display
Equalizzaz.

Messaggio
Veicolo
Impostaz.
Aiuto

## HOME



Premere per accedere alla schermata iniziale. A seconda del pacchetto opzioni veicolo e del software, la visualizzazione delle schermate potrebbe differire rispetto alle descrizioni riportate nella presente sezione. Le funzioni potrebbero inoltre essere limitate nel mercato dell'utente. Per la disponibilità di tali funzioni, rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.

## INFORMATION



### Premere per selezionare una qualsiasi delle seguenti opzioni:

Messaggio
Traffico
Avvisi
Calendario
Applicaz.
Dove sono?

## ENTERTAINMENT

### Premere per selezionare una qualsiasi delle seguenti opzioni:

Messaggio
AM
FM
DAB *
CD
USB
BT audio
Sched.SD
Line in

\* Se in dotazione.

## Uso dei comandi audio

**A seconda del veicolo, potrebbe inoltre essere in dotazione i seguenti comandi:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Potenza	Attivare e disattivare le funzioni multimediali.
Vol:	Regolare il volume per la riproduzione di contenuti mediali.
Ricerca	Usare come si farebbe normalmente nelle modalità multimediali.
Sintonizz.	Usare come si farebbe normalmente nelle modalità multimediali.
Eject	Espellere un CD dal sistema di intrattenimento.
Display	Premere tale tasto per spegnere lo schermo del display. Premere di nuovo o toccare lo schermo per accendere lo schermo display.
Fonte	Toccare il comando più volte per navigare tra le varie modalità multimediali.
Equalizzaz.	Regolare le impostazioni per:
	Bassi
	Alti
	Medi
	Impostare balance e fader
	DSP
	Modalità EQ
Autoregol. volume	

## Uso dei comandi al volante

A seconda del veicolo e del pacchetto opzioni in dotazione, è possibile usare i comandi al volante per interagire con il sistema dello schermo a sfioramento.

- **VOL:** consente il controllo del volume dell'uscita audio.
- **MUTE:** consente il silenziamento dell'uscita audio.

- **VOICE** premere per avviare una sessione in vivavoce. Premere di nuovo e mantenere premuto per terminare una sessione in vivavoce.

## • **SEEK e PHONE ACCEPT:**

- Nella modalità radio, premere per cercare tra le preselezioni memorizzate oppure premere e mantenere premuto per ricercare tra le stazioni.
- Nella modalità USB oppure CD, premere per cercare tra le stazioni oppure premere e mantenere premuto per una ricerca rapida.
- Nella modalità telefono, premere per rispondere ad una chiamata oppure per passare da una chiamata all'altra.

## • **SEEK e PHONE REJECT:**

- Nella modalità radio, premere per cercare tra le preselezioni memorizzate oppure premere e mantenere premuto per ricercare tra le stazioni.
- Nella modalità USB oppure CD, premere per cercare tra le stazioni oppure premere e mantenere premuto per una ricerca rapida.
- Nella modalità telefono, premere per terminare una chiamata oppure per rifiutare una chiamata in arrivo.

- Source: toccare il comando più volte per attivare le varie modalità multimediali.
- Sound: toccare il comando per regolare le impostazioni suono. Vedere **Impostazioni** (pagina 387).

Vedere **Volante** (pagina 62).

## **Pulizia dello schermo a sfioramento**

Usare un panno morbido, pulito e secco. Se sullo schermo fossero ancora visibili impronte o sporco, versare una piccola quantità di alcol sul panno. Non versare o spruzzare alcol sul display. Non usare detergenti o qualsiasi altro tipo di solvente per pulire il display.

## **Supporto**

Per ulteriore assistenza, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata. Per maggiori informazioni, visitare il sito Ford nazionale.

## **Informazioni relative alla sicurezza**

### **PERICOLO**



La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

- Non tentare di riparare in alcun modo il sistema. Rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata per il controllo del veicolo.
- Non azionare dispositivi di riproduzione se i rispetti cavi di alimentazione sono rotti, spelati o danneggiati. Posizionare i cavi e i fili facendo attenzione che non siano di intralcio e non interferiscano con il funzionamento dei pedali, dei sedili e con i vani e pregiudichino la sicurezza di guida.
- Non lasciare i dispositivi di riproduzione a bordo del veicolo in presenza di condizioni estreme in quanto ciò potrebbe danneggiarli. Per ulteriori informazioni, consultare la guida dell'utente del dispositivo in dotazione.
- Per motivi di sicurezza, alcune funzioni SYNC dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato quando il veicolo marcia a velocità inferiori a 8 km/h.

Prima dell'utilizzo con SYNC, consultare il manuale del dispositivo.

## Funzioni limitate dalla velocità

Alcune funzioni del presente sistema potrebbero essere troppo difficili da usare mentre il veicolo è in movimento, pertanto ne viene limitato l'uso, ad eccezione di quando il veicolo è fermo.

Per ulteriori esempi specifici, consultare la seguente tabella:

Funzioni limitate	
Funzionalità sistema	Modifica delle impostazioni con telecamera posteriore o Active Park Assist attivi.
Video, foto e grafici	Riproduzione video.
Messaggi di testo	Scrittura di messaggi di testo.
	Modifica dei messaggi di testo preimpostati.
Navigatore	Modalità demo del percorso di navigazione.

## Informazioni sulla privacy

Quando un cellulare si collega a SYNC, il sistema crea un profilo che viene abbinato a tale telefono cellulare. La creazione di suddetto profilo consente al cliente di sfruttare un numero superiore di funzioni cellulari e di migliorare l'efficacia di funzionamento. Tra le altre cose, questo profilo può contenere dati relativi alla rubrica del telefono cellulare, messaggi di testo (letti e da leggere) e il registro delle chiamate. Tale profilo include l'elenco chiamate eseguite e ricevute quando il telefono cellulare non era connesso al sistema. Inoltre, collegando un lettore digitale, il sistema crea e conserva un indice del suo contenuto supportato. Non solo, il sistema memorizza un breve log di sviluppo di circa 10 minuti di tutte le attività recenti del sistema. Il profilo log e gli altri dati del sistema possono essere utilizzati per migliorare il sistema e semplificare la diagnosi dei problemi che potrebbero verificarsi.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del lettore multimediale e il log di sviluppo rimangono memorizzati nel sistema a meno che non vengano cancellati. Generalmente, sono accessibili dal proprio veicolo soltanto collegando il proprio telefono cellulare o il lettore digitale. Se si decide di non utilizzare più il sistema o il veicolo, è consigliabile effettuare l'azzeramento principale con il quale tutte le informazioni memorizzate vengono cancellate. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Per accedere ai dati del sistema è necessaria un'attrezzatura speciale. Inoltre, occorre accedere al modulo SYNC del proprio veicolo. Senza consenso, non accederemo ai dati del sistema per finalità diverse da quelle descritte. Esempi di casi in cui è possibile accedere ai dati del sistema sono ingiunzioni del tribunale, laddove richiesto dall'applicazione della

legge, da altre autorità governative o da terzi che fungono da legittima autorità. Altre parti, indipendenti da noi, potrebbero tentare di accedere alle informazioni. Sono disponibili maggiori informazioni sulla privacy.

## Uso del riconoscimento vocale

Questo sistema consente di gestire molte funzioni utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il guidatore può lasciare le mani sul volante e concentrarsi sulla strada di fronte a sé. Il sistema fornisce un feedback attraverso segnalazioni acustiche, prompt, domande e conferme vocali, in funzione della situazione e del livello scelto di interazione (impostazioni vocali).

Il sistema inoltre pone all'utente brevi domande (richieste di conferma), quando non è sicuro della richiesta dell'utente o quando vi sono più possibili risposte alla richiesta dell'utente.

In caso di utilizzo dei comandi vocali, possono apparire parole e icone nella parte inferiore sinistra della barra di stato, indicanti lo stato della sessione comandi vocali.

## Modalità di utilizzo dei comandi vocali



Successivamente vengono riportati alcuni comandi vocali che l'utente può pronunciare durante una sessione comandi vocali.

## Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale
Menu principale
Comandi disponibili
Pagina precedente
Indietro
Aiuto

## Suggerimenti utili

- Assicurarsi che l'abitacolo sia il più silenzioso possibile. La rumorosità causata dal vento e proveniente dai finestrini aperti nonché le vibrazioni della strada possono impedire al sistema di riconoscere correttamente i comandi vocali pronunciati.
- Dopo aver premuto l'icona comando vocale, prima di pronunciare un comando vocale attendere fino a quando si percepisce un suono e appare un messaggio. Qualsiasi comando vocale impartito prima del segnale acustico, non viene registrato dal sistema.
- Parlare con naturalezza, senza pause lunghe tra le parole.
- È possibile interrompere in qualsiasi momento il sistema mentre parla, premendo l'icona comando vocale.

## Accesso ad un elenco di comandi vocali disponibili

Per accedere ad un elenco di comandi vocali disponibili, eseguire una delle seguenti azioni.

**Usando lo schermo a sfioramento, premere:**

Opzione menu
Impostaz.
Aiuto
Elenco comandi vocali

**Usando il comando al volante, premere il tasto Voce e quando richiesto, dire quanto segue:**

Comandi vocali
Elenco dei comandi
Radio elenco dei comandi
Telefono elenco dei comandi
Comando vocale elenco dei comandi

**Impostazioni comandi vocali**

Tali azioni consentono all'utente di personalizzare il livello di interazione, di guida e i feedback del sistema. Il sistema si imposta automaticamente sull'interazione standard che utilizza elenchi di possibili opzioni e richieste di conferma, in quanto tale impostazione garantisce il livello massimo di guida e feedback.

Opzione menu	Intervento e descrizione	
Modalità interattiva	Principiante	In tale modalità il sistema fornisce un'interazione e guida dettagliate.
	Avanzato	Tale modalità ha un'interazione meno udibile e offre più avvisi acustici.
Comandi di conferma	Il sistema utilizza tali domande brevi per confermare il comando vocale dell'utente. Se disinserito, il sistema semplicemente formula la migliore ipotesi riguardo alla richiesta eseguita dall'utente. Il sistema può, in ogni caso, occasionalmente chiedere all'utente di confermare un comando vocale.	
Elenco proposte telefono	L'elenco possibili opzioni sono elenchi di possibili risultati dei comandi vocali impartiti dall'utente. Il sistema crea tali elenchi quando ritiene che diverse opzioni possano essere alla base del comando vocale impartito dall'utente.	
Elenco proposte multi-mediali		

**Usando lo schermo a sfioramento, premere l'icona impostazioni e quindi premere:**

<b>Opzione menu</b>
Impostazioni vocali
Comandi vocali
<b>Selezionare tra le seguenti opzioni:</b>
Modalità interattiva
Comandi di conferma
Elenco proposte multimediali
Elenco proposte telefono
Volume comandi vocali

## *Uso dei comandi vocali con le opzioni schermo a sfioramento*

Il sistema comando vocale è dotato di una funzione modalità doppia che consente all'utente di attivare le varie selezioni usando i comandi vocali ed eseguire allo stesso tempo selezioni sullo schermo. Tale funzione è disponibile solo quando il sistema visualizza un elenco di possibili opzioni generato durante una sessione comandi vocali. Ad esempio, è possibile usare tale modalità quando si inserisce un indirizzo via o quando si cerca di chiamare un contatto tramite il cellulare accoppiato al sistema.

## IMPOSTAZIONI



# SYNC™ 2

Operazione	Opzione menu
A	Orologio
B	Display
C	Equalizzaz.
D	Veicolo
E	Impostaz.
F	Aiuto

## Orologio



In tale menu, è possibile impostare l'orologio, accedere e regolare il display, il suono e le impostazioni veicolo nonché accedere alle impostazioni per le modalità specifiche e alla funzione Aiuto.

### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Orologio	Premere <b>+</b> oppure <b>-</b> per regolare l'orario. Su tale schermata, è inoltre possibile eseguire altre regolazioni, quali modalità 12 o 24 ore, attivare la sincronizzazione orario GPS e impostare l'aggiornamento automatico del sistema in base ai nuovi fusi orari. È inoltre possibile attivare e disattivare il display temperatura aria esterna. Appare sulla parte centrale superiore dello schermo a sfioramento, accanto all'orario e alla data.

**Nota:** Non è possibile impostare manualmente la data. Il GPS del veicolo esegue tale impostazione per l'utente.

**Nota:** Se la batteria è stata scollegata, per aggiornare l'orologio il veicolo deve acquisire il segnale GPS. Una volta che il veicolo ha acquisito il segnale, per aggiornare la visualizzazione dell'orario corretto potrebbero essere necessari alcuni minuti.

## Indicazione



È possibile regolare la visualizzazione usando lo schermo a sfioramento oppure il tasto Voce sui controlli al volante.

### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Display	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Modalità	Consente all'utente di spegnere il display. Consente all'utente di impostare direttamente la luminosità dello schermo o consente al sistema di regolare la luminosità in base all'intensità luce esterna. Se si seleziona inoltre:	
	Auto	Tali funzioni consentono all'utente di regolare l'intensità luminosa dello schermo.
Notte		
Modificare sfondo	Consente all'utente di visualizzare le foto preimpostate o di caricare le proprie foto.	
Luminosità autom.	Quando è impostata su <b>On</b> , consente all'utente di usare la funzione di attenuazione automatica della luminosità. Quando impostata su <b>Off</b> l'utente stesso può regolare la luminosità dello schermo.	
	Luminosità	Rende il display dello schermo più luminoso oppure attenua la luminosità.
Lumin. autom. compensaz.	Consente all'utente di regolare l'intensità luminosa dello schermo in base al cambiamento delle condizioni di illuminazione esterne dal giorno alla notte.	



**Per eseguire delle regolazioni usando il tasto Voce, premere il tasto e quando richiesto, dire:**

Comando vocale
Impostazioni schermo

**Caricamento di foto per lo sfondo della schermata iniziale**

**Nota:** Non è possibile caricare foto direttamente dalla macchina fotografica. È necessario accedere alle foto dal dispositivo di archiviazione USB oppure dalla scheda SD.

**Nota:** Foto dalle dimensioni estremamente grandi (come ad esempio 2048 x 1536) potrebbero non essere compatibili e apparire come immagine vuota (nera) sullo schermo.

Il sistema consente all'utente di caricare e visualizzare fino a 32 foto.



Per accedere, premere:

**Per caricare le foto, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Display	
Modificare sfondo	Attenersi alle istruzioni impartite dal sistema per caricare le foto.

È possibile visualizzare solo foto che soddisfano le seguenti condizioni:

- I formati file compatibili sono i seguenti: JPG, GIF, PNG, BMP.
- Ciascun file deve essere di 1.5 MB o inferiore.
- Dimensioni consigliate: 800 x 384.

**Equalizzaz.**



**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu
Impostaz.
Equalizzaz.
<b>Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:</b>
Bassi
Medi

# SYNC™ 2

Opzione menu
Alti
Impostare balance e fader
Equalizzat. DSP
Modalità EQ
Autoregol. volume

**Nota:** *Il veicolo potrebbe non essere dotato di tali impostazioni suono.*

## Veicolo



**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu
Impostaz.
Veicolo
<b>Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:</b>
Luci soffuse
Impostazioni videocamera
Attiva modalità valet

## Luce ambiente (se in dotazione)

Attivando tale opzione, la luce ambiente illumina i pozzetti e i portalattine con una scelta di colori.

**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Veicolo	
Luci soffuse	

- È possibile quindi toccare il colore desiderato.
- Usare la barra di scorrimento per aumentare o ridurre l'intensità.
- Per attivare o disattivare la funzione, premere il tasto di accensione.

## Impostazioni videocamera



Questo menu consente all'utente di accedere alle impostazioni per la telecamera posteriore.

**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Veicolo	
Impostazioni videocamera	
<b>Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:</b>	
Park Pilot migliorato	
Ritardo telecamera posteriore	

Ulteriori informazioni riguardanti il sistema telecamera posteriore sono disponibili in un altro capitolo. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni** (pagina 194).

## Attivazione modalità Valet



La modalità Valet consente all'utente di bloccare il sistema. Non sarà accessibile alcuna informazione fino a quando il sistema sarà sbloccato con il PIN corretto.

**Nota:** se il sistema si blocca e fosse necessario reimpostare il PIN, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Veicolo	
Attiva modalità valet	Quindi inserire un PIN a quattro cifre per due volte, come richiesto.
Continua	Dopo aver premuto Continua, il sistema si blocca fino a quando non si inserisce di nuovo il PIN.

## Impostazioni

Accesso e regolazione delle impostazioni sistema, funzioni voce, nonché delle impostazioni wireless, navigazione e telefono.

## Sistema



**Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Sistema	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Lingua	Selezionare per impostare il display dello schermo a sfioramento su una delle opzioni lingua selezionabili*.
Distanza	Selezionare per visualizzare le unità in chilometri o miglia.
Temperatura	Selezionare per visualizzare le unità in Gradi Centigradi o Gradi Fahrenheit.
Volume suggerimenti dispositivo	Regolare il volume delle istruzioni vocali impartite dal sistema.
Bip tasti dello schermo touch	Selezionare per impostare un bip di conferma delle scelte eseguite sullo schermo a sfioramento.
Disposizione tastiera	Impostare il display tastiera dello schermo a sfioramento sul formato ABC o QWERTY.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
Installare applicazioni	Installare qualsiasi applicazioni scaricata o visualizzare le licenze software correnti.
Tutti ripristino	Selezionare per ripristinare le impostazioni di fabbrica predefinite. Tale funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate e i dati personali.

\* Le opzioni comprendono: inglese, spagnolo, francese, portoghese, tedesco, italiano, olandese, svedese, polacco, turco e russo. Solo quattro di queste lingue sono disponibili per la modalità vocale in entrata e uscita, a seconda del paese dell'utente.

## Comandi vocali



### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	
Comandi vocali	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Modalità interattiva	La modalità di interazione standard fornisce un'interazione e guida più dettagliate. Tale modalità avanzata ha un'interazione meno udibile e offre più avvisi acustici.
Comandi di conferma	Impostare il sistema in modo che ponga all'utente brevi domande se non ha sentito o capito in modo chiaro la richiesta dell'utente. <b>Nota:</b> anche con gli avvisi di conferma disattivati, il sistema potrebbe occasionalmente chiedere conferma delle impostazioni.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Elenco proposte multimediali	L'elenco opzioni sono possibili risultati dei comandi vocali impartiti dall'utente. Il sistema semplicemente formula la migliore ipotesi riguardo alla richiesta eseguita dall'utente, se questi sono disattivati.
Elenco proposte telefono	L'elenco opzioni sono possibili risultati dei comandi vocali impartiti dall'utente. Il sistema semplicemente formula la migliore ipotesi riguardo alla richiesta eseguita dall'utente, se questi sono disattivati.
Volume comandi vocali	Ciò consente all'utente di regolare il livello di volume delle istruzioni vocali impartite dal sistema.

## Media player



### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Media player	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Autoplay	Con tale funzione attiva, il sistema si attiva automaticamente sulla fonte media alla prima connessione. Ciò consente all'utente di ascoltare la musica durante il processo di indicizzazione. Con tale funzione disattivata, il sistema non si attiva automaticamente sulla fonte media inserita.
Dispositivi bluetooth	Selezionare per collegare, scollegare, aggiungere o eliminare un dispositivo. È inoltre possibile impostare un dispositivo come preferito in modo che il sistema cerchi automaticamente di collegarsi a tale dispositivo, ogni volta che si innesca l'accensione.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
Informazioni sul database Gracernote®	Ciò consente all'utente di visualizzare la versione del database Gracernote.
Gestione Gracernote®	Con tale funzione attiva, il database Gracernote offre metadati per i file musicali. Questi sostituiscono le informazioni del dispositivo. Tale funzione si imposta automaticamente sullo stato di disattivato.
Mostra grafica di copertina	Con tale funzione attiva, il database Gracernote offre copertine album dei file musicali. Queste sostituiscono qualsiasi copertina del dispositivo. Tale funzione si imposta automaticamente sul lettore digitale.

## Navigazione



### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Navigazione	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Preferenze cartina	Attivare e disattivare la barra di navigazione.
	Impostare il display sistema per disporre la parte superiore elenco in basso o la parte inferiore elenco in alto.
	Attivare e disattivare la notifica del punto di interesse parcheggio.
Preferenze percorso	Selezionare il percorso più breve, il percorso più veloce oppure il percorso ecologico come percorso preferito. Tale percorso viene visualizzato per primo.
	Usare sempre come percorso preferito. Se si imposta Sì, il sistema calcola solo un unico percorso. Tale opzione velocizza il processo di inserimento della destinazione.
	Selezionare costo basso, medio o alto per il percorso ecologico calcolato. Ciò potrebbe allungare la durata del percorso.
	Impostare il sistema per evitare autostrade.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	Impostare il sistema per evitare le strade a pedaggio.
	Impostare il sistema per evitare traghetti o camion.
	Impostare il sistema per evitare tunnel.
Preferenze navigazione	Impostare il sistema per usare le istruzioni della guida.
	Impostare il sistema per la compilazione automatica delle informazioni sul paese.
	<p>Avviso area pericol.</p> <p>Impostare il sistema per l'attivazione dell'avvertimento punto pericoloso in paesi dove è legalmente consentito.</p>
Preferenze traffico	Impostare il sistema per evitare automaticamente problemi di traffico.
	Attivare e disattivare le notifiche avvisi sul traffico.
	Impostare il sistema per la visualizzazione delle icone incidente.
	Impostare il sistema per la visualizzazione icone congestione traffico.
	Impostare il sistema per evitare le strade chiuse.
	Impostare il sistema per la visualizzazione icone cantieri stradali.
	Impostare il sistema per visualizzare le icone incidente.
	Impostare il sistema per visualizzare le icone aree dove possono sussistere condizioni di guida difficili.
	Impostare il sistema per la visualizzazione di icone zone dove può essere presente ghiaccio e neve sulla strada.
	Impostare il sistema per la visualizzazione di qualsiasi icona inquinamento.
	Impostare il sistema per visualizzare le icone avvisi meteo.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	Impostare il sistema per visualizzare i punti in cui la visibilità può essere ridotta.
	Impostare il sistema per visualizzare le icone che consigliano di accendere la radio per annunci sul traffico.
Zone da evitare	Inserire aree specifiche che l'utente desidera evitare sui percorsi di navigazione pianificati.

## Telefono



### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Telefono	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Dispositivi bluetooth	Collegare, scollegare, aggiungere o eliminare un dispositivo nonché salvarlo come preferito.
Bluetooth	Inserire e disinserire il Bluetooth.
Non disturbare	Impostare per il trasferimento di tutte le chiamate sulla casella vocale in modo che non suonino all'interno del veicolo. Con tale funzione attiva, le notifiche messaggi di testo non vengono inoltre segnalate e non suonano all'interno del veicolo.
Servizio di emergenza	Attivare o disattivare la funzione Servizio di emergenza. Vedere <b>Informazioni</b> (pagina 422).
Suoneria telefono	Selezionare il tipo di notifica per le chiamate telefoniche, suoneria, bip, sintesi vocale da testo o silenziamento.
Avviso messaggio di testo	Selezionare il tipo di notifica per i messaggi di testo, tono di avviso, bip, sintesi vocale da testo o silenziamento.

Opzione menu	Intervento e descrizione
Connessione dati internet	Se compatibile con il telefono, è possibile impostare la connessione dati internet. Selezionare per creare un profilo di connessione con la rete locale personale o per disattivare la connessione. È possibile selezionare per regolare le impostazioni o per impostare il sistema sullo stato di Collegare sempre, Non collegare mai in roaming oppure Richiesta di connessione. Premere <b>?</b> per ulteriori informazioni.
Gestione rubrica telefonica	Accesso alle funzioni quali download automatico della rubrica telefonica, ripetizione download della rubrica telefonica, aggiunta contatti dal telefono nonché eliminazione o caricamento della rubrica telefonica.
Avviso roaming	Impostare per ricevere avvisi dal sistema quando è attiva la modalità roaming.

## Wireless e internet



Il sistema è dotato di una funzione Wi-Fi che crea una rete wireless all'interno del veicolo, consentendo così ad altri dispositivi (quali personal computer o telefoni) nel veicolo di comunicare con altri, condividere file

oppure giocare. Usando la funzione Wi-Fi, chiunque nel veicolo può accedere a internet, se è in dotazione una connessione mobile USB all'interno del veicolo, se il telefono supporta la rete locale personale oppure se si parcheggia all'esterno di una zona wireless.

## Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Wireless e internet	

### Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:

Impostazioni Wi-Fi	Modalità rete Wi-Fi (client)
	Attiva e disattiva la funzione Wi-Fi nel veicolo. Assicurarsi di attivarla per ottenere la connettività.
	Scegliere rete wireless
	Consente all'utente di usare una rete Wireless precedentemente memorizzata. È possibile catalogare in base a un elenco alfabetico, in base a priorità e intensità del segnale. È possibile selezionare di ricercare una rete, collegarsi ad una rete, scollegarsi da una rete, ricevere più informazioni, stabilire priorità o eliminare una rete.

## SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	<p>Modalità gateway (access point)</p> <p>Imposta SYNC come un punto di accesso per un telefono o un computer quando attivo. Ciò crea la rete locale all'interno del veicolo per funzionalità quali giochi, trasferimento file e navigazione in internet. Premere <b>?</b> per ulteriori informazioni.</p> <p>Impostazioni gateway (access point)</p> <p>Consente all'utente di visualizzare e modificare le impostazioni per usare SYNC come gateway internet.</p> <p>Elenco dispositivi gateway (access point)</p> <p>Consente all'utente di visualizzare le connessioni recenti al sistema Wi-Fi.</p>
Banda larga mobile USB	<p>Invece di usare il Wi-Fi, il sistema può anche usare una connessione a banda larga mobile USB per accedere a internet. (È necessario attivare il dispositivo a banda larga mobile sul personal computer prima di collegarlo al sistema). Ciò consente all'utente di configurare l'area tipica della connessione a banda larga mobile USB. (Le impostazioni della banda larga mobile USB potrebbero non visualizzare se il dispositivo è già attivo). È possibile selezionare le seguenti opzioni:</p> <p>Stato</p> <p>Operatore</p> <p>N. di telefono</p> <p>Nome utente</p> <p>Password</p>
Impostazioni bluetooth	<p>Visualizza all'utente i dispositivi attualmente accoppiati nonché offre le opzioni Bluetooth tipiche a cui collegarsi, da cui scollegarsi, impostare come preferiti, eliminare e aggiungere dispositivo. Bluetooth è un marchio registrato della Bluetooth SIG.</p>
Assegna priorità metodi di conness.	<p>Selezionare i metodi di connessione e modificarli secondo necessità. È possibile selezionare di modificare l'ordine e impostare il sistema per cercare di collegarsi sempre usando una banda larga mobile USB oppure una Wi-Fi.</p>

# SYNC™ 2



Il logo Wi-Fi CERTIFIED è un marchio di certificazione della Wi-Fi Alliance.

## Aiuto



E142626

### Per eseguire regolazioni, usando lo schermo a sfioramento, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostaz.	Premere l'icona Impostazioni.
Aiuto	
<b>Quindi selezionare tra le seguenti opzioni:</b>	
Informazioni di sistema	Numero di serie del sistema con schermo a sfioramento
	Il numero di identificazione veicolo (VIN)
	Versione software del sistema con schermo a sfioramento
	Versione sistema di navigazione
	Versione database mappe
Versione libreria e informazioni database Gracenote	
Visualizzare licenze software	Visualizza le licenze per qualsiasi software e applicazione installata sul sistema.
Restrizioni di guida	Determinate funzioni non sono accessibili quando il veicolo è in movimento.
Servizio di emergenza	Attivare e disattivare la funzione Servizio di emergenza. Vedere <b>Informazioni</b> (pagina 422).
	In Caso di Emergenza (ICE) chiamata rapida

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione	
		I contatti di emergenza selezionati appaiono alla fine del processo chiamata Servizio di emergenza.
	Modificare	Selezionare per accedere alla rubrica telefonica e quindi selezionare i contatti desiderati. I numeri quindi appaiono come opzioni sullo schermo per i tasti ICE 1 e ICE 2.
Elenco comandi vocali	Visualizza gli elenchi categorie dei comando vocali.	



È possibile inoltre accedere alla funzione Aiuto usando i comandi vocali. Il sistema fornisce i comandi vocali consentiti per la modalità corrente.

## **Premere il tasto Voice e, quando richiesto, pronunciare:**

Comando vocale
Aiuto

È possibile dire "Aiuto" in qualsiasi momento per ottenere assistenza riguardante i comandi, i menu o altre informazioni.

## INTRATTENIMENTO



E161892

Messaggio	Messaggio e descrizione
A	AM
B	FM
C	DAB
D	CD
E	USB
F	Toccare questo tasto per scorrere ulteriori opzioni, tra cui scheda SD, stereo BT e ingresso ausiliario "Line In".

Messaggio	Messaggio e descrizione
V	Tali tasti offrono comandi aggiuntivi per la fonte multimediale e radio. Fare riferimento alla tabella comandi radio AM/FM per ulteriori informazioni.
V	Comandi CD e preselezioni in memoria della radio

**Nota:** Alcune funzioni possono non essere disponibili nell'area dell'utente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

È possibile inoltre accedere a tali opzioni usando lo schermo a sfioramento o i comandi vocali.

### Radio AM/FM/DAB



Per la radio AM/FM/DAB sono disponibili i comandi descritti di seguito

# SYNC™ 2

## I comandi

Operazione	Intervento e descrizione	
AM FM DAB	Toccare una delle schede per ascoltare la radio. Per passare da una preselezione all'altra tra AM, FM e DAB, toccare semplicemente la scheda <b>AM, FM o DAB</b> .	
Preselez.	Salvare una stazione premendo e mantenendo premuto le sezioni di preselezione in memoria. Si verifica un breve silenziamento quando la radio memorizza la stazione. Il suono ritorna una volta terminata la memorizzazione.	
Scansione	Toccare questo tasto per andare alla successiva stazione radio AM, FM o DAB con segnale forte. La luce sul tasto si illumina, quando la funzione è attiva.	
Informazioni	(solo DAB)	Premendo il tasto Info, il sistema visualizza il numero blocco corrispondente per la stazione radio DAB attiva. Premendo il tasto Info per un secondo, il nome stazione radio viene visualizzato di nuovo.
Sintonizz.	Solo per AM e FM, toccare questo tasto per immettere manualmente la frequenza desiderata. Toccare <b>Inserire</b> per confermare.	
TA	Attivare per ricevere gli annunci sul traffico.	
Cercare	Consente di visualizzare l'elenco di tutte le stazioni radio attualmente disponibili.	

## Opzioni

Opzione menu	Intervento e descrizione
Impostazioni audio	Toccare tale tasto per regolare le impostazioni di:
	Bassi
	Medi
	Alti
	Impostare balance e fader
	Equalizzat. DSP
	Modalità EQ

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	Autoregol. volume
Testo radio	Ciò consente all'utente di visualizzare le informazioni trasmesse dalle stazioni FM.
AST	AST (Autostore) consente all'utente di impostare il sistema per la memorizzazione automatica di sei stazioni a forte ricezione nella posizione corrente.
Notizie	Con l'opzione notiziari attiva, il sistema interrompe la fonte audio attiva per riprodurre i notiziari in corso, se la stazione attualmente sintonizzata (o l'ultima stazione sintonizzata in caso di altra fonte multimediale attiva) supporta la funzione notiziari.
Regionale	Con l'opzione Regionale attiva, il sistema rimane sul sottoprogramma regionale invece di passare a una frequenza diversa con migliore ricezione.
Frequenza alternativa	Con l'opzione frequenza Alternativa attiva, il sistema si risintonizza su una frequenza diversa con migliore ricezione per la stessa stazione.
Collegamento emittente	Con il ServiceLink attivo, il sistema passa automaticamente da DAB a FM nel caso in cui DAB non sia più disponibile.

**Nota:** Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutte queste impostazioni suono.

## Comandi vocali radio



**Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:**

Comando vocale	
Radio	
<b>Quindi è possibile pronunciare un comando simile ai seguenti:</b>	
[Sintonizza   Sintonizzare] FM	Dire una frequenza o preselezione.

# SYNC™ 2

Comando vocale	
[Sintonizza   Sintonizzare] (DAB   radio digitale)	Dire una preselezione.
Spegnimento radio	
aiuto	

## CD



**Per accedere, premere l'angolo sinistro inferiore sullo schermo a sfioramento per selezionare:**

Opzione menu
CD

**Inserire un CD, quindi selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Ripetere	Toccare tale tasto per ripetere il brano attualmente in riproduzione, tutti i brani sul disco oppure disattivare la funzione se è già attiva.
Riprd. cas.	Toccare tale tasto per riprodurre i brani o gli album completi in ordine casuale oppure disattivare la funzione se è già attiva.
Scansione	Toccare il tasto per ascoltare una breve riproduzione di tutti i brani disponibili.
Ulter. info	Toccare tale tasto per vedere le informazioni disco.
Cercare	Toccare il tasto per guardare e scorrere tutti i brani disponibili sul CD.

**Per regolare le impostazioni suono, selezionare:**

Opzione menu
Opzioni
Impostazioni audio
<b>Seguito da una delle seguenti opzioni:</b>
Bassi
Medi
Alti
Impostare balance e fader
Equalizzat. DSP
Modalità EQ
Autoregol. volume

**Nota:** Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutte queste impostazioni suono.

## Comandi vocali CD



Se si ascolta un CD, premere il tasto Voce sui comandi al volante. Quando richiesto, pronunciare i seguenti comandi:

**Se non si ascolta un CD, premere il tasto Voce e, dopo il segnale acustico, pronunciare:**

Comando vocale
Letture CD

**Mentre si ascolta un CD, è possibile pronunciare molti comandi. I seguenti comandi sono alcuni esempi di quello che l'utente può dire.**

Comando vocale
Riprodurre
Pausa
Traccia successiva
Traccia precedente
Aiuto

## Ingresso scheda SD e porta USB

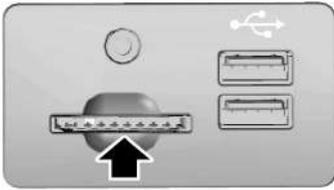
L'ingresso scheda SD e la porta USB si trovano nell'hub multimediale. Vedere **Media Hub** (pagina 331).

## Scheda di memoria

**Nota:** L'alloggiamento della scheda SD è caricato a molla. Per estrarre la scheda SD, premere semplicemente la scheda verso l'interno e il sistema esegue l'espulsione. Non cercare di tirare la scheda per rimuoverla, in quanto tale azione potrebbe causare danni.

**Nota:** Anche il sistema di navigazione utilizza tale ingresso scheda. Vedere **Navigazione** (pagina 430).

# SYNC™ 2



E175710

Per accedere e riprodurre musica dal dispositivo, premere l'angolo sinistro inferiore sullo schermo a sfioramento.



E142620

logo SD è un marchio registrato di SD-3C, LLC.

## Porta USB



E175711

Per accedere e riprodurre musica dal dispositivo, premere l'angolo sinistro inferiore sullo schermo a sfioramento.

Il

Tale funzione consente all'utente di collegare dispositivi di riproduzione multimediali, chiavette, flash-drive o dispositivi di archiviazione e dispositivi di ricarica se supportano tale funzione.

### Riproduzione di musica dal dispositivo

**Nota:** Il sistema è in grado di indicizzare fino a 30.000 canzoni.



### Inserire il dispositivo e selezionare:

Messaggio	Intervento e descrizione
USB Sched.SD	Una volta che il sistema ha riconosciuto l'USB o la scheda SD, è possibile selezionare le seguenti opzioni:
Ripetere	Tale funzione ripete la canzone o l'album attualmente in riproduzione.
Riprd. cas.	Toccare tale tasto per riprodurre musica sull'album o nella cartella selezionati in ordine casuale.

## SYNC™ 2

Messaggio	Intervento e descrizione
Musica simile	Tale funzione consente all'utente di selezionare musica simile a quella attualmente in riproduzione.
Ulter. info	Toccare il tasto per vedere le informazioni disco, ad esempio, il brano corrente, nome artista, album e genere.
Opzioni	Toccare tale tasto per visualizzare e regolare le varie impostazioni multimediali.

### **Equalizzaz.**

#### **Le impostazioni suono consentono all'utente di regolare le impostazioni per:**

Messaggio	Intervento e descrizione
Bassi	
Medi	
Alti	
Impostare balance e fader	
DSP	
Modalità EQ	
Autoregol. volume	
Parametri media player	Consente all'utente di selezionare più impostazioni che sono nel lettore digitale. Vedere <b>Impostazioni</b> (pagina 387).
Informazioni dispositivo	Visualizza le informazioni firmware e software riguardanti il dispositivo multimediale attualmente connesso.
Aggiornare indice media	Esegue l'indicizzazione del dispositivo quando lo si collega per la prima volta e ogni volta che il contenuto cambia (ad esempio aggiunta o eliminazione di brani) per assicurare che l'utente abbia a disposizione i comandi vocali aggiornati per l'intero contenuto multimediale sul dispositivo.

**Nota:** Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutte queste impostazioni suono.

# SYNC™ 2

## Cercare

Tale funzione consente all'utente di visualizzare i contenuti del dispositivo. È inoltre possibile ricercare in base a categorie specifiche, ad esempio, in base

a genere, artisti o album.

Se si desidera visualizzare le informazioni sulla canzone, ad esempio, titolo, artista, file, cartella, album e genere, toccare la copertura dell'album sullo schermo.

## È inoltre possibile selezionare:

Messaggio	Intervento e descrizione
Cos'è in riprod.?	Per ascoltare come il sistema pronuncia la banda e canzone corrente. Ciò può essere utile quando si usano i comandi vocali per assicurare che il sistema esegua correttamente la richiesta dell'utente.

## Comandi vocali scheda SD e USB



## Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare:

Comando vocale	
Scheda di memoria	
USB	
Pertanto comandi come i seguenti:	
Cercare	
Traccia successiva	
Pausa	
Riprodurre	Dire il nome di quello che si desidera ascoltare, ad esempio, un gruppo, una canzone, un album o una playlist.
Riprodurre artista ____	*
Riprodurre traccia ____	*

## Comando vocale

Riproduci simili

Aiuto

\* \_\_\_ è un elenco dinamico, ovvero potrebbe contenere qualsiasi nome, ad esempio il nome di un gruppo, quello di un artista o il titolo di una canzone. Ad esempio, è possibile dire "Riprodurre artista The Beatles" oppure "Riprodurre traccia Penny Lane".

## Informazioni metadati, formati e Media player supportati

SYNC funziona con quasi tutti i lettori digitali, tra cui iPod, Zune™, riprodotti dalla maggior parte delle chiavette USB e lettori di dispositivi. I formati audio supportati comprendono MP3, WMA, WAV e AAC.

È inoltre possibile organizzare i contenuti multimediali indicizzati sul proprio dispositivo in riproduzione in base a schede di metadati. Le schede metadati che sono identificatori software descrittivi integrati nei file multimediali, forniscono informazioni riguardo al file.

Se i file multimediali indicizzati non contengono informazioni integrate in tali schede metadati, SYNC potrebbe classificare le schede metadati vuote come sconosciute.

## Bluetooth Audio

Il sistema consente la trasmissione audio tramite gli altoparlanti del veicolo dal telefono cellulare con Bluetooth connesso.



## Per accedere, premere l'angolo sinistro inferiore sullo schermo a sfioramento per selezionare:

### Messaggio

BT audio

## Comandi vocali audio Bluetooth



Il sistema di comando vocale consente all'utente di controllare i media con un semplice comando vocale. Ad esempio, per cambiare canzoni, premere il tasto Voce e quando richiesto dire quanto segue.

## Ingresso ausiliario "Line in"

### AVVERTENZE

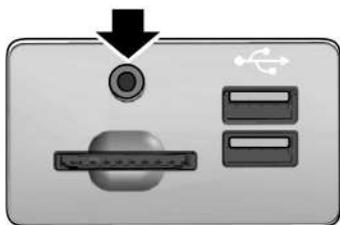


La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Raccomandiamo di astenersi dall'uso di dispositivi palmari durante la guida, favorendo l'uso di sistemi a comando vocale, laddove possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

## AVVERTENZE

 Per motivi di sicurezza, evitare di collegare o regolare le impostazioni del proprio lettore digitale portatile quando il veicolo è in movimento.

 Con veicolo in moto, collocare il riproduttore di musica portatile in luogo sicuro (consolle centrale o cassetto ripostiglio). In caso di incidente o arresto improvviso, gli oggetti in materiale duro possono trasformarsi in veri e propri proiettili, aumentando il rischio di lesioni gravi. Il cavo di prolunga audio deve avere una lunghezza sufficiente a consentire al lettore digitale portatile di essere riposto in modo sicuro quando il veicolo è in movimento.



E191800

La presa di ingresso ausiliaria consente la riproduzione di musica dal proprio lettore di musica digitale portatile attraverso gli altoparlanti del veicolo. La presa è montata sulla consolle centrale.

Premere l'angolo sinistro inferiore sullo schermo a sfioramento e quindi selezionare **Ingresso ausiliario**.

Per utilizzare la funzione presa ingresso ausiliario, assicurarsi che il lettore musica portatile sia predisposto per l'uso con auricolari e che sia completamente carico. È inoltre necessario un cavo di prolunga audio con connettori maschio da 1/8 pollici (3,5 mm) su ogni estremità.

1. Spegnere il motore, l'autoradio e il riproduttore di musica portatile. Inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione **P**.
2. Collegare l'estremità del cavo prolunga audio all'uscita auricolare del lettore e l'altra estremità all'adattatore in una delle prese all'interno della consolle centrale.
3. Premere l'angolo sinistro inferiore dello schermo a sfioramento. Selezionare una stazione sintonizzata FM o un CD (se il CD è già stato caricato nel sistema).
4. Regolare il volume come si desidera.
5. Accendere il lettore digitale portatile e regolarne il volume a 1/2 del livello massimo.
6. Premere l'angolo sinistro inferiore dello schermo a sfioramento. Selezionare quindi:

### Opzione menu

Line in

Dovrebbe essere possibile sentire l'audio riprodotto dal proprio dispositivo, anche se potrebbe essere a basso volume.

Opzione menu	
	Regolare il suono sul lettore digitale portatile fino a raggiungere il livello della stazione FM, navigando avanti e indietro tra i comandi.

## Diagnostica

- Non collegare la presa ingresso audio a un'uscita livello linea. La presa funziona correttamente solo con dispositivi che possiedono un'uscita auricolare con un controllo del volume.
- Non impostare il volume del dispositivo digitale portatile ad un livello più alto del necessario per raggiungere il volume del CD o della radio FM in quanto ciò causa distorsione e riduce la qualità del suono.
- Se la musica risultasse distorta a basso volume, abbassare il volume del dispositivo digitale portatile. Se l'inconveniente persiste, sostituire o ricaricare le batterie nel dispositivo digitale portatile.
- Eseguire i comandi di controllo del dispositivo digitale portatile nello stesso modo quando si usano gli auricolari, in quanto la presa uscita ausiliario non fornisce i comandi di controllo (come ad esempio Riproduzione o Pausa) per il dispositivo digitale portatile.

## TELEFONO



Operazione	Opzione menu
A	Telefono
B	Chiam. rap.
C	Rubrica tel.
D	History
E	Messaggi
F	Impostaz.

La chiamata in vivavoce è una delle funzioni principali del sistema SYNC. Una volta accoppiato il telefono cellulare, è possibile accedere a molte opzioni usando lo schermo a sfioramento o i comandi vocali. Il sistema supporta una varietà di funzioni, tuttavia molte dipendono dalla funzionalità del proprio telefono cellulare.

Come minimo, la maggior parte dei telefoni cellulari dotati di tecnologia wireless Bluetooth supporta le seguenti funzioni:

- Accettazione di una chiamata in arrivo.
- Fine di una chiamata.
- Composizione del numero.
- Notifica di una chiamata in attesa.
- ID chiamante.

Altre funzioni, quali i messaggi di testo tramite Bluetooth e lo scaricamento automatico della rubrica dipendono dalle funzioni del cellulare. Per controllare la compatibilità del proprio telefono, vedere il manuale del cellulare o visitare il sito web Ford locale.

## Accoppiamento iniziale del cellulare

### PERICOLO



La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Raccomandiamo di astenersi dall'uso di dispositivi palmari durante la guida, favorendo l'uso di sistemi a comando vocale, laddove possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

La prima azione che l'utente deve compiere per usare le funzioni telefono del SYNC è di accoppiare il cellulare con Bluetooth al SYNC. Tale accoppiamento consente all'utente di usare il telefono cellulare in vivavoce.

## Toccare l'angolo sinistro superiore dello schermo a sfioramento:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Abbinare il telefono	
Trovare SYNC	<p>Attenersi a tutte le istruzioni visualizzate sullo schermo. Assicurarsi che il Bluetooth sia impostato su <b>On</b> e che il cellulare sia nella modalità corretta. Eventualmente, fare riferimento al manuale del telefono cellulare.</p> <p>Selezionare <b>SYNC</b> e sullo schermo appare un PIN a sei cifre. Se il sistema richiede di inserire un PIN sul dispositivo, significa che non supporta l'accoppiamento SSP (accoppiamento semplice e sicuro). Per accoppiare, inserire il PIN visualizzato sullo schermo a sfioramento. Ignorare il punto successivo.</p> <p>Quando viene richiesto sul display del telefono cellulare, confermare che il PIN fornito dal SYNC corrisponde al PIN visualizzato sul telefono cellulare.</p> <p>Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo. SYNC potrebbe richiedere ulteriori opzioni telefono cellulare. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del proprio telefono cellulare, vedere il manuale del telefono cellulare o visitare il sito internet.</p>

## Abbinamento di altri telefoni cellulari

Assicurarsi che il Bluetooth sia impostato su **On** e che il cellulare sia nella modalità corretta. Eventualmente, fare riferimento al manuale del dispositivo.

## Per accoppiare un ulteriore telefono cellulare, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Telefono	
Impostaz.	
Dispositivi Bluetooth	
Agg. disp.	
Trovare SYNC	<p>Attenersi a tutte le istruzioni visualizzate sullo schermo. Assicurarsi che il Bluetooth sia impostato su <b>On</b> e che il cellulare sia nella modalità corretta. Eventualmente, fare riferimento al manuale del telefono cellulare.</p>

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	<p>Selezionare <b>SYNC</b> e sullo schermo appare un PIN a sei cifre. Se il sistema richiede di inserire un PIN sul dispositivo, significa che non supporta l'accoppiamento SSP (accoppiamento semplice e sicuro). Per accoppiare, inserire il PIN visualizzato sullo schermo a sfioramento. Ignorare il punto successivo. Quando viene richiesto sul display del telefono cellulare, confermare che il PIN fornito dal SYNC corrisponde al PIN visualizzato sul telefono cellulare.</p> <p>Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo. SYNC potrebbe richiedere ulteriori opzioni telefono cellulare. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del proprio telefono cellulare, vedere il manuale del telefono cellulare o visitare il sito internet.</p>

## Come effettuare una chiamata



### Premere il tasto Voce e pronunciare un comando simile ai seguenti:

Comando vocale
Chiamare
Selezionare

È possibile pronunciare il nome di una persona nella rubrica telefonica per chiamare o dire un numero per comporlo. Ad esempio "Chiamare Mario" o "Comporre 867-5309".



Per terminare la chiamata o uscire dalla modalità telefono, premere e mantenere premuto il tasto telefono.

## Chiamate in arrivo

Durante una chiamata in arrivo, viene emesso un segnale acustico. Le informazioni della chiamata appaiono sul display, se disponibili.



### Per accettare la chiamata, selezionare:

Opzione menu
Accettare

**Nota:** È inoltre possibile accettare la chiamata premendo il tasto telefono sul volante.



### Per rifiutare la chiamata, selezionare:

Opzione menu
Rifiutare

**Nota:** È inoltre possibile rifiutare la chiamata premendo il tasto telefono sul volante.

Ignorare la chiamata non effettuando alcuna azione. SYNC la registra come chiamata persa.

# SYNC™ 2

## Opzioni del menu Phone

schermo a sfioramento per selezionare le seguenti opzioni:

Premere l'angolo sinistro superiore sullo

Opzione menu	Intervento e descrizione
Telefono	Toccare tale tasto per accedere al tastierino numerico sullo schermo per inserire un numero ed eseguire una chiamata. Durante una chiamata attiva, è possibile inoltre selezionare una qualsiasi di tali opzioni:
	Silenziare
	Sospendere la chiamata
	Vivav. spento
	Conferenza
	Fine
Chiam. rap.	Selezionare per chiamare i contatti memorizzati.
Rubrica tel.	Toccare tale tasto per accedere e chiamare qualsiasi contatto nella rubrica telefonica precedentemente scaricata. Il sistema dispone gli inserimenti in base a categorie alfabetiche, riassunte sulla parte superiore dello schermo
	Per attivare le impostazioni immagine contatto, se il dispositivo in dotazione supporta tale funzione, selezionare:
	Telefono
	Impostaz.
	Gestione rubrica telefonica
	Visualizzare le foto della rubrica
Alcuni Smartphone potrebbe supportare il trasferimento di indirizzi vie, se visualizzati con le informazioni contatti della rubrica telefonica. Se il telefono cellulare supporta tale funzione, è possibile selezionare e usare tali indirizzi come destinazioni e salvarli come preferiti.	
Cronologia chiamate	<b>Nota:</b> si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare. Se il telefono cellulare non supporta lo scaricamento della cronologia chiamate tramite Bluetooth, SYNC registra le chiamate fatte con il sistema SYNC.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
	Dopo il collegamento del telefono cellulare con Bluetooth al SYNC, è possibile accedere a qualsiasi chiamata precedentemente eseguita, ricevuta o persa. Inoltre, è possibile selezionare di salvarle per:
	Preferiti Quick Dial
Messaggi	Inviare messaggi di testo usando lo schermo a sfioramento. Vedere <b>Messaggi di testo</b> più avanti nella presente sezione.
Impostaz.	Toccare tale tasto per accedere alle vari impostazioni telefono, ad esempio attivare e disattivare il Bluetooth, gestire la rubrica telefonica e altro. Vedere <b>Impostazioni telefono</b> più avanti nella presente sezione.

## Messaggi di testo

**Nota:** Il download e l'invio di messaggi di testo tramite Bluetooth dipendono dalle funzioni del cellulare.

**Nota:** Alcune funzioni nei messaggi di testo dipendono dalla velocità e non sono disponibili quando il veicolo sta viaggiando a velocità superiori a 8 km/h.

**Nota:** SYNC non scarica i messaggi di testo letti dal telefono cellulare.

È possibile inviare e ricevere messaggi di testo usando il Bluetooth, leggerli a voce alta e tradurre gli acronimi dei messaggi di testo, quali LOL.

### Toccare l'angolo sinistro superiore dello schermo, quindi selezionare:

Opzione menu
Telefono
Messaggi
<b>Seguito da una delle seguenti opzioni:</b>

Opzione menu
Ascoltare (icona altoparlante)
Selez. nr.
Inviare msg.
Visualizzare
Cancell.
Cancell. tutti

## Scrittura di un messaggio di testo

**Nota:** Si tratta di una funzione che dipende dalla velocità. Non è disponibile quando il veicolo marcia a velocità inferiori superiori a 8 km/h.

**Nota:** Il download e l'invio di messaggi di testo tramite Bluetooth dipendono dalle funzioni del cellulare.

**Per comporre e inviare un messaggio di testo, selezionare:**

<b>Opzione menu</b>	<b>Intervento e descrizione</b>
Telefono	
Messaggi	
Inviare msg.	Inserire un numero di cellulare oppure selezionarlo dalla rubrica telefonica.
Mod. testo	Consente all'utente di personalizzare il messaggio predefinito oppure creare un messaggio nuovo.
Inviare	Invia il messaggio così com'è.

È possibile quindi visualizzare un'anteprima del messaggio, verificare il mittente e aggiornare l'elenco messaggi e inviarlo al dispositivo connesso, per esempio una porta USB.

**Opzioni messaggi di testo**

<b>Messaggi</b>
Ti richiamo tra poco.
Sono appena partito, arrivo presto.
Puoi chiamarmi?
Sono per strada.
Ho qualche minuto di ritardo.

<b>Messaggi</b>
Sono in anticipo, arrivo presto.
Sono fuori.
Ti chiamo quando arrivo.
OK
Sì
No
Grazie
Bloccato nel traffico.
Chiamami più tardi.
Risata.

## Ricevimento di un messaggio di testo

**Quando arriva un nuovo messaggio, sarà emesso un tono di avviso e sullo schermo appare un finestra a comparsa con il numero e l'ID del chiamante, se supportato dal telefono cellulare. È possibile selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Visualizzare	Per visualizzare il messaggio di testo.
Ascoltare	SYNC legge il messaggio per l'utente.
Selez. nr.	Per chiamare il contatto.
Ignorare	Per uscire dalla schermata.

## Impostazioni telefono

**Per accedere al menu impostazioni telefono, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Telefono	
Impostaz.	
<b>Seguito da una delle seguenti opzioni:</b>	
Dispositivi bluetooth	Collegare, scollegare, aggiungere o eliminare un dispositivo nonché salvarlo come preferito.
Bluetooth	Per attivare o disattivare il Bluetooth.
Non disturbare	Se si desidera che tutte le chiamate vengano trasferite alla casella vocale e che non suonano all'interno del veicolo. Con tale funzione attiva, le notifiche messaggi di testo inoltre non suonano all'interno dell'abitacolo.
Servizio di emergenza	Attivare o disattivare la funzione Servizio di emergenza.
Suoneria telefono	Selezionare il tono di chiamata che si desidera sentire quando si riceve una chiamata. Selezionare tra i possibili toni di chiamata del sistema, il tono di chiamata del telefono cellulare attualmente accoppiata, un bip, sintesi vocale da testo oppure una notifica di silenziamento.
Avviso messaggio di testo	Selezionare una notifica messaggio di testo, se supportato dal telefono cellulare. Selezionare tra i possibili toni di avviso del sistema, oppure la sintesi vocale da testo o il silenziamento.

# SYNC™ 2

Opzione menu	Intervento e descrizione
Connessione dati internet	Se compatibile con il telefono in dotazione, è possibile impostare la connessione dati internet. Selezionare per creare un profilo di connessione con la rete locale personale o per disattivare la connessione. È possibile selezionare per regolare le impostazioni o per impostare il sistema sullo stato di Collegare sempre, Non collegare mai in roaming oppure Richiesta di connessione. Premere ? per ulteriori informazioni.
Gestione rubrica telefonica	Per accedere alle funzioni quali download automatico della rubrica telefonica, ripetizione download della rubrica telefonica, aggiunta contatti dal telefono cellulare nonché eliminazione o caricamento della rubrica telefonica.
Avviso roaming	Impostare per ricevere avvisi dal sistema quando il telefono cellulare si trova nella modalità roaming.

## Comandi vocali del telefono



**Premere il tasto Voce e, quando richiesto, pronunciare uno dei seguenti comandi o un comando simile:**

Comando vocale
Chiamare segreteria telefonica
Ascoltare messaggio
Rispondere a messaggio
Abbinare telefono
Aiuto

## INFORMAZIONI



E161889

Operazione	Opzione menu
A	Traffico
B	Avvisi
C	Calendario
D	SYNC-Applicaz.
E	Dove sono?

**i** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, premere il tasto **Informazioni** per accedere a tali funzioni. Se il veicolo non è dotato di sistema di navigazione, premere l'angolo dello schermo a sfioramento con la scheda verde.

### Avvisi

**i** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, toccare il tasto I (Informazioni) per accedere a tali funzioni. Se il veicolo non è dotato di sistema di navigazione, toccare l'angolo dello schermo a sfioramento con la scheda verde.

## Premere Notifiche e successivamente selezionare uno dei seguenti servizi:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Visualizzare	Il messaggio completo
Cancell.	Il messaggio
Cancell. tutti	Messaggi

Tale schermata visualizza qualsiasi messaggio del sistema (quali ad esempio un errore scheda SD).

**Nota:** Il sistema segnala al conducente la presenza di qualsiasi messaggio colorando l'icona Informazioni di giallo. Una volta letti o cancellati i messaggi, l'icona ritorna di colore bianco.

## Calendario

 Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, toccare il tasto I (Informazioni) per accedere a tali funzioni. Se il veicolo non è dotato di sistema di navigazione, toccare l'angolo dello schermo a sfioramento con la scheda verde.

Premere **Calendario**. È possibile visualizzare il calendario corrente in base al giorno, alla settimana o al mese.

## Servizio emergenza (se in dotazione)

### AVVERTENZE

 Per l'operatività di questa funzione è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e sia compatibile con tale sistema.

 Riporre sempre il telefono cellulare in un posto sicuro all'interno del veicolo. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali o danni al telefono con conseguente probabile malfunzionamento della funzione Servizio di emergenza.

### AVVERTENZE



A meno che la funzione Servizio di emergenza non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettuerà la chiamata di richiesta di aiuto, allungando così i tempi di risposta e aumentando potenzialmente il rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se l'utente può effettuare la chiamata di emergenza da solo, non attendere che lo faccia il sistema Servizio di emergenza. Contattare immediatamente il Servizio di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si entra in contatto con il Servizio di emergenza entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o il cellulare potrebbero essere danneggiati o non funzionanti.

**Nota:** Prima di selezionare tale funzione, è necessario leggere l'importante informativa sulla funzione Servizio di emergenza e l'informativa sulla privacy per il Servizio di emergenza contenuta nella presente sezione che forniscono informazioni essenziali.

**Nota:** Quando si attiva o disattiva la funzione Servizio di emergenza, l'impostazione si applica a tutti i cellulari accoppiati. Se si disinserisce la funzione Servizio di emergenza e un telefono cellulare precedentemente accoppiato si collega, quando si inserisce l'accensione, viene riprodotto un messaggio vocale, viene visualizzato un messaggio sul display o un'icona, oppure entrambi.

**Nota:** Ogni telefono cellulare funziona in modo diverso. Nonostante la funzione Servizio di emergenza sia compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nell'utilizzare tale funzione.

Se un incidente provoca l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione, il sistema può contattare i servizi di emergenza componendo il 112 (il numero di emergenza wireless attivo nella maggior parte dei paesi europei) tramite un cellulare accoppiato e connesso. Per maggiori informazioni sul sistema e sui servizi di emergenza, visitare il sito Ford nazionale.

**Nota:** In caso di emergenza, il Servizio di emergenza, che funge da canale di comunicazione, può aiutare l'utente a contattare le autorità competenti per il soccorso della sicurezza pubblica. Il Servizio di emergenza non si occupa operativamente e materialmente delle operazioni di soccorso. L'organo di sicurezza pubblica locale organizza e dirige le operazioni di soccorso specifiche in base alla situazione effettiva di emergenza.

Vedere **Sistema di sicurezza supplementare** (pagina 31). Questa sezione contiene informazioni importanti circa l'attivazione degli airbag.

Vedere **Apparecchiatura di emergenza** (pagina 253). Questa sezione contiene informazioni importanti circa l'intercettazione della pompa di alimentazione.

## Attivazione della funzione Servizio di emergenza



**Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, toccare il tasto I (Informazioni) per accedere a tali funzioni. Se il veicolo non è dotato di sistema di navigazione, toccare l'angolo dello schermo a sfioramento con la scheda verde. Selezionare quindi:**

Opzione menu
Applicaz.
Servizio di emergenza
Accen.



## Opzioni sul display

Attivando tale funzione, appare un messaggio di conferma sul display quando il cellulare si collega e il veicolo si avvia.

Disattivando tale funzione, sul display compare una finestra di dialogo, la quale consente di impostare una promemoria.

L'impostazione OFF con promemoria fornisce un promemoria vocale e visivo quando il cellulare si collega e il veicolo si avvia.

L'impostazione OFF senza promemoria fornisce solo un promemoria visivo senza un promemoria vocale quando il cellulare si collega.

Per essere sicuri che il Servizio di emergenza funzioni correttamente:

- Il sistema deve essere alimentato e funzionare correttamente nel momento in cui si verifica l'incidente e per tutto il tempo che la funzione rimane attiva e in uso.
- La funzione deve essere inserita prima dell'incidente.
- Un telefono cellulare deve essere collegato al sistema.
- In alcuni paesi, per effettuare una chiamata di emergenza è necessario essere in possesso di una SIM card valida e registrata con del credito.
- Al momento dell'incidente, il telefono cellulare collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- Sul telefono cellulare collegato la copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale devono essere idonei.
- Il veicolo deve disporre di alimentazione tramite batteria.

**Nota:** Questa funzione è attiva solo nei paesi o regioni europei in cui il Servizio emergenza SYNC è in grado di contattare i servizi di emergenza locali. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

## In caso di incidente

**Nota:** Non tutti gli incidenti provocano l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione (che possono attivare il Servizio di emergenza). Tuttavia, se il Servizio di emergenza viene attivato, il sistema tenta di contattare i servizi di emergenza. Se il cellulare connesso subisce danni o perde la connessione al sistema, cerca un qualsiasi cellulare precedentemente accoppiato disponibile e prova a collegarsi. Il sistema prova a comporre il 112.

Prima di effettuare la chiamata:

- Se la chiamata non viene annullata e va a buon fine, la SYNC riproduce un messaggio introduttivo per l'operatore del Servizio di emergenza. Dopo il messaggio, gli occupanti del veicolo possono comunicare in vivavoce con l'operatore.
- Il sistema fornisce una breve finestra temporale (circa 10 secondi) per annullare la chiamata. Se non si annulla la chiamata, il sistema tenta di comporre il 112.
- Il sistema riproduce un messaggio che segnala il tentativo di effettuare la chiamata di emergenza. È possibile annullare la chiamata selezionando il relativo tasto o premendo il tasto di fine chiamata sul volante.

Durante una chiamata:

- Il Servizio di emergenza utilizza il GPS del veicolo o le informazioni della rete del cellulare, se disponibili, per stabilire la lingua più idonea all'uso. Segnala l'incidente all'operatore del Servizio di emergenza e riproduce il messaggio introduttivo. Questo potrebbe comprendere le coordinate GPS del veicolo.
- La lingua utilizzata per interagire con gli occupanti del veicolo può differire da quella utilizzata per trasmettere informazioni all'operatore dei servizi di emergenza.
- Dopo la trasmissione del messaggio introduttivo, si attiva la linea vocale che consente di parlare in vivavoce con l'operatore del Servizio di emergenza.
- Quando la linea è connessa, prepararsi a comunicare immediatamente il proprio nome, il numero di telefono e informazioni sul luogo in cui ci si trova.

**Nota:** Mentre il sistema fornisce informazioni all'operatore del Servizio di emergenza, riproduce anche un messaggio che informa gli occupanti del veicolo che sta trasmettendo informazioni importanti. Successivamente segnala quando la linea è attiva per avviare la comunicazione in vivavoce con l'operatore.

**Nota:** Durante una chiamata con il Servizio di emergenza, compare una schermata prioritaria di emergenza che contiene le coordinate GPS del veicolo, se disponibili.

**Nota:** È possibile che le informazioni sulla posizione GPS non siano disponibili al momento dell'incidente; in tal caso, il Servizio di emergenza tenterà comunque di fare una chiamata di emergenza.

**Nota:** È possibile che i servizi di emergenza non ricevano le coordinate GPS; in tal caso, è disponibile la comunicazione in vivavoce con un operatore d'emergenza.

**Nota:** L'operatore del Servizio di emergenza può anche ricevere informazioni dalla rete cellulare come p.es. il numero del cellulare, la posizione del cellulare e il nome del gestore del cellulare indipendentemente dal Servizio di emergenza SYNC.

## **Il Servizio di emergenza potrebbe non funzionare se:**

- Il cellulare o i componenti hardware del Servizio di emergenza subiscono danni nel corso dell'incidente.
- La batteria del veicolo o il sistema non sono alimentati.
- L'incidente proietta il cellulare fuori dal veicolo.

- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito disponibile nel telefono.
- Ci si trova in un paese o regione europei in cui il Servizio di emergenza SYNC non è in grado di effettuare la chiamata. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

## **Informazioni importanti sulla funzione Servizio di emergenza.**

Il Servizio di emergenza non effettua attualmente chiamate ai servizi di emergenza nei seguenti paesi: Albania, Bielorussia, Bosnia ed Erzegovina, Macedonia, Paesi Bassi, Ucraina, Moldavia e Russia.

Per informazioni più aggiornate, vedere il sito web Ford regionale.

## **Informativa sulla privacy della funzione Servizio di emergenza**

Quando si attiva il Servizio di emergenza, questo può comunicare ai servizi di emergenza che il veicolo ha subito un incidente che ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Questa funzione è in grado di comunicare all'operatore dei servizi di emergenza informazioni sulla posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei.

Se non si vuole rivelare questa informazione, non attivare la funzione.

## Dove sono?

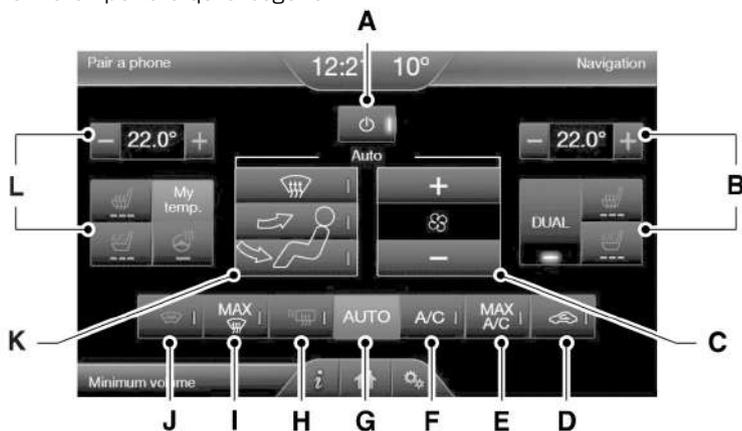
Per l'ubicazione veicolo e informazioni selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Informazioni	
Aiuto	
<b>Selezionare quindi:</b>	
Dove sono?	Visualizza l'ubicazione corrente del veicolo, se il veicolo è dotato di sistema di navigazione. Se il veicolo non è dotato di sistema di navigazione, tale opzione non sarà visibile.

## CLIMATIZZATORE

Per accedere alle funzioni del controllo climatizzazione, premere l'angolo destro inferiore sullo schermo a sfioramento: A seconda del modello veicolo e del pacchetto opzioni, la schermata climatizzazione potrebbe essere diversa dalla schermata riportata qui di seguito.

**Nota:** È possibile impostare le unità temperatura in Gradi Fahrenheit e in Gradi Centigradi. Vedere **Impostazioni** (pagina 387).



E191835

- A **Accensione:** toccare per attivare o disattivare il sistema. L'ingresso dell'aria esterna nel veicolo è precluso quando il sistema è disattivato.
- B **Impostazioni passeggero:** toccare + oppure – per regolare la temperatura. Toccare l'icona sedile riscaldato per attivare e disattivare il sedile riscaldato (se in dotazione).  
Toccare l'icona sedile a temperatura controllata per attivare e disattivare il sedile a temperatura controllata (se in dotazione).  
**DOPPIA:** toccare per attivare il controllo temperatura passeggero.
- C **Velocità ventola:** toccare + oppure - per regolare la velocità della ventola.
- D **Aria di ricircolo:** toccare per attivare o disattivare l'aria di ricircolo che può contribuire a ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo nonché l'ingresso di odori esterni indesiderati. Il ricircolo dell'aria entra inoltre automaticamente in funzione quando si seleziona MAX A/C o Sbrinamento MAX e può essere inserito manualmente in qualsiasi modalità flusso aria, tranne che in sbrinamento. Il ricircolo dell'aria si disattiva automaticamente in qualsiasi modalità flusso aria, tranne che in MAX A/C e Sbrinamento MAX, per ridurre la possibile formazione di appannamento.
- E **MAX A/C:** toccare per raffreddare il veicolo tramite l'aria di ricircolo. Toccare di nuovo per ritornare al funzionamento A/C normale. La modalità MAX A/C distribuisce l'aria attraverso le bocchette del cruscotto e potrebbe aiutare a ridurre l'infiltrazione di odori sgradevoli nel veicolo. La modalità MAX A/C è più economica ed efficiente rispetto alla normale modalità A/C.
- F **A/C:** toccare per attivare o disattivare il sistema di aria condizionata. Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare A/C insieme all'aria di ricircolo. L'A/C si inserisce automaticamente nella modalità MAX A/C, Sbrinamento e Sbrinamento/pozzetto.
- G **AUTO:** toccare per inserire il funzionamento automatico, quindi impostare la temperatura usando il controllo temperatura. Il sistema controlla automaticamente la velocità della ventola, la distribuzione del flusso aria, l'attivazione e la disattivazione dell'A/C e l'impiego dell'aria fresca e dell'aria di ricircolo.
- H **Lunotto riscaldato:** attiva e disattiva il lunotto riscaldato. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 137).
- I **Sbrinamento MAX:** distribuisce aria esterna attraverso le bocchette di ventilazione parabrezza e attiva automaticamente l'aria condizionata. La ventola viene regolata sulla velocità massima e la temperatura sul valore massimo. Quando la distribuzione dell'aria è impostata in questo modo, non sarà possibile selezionare l'aria di ricircolo o regolare manualmente la velocità della ventola e la temperatura.
- J **Parabrezza riscaldato:** premere il tasto per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal cristallo.

## K **Comandi manuali di distribuzione del flusso d'aria:**

**Sbrinamento e pozzetto:** distribuisce l'aria attraverso le bocchette di sbrinamento parabrezza, le bocchette anti-appannamento, le bocchette pianale e le bocchette pianale sedile posteriore, fornendo al contempo aria esterna per ridurre l'appannamento dei finestrini.

**Pannello:** distribuisce l'aria attraverso le bocchette cruscotto.

**Pannello e pianale:** distribuisce l'aria attraverso le bocchette cruscotto, le bocchette disappannamento, le bocchette pianale e le bocchette pianale sedili posteriori.

**Pavimento:** distribuisce l'aria attraverso le bocchette di disappannamento, le bocchette pianale e le bocchette pianale sedili posteriori.

**Sbrinamento:** toccare per rimuovere dal parabrezza eventuale appannamento e ghiaccio sottile. Toccare di nuovo questo tasto per ritornare alla selezione precedente del flusso d'aria. Quando tale modalità è attiva, lo sbrinamento fornisce aria esterna per ridurre l'appannamento dei finestrini e distribuisce aria attraverso le bocchette di sbrinamento parabrezza e le bocchette di disappannamento.

## L **Impostazioni conducente:** toccare + oppure – per regolare la temperatura.

Toccare l'icona sedile riscaldato per attivare e disattivare il sedile riscaldato (se in dotazione).

Toccare l'icona sedile a temperatura controllata per attivare e disattivare il sedile a temperatura controllata (se in dotazione).

Toccare **MyTemp** per selezionare il valore nominale temperatura preselezionato. Toccare e mantenere premuto **MyTemp** per memorizzare il valore nominale temperatura preselezionato.

Toccare l'icona volante riscaldato per attivare e disattivare il volante riscaldato (se in dotazione).

## **Comandi vocali per il controllo della temperatura**



Premere il tasto Voce sui comandi al volante. Quando richiesto, pronunciare uno dei seguenti comandi o un comando simile:

# SYNC™ 2

Comandi vocali	
Climatizzazione accensione riscaldamento	
Climatizzazione spegnimento riscaldamento	
Impostare temperatura	Consente di regolare la temperatura nell'intervallo compreso tra 15°C e 30°C

## NAVIGAZIONE

**Nota:** Per poter utilizzare il sistema di navigazione, è necessario che la scheda SD di navigazione si trovi nell'apposito alloggiamento. Se fosse necessaria una scheda SD di ricambio, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** L'alloggiamento della scheda SD è caricato a molla. Per estrarre la scheda SD, spingere semplicemente la scheda verso l'interno, quindi rilasciarla. Non cercare di rimuovere la scheda tirandola in quanto ciò potrebbe causare dei danni.

Il sistema di navigazione comprende due funzioni principali, la modalità destinazione e la modalità mappe.

## Modalità destinazione

**Per impostare una destinazione, premere l'angolo verde dello schermo a sfioramento e successivamente premere:**

Opzione menu
Dest.
<b>Selezionare una delle seguenti opzioni:</b>
Casa mia
Preferiti
Destinazioni precedenti
Destinazione speciale
Emergenza
Indirizzo
Incrocio
Centro città

## SYNC™ 2

Opzione menu
Latitudine/Longitudine
Modificare percorso
Cancel Route

Per impostare la destinazione desiderata, inserire le informazioni necessarie nei campi di testo evidenziati (in qualsiasi ordine).

### Per inserire un indirizzo destinazione, premere:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Vai	Premendo tale tasto la posizione dell'indirizzo appare sulla mappa.

### Per selezionare una destinazione precedente, premere:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Destinazioni precedenti	Vengono visualizzate le ultime 20 destinazioni selezionate.

## Una volta selezionata la destinazione, premere:

Opzione menu	Intervento e descrizione	
Come destinazione	Per impostare come destinazione. È inoltre possibile selezionare di impostare tale dato come un punto intermedio (il sistema imposta tale punto sul percorso della propria destinazione) o salvarlo tra i preferiti. A questo punto è possibile selezionare tre opzioni diverse.	
	Più veloce	Usa le strade di spostamento più rapide.
	Più breve	Usa la distanza più breve.
	Perc. eco	Usa il percorso più economico in termini di consumo di carburante.
Zone da evitare	La funzione di calcolo del percorso tiene conto delle selezioni preimpostate dall'utente. Per ulteriori informazioni su tali selezioni, vedere <b>Impostazione preferiti navigazione</b> successivamente nel presente capitolo.	

## Per avviare la navigazione, premere:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Iniz. percorso	È possibile annullare il percorso o il sistema può eseguire una dimostrazione del percorso per l'utente. Durante la navigazione assistita, è possibile premere l'icona nuvoletta che appare sull'angolo di navigazione destro superiore (barra verde), se si desidera che il sistema ripeta le informazioni di navigazione assistita. Quando il sistema ripete l'ultima istruzione di navigazione assistita, aggiorna la distanza nell'istruzione di navigazione assistita successiva, in quanto rileva che il veicolo è in movimento.

## Per impostare i Preferiti percorso, premere:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Pref. percorso	Nei Preferiti percorso, è possibile impostare le opzioni preferite quali evitare autostrade, strade a pedaggio, traghetti e camion o tunnel.

**Nota:** Se il veicolo si trova su una strada riconosciuta e non si preme il tasto **Avvia percorso**, il sistema automaticamente si imposta sull'opzione *Percorso più rapido* e inizia la navigazione assistita.

## Guida Michelin (se in dotazione)

La guida Michelin è un servizio che fornisce informazioni supplementari su alcuni luoghi di interesse (POI) quali ristoranti, hotel e località turistiche (se disponibili).

Se il telefono cellulare è accoppiato al sistema, è possibile premere il tasto telefono per stabilire direttamente una chiamata con il luogo di interesse selezionato.

**Nota:** Non tutte le funzioni sono disponibili in tutte le lingue e paesi.

## Categorie luoghi di interesse (POI)

Categorie principali
Distributore
Parcheggio
Cibo, bevande e ristoranti
Auto

Categorie principali
Viaggi e trasporti
Shopping
Finanza
Intrattenimento e arte
Emergenza
Ricreazione e sport
Comunità
Amministrazione pubblica
Sanità e assistenza medica
Servizi domestici

Per espandere tali elenchi, premere + davanti all'elenco.

Il sistema inoltre consente all'utente di eseguire una suddivisione per ordine alfabetico o per distanza.

## Impostazione delle preferenze di navigazione



Selezionare le impostazioni di cui il sistema deve tenere conto nella pianificazione del percorso.

**Per accedere alle opzioni impostazioni, premere:**

Opzione menu
Impostaz.
Navigazione

**Quindi, selezionare una delle seguenti opzioni:**

## Preferenze cartina

Opzione menu	Messaggi secondo livello, Azioni e descrizioni		
Preferenze cartina			
<b>Quindi, selezionare una delle seguenti opzioni:</b>			
Filo di Arianna	Appare l'itinerario precedentemente percorso del veicolo con punti bianchi. È possibile attivare tale funzione per:		
	Accen.	Spegn.	
Formato elenco svolte	Impostare il sistema per la visualizzazione dell'elenco svolte eseguite:		
	Inizio alla fine	Fine all'inizio	
Avviso dest. speciale parcheggio	Con la notifica punti di interesse parcheggio attiva, le icone visualizzano sulla mappa quando ci si avvicina alla destinazione. Ciò potrebbe non essere molto utile in zone dense e potrebbe intasare la mappa quando sono visualizzati anche altri punti di interesse. Impostare la notifica automatica punti di interesse parcheggio. È possibile attivare tale funzione per:		
	Accen.	Spegn.	

## Preferenze percorso

Opzione menu	Messaggi secondo livello, Azioni e descrizioni		
Preferenze percorso			
<b>Quindi, selezionare una delle seguenti opzioni:</b>			
Percorso preferito	Impostare il sistema per la visualizzazione del tipo percorso selezionato.		
	Più breve	Più veloce	Ecologico
Usare percorso preferito	Ignorare la selezione percorso nella programmazione destinazione. Il sistema calcola solo un percorso basato sull'impostazione percorso preferita.		



## SYNC™ 2

Opzione menu	Messaggi secondo livello, Azioni e descrizioni	
	Manuale	Il sistema fornisce sempre una notifica info sul traffico, relativa agli incidenti che si verificano lungo il percorso pianificato. Prima di effettuare la deviazione dal percorso, il conducente può scegliere di accettare o ignorare la notifica.
Traffico notifica avviso	Attivare e disattivare le notifiche avvisi sul traffico.	
Impostazioni icona traffico	A questo punto è possibile attivare una delle seguenti impostazioni icona traffico.	
	Impostare il sistema per evitare automaticamente problemi di traffico.	
	Attivare e disattivare le notifiche avvisi sul traffico.	
	Impostare il sistema per la visualizzazione delle icone incidente.	
	Impostare il sistema per la visualizzazione icone congestione traffico.	
	Impostare il sistema per evitare le strade chiuse.	
	Impostare il sistema per la visualizzazione icone cantieri stradali.	
	Impostare il sistema per visualizzare le icone incidente.	
	Impostare il sistema per visualizzare le icone aree dove possono sussistere condizioni di guida difficili.	
	Impostare il sistema per la visualizzazione di icone zone dove può essere presente ghiaccio e neve sulla strada.	
	Impostare il sistema per la visualizzazione di qualsiasi icona inquinamento.	
	Impostare il sistema per visualizzare le icone avvisi meteo.	
	Impostare il sistema per visualizzare i punti in cui la visibilità può essere ridotta.	
Impostare il sistema per visualizzare le icone che consigliano di accendere la radio per annunci sul traffico.		

## Evitare area

Opzione menu	Messaggi secondo livello, Azioni e descrizioni
Zone da evitare	Selezionare le aree che si desidera che il sistema eviti durante il calcolo di un percorso.
<b>Quindi, selezionare una delle seguenti opzioni:</b>	
Aggiungere	Una volta eseguita una selezione, il sistema cerca di evitare tali aree, se possibile per tutti i percorsi. Per programmare un inserimento, premere:
Cancel.	Per cancellare una sezione, selezionare l'elenco sullo schermo. La schermata cambia, quindi premere:

## Modalità mappa

Premere la barra verde nella sezione destra superiore dello schermo a sfioramento per visualizzare la modalità mappa. La modalità mappa mostra la visualizzazione avanzata completa delle mappe città in 2D e i monumenti in 3D (quando disponibile).

Le mappe città in 2D visualizzano i profili dettagliati degli edifici, elementi del territorio e l'uso ben visibile dello spazio del territorio e infrastrutture ferroviarie dettagliate per la maggioranza delle principali città nel mondo. Tali mappe inoltre contengono caratteristiche quali quartieri città, impronte edifici e ferrovie.

I monumenti in 3D vengono visualizzati come oggetti visibili chiari che sono tipicamente riconoscibili e hanno un certo valore turistico. I monumenti in tridimensionale vengono visualizzati solo nella modalità 3D. La copertura varia e migliora grazie alle pubblicazioni aggiornate delle mappe.



E174016

Modificare l'aspetto della visualizzazione mappa premendo ripetutamente il tasto freccia nell'angolo sinistro superiore dello schermo. Passa alternativamente tra tre diverse modalità di mappa:



### **Orientamento della mappa direzione verso l'alto (mappa in 2D)**

Questa modalità visualizza la direzione di viaggio in avanti verso l'alto sullo schermo. Tale visualizzazione è disponibile per scale mappa fino a 5 km/h.



### **Orientamento della mappa direzione Nord verso l'alto (mappa in 2D)**

Questa modalità visualizza la direzione di viaggio in avanti Nord verso l'alto sullo schermo.

 **Modalità mappa in 3D** fornisce una prospettiva elevata della mappa. Tale angolo di visualizzazione può essere regolato e la mappa può essere ruotata di 180 gradi, toccando la mappa due volte e quindi trascinando il dito lungo la barra ombreggiata con frecce sul fondo della mappa.

**È possibile inoltre selezionare una delle seguenti opzioni:**

Opzioni menu	
Visualizzare	Passa alternativamente tra visualizzazione uscite, elenco vie e mappa a schermo intero sulla navigazione assistita.
Menu	Appare una finestra a comparsa che consente l'accesso diretto alle impostazioni di navigazione.

 Premere il tasto altoparlante sulla mappa per silenziare la navigazione assistita. Quando la luce sul tasto si illumina, la funzione è attiva. Il tasto altoparlante appare sulla mappa solo quando la navigazione assistita è attiva.

 Centrare nuovamente la mappa premendo tale icona, in caso di scorrimento della mappa lontano dalla posizione corrente del veicolo.

**Zoom automatico**

Premere la barra verde per accedere alla modalità mappa, quindi selezionare il tasto Zoom **+** oppure **-** per incrementare il livello dello zoom e i tasti Auto sullo schermo a sfioramento. Premendo **Auto**, lo zoom automatico si attiva e viene visualizzato **Auto** nell'angolo sinistro inferiore dello schermo sulla scala mappa. Il livello dello zoom mappa si sincronizza quindi con la velocità del veicolo. Tanto più lentamente marcia il veicolo, quanto più la mappa si ingrandisce. Tanto più velocemente marcia il veicolo, quanto più la mappa si riduce. Per disattivare la funzione, premere semplicemente di nuovo il tasto **+** o **-**.

Nella modalità 3D, ruotare la visualizzazione della mappa passando il dito lungo la barra ombreggiata con le frecce.

Il riquadro ETA sotto i tasti zoom appare quando è attivo un percorso e visualizza la distanza e il tempo necessario al raggiungimento della destinazione. Se si preme il tasto, appare una finestra a comparsa con la destinazione (e punto intermedio, eventualmente) insieme al chilometraggio e al tempo necessario al raggiungimento della destinazione. È inoltre possibile selezionare la visualizzazione del tempo stimato per il raggiungimento della destinazione o il tempo di arrivo stimato.

**Icone mappa**

 **Posizione veicolo** visualizza la posizione corrente del veicolo. Rimane al centro della visualizzazione mappa, eccetto nella modalità scorrimento schermata.



**Cursore di scorrimento** consente al conducente di scorrere la mappa. L'icona fissa è al centro dello schermo. La posizione mappa più vicina al cursore è in una finestra sulla parte centrale superiore dello schermo.



**Icona/e predefinita/e voci rubrica telefonica** indica la posizione sulla mappa di una voce rubrica telefonica. Si tratta di un simbolo predefinito visualizzato dopo che la voce è stata memorizzata nella rubrica con qualsiasi metodo diverso dalla mappa. È possibile selezionare una qualsiasi delle 22 icone disponibili. È possibile usare ciascuna icona più di una volta.



**Casa** indica la posizione sulla mappa attualmente memorizzata come posizione casa. Si può memorizzare un solo indirizzo di casa dalla rubrica. Non è possibile modificare tale icona.



**Icone POI (punto di interesse)** indicano le posizioni di qualsiasi punto delle categorie di interesse che si seleziona sul display della mappa. È possibile decidere di visualizzare tre categorie punti di interesse sulla mappa alla volta.



**Punto iniziale** indica il punto iniziale di un percorso pianificato.



**Punto intermedio** indica la posizione di un punto intermedio sulla mappa. Il numero all'interno del cerchio è diverso per ciascun punto intermedio e rappresenta la posizione del punto intermedio nell'elenco percorso.



**Simbolo destinazione** indica il punto finale del percorso pianificato.



**Punto manovra successiva** indica la posizione della prossima svolta sul percorso pianificato.



**Nessun segnale GPS** indica che sono presenti segnali satellitari GPS deboli per un posizionamento mappa accurato. Tale icona potrebbe apparire durante il normale funzionamento in un'area con ricezione GPS debole.

## Tasti tocco rapido

Nella modalità mappa, toccare in qualsiasi punto sul display della mappa per accedere alle seguenti informazioni:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Come destinazione	Toccare tale tasto per selezionare una posizione precedentemente sfogliata sulla mappa come destinazione principale. È possibile scorrere la mappa premendo il dito indice sul display della mappa. Una volta raggiunta la posizione desiderata, semplicemente lasciare e successivamente toccare tale tasto.
Come dest. intermedia	Toccare tale tasto per impostare la posizione corrente come un punto intermedio.
Salvare in preferiti	Toccare tale tasto per salvare la posizione corrente nei preferiti.



# SYNC™ 2

**I seguenti comandi possono essere usati solo quando un percorso di navigazione è attivo:**

Comando vocale
Calcolare nuova rotta
Interrompere rotta
Mostrare intera rotta
Ripetere indicazione
Mostrare descrizione della rotta

**Indirizzo con via e destinazione in un colpo solo**

**Per impostare una destinazione con i comandi vocali, è possibile dire:**

Comando vocale	Intervento e descrizione
Destinazione indirizzo	Il sistema chiede all'utente di dire l'indirizzo completo. Il sistema visualizza un esempio sullo schermo.

È possibile quindi pronunciare l'indirizzo in modo naturale, ad esempio "Via Milano, 123 - Genova".

## RICERCA GUASTI SYNC™

Il sistema SYNC è facile da utilizzare. Tuttavia, in caso di domande, fare riferimento alle tabelle che seguono.

Per controllare la compatibilità del proprio telefono, visitare il sito web Ford regionale.

# SYNC™ 2

<b>Problemi del cellulare</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Rumore di fondo intenso durante la chiamata.	È probabile che le impostazioni di controllo dell'audio del telefono cellulare pregiudichino il buon funzionamento del sistema SYNC.	Per le regolazioni audio consultare il manuale del dispositivo.
Durante la telefonata, riesco a sentire chi chiamo ma dall'altra parte non mi sentono.	Possibile anomalia del telefono cellulare.	<p>Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.</p> <p>Controllare che il microfono del sistema SYNC non sia impostato su Off.</p>
SYNC non è in grado di scaricare la mia rubrica telefonica.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare.
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta.
Il sistema comunica: "Rubrica scaricata", ma la rubrica SYNC è vuota o perde i contatti.	Limiti della capacità del telefono cellulare in uso.	Accendere il cellulare e attivare la funzione SYNC di scarico automatico della rubrica.
		Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta.
		Se i contatti mancanti sono salvati sulla scheda SIM, tentare di spostarli nella memoria del telefono cellulare.
		Rimuovere eventuali immagini o suonerie particolari associate ai contatti mancanti.
		Accendere il cellulare e attivare la funzione SYNC di scarico automatico della rubrica.

# SYNC™ 2

<b>Problemi del cellulare</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Non riesco a collegare il telefono cellulare a SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare.
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Tentare di eliminare il dispositivo da SYNC, eliminare SYNC dal dispositivo, quindi riprovare.
		Controllare sempre le impostazioni sulla sicurezza e su "auto accept prompt", relative alla connessione Bluetooth di SYNC, sul proprio telefono cellulare.
		Aggiornare il firmware del telefono cellulare.
		Disinserire l'impostazione scarico automatico.
I messaggi di testo non funzionano su SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare.
	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Spegnere il cellulare, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vai al menu "Impostazioni" del telefono cellulare.</li> <li>• Vai al menu "Bluetooth".</li> <li>• Assicurarsi che lo stato della connessione visualizzi "Non connesso".</li> <li>• Premere il cerchio blu per accedere al menu successivo.</li> <li>• Attiva "Mostra notifiche".</li> <li>• Attiva "Sincronizza contatti".</li> </ul> <p>L'iPhone è ora configurato per inoltrare i messaggi di testo in arrivo al SYNC.</p>

# SYNC™ 2

Problemi del cellulare		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
		<p>Ripetere tali punti per ogni altro veicolo dotato di SYNC al quale si è connessi.</p> <p>L'iPhone inoltrerà i messaggi di testo in arrivo al SYNC, solo se è sbloccato.</p> <p>L'iPhone non supporta la funzionalità di risposta ai messaggi di testo usando SYNC.</p> <p>Non sono supportati i messaggi di testo di WhatsApp e Facebook Messenger.</p>
I messaggi di testo audio sul telefono cellulare non funzionano.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	<p>Per ricevere i messaggi di testo in arrivo, il telefono cellulare deve supportare la funzione di scaricamento dei messaggi di testo tramite Bluetooth.</p> <p>Accedere al menu SYNC Messaggi di testo per verificare se il proprio cellulare supporta la funzione. Premere il tasto <b>PHONE</b>, scorrere le voci e selezionare l'opzione per i messaggi di testo, quindi premere <b>OK</b>.</p>
	Si tratta di una limitazione del telefono cellulare.	<p>Poiché ogni cellulare è diverso dagli altri, consultare il manuale del proprio dispositivo per il cellulare specifico che si intende accoppiare. In effetti, possono esservi differenze tra i cellulari dovute alla marca, al modello, al provider di servizi e alla versione del software.</p>

# SYNC™ 2

<b>Problemi dei dispositivi USB e multimediali</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Ho difficoltà a collegare il dispositivo.	Possibile anomalia del dispositivo.	Spegnere il dispositivo, resettarlo o togliere la batteria, quindi riprovare.
		Assicurarsi che il cavo in uso sia quello del produttore.
		Accertarsi che il cavo USB sia inserito correttamente nel dispositivo e nella porta USB del veicolo.
		Controllare che il dispositivo non abbia un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive.
SYNC non riconosce il mio dispositivo quando avvio il veicolo.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Ricordare di non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in presenza di temperature estremamente calde o fredde.
Mancata emissione dell'audio tramite Bluetooth.	Si tratta di una funzione che dipende dal dispositivo.	Accertarsi di aver collegato il dispositivo alla SYNC e di aver premuto il tasto Play del dispositivo.
	Il dispositivo non è collegato.	
SYNC non riconosce la musica che ho sul dispositivo.	I file musicali potrebbero non contenere informazioni corrette relative ad artista, titolo della traccia, album o genere.	Controllare che siano popolati tutti i dettagli sulla traccia.
	Il file potrebbe essere corrotto.	Sostituire il file rovinato con una nuova versione.
	Il pezzo può essere protetto da copyright e non essere quindi riproducibile.	Alcuni dispositivi richiedono la modifica delle impostazioni USB da archiviazione di massa a classe MTP (transfer protocol class).

## SYNC™ 2

### Problemi dei dispositivi USB e multimediali

Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
A volte, quando l'iPhone o l'iPod Touch è collegato contemporaneamente tramite USB e Bluetooth non si sente alcun suono.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Dalla schermata di riproduzione di brani musicali dell'iPhone o dell'iPod Touch, selezionare l'icona airplay del dispositivo audio nella parte inferiore dello schermo dell'iPhone o dell'iPod Touch.
		Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso il Bluetooth Audio, selezionare SYNC.
		Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso l'USB, selezionare il connettore dock.

### Problemi dei comandi vocali

Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
SYNC non capisce cosa dico.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali del telefono cellulare e dei supporti multimediali all'inizio dei rispettivi capitoli. Durante una sessione in vivo voce, consultare l'elenco dei comandi vocali che compare sul display dell'unità audio.
	È possibile che si stia parlando troppo presto o comunque non nel momento corretto.	Il microfono del sistema si trova nel retrovisore o nel rivestimento padiglione appena sopra il parabrezza.
SYNC non capisce il nome di una traccia o di un'artista.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali dei supporti multimediali all'inizio del capitolo relativo ai supporti multimediali.
	È possibile che il nome non venga pronunciato esattamente come il sistema l'ha memorizzato.	Pronunciare il pezzo o l'artista esattamente come il sistema l'ha memorizzato. Se si dice "Riprodurre artista Prince", il sistema non riproduce la musica di Prince and the Revolution o di Prince and the New Power Generation.

# SYNC™ 2

Problemi dei comandi vocali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
		Verificare di pronunciare il titolo completo come ad esempio "California remix featuring Jennifer Nettles".
		Se i titoli delle tracce sono in lettere maiuscole, pronunciare le lettere staccate una dall'altra. LOLA deve essere pronunciato "L-O-L-A".
	Il sistema potrebbe non "leggere" il nome allo stesso modo in cui viene pronunciato.	Non usare caratteri speciali nel titolo, perché il sistema non li riconosce.
Quando desidero effettuare una chiamata, SYNC non capisce oppure chiama un contatto sbagliato.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti.	Rivedere i comandi vocali del telefono all'inizio del capitolo relativo al telefono cellulare.
		È inoltre possibile utilizzare il telefono cellulare e l'elenco dei candidati multimediali per ottenere un elenco di possibili candidati quando il sistema non è in grado di comprendere completamente ciò che viene detto. Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 335).
	È possibile che il nome non venga pronunciato esattamente come il sistema l'ha memorizzato.	Fare attenzione a pronunciare il nome esattamente come il sistema l'ha memorizzato. Per esempio, se il nome del contatto è Joe Wilson, dire "Chiamare Joe Wilson".
		Il sistema funziona meglio se si indicano i nomi completi come "Joe Wilson" piuttosto che "Joe".
I contatti presenti nella rubrica potrebbero essere molto brevi o simili oppure potrebbero contenere caratteri speciali.		Non utilizzare caratteri speciali quali 123 o ICE in quanto il sistema non li riconosce.
I contatti in rubrica possono essere in lettere maiuscole.		Se i nomi dei contatti sono in lettere maiuscole, pronunciare le lettere staccate una dall'altra. JAKE deve essere pronunciato "Chiamare J-A-K-E".

# SYNC™ 2

Problemi dei comandi vocali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere i nomi stranieri memorizzati nel telefono cellulare.	È possibile che i nomi stranieri vengano pronunciati usando la lingua selezionata al momento per SYNC.	Il sistema SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul telefono cellulare.
		<b>Suggerimento utile:</b> è possibile selezionare manualmente il contatto. Premere <b>PHONE</b> . Selezionare l'opzione rubrica, quindi il nome del contatto. Premere l'opzione tasto softkey per ascoltare. SYNC leggerà il nome del contatto, dando un'idea della pronuncia che si attende.
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere tracce, artisti, album, generi e nomi di playlist stranieri dal lettore digitale o dalla chiavetta USB.	È possibile che i nomi stranieri vengano pronunciati usando la lingua selezionata al momento per SYNC.	SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul lettore digitale o sulla chiavetta USB. È in grado di fare alcune eccezioni per nomi di artisti molto famosi (ad es., U2) per cui per questi artisti è sempre possibile utilizzare la pronuncia inglese.
Il sistema genera messaggi vocali e la pronuncia di alcune parole può non essere perfetta per il linguaggio specifico.	SYNC utilizza la tecnologia di prompt vocali text-to-speech.	SYNC usa una voce elettronica anziché una voce umana preregistrata.
		SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare una traccia, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es. "Riprodurre artista Madonna).

Generali		
Problema	Possibili cause	Soluzione possibile
La lingua selezionata per il quadro strumenti e il display audio/video non corrisponde alla lingua SYNC (cellulare, USB, Bluetooth audio, comandi vocali e messaggi vocali).	SYNC non supporta la lingua selezionata al momento per il quadro strumenti e il display audio/video.	SYNC supporta solo quattro lingue in un unico modulo per display testo, comandi vocali e prompt vocali. Le quattro lingue, scelte in base alla loro frequenza d'uso in loco, dipendono dal paese in cui si è acquistato il veicolo. Se la lingua selezionata non è disponibile, SYNC continua a usare la lingua attiva al momento.
		SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare una traccia, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es. "riprodurre artista Madonna).

### Reimpostazione sistema con schermo a sfioramento dotato di SYNC

Il sistema è dotato di una funzione di reimpostazione che può essere eseguita in caso di mancato funzionamento di una funzione SYNC. Tale reimpostazione serve per ripristinare la funzionalità e non elimina completamente tutte le informazioni precedentemente salvate sul sistema (quali dispositivi accoppiati, rubrica telefonica, cronologia chiamate, messaggi di testo o impostazioni utente). Per eseguire una Reimpostazione sistema, premere e mantenere premuto il tasto Ricerca in su (>>) premendo e mantenendo premuto il tasto di accensione radio. Dopo circa 5 secondi lo schermo diventerà nero. Attendere 1-2 minuti per consentire al sistema di terminare la reimpostazione. È possibile a questo punto riprendere a usare il sistema SYNC.

## Appendici

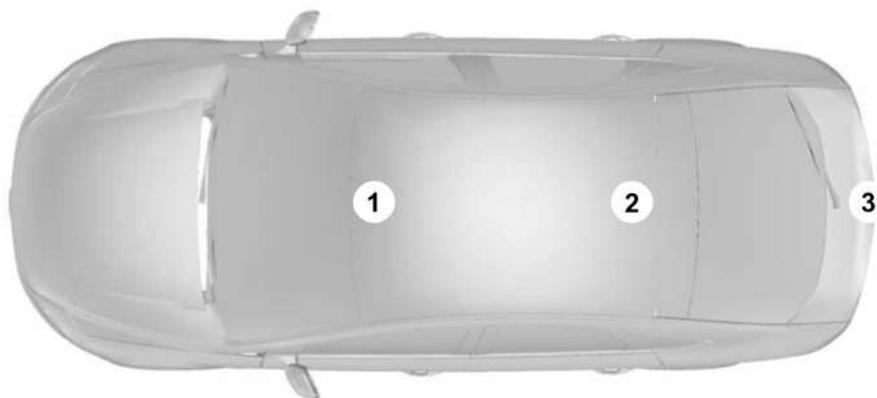
### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

#### AVVERTENZE

 Il veicolo è stato testato e certificato in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica (72/245/EEC, Norma UN ECE 10 o ad altre prescrizioni locali vigenti). È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature installate siano conformi alle norme di legge localmente in vigore. Far eseguire il montaggio delle apparecchiature da una Concessionaria autorizzata.

#### AVVERTENZE

-  Le apparecchiature di trasmissione a frequenza radio, come ad esempio cellulari, ricetrasmittenti amatoriali, possono essere montate sul veicolo solo se conformi ai parametri riportati nella tabella successiva. Non vi sono disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'uso.
-  Non installare ricetrasmittitori, microfoni, altoparlanti o altri oggetti di qualsiasi tipo nell'area di attivazione degli airbag.
-  Non fissare i cavi d'antenna ai cavi originali del veicolo, alle tubazioni carburante e alle tubazioni freno.
-  Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.



E170906

# Appendici

<b>Banda di frequenza MHz</b>	<b>Massima potenza Watt (picco RMS)</b>	<b>Posizioni antenna</b>
1-30	50 W	3
30-54	50 W	1.2
68-87,5	50 W	1.2
142-176	50 W	1.2
380-512	50 W	1.2
806-940	10 W	1.2
1200-1400	10 W	1.2
1710-1885	10 W	1.2
1885-2025	10 W	1.2

**Nota:** Al termine dell'installazione dei trasmettitori in radiofrequenza, si dovranno eseguire controlli per verificare l'eventuale presenza di disturbi da e verso tutte le apparecchiature elettriche sul veicolo, sia in modalità standby che in modalità di trasmissione.

Controllare tutte le apparecchiature elettriche:

- Con l'accensione inserita.
- Con il motore in funzione.
- Durante una prova su strada a varie velocità.

Controllare che i campi elettromagnetici generati dal trasmettitore nell'abitacolo non superino i limiti prescritti di esposizione per l'uomo.

## CONTRATTO DI LICENZA

### Contratto di licenza utente finale SYNC (EULA)

- Avete acquistato un dispositivo ("DISPOSITIVO") che contiene software rilasciato sotto licenza a Ford Motor Company e dalle sue affiliate ("FORD MOTOR COMPANY") da un'affiliata di Microsoft Corporation ("MS"). I prodotti software installati di origine MS, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE MS") sono protetti dalle

## Appendici

leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE MS è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti sono riservati.

- Il SOFTWARE MS può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY. Il software e i sistemi supplementari di origine FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE FORD") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE FORD è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti sono riservati.
- Il SOFTWARE MS e/o il SOFTWARE FORD possono interfacciarsi con e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornati per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da fornitori terzi di software e servizi. Il software e i sistemi supplementari di terzi, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE DI TERZI") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE DI TERZI è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti sono riservati.
- Il SOFTWARE MS, il SOFTWARE FORD e il SOFTWARE DI TERZI vengono d'ora in poi menzionati singolarmente e complessivamente utilizzando la definizione di "SOFTWARE".

**IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO ATTESTATO IN PRECEDENZA).**

### **RILASCIO DELLA LICENZA**

**SOFTWARE:** Il presente EULA è riferito alla seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sul DISPOSITIVO e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

### **Descrizione degli altri diritti e limitazioni**

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi

# Appendici

errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né alcuno dei suoi fornitori può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale.

- **Limitazioni relative a Reverse Engineering, Decompilazione e Scomposizione:** l'utente non può compiere operazioni di reverse engineering, decompilazione, o scomposizione né permettere ad altri di effettuare operazioni di reverse engineering, decompilazione, o scomposizione del SOFTWARE, eccetto ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante le presenti limitazioni.
- **Limitazioni relative alla distribuzione, riproduzione, modifica e creazione di varianti:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare varianti basate sul SOFTWARE, eccetto ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante le presenti limitazioni.
- **EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa al DISPOSITIVO e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad es., nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento del DISPOSITIVO, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e

la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il o i Certificati di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE rappresenta un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.

- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, la FORD MOTOR COMPANY o la MS hanno facoltà di recedere dal presente EULA nel caso in cui l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Aggiornamenti concernenti la sicurezza/gestione dei diritti digitali:** i proprietari del contenuto utilizzano la tecnologia WMDRM integrata nel DISPOSITIVO per la protezione della propria proprietà intellettuale, incluso il contenuto protetto da copyright. Parti del SOFTWARE presente sul DISPOSITIVO utilizzano software WMDRM per accedere a contenuto protetto tramite WMDRM. Se il software WMDRM non fornisce una protezione adeguata del contenuto, i proprietari del contenuto possono richiedere a Microsoft di disabilitare la possibilità del SOFTWARE di utilizzare WMDRM per eseguire o riprodurre il contenuto protetto. Questa operazione non influisce sul contenuto non protetto. Scaricando le licenze relative a contenuti protetti tramite il DISPOSITIVO, l'utente accetta l'eventuale elenco di revocche delle licenze da parte di Microsoft. I proprietari del contenuto possono richiedere all'utente di aggiornare il

# Appendici

SOFTWARE presente sul DISPOSITIVO per accedere al proprio contenuto. In caso di mancato aggiornamento, l'utente non sarà in grado di accedere al contenuto che richiede di essere aggiornato.

- **Consenso all'utilizzo dei dati:**

l'utente accetta che MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano acquisire e utilizzare informazioni tecniche ottenute in qualsiasi modo nell'ambito dei servizi di supporto al prodotto relativi al SOFTWARE o a servizi correlati. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possono utilizzare queste informazioni esclusivamente per migliorare i propri prodotti o per offrire servizi o tecnologie personalizzate all'utente interessato. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possono comunicare queste informazioni ad altri, ma non in una forma che consenta l'identificazione personale dell'utente.

- **Componenti di servizi via Internet:**

il SOFTWARE può contenere componenti che consentano e facilitino l'utilizzo di taluni servizi via Internet. L'utente riconosce e accetta che MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei suoi componenti attualmente utilizzati e che possano fornire aggiornamenti o supplementi del SOFTWARE scaricabili in modo automatico sul DISPOSITIVO in suo possesso.

- **Software/Servizi aggiuntivi:**

il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori terzi di software e sistemi, a MS, Microsoft Corporation e alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati, di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, supplementi, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o componenti di servizi via Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi").

Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente EULA.

Se MS, Microsoft Corporation, o i fornitori terzi di software e servizi e/o i rappresentanti autorizzati forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si

## Appendici

---

applicano le condizioni stabilite dal presente EULA, eccetto nel caso in cui MS, Microsoft Corporation o il soggetto affiliato che fornisce il o i Componenti aggiuntivi sia licenziatario dei suddetti Componenti aggiuntivi.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi via Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

- **Collegamento a siti di terzi:** Il SOFTWARE MS può consentire il collegamento a siti di terzi tramite l'uso del SOFTWARE. I siti di terzi non sono soggetti a controllo di MS, Microsoft Corporation, delle loro affiliate e/o di loro rappresentanti autorizzati. MS, Microsoft Corporation, le loro affiliate e i relativi rappresentanti autorizzati non sono responsabili né (i) del contenuto dei siti di terzi, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti, né (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terzi. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terzi, tale collegamento viene offerto all'utente solo a titolo comodità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terzi in questione da parte di MS, Microsoft Corporation, delle loro affiliate e/o dei relativi rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso del DISPOSITIVO in particolare per gli aspetti di sicurezza e ad assumersi ogni rischio associato all'uso del DISPOSITIVO.

**SUPPORTI DI AGGIORNAMENTI E RIPRISTINO:** se il SOFTWARE è fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dal DISPOSITIVO su supporti come un chip ROM, uno o più dischi CD ROM o tramite scaricamento dal web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato ad installare una (1) copia di tale SOFTWARE

## Appendici

sul DISPOSITIVO come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e ad utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

### **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

**INTELLETTUALE:** tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea a corredo e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, o di loro affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente EULA non concede alcun diritto in merito all'uso di tale contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente EULA sono riservati a MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, fornitori terzi di software e servizi, loro affiliate e fornitori. L'utilizzo di servizi on-line cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

### **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:**

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione Europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi. Per maggiori informazioni, vedere <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, fornitori terzi di software e servizi, loro affiliate o fornitori.

**SUPPORTO PRODOTTO:** il supporto prodotto per il SOFTWARE non è fornito da MS, dalla sua casa madre Microsoft Corporation, o relative affiliate o o consociate. Per il supporto al prodotto, vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al DISPOSITIVO. Per qualsiasi quesito riguardante il presente EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa al DISPOSITIVO.

**Assenza di responsabilità per determinati danni:** AD ECCEZIONE DI QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI TERZI DI SOFTWARE E SERVIZI, MS, MICROSOFT CORPORATION E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRECTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI CON L'USO O LE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON

# Appendici

CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IN NESSUN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION E/O LE LORO AFFILIATE POSSONO ESSERE RITENUTE RESPONSABILI DI DANNI PER UN IMPORTO SUPERIORE A DUECENTOCINQUANTA DOLLARI (250,00 \$ USA).

- IL VOSTRO NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

## Adobe

Contiene la tecnologia Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] di Adobe Systems Incorporated. Il presente [Prodotto del concessionario di licenza] contiene il software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] dietro licenza di Adobe Systems Incorporated. Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Tutti i diritti sono riservati. Adobe, Flash e AIR sono marchi commerciali di Adobe Systems Incorporated.

## Nota per l'utente finale

### **Informazioni sulla sicurezza importanti su Microsoft® Windows® Mobile for Automotive**

Il presente sistema Ford SYNC contiene software rilasciato dietro licenza al produttore FORD MOTOR COMPANY da un'affiliata di Microsoft Corporation nell'ambito di un apposito accordo di licenza. Qualsiasi rimozione, riproduzione, operazione di reverse engineering o altro uso non autorizzato del software di questo sistema in violazione del contratto di licenza è rigorosamente vietata ed è perseguibile a termini di legge.

## **Leggere e attenersi alle istruzioni:**

prima di utilizzare il sistema basato su Windows Automotive, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale d'uso per l'utente finale ("Guida utente"). Il mancato rispetto delle precauzioni contenute nella presente Guida utente può essere causa di incidenti o avere altre gravi conseguenze.

## **Conservare la Guida utente a bordo del veicolo:**

se conservata a bordo del veicolo, la Guida utente costituisce un pronto punto di riferimento per voi e per gli altri utenti non familiari con il sistema basato su Windows Automotive. Si consiglia di verificare che, prima di utilizzare il sistema per la prima volta, tutte le persone interessate abbiano avuto a disposizione la Guida utente e abbiano letto con attenzione le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza ivi contenute.

## **PERICOLO**



L'uso di taluni componenti del sistema durante la guida può distrarre l'attenzione del guidatore dalla circolazione stradale con conseguente possibilità di causare incidenti o altre gravi conseguenze. Non modificare le impostazioni del sistema o immettere dati in modo non verbale (utilizzando le mani) durante la guida. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni. Questo è particolarmente importante durante l'impostazione o la modifica di alcune funzioni che potrebbero distrarre l'attenzione del guidatore dalla strada e il distacco delle mani dal volante.

# Appendici

## **Funzionamento generale**

**Controllo mediante comandi vocali:** funzioni previste dal sistema basato su Windows Automotive che possono essere eseguite solo mediante l'emissione di comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante.

**Osservazione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda un'osservazione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere ad una funzione del sistema che richieda un'osservazione prolungata dello schermo. Anche il lancio di brevi sguardi occasionali allo schermo può essere pericoloso se questo comporta la distrazione dalle normali operazioni di guida in momenti critici.

**Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume ad un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

**Uso delle funzioni di riconoscimento vocale:** il software di riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e pertanto può essere soggetto ad errori. L'utente è responsabile della monitoraggio delle funzioni di riconoscimento del parlato contenute nel sistema e della risoluzione degli eventuali errori.

**Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione contenute nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.

**Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere una impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati mentre si guida può causare gravi distrazioni con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi conseguenze. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni.

**Lasciate che sia il vostro giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida osservando direttamente le condizioni locali e attenendosi alle normative vigenti in materia di traffico. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il vostro personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione localmente in vigore o il vostro personale giudizio o l'applicazione del comportamento di guida in condizioni di sicurezza.

**Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se, così facendo, comporterebbero manovre pericolose o illecite, se dovessero creare situazioni non sicure o se dovessero portare a zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente che è responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.

# Appendici

## **Potenziale inesattezza della mappa:**

le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di marcia. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.

**Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o ad un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

## **Contratto di licenza per l'utente finale del software Telenav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software Telenav. L'utilizzo da parte dell'Utente del software Telenav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software Telenav.

I presenti termini e condizioni rappresentano il Contratto ("Contratto") tra l'Utente e Telenav, Inc. ("Telenav") in relazione al software Telenav (compresi aggiornamenti, modifiche o successive aggiunte) (collettivamente definito "Telenav Software"). Tutti i riferimenti qui riportati a "voi" e "vostri" si riferiscono all'Utente, ai dipendenti, agli agenti ed agli appaltatori e a qualsiasi altro soggetto a cui nome l'Utente accetta i presenti termini e condizioni, tutti parimenti vincolati dal presente Contratto. Inoltre, tutte le informazioni sul vostro account, così come

su altri pagamenti e informazioni personali fornite dall'Utente a Telenav (direttamente o tramite l'utilizzo del software Telenav), sono soggetti alla politica sulla privacy di Telenav reperibile sul sito <http://www.telenav.com>.

Telenav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria politica in materia di privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e della politica in materia di privacy.

## **1. Utilizzo legale e sicuro**

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software Telenav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software Telenav: (a) rispettare tutte le norme sulla circolazione e guidare con la massima prudenza; (b) basarsi sul proprio giudizio durante la guida. Nel caso in cui l'Utente ritenga che le istruzioni ricevute dal software Telenav dovessero comportare manovre pericolose o illecite, dovessero creare situazioni non sicure o dovessero portare a zone considerate rischiose, evitare di seguire le suddette istruzioni; (c) non inserire destinazioni o manipolare in altro modo il software Telenav, a meno che il veicolo sia fermo e parcheggiato; (d) non utilizzare il software Telenav per scopi illeciti, non autorizzati, per scopi cui non è destinato, insicuri, pericolosi o illegali o in qualsiasi modo in contrasto col presente Contratto; (e) sistemare tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari per l'uso del software Telenav in modo sicuro a bordo del veicolo in modo da non interferire con la guida e da non impedire l'uso di un qualsiasi dispositivo di sicurezza (come l'airbag).

# Appendici

---

L'Utente accetta di risarcire, sollevando Telenav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software Telenav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

## **2. Informazioni sull'account**

L'Utente accetta: (a) durante la registrazione del software Telenav, di fornire a Telenav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso e (b) di informare prontamente Telenav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## **3. Licenza software**

Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, Telenav rilascia all'Utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il rapporto al trasferimento a titolo definitivo della licenza software Telenav), senza il diritto per l'Utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software Telenav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software Telenav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'Utente accetta di utilizzare il software Telenav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

## **3.1 Limiti della licenza**

L'Utente accetta di non compiere alcuna delle seguenti operazioni: (a) reverse engineering, decompilare, scomporre, tradurre, modificare, alterare o modificare in altro modo del software Telenav o di qualsiasi suo componente; (b) tentare di ricavare il codice sorgente, la libreria audio o la struttura del software Telenav senza il preventivo consenso scritto di Telenav; (c) rimuovere dal software Telenav o modificare uno dei marchi commerciali di Telenav o dei suoi fornitori, nomi commerciali, logo, note su brevetti e copyright o altre note o contrassegni; (d) distribuire, concedere sotto licenza o trasferire in altro modo ad altri il software Telenav, eccetto come parte del trasferimento a titolo definitivo del software Telenav; oppure (e) utilizzare il software Telenav in qualsiasi altro modo che (i) violi i diritti di proprietà intellettuale o di brevetti, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di una qualsiasi delle parti coinvolte, (ii) violi leggi, statuti, ordinanze o regolamenti, inclusi, ma non solo, le leggi e i regolamenti in materia di spamming, privacy, tutela del consumatore e dei bambini, oscenità e diffamazione, oppure (iii) sia dannoso, pericoloso, abusivo, molesto, ambiguo, diffamatorio, volgare, osceno, libidinoso o in altro modo sgradevole; e (f) affitti, noleggi o in altro modo consenta a terzi l'accesso non autorizzato al software Telenav senza il preventivo consenso scritto di Telenav.

## **4. Esclusione di responsabilità**

Nella misura in cui questo sia consentito a norma delle leggi applicabili, in nessun caso Telenav, i suoi licenziatari e fornitori o i rappresentanti o i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'Utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software

Telenav. Telenav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software Telenav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'Utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software Telenav. Ad esempio, ma senza alcun limite, l'Utente accetta di non fare affidamento sul software Telenav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'Utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software Telenav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

TELENAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENAV. Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

## **5. Limiti di responsabilità**

PER QUANTO CONSENTITO A NORMA DELLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA

NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

## **6. Arbitrato e legge applicabile**

L'Utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software Telenav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti

# Appendici

---

che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'Utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria.

Il presente Contratto e gli atti che derivano dalla sua messa in essere sono soggetti alle leggi dello Stato della California e interpretati in conformità con tali leggi, senza fare ricorso alle disposizioni di legge in caso di conflitti. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia Telenav che l'Utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

## **7. Cessione**

L'Utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto e alcuno dei propri diritti ed obblighi, eccetto che nella sua totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software Telenav ed espressamente a condizione che il nuovo Utente del software Telenav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo, comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte Telenav, nel qual caso l'Utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software Telenav. Nonostante quanto segue, Telenav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

## **8. Varie**

### **8.1**

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra Telenav e l'Utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### **8.2**

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, Telenav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software Telenav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente previsti dal presente Contratto possono al presente o in futuro essere ritenuti concessi o conferiti tacitamente o in forza di leggi, atti di incentivazione, preclusioni o altro; Telenav, i suoi fornitori e i suoi licenziatari si riservano ogni altro diritto diverso dalle licenze esplicitamente rilasciate a fronte del presente Accordo.

### **8.3**

Con l'utilizzo del software Telenav, l'Utente acconsente a ricevere da Telenav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software Telenav (collettivamente denominate, "Comunicazioni") in formato digitale. Telenav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di Telenav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'Utente. Nel caso in cui l'Utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software Telenav.

## 8.4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di Telenav o dell'Utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

## 8.5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

## 8.6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

## 9. Termini e condizioni di altri venditori

Il software Telenav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a Telenav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende

(includere al termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software Telenav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di Telenav:

### 9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno, da parte dell'utente e non sono destinati alla rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da Telenav ("Telenav") e i suoi licenziatari (inclusi i rispettivi licenziatari e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti sono riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I marchi commerciali e le registrazioni che seguono sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS e ZIP+4.

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## TERMINI E CONDIZIONI

# Appendici

## 9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno, da parte dell'utente e non sono destinati alla rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 20xx. Tutti i diritti sono riservati.

### **Uso consentito.**

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software Telenav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni.**

Fatto salvo il caso in cui Telenav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o

qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA.

### **Attenzione**

I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

### **Nessuna garanzia.**

Questi Dati sono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a proprio rischio. Telenav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

### **Esclusione di garanzia:**

TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

# Appendici

## **Esclusione di responsabilità:**

TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTE DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

## **Controllo delle esportazioni.**

L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dell'Office of Foreign Assets Control (Ufficio di controllo delle esportazioni) degli Stati Uniti. Department of Commerce and the Bureau of Industry

and Security of the U.S. Department of Commerce. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

## **Intero Accordo.**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra Telenav (e i suoi licenzianti, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile.**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

## **Utenti finali governativi.**

Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito in 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro

# Appendici

licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

## AVVERTENZA PER L'USO

NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE): HERE

INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE): c/o Nokia, 425 West  
Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Questi Dati sono un prodotto commerciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.

© 1987 – 2014 HERE – Tutti i diritti sono riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

## I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applicazione contenente Dati per gli Stati Uniti devono riportare i seguenti avvisi:

"HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®".

"©United States Postal Service® 20XX. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I marchi commerciali e le registrazioni che seguono sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS e ZIP+4."

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

A. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie

## Appendici

relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

B. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "Questi dati includono informazioni ottenute con l'autorizzazione di autorità canadesi, tra cui © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tutti i diritti sono riservati."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her

# Appendici

---

Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi delle clausole di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Terri-      Avviso  
torio

Ecuador      "INSTITUTO GEOGRAFICO  
MILITAR DEL ECUADOR  
AUTORIZACION N° IGM-  
2011-01- PCO-01 DEL 25 DE  
ENERO DE 2011"  
"source: © IGN 2009 - BD  
TOPO ®"

Guade-      "Fuente: INEGI (Instituto  
loupa,  
Guiana  
Fran-  
cese e  
Martini-      Nacional de Estadística y  
ca      Geografía)"  
Messico

IV. Territorio del Medio Oriente

# Appendici

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato      Avviso

Giordania      “© Royal Jordanian Geographic Centre”. La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania (“Dati per la Giordania”) per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per “Applicazioni aziendali” si intendono applicazioni di geomarketing, applica-

zioni GIS, applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa, dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terza parte per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta che ha ottenuto tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: “I codici del traffico per il Belgio sono forniti da Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap e Ministère de l'Equipement et des Transports.”

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato con l'Ordnance Survey (“OS”) per la

## Appendici

creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente all'uso dei Dati per il territorio della Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o	
Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 – BD TOPO®"
Germania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Ungheria	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."

# Appendici

Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portogallo	“Source: IgeoE – Portugal”
Spagna	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Svezia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Svizzera	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribuzione nel paese rispettivo. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Belarus, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

## VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: “Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.”

## VII. Territorio della Cina

### ***Solo per uso personale***

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuove alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre,

## Appendici

copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni**

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

### **Garanzia limitata**

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

### **Tutele del cliente**

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

### **Nessun'altra garanzia:**

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

### **Responsabilità limitata:**

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON È RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE,

# Appendici

INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

## **Controllo delle esportazioni**

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati fornitigli o alcun prodotto diretto se non nel rispetto e con tutte le licenze e le approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili.

## **Protezione IP**

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

## **Intero accordo**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile.**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti U.S. Brevetti

## Appendici

#5.987.525, #6.061.680, #6.154.773, #6.161.132, #6.230.192, #6.230.207, #6.240.459, #6.330.593 e altri brevetti rilasciati o richiesti. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per U.S. Brevetto: #6.304.523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

### **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote (il "Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo.

Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote.

L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati

Gracenote (eccetto in un Tag associato ad un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote. Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere la Gracenote Privacy Policy nella pagina web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

# Appendici

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE CONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCI ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERROMPERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN

SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA.

© Gracenote 2007.

## **Esclusivamente veicoli con SYNC Stati Uniti e Messico**

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

### **Messico**

Modello: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

L'utilizzo della presenta apparecchiatura è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchiatura o il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose; (2) l'apparecchiatura o il dispositivo in oggetto deve resistere alle interferenze esterne, incluse quelle che potrebbero causare operazioni indesiderati.

## **Veicolo con SYNC con touchscreen/My Touch**

FCC ID: KMHSYNG2

IC: 1422A-SYNG2

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e a RSS-210 di Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose; (2) il dispositivo in oggetto deve resistere alle interferenze esterne, incluse quelle che potrebbero causare operazioni indesiderati.

## Appendici

### PERICOLO



Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento. Il termine "IC" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere sistemata insieme od operare congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

### TYPE APPROVALS

#### Logo di certificazione RF per i sensori di monitoraggio pressione pneumatici

Schrader AG2SZ4 Numero de Registro  
CNC: H-13498

E207816

Argentina

TRA  
REGISTERED NO:ER0130238/14  
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

Abu Dhabi, Dubai



E197509



E202555

Brasile

Herby, Schrader Electronics UK Ltd., declares that this TPMS is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at [emcteam@schrader.co.uk](mailto:emcteam@schrader.co.uk)

E207818

Unione Europea (UE)

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressure sensor.  
Model: AG2SZ4  
Manufacturer: Schrader Electronics  
Type Approval Number: TRC/LPD/2014/56

E207819

Giordania

## Appendici

RAQP/33A/0514/S/(14-0847)

E207820

Malesia



1 0 2 4

E197811

Moldavia

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

E207821

Morocco



Type Approved

**NTC**

No:ESD-1408639C

E198001

Filippine



E197844

Serbia

Complies with  
IDA Standards  
DA 00461

E207822

Singapore



TA-2014/064

Approved

E198002

Sud Africa



E203899

# Appendici

---



CCAM14LP0090T3

E203679

Taiwan



Schrader Electronics цiм стверджує, що обладнання Радіопередавач моделі AG2524 системи контролю тиску в шині автомобіля відповідає вимогам Технічного регламенту радіоблагоднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Schrader

Electronics та надається за запитом на електронну адресу [doc.request@schrader.co.uk](mailto:doc.request@schrader.co.uk)

E198009

Ucraina

# Indice

## A

A/C	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	123
ABS	
Vedere: Freni.....	186
Accessori	
Vedere: Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	10
ACC	
Vedere: Utilizzo del controllo ACC.....	209
AFS	
Vedere: Sistema di luci anteriori adattive.....	74
Airbag altezza ginocchia lato guida.....	33
Airbag laterali.....	33
Airbag lato guida.....	31
Airbag lato passeggero.....	32
.....	32
Attivazione dell'airbag lato passeggero.....	33
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	32
Alette parasole.....	84
Specchietto di cortesia illuminato.....	84
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	28
Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza.....	29
Allarme	
Vedere: Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale.....	56
Vedere: Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale.....	59
Vedere: Allarme antifurto - Veicoli con: Sensore interno.....	57
Allarme antifurto - Veicoli con: Allarme perimetrale.....	56
Disinserimento dell'antifurto.....	56
Inserimento dell'antifurto.....	56
Allarme antifurto - Veicoli con: Batteria integrale.....	59
Attivazione dell'allarme.....	59
Disinserimento dell'antifurto.....	60
Inserimento dell'antifurto.....	60
Protezione completa o ridotta.....	59
Sistema di allarme.....	59
Allarme antifurto - Veicoli con: Sensore interno.....	57
Attivazione dell'allarme.....	57
Disinserimento dell'antifurto.....	58
Inserimento dell'antifurto.....	58
Protezione completa o ridotta.....	57
Sistema di allarme.....	57
Allineamento dei fari.....	74
Alzacristalli elettrici.....	79
Azionamento ritardato.....	80
Blocco alzacristalli elettrici.....	79
Funzione di apertura completa.....	79
Funzione di arresto di sicurezza.....	79
Funzione di chiusura completa.....	79
Apertura con telecomando.....	53
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave meccanica.....	55
Blocco del veicolo.....	53
Chiave passiva.....	53
Chiavi passive disabilite.....	54
Note generali.....	53
Sblocco del veicolo.....	54
Apertura e chiusura del cofano.....	268
Aprire il cofano.....	268
Chiudere il cofano.....	268
Apertura e chiusura globale.....	80
Apertura dei finestrini.....	80
Chiusura dei finestrini.....	80
Apparecchiatura di emergenza.....	253
Apparecchiature di telefonia cellulare.....	10
Appendici.....	450
Applicazioni e servizi SYNC™.....	352
Attivazione e disattivazione del servizio di emergenza.....	353
In caso di incidente.....	354
Serviz. emerg. SYNC.....	352
SYNC Applink.....	355
Assistente anticollisione.....	229
Utilizzo del sistema assistente anticollisione.....	230
Assistenza di partenza in salita.....	190
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	190
Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita.....	190
Astina di livello olio motore - 1.5L EcoBoost™.....	272

# Indice

Astina di livello olio motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	272
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBoost™.....	272
Ausili di guida.....	216
Auto-Start-Stop.....	166
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	167
Limitazioni di impiego.....	166
Uso della funzione Auto-Start-Stop con il cambio automatico.....	166
Uso della funzione Auto-Start-Stop con il cambio manuale.....	166
Avviamento a distanza.....	158
Modalità di accensione.....	158
Avviamento del motore.....	157
Informazioni generali.....	157
Avviamento di un motore a benzina.....	159
Arresto automatico motore.....	161
Arresto del motore con veicolo fermo.....	161
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	161
Informazioni importanti sulla ventilazione.....	162
Mancato avviamento.....	160
Protezione da fumi di scarico.....	162
Veicoli con avvio senza chiave.....	159
Veicoli con una chiave di accensione.....	159
Avviamento di un motore diesel.....	162
Mancato avviamento.....	163
Motore freddo o caldo.....	162
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	254
Per avviare il motore.....	255
Per collegare i cavi di avviamento di emergenza.....	254
AWD Vedere: Trazione integrale.....	180
<b>B</b>	
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	27
Serrature elettriche sicurezza bambini.....	27
Blocco e sblocco.....	47
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave meccanica.....	48
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno.....	48
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere singolarmente con il gambo chiave.....	48
Serrature portiera centralizzate.....	47
TELECOMANDO.....	47
Blocco volante - Veicoli con: Sistema di apertura del veicolo con telecomando.....	158
Sbloccaggio del volante.....	158
Blocco volante - Veicoli senza: Sistema di apertura del veicolo con telecomando.....	158
Bocchette Vedere: Bocchette dell'aria.....	123
Bocchette dell'aria.....	123
Bocchette di ventilazione centrali.....	123
Bocchette di ventilazione laterali.....	124
<b>C</b>	
Cambio automatico.....	176
Apprendimento adattativo del cambio automatico.....	179
Cambio automatico SelectShift™.....	177
Posizioni leva selettiva.....	176
Se il veicolo rimane bloccato nel fango o nella neve.....	179
Tasto di rilascio posizione parcheggio di emergenza.....	178
Cambio.....	176
Cambio Vedere: Cambio.....	176
Cambio di un fusibile.....	266
Fusibile/i.....	266
Cambio manuale.....	176
Innesto della retromarcia.....	176
Cancellazione di tutte le MyKeys.....	42
Caratteristiche di guida esclusive.....	166
Carburante e rifornimento.....	168
Catalizzatore.....	171
Guida con un convertitore catalitico.....	172
Catene da neve Vedere: Utilizzo delle catene da neve.....	293
Chiavi e telecomandi.....	35

# Indice

Cicalino delle cinture di sicurezza.....	30	Controllo della stabilità.....	192
Cicalino cinture di sicurezza posteriori.....	30	Principi di funzionamento.....	192
Disattivazione del cicalino cinture di sicurezza.....	30	Controllo della trazione.....	191
Cinture di sicurezza.....	28	Principi di funzionamento.....	191
Climatizzatore .....	427	Controllo delle spazzole tergicristallo.....	277
Comandi vocali per il controllo della temperatura.....	429	Controllo del liquido dei freni.....	274
Climatizzazione manuale - Veicoli con: Controllo elettronico manuale della temperatura (EMTC).....	124	Controllo del liquido della frizione - Cambio manuale.....	275
Comando audio.....	63	Controllo del liquido di raffreddamento Vedere: Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	273
MEDIA.....	63	Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	273
Ricerca, successivo o precedente.....	64	Rabbocco del liquido di raffreddamento del motore.....	273
Comando del display informazioni.....	65	Controllo del liquido lavavetri.....	275
Funzioni di comando del display informazioni.....	65	Controllo dello stato del sistema MyKey.....	44
Comando illuminazione.....	69	Controllo dell'olio cambio automatico.....	274
Abbaglianti.....	69	Controllo dell'olio Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	272
Lampeggio abbaglianti.....	70	Controllo di crociera.....	64
Comando vocale.....	64	Principi di funzionamento.....	208
Commutatore di avviamento.....	157	Tipo 1.....	64
Compatibilità elettromagnetica.....	450	Tipo 2.....	64
Con pneumatici estivi.....	292	Controllo di crociera Vedere: Controllo di crociera.....	208
Consigli di guida con l'ASB Vedere: Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	187	Controllo di crociera Vedere: Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	208
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	10	Controllo sbandata rimorchio.....	245
Garanzia sui ricambi.....	10	Controllo trazione.....	235
Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche.....	10	Selezione sospensioni in base allo stile di guida del conducente.....	235
Riparazioni in caso di incidente.....	10	Sterzo adattivo.....	235
Console centrale.....	156	Coperture bagaglio.....	240
Console sul padiglione.....	156	Creazione di una MyKey.....	41
Consumo di carburante.....	174	Programmazione/Modifica impostazioni configurabili.....	42
Calcolo del consumo di carburante.....	175	Cristalli e retrovisori termici.....	137
Riempimento del serbatoio.....	174	Lunotto termico.....	137
Contratto di licenza.....	451	Retrovisore esterno riscaldato.....	137
Contratto di licenza utente finale SYNC (EULA).....	451	<b>D</b>	
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	71	Dadi ruota.....	306
Attivazione del sistema.....	72		
Esclusione manuale del sistema.....	73		
Controllo dell'olio del motore.....	272		
Rabbocco dell'olio motore.....	273		

# Indice

Dadi ruota		
Vedere: Sostituzione di una ruota.....	297	
Vedere: Sostituzione di una ruota.....	297	
Dati relativi al consumo di carburante.....	318	
Dimensioni barra di traino - Galaxy.....	311	
Carico verticale statico massimo.....	312	
Dimensioni barra di traino - S-MAX.....	309	
Carico verticale statico massimo.....	310	
Dimensioni del veicolo - Galaxy.....	308	
Dimensioni del veicolo - S-MAX.....	307	
Display informazioni.....	97	
Informazioni generali.....	97	
Display informazioni e messaggi		
Vedere: Display informazioni.....	97	
DPF		
Vedere: Filtro antiparticolato.....	163	
DRL		
Vedere: Luci di marcia diurna.....	71	
<b>E</b>		
EPB		
Vedere: Freno di stazionamento elettronico.....	187	
Esaurimento del carburante.....	170	
Aggiunta di carburante da un contenitore portatile.....	171	
Rifornimento di un contenitore di carburante portatile.....	170	
<b>F</b>		
Fari orientabili.....	75	
Fendinebbia.....	73	
Fendinebbia		
Vedere: Fendinebbia.....	73	
Filtro antiparticolato.....	163	
Rigenerazione.....	163	
Filtro aria abitacolo.....	137	
Finestrini e specchietti.....	79	
Freni.....	186	
Informazioni generali.....	186	
Freno di stazionamento elettronico.....	187	
Azionamento del freno di stazionamento elettronico.....	187	
Batteria senza carica.....	189	
Parcheggio su una salita (veicoli con un cambio manuale).....	187	
Rilascio del freno di stazionamento elettrico.....	188	
Funzione memoria.....	143	
Abbinamento di una posizione preimpostata al telecomando o alla chiavetta elettronica di accesso senza chiave.....	144	
Funzione entrata e uscita facilitata.....	144	
Memorizzazione di una posizione preimpostata.....	143	
Fusibili.....	256	
<b>G</b>		
Gancio di traino staccabile.....	245	
Manutenzione.....	247	
Marcia con rimorchio.....	246	
Portabici su sfera di traino.....	247	
Rotazione del braccio sfera di traino.....	245	
Glossario dei simboli.....	7	
Gonfiaggio pneumatici a terra		
Vedere: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	287	
Gonfiaggio pneumatici forati		
Vedere: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	287	
Griglia di protezione per cani.....	241	
Montaggio dietro i sedili anteriori.....	241	
Montaggio dietro i sedili posteriori.....	242	
Guida economica.....	250	
Accessori.....	251	
Anticipo.....	251	
Cambio marcia.....	251	
Pressioni pneumatici.....	250	
Sistemi elettrici.....	251	
Velocità adeguata.....	251	
Guida rapida.....	12	

# Indice

<b>I</b>	
Illuminazione automatica.....	70
Fari attivati dal tergicristallo.....	70
Illuminazione.....	69
Informazioni generali.....	69
Immobilizzatore del motore	
Vedere: Sistema antifurto passivo.....	56
Impostazioni.....	387
Equalizzaz.....	390
Impostazioni.....	393
Indicazione.....	389
Orologio.....	388
Veicolo.....	391
Indicatori di direzione.....	76
Indicatori.....	88
Display informazioni.....	89
Indicatore livello carburante.....	90
Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento del motore.....	90
Tipo 1 e 2.....	88
Tipo 3.....	89
Informazioni generali sulle frequenze radio.....	35
Informazioni.....	422
Avvisi.....	422
Calendario.....	423
Servizio emergenza.....	423
Informazioni su questo manuale.....	7
Installazione seggiolini per bambini.....	19
Fissaggio dei seggiolini per bambini con gamba di supporto.....	22
Fissaggio di un seggiolino per bambini con fascia superiore.....	22
Punti di ancoraggio iSize e ISOFIX.....	21
Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso.....	19
Seggiolini sollevatori per bambini.....	20
Interdizione carburante.....	253
Interruttore di avviamento	
Vedere: Commutatore di avviamento.....	157
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	71
Intrattenimento.....	403
Bluetooth Audio.....	411
CD.....	406
Informazioni metadati, formati e Media player supportati.....	411
Ingresso ausiliario "Line in".....	411
Ingresso scheda SD e porta USB.....	407
Radio AM/FM/DAB.....	403
Introduzione.....	7
<b>K</b>	
Kit di pronto soccorso.....	253
Kit di riparazione pneumatici	
Vedere: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	287
Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	287
Controllo della pressione dei pneumatici.....	290
Gonfiaggio del pneumatico.....	288
Note generali.....	287
Uso del kit per mobilità temporanea.....	288
<b>L</b>	
Lampeggiatori di emergenza.....	253
La sicurezza dei bambini.....	19
Lava/tergicristalli.....	66
Lavaggio esterno	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	285
Lavaggio esterno veicolo	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	285
Limitatore di velocità.....	216
Principi di funzionamento.....	216
Uso del BLIS.....	216
Uso del limitatore di velocità intelligente.....	217
Luce di cortesia.....	78
Luci abitacolo.....	76
Luce anteriore abitacolo.....	76
Luce posteriore abitacolo.....	78
Luci di marcia diurna.....	71
<b>M</b>	
Manutenzione dei pneumatici.....	291
Rotazione pneumatici.....	291

# Indice

Manutenzione del veicolo.....	285
Manutenzione.....	267
Informazioni generali.....	267
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	268
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	268
Media Hub.....	331
Messaggi di informazioni.....	107
Active Park.....	108
Airbag.....	109
Annuncio.....	109
Arresto automatico motore.....	110
Assist. part. in sal.....	114
Auto Start/Stop.....	110
Cambio.....	122
Carburante.....	114
Chiavi e accesso senza chiavi.....	114
Climatizzatore.....	111
Contr. trazione.....	121
Controllo della stabilità elettronico.....	113
Controllo di crociera adattivo.....	108
Driver Alert.....	113
Freno di stazionamento.....	118
Informazioni punti ciechi e sistema Cross Traffic Alert.....	111
Luci abbaglianti a controllo automatico.....	110
Manutenzione.....	116
Motore diesel.....	112
MyKey.....	116
Park Assist.....	117
Portiere e serrature.....	112
Sedili.....	119
Servosterzo.....	119
Sistema di ausilio al mantenimento della corsia.....	115
Sistema di avviamento.....	120
Sistema di avviso anticollisione.....	119
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	120
Traino.....	121
Trazione integrale.....	109
Versione motore.....	113
MyKey™.....	40
Principi di funzionamento.....	40

## N

Navigazione.....	430
Aggiornamenti delle mappe di navigazione.....	440
Categorie luoghi di interesse (POI).....	433
Comandi vocali della navigazione.....	440
Guida Michelin.....	433
Impostazione delle preferenze di navigazione.....	433
Modalità destinazione.....	430
Modalità mappa.....	437
Tasti tocco rapido.....	439
Norme antinfortunistiche.....	168
Numero di identificazione veicolo.....	313

## P

Panoramica del vano motore - 1.5L EcoBoost™.....	269
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	271
Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBoost™.....	270
Parabrezza termico.....	137
Passaggio a guado.....	251
PATS Vedere: Sistema antifurto passivo.....	56
Pneumatici invernali Vedere: Utilizzo di pneumatici invernali.....	292
Pneumatici Vedere: Ruote e pneumatici.....	287
Poggiatesta.....	138
Inclinazione dei poggiatesta.....	140
Regolazione dei poggiatesta.....	139
Portapacchi e portabagagli.....	240
Dispositivi per il trasporto da fissare sulla barra di traino.....	241
Portapacchi Vedere: Portapacchi e portabagagli.....	240
Porta USB.....	331
Portellone elettrico.....	50
Apertura e chiusura del portellone.....	51
Arresto del movimento del portellone.....	52
Impostazione dell'altezza portellone aperto.....	52
Rilevamento ostacoli.....	52

# Indice

Portellone manuale.....	49
Apertura del portellone.....	49
Chiusura del portellone.....	50
Portellone	
Vedere: Portellone elettrico.....	50
Vedere: Portellone manuale.....	49
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	23
Posizione corretta sul sedile.....	138
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	170
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento - Veicoli con: .....	170
Precauzioni contro le basse temperature.....	251
Prese elettriche ausiliarie.....	154
Presa di alimentazione a 12 V DC.....	154
Presa di alimentazione da 230 V.....	154
Pressioni pneumatico.....	304
Prestazioni ridotte del motore.....	250
Pulizia degli interni.....	285
Cintura di sicurezza.....	285
Display quadro strumenti, schermi a LCD, display radio.....	286
Finestrini posteriori.....	286
Pulizia dell'esterno.....	285
Protezione della vernice della carrozzeria.....	285
Pulizia dei componenti cromati.....	285
Pulizia dei fari.....	285
Pulizia del lunotto.....	285
Pulizia ruote in lega.....	286
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	237
Punti di traino.....	247

## Q

Quadro strumenti.....	88
Qualità del carburante - Benzina.....	169
Immagazzinaggio a lungo termine.....	169
Qualità del carburante - Diesel.....	169
Immagazzinaggio a lungo termine.....	170

## R

Radio digitale.....	328
Note generali.....	328
Utilizzo del DAB e SYNC con schermo a sfioramento.....	329
Utilizzo del DAB su un dispositivo senza schermo a sfioramento.....	328
Registrazione dati evento	
Vedere: Registrazione dei dati.....	9
Registrazione dei dati.....	9
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	29
Regolazione del volante - Veicoli con: Piantone dello sterzo regolabile elettricamente.....	62
Funzione entrata e uscita facilitata.....	63
Funzione memoria.....	63
Posizione fine corsa.....	63
Regolazione del volante - Veicoli con: Piantone dello sterzo regolabile manualmente.....	62
Reti per il carico.....	238
Rete bagagliaio - Rete di contenimento carico.....	238
Rete bagagliaio - Rete pianale bagagliaio.....	238
Retronebbia.....	73
Retronebbia	
Vedere: Retronebbia.....	73
Retrovisore interno.....	83
Specchietto retrovisore ad oscuramento automatico.....	83
Retrovisore per la sorveglianza dei bambini.....	84

# Indice

Retrovisori esterni.....	80	Sedili elettrici.....	141
BLIS.....	83	Sedili anteriori avvolgenti con Active Motion.....	142
Funzione di oscuramento automatico.....	83	Supporto lombare a regolazione elettrica.....	142
Inclinazione del retrovisore in retromarcia.....	82	Sedili manuali.....	140
Retrovisore allentato.....	82	Sedili posteriori.....	144
Retrovisori con funzione Memory.....	83	Realizzazione del piano di carico livellato.....	151
Retrovisori esterni con indicatori di direzione.....	83	Sedile ribaltabile EasyFold™.....	149
Retrovisori esterni con ripiegamento automatico.....	81	Sedili della seconda fila.....	144
Retrovisori esterni con ripiegamento elettrico.....	81	Sedili della terza fila.....	150
Retrovisori esterni elettrici.....	80	Sedili riscaldati.....	152
Retrovisori esterni ripiegabili.....	81	Sedili.....	138
Retrovisori esterni riscaldati.....	83	Segnalazione per guidatore.....	218
Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	332	PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO.....	218
Ricerca guasti SYNC™.....	368	USO DEL SISTEMA DI AVVISO AL CONDUCENTE.....	218
Riconoscimento segnali stradali.....	228	Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	96
Principio di funzionamento.....	228	Cicalino di chiave di accensione inserita.....	96
Uso del BLIS.....	229	Cicalino fari accesi.....	96
Rifornimento.....	172	Cicalino freno di stazionamento inserito.....	96
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	286	Segnale di avviso sistema senza chiave.....	96
Riscaldamento		Serrature portiere a comando elettrico	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	123	Vedere: Blocco e sblocco.....	47
Riscaldatore motore.....	164	Serrature.....	47
Utilizzo del riscaldatore blocco del motore.....	164	Sicurezza.....	56
Risoluzione dei problemi MyKey.....	45	Sistema antifurto passivo.....	56
Rodaggio.....	250	Chiavi codificate.....	56
Freni e frizione.....	250	Disinserimento dell'immobilizzatore motore.....	56
Motore.....	250	Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	56
Pneumatici.....	250	Principi di funzionamento.....	56
Rodaggio		Sistema aria condizionata	
Vedere: Rodaggio.....	250	Vedere: Sistema di climatizzazione.....	123
Rondelle		Sistema audio.....	319
Vedere: Lava/tergicristalli.....	66	Informazioni generali.....	319
Ruote e pneumatici.....	287	Sistema di allertamento post-urto.....	255
Informazioni generali.....	287		
<b>S</b>			
Sedile a temperatura controllata.....	152		
Sedili raffreddati.....	153		

# Indice

Sistema di assistenza attivo al parcheggio.....	198
Disattivazione della funzione Park Assist attivo.....	203
Parcheggio parallelo, parcheggio a pettine, assistente uscita da parcheggio.....	198
Ricerca guasti nel sistema.....	203
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Controllo automatico temperatura a tre zone.....	131
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Modulo doppio controllo automatico della temperatura (DATC)/Sistema audio Sony.....	128
Sistema di climatizzazione automatico - Veicoli con: Modulo doppio controllo automatico della temperatura (DATC).....	126
Sistema di climatizzazione passeggeri posteriori.....	136
Sistema di climatizzazione.....	123
Principi di funzionamento.....	123
Sistema di informazioni angolo cieco.....	223
Sistema di monitoraggio punti ciechi (BLIS™) con Cross Traffic Alert.....	223
Sistema di luci anteriori adattive.....	74
Sistema di mantenimento della corsia.....	219
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	220
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	293
Descrizione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	295
Influenza della temperatura sulla pressione dei pneumatici.....	294
Sostituzione pneumatici in presenza del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	294
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Indicatore distanza ostacolo.....	196
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	195
Indicatore distanza ostacolo.....	195
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	194
Principi di funzionamento.....	194
Sistema di rilevamento laterale.....	196
Indicatore distanza ostacolo.....	197
Sistema di sicurezza supplementare.....	31
Principi di funzionamento.....	31
Sistema lavafari.....	68
Sistema lavaparabrezza.....	67
Sistema di lavaggio telecamera anteriore.....	68
Smontaggio del faro.....	278
Sostituzione batteria 12 V.....	275
Rimuovere e reinstallare la batteria.....	276
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	277
Posizione di servizio.....	277
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	39
Sostituzione di una lampadina.....	279
Faro.....	279
Fendinebbia.....	280
Indicatore di direzione posteriore.....	281
Luce retromarcia.....	281
Luce retronebbia.....	282
Luce targa.....	282
Luci a LED.....	280
Sostituzione di una ruota.....	297
Informazioni sul complessivo pneumatico e ruota di scorta differente.....	297
Procedura di sostituzione pneumatici.....	299
Specchietti Vedere: Cristalli e retrovisori termici.....	137
Vedere: Finestrini e specchietti.....	79
Specifiche tecniche - 1.5L EcoBoost™.....	313
Capacità.....	313
Specifiche.....	314
Specifiche tecniche - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	316
Capacità.....	317
Specifiche.....	318
Specifiche tecniche - 2.0L EcoBoost™.....	315
Capacità.....	315
Specifiche.....	316
Specifiche tecniche.....	307
Specifiche tecniche Vedere: Specifiche tecniche.....	307

# Indice

---

Spegnimento del motore.....	164
Veicoli con turbocompressore.....	164
Spegnimento ritardato fari.....	71

# Indice

Spie e indicatori.....	91
Auto Start/Stop.....	91
Avviso bassa pressione pneumatici.....	94
Cofano aperto.....	94
Controllo di crociera.....	92
Controllo di crociera adattivo.....	91
Freno di stazionamento elettrico.....	92
Funzionamento del riscaldatore a carburante.....	93
Guasto gruppo motore/cambio.....	94
Head-up display.....	94
Indicatore assistenza partenza in salita.....	94
Indicatore candele.....	93
Indicatore di monitoraggio punti ciechi.....	92
Indicatore fari e luci di parcheggio.....	94
Indicatore fendinebbia anteriori.....	93
Indicatore luci retronebbia.....	95
Indicatore marcia.....	95
Indicatori di direzione.....	92
Limitatore velocità.....	95
Livello liquido lavavetri basso.....	94
Luci abbaglianti a controllo automatico.....	91
Malfunzionamento anabbaglianti.....	94
Portellone aperto.....	94
Portiera aperta.....	92
Presenza di acqua nel carburante.....	96
Riconoscimento segnale stradale "Divieto di transito".....	96
Riconoscimento segnale stradale "Limite di velocità".....	96
Riscaldatore a carburante inserito.....	93
Sistema di ausilio al mantenimento della corsia.....	94
Spia batteria.....	92
Spia cinture di sicurezza allacciate.....	93
Spia controllo della stabilità spento.....	95
Spia controllo di stabilità.....	96
Spia di avaria motore.....	95
Spia fari abbaglianti.....	94
Spia fendinebbia.....	93
Spia olio motore.....	93
Spia presenza ghiaccio.....	93
Spia riserva carburante.....	94
Spia sistema frenante.....	92
Spia sistema frenante antibloccaggio (ABS).....	91
Temperatura liquido di raffreddamento.....	92
Spinotto di ingresso sistema audio.....	330
Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna.....	133
Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature.....	135
Impostazioni consigliate per il raffreddamento.....	135
Impostazioni consigliate per il riscaldamento.....	134
Raffreddamento rapido dell'abitacolo.....	134
Riscaldamento rapido dell'abitacolo.....	134
Suggerimenti generali.....	133
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	187
Suggerimenti per la guida.....	250
SYNC™ 2.....	379
Informazioni generali.....	379
SYNC™.....	333
Informazioni generali.....	333

## T

Tabella di specifiche dei fusibili.....	256
Pannello portafusibili lato passeggero.....	262
Scatola di distribuzione elettrica.....	256
Tabella specifiche lampadine.....	283
Tappetini.....	252
Targhetta di identificazione veicolo.....	312
Telecamera anteriore.....	234
Uso del sistema telecamera anteriore.....	234
Telecamera per retromarcia.....	205
Uso del sistema telecamera posteriore.....	205
Telecamera per retromarcia Vedere: Telecamera per retromarcia.....	205

# Indice

Telecomando.....	35	Trazione integrale.....	180
Chiave con telecomando.....	35	Triangolo d'emergenza.....	253
Chiave passiva.....	36	Type Approvals.....	476
Funzione memoria.....	39	Logo di certificazione RF per i sensori di monitoraggio pressione	
Sostituzione della batteria del telecomando.....	37	pneumatici.....	476
Uso del gambo chiave.....	36		
Telefono.....	413	<b>U</b>	
Abbinamento di altri telefoni cellulari.....	415	Unità audio - Veicoli con: AM/FM/CD/ SYNC.....	320
Accoppiamento iniziale del cellulare.....	414	Unità audio - Veicoli con: SYNC 2/ Premium AM/FM/CD.....	323
Chiamate in arrivo.....	416	Unità audio - Veicoli con: SYNC 2/Sony AM/FM/CD.....	324
Comandi vocali del telefono.....	421	Struttura del menu.....	325
Come effettuare una chiamata.....	416	Utilizzo del controllo ACC.....	209
Impostazioni telefono.....	420	Annullamento della velocità	
Messaggi di testo.....	418	imposta.....	211
Opzioni del menu Phone.....	417	Attivazione del sistema.....	210
Tendine parasole - Veicoli con: Pannello del tettuccio panoramico.....	84	Disattivazione automatica.....	213
Apertura e chiusura dello schermo		Disattivazione del sistema.....	211
parasole.....	85	Impostazione della distanza dal veicolo che precede.....	212
Funzione di arresto di sicurezza.....	85	Impostazione della velocità di crociera	
Riprogrammazione schermo parasole.....	85	adattiva.....	210
Tergicristalli automatici.....	66	Modifica della velocità impostata.....	210
Tergilunotto e lavalunotto.....	68	Passaggio al controllo di crociera	
Lavalunotto.....	68	normale.....	215
Tergilunotto.....	68	Problemi di rilevamento.....	213
Tergiparabrezza.....	66	Ripristino della velocità impostata.....	211
Tergicristallo in funzione della		Sensore bloccato.....	214
velocità.....	66	Sistema non disponibile.....	214
Tergitura a intermittenza.....	66	Uso in condizioni di pendenza.....	213
Tettuccio apribile		Veicolo che precede sulla stessa	
Vedere: Tettuccio apribile - Veicoli con:		carreggiata.....	211
Pannello apertura tettuccio		Utilizzo del controllo della stabilità.....	193
panoramico.....	86	ESC con Roll Stability Control™ (RSC®).....	193
Tettuccio apribile - Veicoli con: Pannello apertura tettuccio panoramico.....	86	Utilizzo del controllo della trazione.....	191
Apertura e chiusura del tettuccio		Disattivazione del sistema mediante i comandi del display informazioni.....	191
panoramico.....	86	Disattivazione del sistema mediante interruttore.....	191
Funzione di arresto di sicurezza.....	87	Spie e messaggi del sistema.....	191
Traino del veicolo sulle quattro ruote - Cambio automatico.....	248		
Traino di emergenza.....	248		
Traino del veicolo sulle quattro ruote - Cambio manuale.....	249		
Traino di un rimorchio.....	244		
Traino.....	244		
Trasporto di un carico.....	237		
Informazioni generali.....	237		

# Indice

Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	208
Disinserimento controllo di crociera.....	209
Inserimento controllo di crociera.....	208
Utilizzo della trazione integrale.....	180
Guida in condizioni particolari con trazione integrale (AWD).....	181
Utilizzo delle catene da neve.....	293
Utilizzo del riconoscimento vocale.....	335
Avvio di una sessione vocale.....	335
Interazione e feedback del sistema.....	336
Suggerimenti utili.....	335
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto.....	45
Utilizzo di pneumatici invernali.....	292
Utilizzo di SYNC™ con il proprio Media Player.....	359
Accesso alla libreria brani USB.....	364
Audio Line In.....	366
Collegamento del proprio lettore digitale alla porta USB.....	359
Comandi vocali medialti.....	361
Comandi vocali per le sorgenti audio.....	366
Dispositivi Bluetooth e Impostazioni del sistema.....	368
Funzioni del menu mediale.....	363
Riproduzione in corso.....	361
USB 2.....	366
Utilizzo dei comandi vocali.....	365
Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare.....	338
Abbinamento di altri telefoni cellulari.....	339
Accesso alla funzioni tramite il menu telefono cellulare.....	344
Accesso alle impostazioni del telefono cellulare.....	347
Comandi vocali del telefono cellulare.....	340
Dispositivi Bluetooth.....	349
Effettuare una chiamata.....	341
Messaggi di testo.....	345
Opzioni del telefono cellulare durante una chiamata attiva.....	342
Primo abbinamento del telefono cellulare.....	338
Ricevere una chiamata.....	342

## V

Vani portaoggetti.....	156
Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale.....	237
Vano portaoggetti nel pianale - Seconda fila.....	237
Vano portaoggetti nel pianale vano bagagliaio.....	238
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	123
VIN	
Vedere: Numero di identificazione veicolo.....	313
Vista anteriore esterna.....	12
Vista cruscotto - Guida a destra.....	17
Vista cruscotto - Guida a sinistra.....	16
Vista interna veicolo.....	15
Vista posteriore esterna.....	13
Volante riscaldato.....	65
Volante.....	62





